

ДЕВЯНОСТО ШЕСТАЯ СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ 96



ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Будапешт - 2021

HU ISSN 2060 – 7423

Издатель: ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
H-1068 Budapest, Benczúr u. 25
Телефон: +(36 1) 461 80 10
E-mail: secretariat@danubecommission.org
Internet: <http://www.danubecommission.org>
Редактор: Секретариат Дунайской Комиссии
Отпечатано в Венгрии

Все права защищены.
Перепечатка, в том числе в отрывках,
запрещается.
Воспроизведение всей книги или любой ее
части запрещается без письменного
разрешения издателя.

ДЕВЯНОСТО ШЕСТАЯ СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

14 декабря 2021 г.

ТОМ 96

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
г. Будапешт – 2021 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Список участников - ДК/СЕС 96/1	1
Повестка дня Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии – ДК/СЕС 96/2	4
Отчет о работе Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии ...	9
I. ПОСТАНОВЛЕНИЯ ДЕВЯНОСТО ШЕСТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ	
Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по Докладу Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г. и по проекту Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года - ДК/СЕС 96/7..	31
Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по вопросу признания документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям для экипажей судов государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза - ДК/СЕС 96/10	32
Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о принятии Положения о составе и деятельности редакционной группы, которой поручается актуализация ОППД (издание 2018 года) и подготовка проекта нового издания ОППД в 2022 году - ДК/СЕС 96/13	34
Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии об опубликовании информации о запланированных прекращениях судоходства через стандартизованные Сообщения для судоводителей (<i>Notices to Skippers</i>) - ДК/СЕС 96/14	35

Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии об одобрении Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам, состоявшегося в апреле 2021 года - ДК/СЕС 96/19.....	37
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам - ДК/СЕС 96/20	38
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в положения "Правил процедуры Дунайской Комиссии" в отношении представительства государств-членов Комиссии - ДК/СЕС 96/23	39
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии о сроках составления проектов Докладов о результатах заседаний рабочих групп и совещаний экспертов - ДК/СЕС 96/24.....	40
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в статью 37 Правил процедуры Дунайской Комиссии - ДК/СЕС 96/25	41
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в статью 66 Правил процедуры Дунайской Комиссии - ДК/СЕС 96/26	42
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении актуализации требований к должности 2.1 Секретарь - ДК/СЕС 96/27	43
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии по проекту бюджета на 2022 год - ДК/СЕС 96/30 ..	46
Постановление Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии по юридическим вопросам - ДК/СЕС 96/32	48

II. ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЗАСЕДАНИЙ РАБОЧИХ ГРУПП И СОВЕЩАНИЙ ЭКСПЕРТОВ в соответствии со статьей 6 Правил процедуры Дунайской Комиссии

Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) - ДК/СЕС 96/9 51

Доклад о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.) - ДК/СЕС 96/17 112

Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.) - ДК/СЕС 96/18 123

Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (11-14 мая 2021 г.) - ДК/СЕС 96/31 191

III. ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ ДЕВЯНОСТО ШЕСТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

Бюджет Дунайской Комиссии на 2022 г. - ДК/СЕС 96/29..... 233

Приложение 1 Смета расходов на 2022 г. 235

Приложение 2 Должностные оклады сотрудников 238

Приложение 3 Должностные оклады служащих 239

Приложение 4 Наем помещений 240

Приложение 5 Содержание и ремонт объектов недвижимости 241

Приложение 6 Ремонт инвентаря 242

Приложение 7 Содержание и ремонт автотранспорта 243

<i>Приложение 8</i>	Ориентировочный перечень участия сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии в работе международных организаций, конференций и совещаний в 2022 году.....	244
<i>Приложение 9</i>	Суточные и гостиница	247
<i>Приложение 10</i>	Издания Дунайской Комиссии, запланированные на 2022 г.	248
<i>Приложение 11</i>	Перечень предметов инвентаря, приобретение которых запланировано на 2022 г.	250
<i>Приложение 12</i>	Расходы на проведение заседаний и совещаний Дунайской Комиссии в 2022 г.	251
	Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г. - ДК/СЕС 96/5	253
	План работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 г. по 31 декабря 2022 г. - ДК/СЕС 96/6.....	285
	Ориентировочная повестка дня Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии – ДК/СЕС 96/33	320
	Список документов, утвержденных Девяносто шестой сессией, не включенных в данное издание, изданных отдельно и находящихся в архиве Дунайской Комиссии.....	323

**СПИСОК УЧАСТНИКОВ
ДЕВЯНОСТО ШЕСТОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Австрия

- | | |
|-------------------------|---|
| г-н Александер ГРУБМАЙР | - Представитель Австрийской Республики в Дунайской Комиссии |
| г-н Михаэль КАЙНЦ | - Заместитель Представителя |
| г-н Стефан ВАЙЦЕР | - Заместитель Представителя |

Болгария

- | | |
|---------------------------------|--|
| г-н Христо ПОЛЕНДАКОВ | - Представитель Республики Болгарии в Дунайской Комиссии |
| г-н Тони ТОДОРОВ | - Эксперт |
| г-жа Светлана МАРИНОВА-ДЕНЧЕВА | - Эксперт |
| г-жа Елена ШИШКОВА-ВОДЕНИЧАРОВА | - Эксперт |
| г-н Георги ГЕОРГИЕВ | - Эксперт |

Венгрия

- | | |
|--------------------|---|
| г-жа Жужанна РЕПАШ | - Представитель Венгрии в Дунайской Комиссии |
| г-н Дьёрдь ШКЕЛЕЦ | - Заместитель Представителя |
| г-жа Рита ШИЛЕК | - Председатель Подготовительного комитета по пересмотру Белградской Конвенции |

Германия

- | | |
|---------------------|---|
| г-н Йоганнес ХАЙНДЛ | - Представитель Федеративной Республики Германии в Дунайской Комиссии |
| г-жа Кирстен АЛЕРС | - Заместитель Представителя |
| г-н Норман ГЕРХАРДТ | - Заместитель Представителя |
| г-н Кристиан БРУНШ | - Заместитель Представителя |

Республика Молдова

- | | |
|---------------------|---|
| г-н Олег ЦУЛЯ | - Представитель Республики Молдовы в Дунайской Комиссии |
| г-жа Ольга РОТАРУ | - Заместитель Представителя |
| г-жа Корина МОРОЙ | - Советник |
| г-н Виктор АНДРУШКА | - Эксперт |

Россия

- | | |
|-------------------------|---|
| г-н Евгений СТАНИСЛАВОВ | - Представитель Российской Федерации в Дунайской Комиссии |
| г-н Валерий ЛЯХОВ | - Заместитель Представителя |
| г-н Дмитрий ЗИНОВ | - Советник |
| г-н Евгений БРОДСКИЙ | - Советник |
| г-н Александр СКАЧКОВ | - Советник |
| г-жа Арина ТОРОТЕНКОВА | - Советник |

Румыния

- | | |
|------------------------|--|
| г-н Габриэл ШОПАНДЭ | - Заместитель Представителя Румынии в Дунайской Комиссии |
| г-н Влад-Лучан ПОПЕСКУ | - Заместитель Представителя |

Сербия

- | | |
|-------------------|--|
| г-жа Деана ДЖУКИЧ | - Заместитель Представителя Республики Сербии в Дунайской Комиссии |
| г-жа Сузана ДЕЛИЧ | - Эксперт |
| г-жа Ивана КУНЦ | - Эксперт |
| г-н Иван ЦЕНИЧ | - Эксперт |

Словакия

г-жа Ивета ХЕРМИСОВА	-	Заместитель Представителя Словацкой Республики в Дунайской Комиссии
г-жа Сильвия ЧЕБЕКОВА	-	Заместитель Представителя
г-жа Соня ЯРОШИКОВА	-	Эксперт

Украина

г-жа Любовь НЕПОП	-	Представитель Украины в Дунайской Комиссии
г-н Алексей КОНДЫК	-	Заместитель Представителя
г-жа Оксана ЧЕВАЛЬ	-	Советник
г-жа Ольга ЕВТУШЕНКО	-	Советник
г-жа Александра ОРЕЛ	-	Советник
г-н Владислав ПАНАСЕВИЧ	-	Советник
г-н Олег ВЕЛЬЧЕВ	-	Советник
г-н Алексей СЁМИН	-	Советник
г-н Алексей ПАНАСЮК	-	Советник
г-н Иван СМЕРНОВ	-	Советник

Хорватия

г-н Младен АНДРЛИЧ	-	Заместитель Представителя Республики Хорватии в Дунайской Комиссии
г-жа Майя РОЗЕНЦВАЙГ БАИЧ	-	Заместитель Представителя
г-жа Душка КУНШТЕК	-	Эксперт
г-жа Лада ГЛАВАШ-КОВАЧИЧ	-	Эксперт

В. Представители международных организаций

Европейская Комиссия/DG MOVE

г-жа Луца ФАРКАШ
г-н Хью ВАН ХОНАККЕР

Центральная комиссия судоходства по Рейну

г-жа Люсия ЛЮЙТЕН

ПОВЕСТКА ДНЯ
Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
(14 декабря 2021 г.)

ОТКРЫТАЯ ЧАСТЬ СЕССИИ

- Принятие повестки дня и Плана проведения сессии
- 1. Выступление Председателя Дунайской Комиссии: основные задачи Дунайской Комиссии на 2022 год [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
 - Обмен мнениями
- 2. Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- 3. Информация Генерального директора о деятельности Секретариата за период с июня 2021 года [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- 4. Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 года по 31 декабря 2021 года [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- 5. План работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- 6. Информация о сотрудничестве с международными организациями [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- 7. Навигационные вопросы
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) по разделу "Навигация" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]

- b) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по вопросу признания документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям для экипажей судов государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- c) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в Рекомендации по организации профессионального обучения речников [согласно заключению РГ ТЕХ от 21-23 апреля 2021 г.]
- d) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии об утверждении Положения о редакционной группе в Секретариате ДК для актуализации ОППД (издание 2018 года) и редакционной подготовки нового издания ОППД в 2022 году [согласно заключению РГ ТЕХ от 12-14 октября 2021 г.]
- e) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии об опубликовании информации о запланированных прекращениях судоходства через стандартизованные Сообщения для судоводителей (*Notices to Skippers*) [согласно заключению РГ ТЕХ от 12-14 октября 2021 г.]

8. Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи

- a) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) по разделу "Техника, включая радиосвязь" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- b) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по вопросу признания судовых документов морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются государствами-членами Европейского Союза [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- c) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской

Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза
[согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г.]

9. Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) по разделу "Гидротехника и гидрометеорология" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
10. Вопросы эксплуатации и экологии
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.) [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
 - б) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) по разделу "Эксплуатация и экология" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
11. Вопросы статистики и экономики
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) по разделу "Статистика и экономика" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
 - б) Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги первого полугодия 2021 года [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
12. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.) [согласно заключению РГ ТЕХ от 12-14 октября 2021 г.]
13. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]

ЗАКРЫТАЯ ЧАСТЬ СЕССИИ

14. Юридические вопросы

- a) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 г.) в части, касающейся юридических вопросов [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- b) Мандат Секретариата в соответствии с положениями Правил процедуры [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- c) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в положения "Правил процедуры Дунайской Комиссии" в отношении представительства государств-членов Комиссии [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г.]
- d) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о сроках составления проектов Докладов о результатах заседаний рабочих групп и совещаний экспертов [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г.]
- e) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в статью 37 Правил процедуры Дунайской Комиссии [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г.]
- f) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в статью 66 Правил процедуры Дунайской Комиссии [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г.]
- g) Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении должности 2.1 Секретарь [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г.]

15. Финансовые вопросы

- a) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(9-12 ноября 2021 г.)* в части, касающейся финансовых вопросов [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- b) Информация об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 год по состоянию на 15 ноября 2021 г. [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- c) Информация о поступлении ежегодных взносов в бюджет Дунайской Комиссии на 2021 г. по состоянию на 1 декабря 2021 г. [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]
- d) Утверждение бюджета Дунайской Комиссии на 2022 год [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]

16. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(11-14 мая 2021 г.)* [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33]

17. Ориентировочная повестка дня и дата созыва 97-й сессии Дунайской Комиссии [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 95/33].

18. Разное.

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто шестая сессия

ОТЧЕТ О РАБОТЕ
ДЕВЯНОСТО ШЕСТОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

14 декабря 2021 г.
БУДАПЕШТ

Общие вопросы

1. Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии (ДК) была проведена 14 декабря 2021 г. в Будапеште под руководством Председателя ДК - Представителя Украины в Дунайской Комиссии г-жи Посла Любови Непоп.
2. В контексте ограничений на передвижение в условиях пандемии коронавируса *SARS-CoV-2 (COVID-19)* сессия была организована в гибридном варианте, что позволило присутствовать в зале заседаний двум членам от каждой делегации, а остальным - участвовать в работе сессии в онлайн-формате.
3. В сессии приняли участие 48 делегатов из 11 государств-членов ДК, а также представители Европейской Комиссии (*DG MOVE*) и Центральной комиссии судоходства по Рейну как международных организаций - наблюдателей.
4. Перед началом работы участники сессии минутой молчания почтили память скоропостижно скончавшегося заместителя Секретаря Международной комиссии для бассейна реки Сава г-на Желько Милковича, который в качестве эксперта в области судоходства был давним партнёром ДК во многих проектах и инициативах и принимал участие в целом ряде сессий ДК.
5. Принятые в ходе сессии Постановления и документы помещены после настоящего Отчёта о работе.

Открытие сессии и принятие повестки дня

6. Открывая сессию, **Председатель** попросила **Заместителя Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам** (г-н Захария) подтвердить наличие у Представителей и Заместителей Представителей государств-членов Дунайской Комиссии полномочий, выданных Министерствами иностранных дел их государств, согласно статьям 4 и 5 Правил процедуры ДК. Г-н Захария подтвердил наличие у всех делегаций необходимых полномочий.

7. Сессия рассмотрела **проект повестки дня** (документ ДК/СЕС 96/2*), который был составлен на основании ориентировочной повестки дня, принятой на 95-й сессии (документ ДК/СЕС 95/33), а также на основании предложений рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ) (12-14 октября 2021 г.) и рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮР-ФИН) (9-12 ноября 2021 г.) согласно ст. 15 Правил процедуры и согласован с Председателем и Секретарём ДК.
8. **Словакия** (письмом от 7 декабря 2021 г.)** предложила исключить из предложенной повестки дня пункты 7 b), 8 b) и 8 c), подчеркнув, что не может высказывать своё мнение по проектам Постановлений, которые требуют согласованной позиции Евросоюза.
9. **Украина** (г-н Кондык) посчитала несоответствующим Правилам процедуры исключение пунктов повестки дня по инициативе одной делегации, в то время как ориентировочная повестка дня была одобрена предыдущей сессией. С другой стороны, Украина считала, что выдвинутое Европейской Комиссией в преддверии сессии ДК требование не рассматривать какой-либо вопрос своей повестки дня является недемократичным, так как лишает в том числе государства-члены ДК, которые не являются членами ЕС, возможности провести внутри ДК обмен мнениями по вопросам, актуальным для ДК как самостоятельной международной организации. **Россия** (г-н посол Станиславов) поддержала позицию Украины, подчеркнув, что обсуждение и обмен мнениями внутри ДК не могут быть исключены даже при отсутствии правомерности принятия решений по вопросам, находящимся в исключительной компетенции ЕС. **Болгария** (г-н посол Полендаков) предложила заменить в обсуждаемых пунктах формулировку "Принятие Постановления" на "Заслушивание мнения", оставив их в повестке дня.
10. После дискуссии с участием представителя Европейской Комиссии и по предложению Председателя делегации пришли к мнению не лишать возможности государства-члены ДК обсуждать данные вопросы, исключая их из повестки дня сессии.
11. **Австрия** (г-н посол Грубмайр) предложила исключить из проекта повестки дня сессии пункт 7 c), касающийся Рекомендаций по

* В архиве Дунайской Комиссии.

** См. письмо № ДК 302/ХП-2021 от 9 декабря 2021 г. в архиве Дунайской Комиссии.

организации профессионального обучения речников, и проверить их на предмет актуальности на следующем заседании РГ ТЕХ. Это предложение было поддержано Германией.

12. **Венгрия** (г-жа посол Репаш) предложила не рассматривать пункт 14 b) повестки дня, касающийся мандата Секретариата, как нецелесообразный в виду того, что на ноябрьском заседании РГ ЮР-ФИН не было принято решения по данному вопросу. **Австрия, Германия и Украина** высказались при этом за сохранение этого пункта повестки дня, как следствие одобренной на предыдущей сессии ориентировочной повестки дня. **Россия** (г-н посол Станиславов) высказала мнение, согласно которому отсутствие данного пункта в повестке дня не ограничивает право государств-членов обсуждать интересующие вопросы, так как вопрос мандата был детально рассмотрен на РГ ЮР-ФИН; он также не является приоритетным, поскольку касается только состава Секретариата, а не самого факта его существования. При сохранении этого пункта в повестке дня он может быть представлен только для обсуждения. **Болгария** поддержала позицию Венгрии и России.
13. Так как **Венгрия** отказалась от своей позиции в пользу предложения России сохранить пункт 14 b) в повестке дня с уточняющей формулировкой "только для обсуждения", данное предложение было вынесено на голосование: "за" было отдано 5 голосов (Болгария, Венгрия, Россия, Сербия и Словакия), "против" – 4 голоса (Германия, Австрия, Хорватия и Украина) при 2-х воздержавшихся (Республика Молдова и Румыния). Как следствие, данное предложение было отклонено.
14. **Повестка дня сессии** в первоначальной версии была принята 8 голосами "за" (Германия, Австрия, Болгария - считая пункт 14b), как представленный для сведения, - Хорватия, Республика Молдова, Румыния, Словакия и Украина). Делегации Венгрии, России и Сербии воздержались.
15. **План проведения сессии** (документ ДК/СЕС 96/3)* был принят консенсусом.

* В архиве Дунайской Комиссии.

Ход сессии и позиции Представителей государств-членов Дунайской Комиссии

Пункт 1 повестки дня - Выступление Председателя Дунайской Комиссии: основные задачи Дунайской Комиссии на 2022 г.

16. **Председатель** в своем выступлении акцентировала внимание на основных моментах деятельности ДК на будущий год:

- На текущей сессии предстоит одобрить План работы Дунайской Комиссии на 2022 год, в котором поставлен ряд достаточно сложных и амбициозных задач, направленных на решение как текущих проблем дунайского судоходства, так и на перспективы его развития как важнейшего элемента внутреннего водного транспорта Европы.
- К числу первых относятся вопросы принятия новой редакции Основных положений плавания по Дунаю, вопросы согласования и рациональной адаптации действующих Рекомендаций ДК и новых стандартов, утверждённых Директивами Европейского Союза, при безусловном соблюдении положений Белградской Конвенции.
- Важно уделить внимание развитию инфраструктуры согласно Плану основных работ, а также мониторингу ежегодных работ по поддержанию судового хода, которые должны быть направлены на повышение конкурентоспособности дунайского судоходства и его устойчивости при критическом воздействии изменяющегося климата.
- На основании сформулированной ДК Рабочей платформы по модернизации дунайского флота были выделены два сценария, которые определяют модернизацию судовых энергетических установок с целью снижения вредных выбросов и перехода на альтернативные виды топлива, а также возможность кардинальной замены двигателей или строительства новых судов, что потребует существенных финансовых затрат.
- Тенденция переключения основных грузопотоков европейского транспортного рынка на водный транспорт - это стратегическая задача, требующая, кроме модернизации флота, тщательной оценки состояния судоходных условий, развития портов и

портовых операций, а также всей логистики дунайского судоходства.

- Работа Дунайской Комиссии должна проходить в тесном сотрудничестве с судоходной отраслью, водными администрациями, объединениями судовладельцев и портовых операторов.
- Важным является конструктивное сотрудничество ДК с Европейской Комиссией и речными комиссиями Европы, работа в органах Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI*), активное участие в проектах *NAIADES III*, *PLATINA 3* и других проектах.
- Деятельность Дунайской Комиссии должна быть направлена на усиление ее потенциала и стратегического сотрудничества ее государств-членов с целью обеспечить выполнение возложенных на нее задач по развитию дунайского судоходства в соответствии с Белградской Конвенцией.

17. Сессия приняла выступление Председателя ДК к сведению.

Пункт 2 повестки дня - Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае

18. **Председатель Подготовительного комитета** по пересмотру Белградской Конвенции (г-жа Шилек - представитель Министерства иностранных дел и внешней торговли Венгрии) сообщила следующее:

- Важным шагом после заседания Комитета 4 июня 2021 года является утверждение государствами-членами в качестве заместителей председателя г-жи Ольги Ротару (Республика Молдова) и г-жи Ольги Евтушенко (Украина) по процедуре молчаливого согласия.
- Также по процедуре молчаливого согласия были избраны председатели обеих рабочих групп: 2 сентября 2021 г. Елизавета Чоланович, руководитель отдела международного права в Министерстве иностранных дел Сербии, была избрана председателем РГ по институциональным и юридическим вопросам; 30 июля 2021 г. Алексей Бузук из Государственной службы морского и речного транспорта Украины был избран председателем РГ по вопросам судоходства.

- 7 государств-членов сообщили имена и контактные данные экспертов - членов рабочих групп. Елизавета Чоланович созывает заседание рабочей группы по институциональным и юридическим вопросам 16 и 17 декабря 2021 года, оно состоится в гибридном формате. Ведётся подготовка заседания рабочей группы по вопросам судоходства.
 - Следующее официальное заседание Комитета планируется созвать после проведения первых заседаний рабочих групп, предположительно в начале 2022 года.
19. Представленная информация была принята Дунайской Комиссией к сведению.
20. **Украина** (г-жа Евтушенко) обратилась к председателю Подготовительного комитета с просьбой прояснить позицию Европейского Союза (изложенную в письме от 2 декабря 2021 г.)* относительно возможности участия ЕС в процессе пересмотра Белградской Конвенции, чтобы не блокировать деятельность Комитета.

Пункт 3 повестки дня - Информация Генерального директора о деятельности Секретариата за период с июня 2021 года по 31 декабря 2021 года

21. По данному пункту был представлен и принят к сведению документ ДК/СЕС 96/4**; его содержание, кратко представленное **Генеральным директором Секретариата** (г-н Зайтц), возражений со стороны государств-членов не вызвало.
22. Новый **Генеральный секретарь Центральной комиссии судоходства по Рейну** (г-жа Люйтен) поблагодарила ДК за сотрудничество, прежде всего осуществляемое в отношении наблюдения за рынком дунайского судоходства.
23. Представитель **Главного управления мобильности и транспорта (DG MOVE) Европейской Комиссии** (г-н ван Хонаккер) отметил хорошее сотрудничество с ДК в рамках Договора о выделении субвенций *GRANT II*, которое будет продолжено и в 2022 году.

* См. письмо № ДК 297/XII-2021 от 6 декабря 2021 г. в архиве Дунайской Комиссии.

** В архиве Дунайской Комиссии.

Пункт 4 повестки дня - Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 года по 31 декабря 2021 года

24. По данному пункту был представлен и принят к сведению документ ДК/СЕС 96/5; его содержание, кратко представленное **Генеральным директором Секретариата** (г-н Зайтц), возражений и вопросов со стороны государств-членов не вызвало.

Пункт 5 повестки дня - План работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года

25. По данному пункту **Генеральный директор Секретариата** (г-н Зайтц) кратко представил проект Плана работы (документ ДК/СЕС 96/6*), составленный с указанием приоритетности выполнения задач, ответственного за их выполнение и привязки к соответствующим совещаниям экспертов и заседаниям рабочих групп, что позволит контролировать выполнение указанных в Плане задач.
26. **Германия** (г-н Герхард) предложила внести дополнения в один из пунктов Плана работы в соответствии с пунктом 124 Доклада о результатах октябрьского заседания РГ ТЕХ (док. ДК/СЕС 96/9). **Россия** (г-н Скачков) и **Болгария** (г-н Тодоров) предложили по 2 уточнения к разделу II. "Техника, включая радиосвязь" части А и разделу I. "Право" части В, которые были обсуждены и приняты во внимание.
27. Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по Докладу Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г. и по проекту Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года (документ ДК/СЕС 96/7) было принято консенсусом.

* В архиве Дунайской Комиссии.

Пункт 6 повестки дня - Информация о сотрудничестве с международными организациями

28. По данному пункту был представлен и принят к сведению документ ДК/СЕС 96/8*; его содержание, кратко представленное **Генеральным директором Секретариата** (г-н Зайтц) со ссылкой на выполнение Соглашения с ЕС о выделении субвенция *GRANT II* и участие Секретариата ДК в проекте *PLATINA 3*, возражений и вопросов со стороны государств-членов не вызвало.

Пункт 7 повестки дня - Навигационные вопросы

29. **По подпункту 7 а)** был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ) (12-14 октября 2021 г.) по разделу "Навигация" (документ ДК/СЕС 96/9). Представитель Болгарской стороны, которая председательствовала на рабочей группе по техническим вопросам (г-н Тодоров), кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ в области навигационных вопросов, которые были приняты государствами-членами к сведению без комментариев и возражений.
30. **По подпункту 7 б)** был представлен проект Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии по вопросу признания документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям для экипажей судов государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза (документ ДК/СЕС 96/10). Проект Постановления по этому вопросу, предложенный Украиной, был представлен ещё на 95-й сессии. Принятие этого проекта Постановления было отложено и перенесено на 96-ю сессию для выполнения процедуры координации мнений государств-членов ЕС, высказываемого в рамках ДК по вопросам исключительной компетенции ЕС. Ожидая скоординированную позицию от государств-членов ЕС, в прошедшие шесть месяцев была проведена дополнительная дискуссия по этому предложению на заседаниях РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) и РГ ЮР-ФИН (9-12 ноября 2021 г.). На основе предложений, высказанных государствами-членами ЕС, украинская сторона с целью достижения компромисса по этому вопросу отозвала предыдущий проект Постановления и вместо него

* В архиве Дунайской Комиссии.

внесла консолидированный проект, объяснив в ходе сессии необходимость его принятия.

31. Представитель **DG MOVE Европейской Комиссии** (г-жа Луца Фаркаш) повторно обратила внимание делегаций на тот факт, что вопрос, регулируемый внесённым Украиной проектом Постановления ДК, должен стать предметом процедуры координации на уровне Европейского Союза.
32. В результате голосования Постановление ДК/СЕС 96/10 было принято 8-ю голосами "за" (Германия, Австрия, Хорватия, Венгрия, Республика Молдова, Россия, Сербия и Украина), при воздержавшихся Болгарии, Румынии и Словакии.
33. **По подпункту 7 с)** был представлен проект Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Рекомендации по организации профессионального обучения речников" (документ ДК/СЕС 96/11*). Предлагаемые изменения были согласованы на апрельском заседании РГ ТЕХ, Доклад о результатах работы которого был утверждён в октябре 2021 г. Так как соответствующие изменения вносятся в документ, принятый Постановлением 75-й сессии Дунайской Комиссии ДК/СЕС 75/21, путём включения в Рекомендации модульного курса "Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер", указанное дополнение Рекомендаций ДК в понимании Секретариата должно быть принято также Постановлением сессии.
34. **Австрия** (г-н Кайнц), обращая внимание на тот факт, что Рекомендации, в которые вносятся изменения, были приняты в 2010 году, предложила вернуть документ в целом на дополнительное рассмотрение РГ ТЕХ для анализа актуальности его положений. Представитель **DG MOVE Европейской Комиссии** (г-жа Луца Фаркаш) отметила, что вопрос подготовки судоводителей наряду с этим должен быть предметом процедуры координации на уровне Европейского Союза.
35. Предложение Австрии было поддержано при голосовании 10-ю голосами "за", Украина воздержалась, и документ был возвращен РГ ТЕХ для дополнительной проработки.

* В архиве Дунайской Комиссии.

36. По подпункту 7 d) были представлены:

- проект Положения о составе и деятельности редакционной группы для актуализации ОППД (издание 2018 года) и редакционной подготовки нового издания ОППД в 2022 году (документ ДК/СЕС 96/12*);
- проект Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии об утверждении данного Положения (документ ДК/СЕС 96/13).

37. Текст Положения был согласован на апрельском заседании РГ ТЕХ, Доклад о результатах работы которого был утверждён в октябре 2021 г. На октябрьском заседании РГ ТЕХ был актуализирован состав редакционной группы, которая де факто согласовала уже 6 глав новой редакции ОППД и продолжает свою плодотворную работу. Постановление ДК/СЕС 96/13 об утверждении Положения ДК/СЕС 96/12 было принято консенсусом.

38. По подпункту 7e) был представлен проект Постановления 96-й сессии об опубликовании информации о запланированных прекращениях судоходства через стандартизованные Сообщения для судоводителей (*Notices to Skippers*) (документ ДК/СЕС 96/14). Представленный проект был разработан рабочей группой по техническим вопросам с целью заменить действующее Постановление о сроках уведомления о прекращениях судоходства (документ ДК/СЕС 45/27), которое было признано устаревшим в том числе и на фоне развития систем РИС. Постановление ДК/СЕС 96/14 было принято консенсусом без каких-либо замечаний со стороны государств-членов.

Пункт 8 повестки дня - Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи

39. По подпункту 8 а) был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ) (12-14 октября 2021 г.) по разделу "Техника, включая радиосвязь" (документ ДК/СЕС 96/9). Представитель Болгарской стороны, которая председательствовала на рабочей группе по техническим вопросам (г-н Тодоров), кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ в соответствующей области, которые были приняты государствами-членами к сведению.

* В архиве Дунайской Комиссии.

40. По подпункту 8 b) был представлен проект Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии по вопросу признания судовых документов морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются государствами-членами Европейского Союза (документ ДК/СЕС 96/15^{*}). Этот проект, предложенный Россией, был представлен на 95-й сессии ДК. Принятие этого проекта Постановления было отложено и перенесено на 96-ю сессию для выполнения процедуры координации мнений государств-членов ЕС, высказываемого в рамках ДК по вопросам исключительной компетенции ЕС. Дополнительная дискуссия по этому предложению состоялась на заседаниях РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) и РГ ЮР-ФИН (9-12 ноября 2021 г.). По мнению Российской стороны, проект полностью отвечает духу и букве европейского законодательства, а именно статье 2 Директивы Евросоюза 2016/1629.
41. Представитель **DG MOVE Европейской Комиссии** (г-жа Луца Фаркаш) повторно обратила внимание делегаций на тот факт, что вопрос, регулируемый предложенным Россией проектом Постановления ДК, должен стать предметом процедуры координации на уровне Европейского Союза.
42. Вследствие голосования "за" было отдано 4 голоса (Хорватия, Республика Молдова, Россия и Украина), "против" – 1 голос (Германия), при 6-ти воздержавшихся (Австрия, Болгария, Венгрия, Румыния, Сербия и Словакия). Постановление ДК/СЕС 96/15 было отклонено. По предложению России, было, однако, решено продолжить дискуссию по этому вопросу на следующем заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.
43. По подпункту 8 с) был представлен проект Постановления 96-й сессии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза (документ ДК/СЕС 96/16^{**}); этот проект был рассмотрен обеими рабочими группами.
44. **Украина** представила своё предложение, **Россия** его поддержала, внося уточняющую правку, **Германия** предложила передать этот вопрос на повторное обсуждение и вернуться к этому вопросу позже,

^{*} В архиве Дунайской Комиссии.

^{**} В архиве Дунайской Комиссии.

представитель **DG MOVE** Европейской Комиссии обратила внимание на обязательность процедуры координации этого вопроса на уровне Европейского Союза.

45. С согласия Украины было принято консенсусом решение перенести рассмотрение представленного Постановления на следующее заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам с включением в то же время этого пункта в ориентировочную повестку дня следующей сессии, до даты проведения которой предполагается получить и скоординированное мнение Евросоюза.

Пункт 9 повестки дня – Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути

46. По данному пункту был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (*12-14 октября 2021 г.*) по разделу "Гидротехника и гидрометеорология" (документ ДК/СЕС 96/9). Представитель Болгарской стороны, которая председательствовала на рабочей группе по техническим вопросам (г-н Тодоров), кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ по вопросам, касающимся содержания судоходного пути.
47. Представленная информация была принята к сведению Дунайской Комиссией, не вызвав вопросов со стороны государств-членов.

Пункт 10 повестки дня - Вопросы эксплуатации и экологии

48. По данному пункту были представлены 2 документа:
- проект Доклада о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (*30 сентября 2021 г.*) (документ ДК/СЕС 96/17);
 - проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (*12-14 октября 2021 г.*) по разделу "Эксплуатация и экология" (документ ДК/СЕС 96/9).
49. Представитель Болгарской стороны, которая председательствовала на рабочей группе по техническим вопросам (г-н Тодоров), кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ по вопросам эксплуатации и экологии. Представленная информация была принята к сведению Дунайской Комиссией, не вызвав вопросов со стороны государств-членов.

Пункт 11 повестки дня – Статистические и экономические вопросы

50. По данному пункту был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(12-14 октября 2021 г.)* по разделу "Статистика и экономика" (документ ДК/СЕС 96/9). Представитель Болгарской стороны, которая председательствовала на рабочей группе по техническим вопросам (г-н Тодоров), кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ по вопросам статистики и экономики.
51. **Главный инженер** (г-н Суворов) представил информацию по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства".
52. Указанная информация была принята к сведению Дунайской Комиссией, не вызвав вопросов со стороны государств-членов.

Пункт 12 повестки дня – Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(21-23 апреля 2021 г.)*

53. Доклад (документ ДК/СЕС 96/18), доработанный с учётом мнений Словакии и Румынии, был одобрен путём принятия консенсусом Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам (документ ДК/СЕС 96/19).

Пункт 13 повестки дня – Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(12-14 октября 2021 г.)*

54. В проект Доклада (документ ДК/СЕС 96/9) была внесена редакционная правка, сформулированная Румынией относительно высказанного ею мнения. Других возражений от государств-членов к представленному проекту высказано не было, и Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам (документ ДК/СЕС 96/20), одним из пунктов которого было одобрение указанного Доклада, было принято консенсусом.

Пункт 14 повестки дня – Юридические вопросы

55. По подпункту 14 а) был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(9-12 ноября 2021 г.)* в части, касающейся юридических вопросов (документ ДК/СЕС 96/21). Представитель Российской стороны, которая председательствовала на рабочей группе по юридическим и

финансовым вопросам (г-н Зинов), кратко представил результаты заседания РГ ЮР-ФИН в части, касающейся юридических вопросов, которые были приняты государствами-членами к сведению.

56. По подпункту 14 b) были представлены изложенные в письменной форме мнения Республики Молдовы, Венгрии и Хорватии относительно мандата Секретариата. Мнение Хорватии было изложено в форме проекта Постановления о продлении мандата сотрудников Секретариата ДК (документ ДК/СЕС 96/22*).
57. Австрия (г-н Кайнц) и Украина (г-н Кондык) поддержали предложение Хорватии о продлении нынешнего мандата Секретариата для сохранения определённости и во избежание финансовых затрат по его смене.
58. В результате голосования было отдано 4 голоса "за" (Германия, Австрия, Хорватия и Украина), 3 голоса "против" (Венгрия, Россия и Сербия) и 4 делегации воздержались (Болгария, Республика Молдова, Румыния и Словакия). Тем самым предложение Хорватии (документ ДК/СЕС 96/22) было отклонено; Председатель призвала делегации подумать о дальнейших действиях по вопросу мандата Секретариата, который истекает летом 2022 года.
59. По подпункту 14 c) был представлен проект Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в положения "Правил процедуры Дунайской Комиссии" в отношении представительства государств-членов Комиссии (документ ДК/СЕС 96/23).
60. 9 декабря Россия представила свой проект Постановления** по данному вопросу, который содержит 2 дополнения к уже одобренному рабочей группой проекту Постановления. Так как проект России был представлен с нарушением положений ст. 66 Правил процедуры, единогласно было решено перенести рассмотрение вышеуказанного проекта на следующее заседание РГ ЮР-ФИН.
61. Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в положения "Правил процедуры Дунайской Комиссии" в отношении представительства государств-членов

* В архиве Дунайской Комиссии

** См. письмо № ДК 304/ХП-2021 от 13 декабря 2021 г.

Комиссии (документ ДК/СЕС 96/23) было принято 10-ю голосами "за" (Россия, учитывая свои новые предложения, воздержалась).

62. **По подпункту 14 d)** был представлен проект Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии о сроках составления проектов Докладов о результатах заседаний рабочих групп и совещаний экспертов (документ ДК/СЕС 96/24). Этот проект был предложен Венгрией.
63. Постановление ДК/СЕС 96/24 было принято консенсусом.
64. **По подпункту 14 e)** был представлен проект Постановления 96-ой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в статью 37 Правил процедуры Дунайской Комиссии (относительно уточнения положений по спискам рассылки корреспонденции) (документ ДК/СЕС 96/25).
65. Постановление ДК/СЕС 96/25 было принято консенсусом.
66. **По подпункту 14 f)** был представлен проект Постановления 96-ой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в статью 66 Правил процедуры Дунайской Комиссии (документ ДК/СЕС 96/26).
67. Этот проект, предложенный **Россией**, содержал внесенные на РГ ЮР-ФИН поправки от **Украины**. Постановление ДК/СЕС 96/26 было принято консенсусом.
68. **По подпункту 14 g)** был представлен проект Постановления 96-ой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении должности 2.1 Секретарь (документ ДК/СЕС 96/27).
69. Постановление ДК/СЕС 96/27 было принято 10-ю голосами "за" (Россия воздержалась, считая завышенными предъявляемые к должности секретаря требования в отношении квалификации в области коммерции и знания иностранных языков).

Пункт 15 повестки дня - Финансовые вопросы

70. **По подпункту 15 а)** был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 г.) в части, касающейся финансовых вопросов

(документ ДК/СЕС 96/21). Представитель Российской стороны, которая председательствовала на рабочей группе по юридическим и финансовым вопросам (г-н Зинов), кратко представил результаты заседания РГ ЮР-ФИН в части, касающейся финансовых вопросов, которые были приняты государствами-членами к сведению.

71. **По подпункту 15 b)** была представлена Информация Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии в 2021 году *(по состоянию на 15 ноября 2021 г.)* (документ ДК/СЕС 96/28*). Кратко изложенная **Генеральным директором Секретариата** (г-ном Зайтц), она не вызвала возражений со стороны государств-членов и была принята государствами-членами к сведению.
72. **По подпункту 15 c)** была представлена Информация о поступлении ежегодных взносов в бюджет Дунайской Комиссии на 2021 г. *(по состоянию на 15 ноября 2021 г.)*. **Заместитель Генерального директора по административным и финансовым вопросам** (г-н Пакозди) сообщил, что свои взносы оплатили все государства-члены; добровольные взносы внесли также 4 государства-наблюдателя (Франция, Нидерланды, Турция и Чешская Республика). Данная информация была принята государствами-членами к сведению.
73. **По подпункту 15 d)** были представлены 2 рабочих документа:
- проект бюджета Дунайской Комиссии на 2022 год, который был сопровождён соответствующей Пояснительной запиской (документ ДК/СЕС 96/29);
 - проект Постановления 96-ой сессии Дунайской Комиссии по проекту бюджета на 2022 год (документ ДК/СЕС 96/30).
74. **Секретарь ДК** (г-жа посол Репаш) подчеркнула, что представленный проект бюджета, одобренный РГ ЮР-ФИН, не предусматривает повышения членских взносов.
75. Постановление ДК/СЕС 96/30 было принято консенсусом.

* В архиве Дунайской Комиссии

Пункт 16 повестки дня - Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (11-14 мая 2021 г.)

76. Проект Доклада (документ ДК/СЕС 96/31), доработанный на РГ ЮР-ФИН с учётом мнений государств-членов, оспоривших изначально представленный документ, был одобрен путём принятия консенсусом Постановления 96-й сессии Дунайской Комиссии по юридическим вопросам (документ ДК/СЕС 96/32).

Пункт 17 повестки дня – Ориентировочная повестка дня и дата созыва 97-й сессии Дунайской Комиссии

77. В документе ДК/СЕС 96/33, согласованном с Председателем и Секретарём Комиссии, было предложено созвать очередную, Девяносто седьмую сессию Дунайской Комиссии 15 июня 2022 года.
78. **Украина** (г-н Кондык) напомнила о своём предложении включить в повестку дня следующей сессии проект Постановления по пункту 8 с) повестки дня текущей сессии, так как его рассмотрение было отложено и перенесено на следующую сессию. Данное предложение не вызвало возражений, поэтому Председатель констатировала, что документ ДК/СЕС 96/33 согласован и принят.

Завершение сессии

79. **Председатель**, подводя итоги, с удовлетворением констатировала, что на 96-й сессии царил дух взаимопонимания и сотрудничества, что позволило найти решения по всем поставленным вопросам. Председатель также поблагодарила Секретариат за подготовку сессии, а переводчиков - за их помощь.
80. На этом очередная, Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии завершила свою работу.

*Председатель
Дунайской Комиссии*

*Секретарь
Дунайской Комиссии*

Любовь НЕПОП

Жужанна РЕПАШ

I.

**ПОСТАНОВЛЕНИЯ
ДЕВЯНОСТО ШЕСТОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
по Докладу Генерального директора Секретариата о выполнении
Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 г. по
31 декабря 2021 г. и по проекту Плана работы Дунайской Комиссии
на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года**

(принято 14 декабря 2021 года)

Рассмотрев Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г. (док. ДК/СЕС 96/5) и проект Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года (док. ДК/СЕС 96/6),

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г. (док. ДК/СЕС 96/5).
2. Поручить Генеральному директору в соответствующих случаях актуализировать вышеупомянутый Доклад на основании развития событий до 31 декабря 2021 г.
3. Принять План работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года (док. ДК/СЕС 96/6).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
по вопросу признания документов персонала судов для плавания
по внутренним водным путям для экипажей судов государств-
членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами
Европейского Союза**

(принято 14 декабря 2021 года)

Обсудив пункт 7 повестки дня - "Навигационные вопросы" и рассмотрев Доклад о результатах совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов *(19 апреля 2021 г.)* (док. ДК/СЕС 95/6), на основании Белградской Конвенции о режиме судоходства на Дунае и принимая во внимание Директиву (ЕС) 2021/1233 от 14 июля 2021 года о внесении изменений в Директиву (ЕС) 2017/2397 касательно переходных мер для признания удостоверений из государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Рекомендовать государствам-членам Дунайской Комиссии, в том числе являющимся членами ЕС, на основании статьи 38 (7) Директивы (ЕС) 2017/2397 в редакции Директивы (ЕС) 2021/1233 продолжать признавать до 17 января 2032 года в сфере действия Белградской Конвенции действие национальных документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям (удостоверения судоводителей и прочие удостоверения о квалификации, служебные книжки (*Dienstbuch*), бортовые журналы (*Bordbuch*)), выдаваемые компетентными органами государств-членов Дунайской Комиссии, не являющихся членами ЕС, которые были выданы до 18 января 2024 года в соответствии с Рекомендациями ДК (док. ДК/СЕС 77/7), Резолюцией № 31 ЕЭК ООН или национальными правовыми нормами и которые они уже признавали до 16 января 2018 года. Наряду с этим

государствам-членам предлагается незамедлительно проинформировать Секретариат Дунайской Комиссии о признании в соответствии с первым предложением этого пункта.

2. Рекомендовать государствам-членам Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза и имплементируют Директиву (ЕС) 2017/2397 в своё национальное законодательство и в практику судоходства на Дунае, принять все необходимые меры по своевременной подаче в *DG MOVE* Имплементационного акта в соответствии с Директивой (ЕС) 2017/2397.
3. Поручить Секретариату Дунайской Комиссии оказывать практическую помощь государствам-членам Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза, в процессе имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 на основе Рабочей платформы Дунайской Комиссии (РД 1 (2021-1)) по вопросу признания удостоверений судоводителя на Дунае в соответствии с Рекомендациями Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7, издание 2011 года) и Директивы (ЕС) 2017/2397.
4. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
о принятии Положения о составе и деятельности редакционной группы,
которой поручается актуализация ОППД (издание 2018 года) и
подготовка проекта нового издания ОППД в 2022 году**

(принято 14 декабря 2021 года)

Обсудив пункт 7 повестки дня, касающийся навигационных вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(12-14 октября 2021 года)* в части, касающейся создания и работы редакционной группы ОППД (док. ДК/СЕС 96/9),

Принимая также во внимание Постановление Девяносто четвёртой сессии по техническим вопросам (док. ДК/СЕС 94/26),

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить Положение о составе и деятельности редакционной группы, которой поручается актуализация ОППД (издание 2018 года) и подготовка нового издания ОППД в 2022 году (док. ДК/СЕС 96/12) (далее – "Положение").
2. "Положение" прекращает свое действие с принятием Дунайской Комиссией актуализированной редакции Основных положений о плавании по Дунаю (ОППД).
3. Настоящее Постановление вступает в силу со дня его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
об опубликовании информации о запланированных прекращениях
судоходства через стандартизованные Сообщения для судоводителей
(*Notices to Skippers*)**

(принято 14 декабря 2021 года)

Рассмотрев раздел Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 года) (док. ДК/СЕС 96/9), касающийся навигационных вопросов, с учетом процедур коммуникации, которые в настоящее время существуют благодаря РИС, и с учетом желания государств-членов уменьшить административную нагрузку как на национальные компетентные органы, так и на Секретариат Дунайской Комиссии,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Призвать государства-члены в кратчайшие сроки публиковать информацию о запланированных прекращениях судоходства через стандартизованные Сообщения для судоводителей (*Notices to Skippers*). Тем самым они будут доступны как для судоходной отрасли, так и для компетентных органов других государств и для Секретариата Дунайской Комиссии.
2. Рекомендовать государствам-членам публиковать уведомления о запланированных прекращениях судоходства не менее чем за 15 дней. Любые изменения в отношении запланированных прекращений судоходства следует публиковать как можно быстрее.
3. Рекомендовать государствам-членам использовать радиотелефонную связь и, при необходимости, сообщения, отправляемые через АИС для внутреннего судоходства (*Inland AIS*), для информирования судоходной отрасли непосредственно в ходе непредвиденных прекращений судоходства.

4. Если прекращения судоходства создают потребность в мероприятиях по регулированию движения или по управлению движением в соседних государствах, рекомендуется напрямую обращаться в их компетентные органы.
5. Рекомендовать государствам-членам дополнительно публиковать информацию о непредвиденных прекращениях судоходства, которые предположительно будут продолжаться более восьми часов, как можно быстрее через Сообщения для судоводителей (*Notices to Skippers*). Любые изменения следует публиковать в кратчайшие сроки.
6. Рекомендуется во всех уведомлениях о прекращениях судоходства указывать причину прекращения и предоставлять дополнительные сведения по запросу Секретариата Дунайской Комиссии.
7. Со вступлением в силу настоящего Постановления перестаёт действовать Постановление Сорок пятой сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 45/27 от 13 апреля 1987 года), содержащее рекомендации о сроках своевременного уведомления придунайских государств о прекращениях судоходства на отдельных участках Дуная.
8. Настоящее Постановление вступает в силу со дня его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
об одобрении Доклада о результатах заседания
рабочей группы по техническим вопросам,
состоявшегося в апреле 2021 года**

(принято 14 декабря 2021 года)

Обсудив пункт 12 повестки дня, касающийся одобрения Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(21-23 апреля 2021 года)*,

Принимая во внимание Постановление Девяносто пятой сессии по техническим вопросам, принятое 23 июня 2021 года,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(21-23 апреля 2021 года)* (док. ДК/СЕС 96/18).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
по техническим вопросам**

(принято 14 декабря 2021 года)

Обсудив пункты 7-13 повестки дня, касающиеся технических вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(12-14 октября 2021 года)* (док. ДК/СЕС 96/9),

Ссылаясь на то, что от государств-членов не поступило возражений против проектов Докладов, составленных Секретариатом и разосланных перед сессией,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций *(30 сентября 2021 года)* (док. ДК/СЕС 96/17).
2. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(12-14 октября 2021 года)* (док. ДК/СЕС 96/9).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
о внесении изменений в положения
"Правил процедуры Дунайской Комиссии" в отношении
представительства государств-членов Комиссии**

(принято 14 декабря 2021 года)

Рассмотрев пункт 14 повестки дня – "Юридические вопросы" - и обсудив Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 г.) (док. ДК/СЕС 96/21) в части, касающейся актуализации "Правил процедуры и других организационных документов Дунайской Комиссии",

С учётом необходимости упростить вопросы представительства государств-членов Комиссии,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Изменить формулировки статей 4 и 5 Главы I – "Сессии Комиссии" "Правил процедуры Дунайской Комиссии" нижеследующим образом:

"4. Каждое государство-член представлено в Комиссии Представителем.

Представитель государства-члена может иметь своих Заместителей, а также советников и экспертов. В случае отсутствия Представителя его может заменять один из его Заместителей.

5. *Представители предъявляют Председателю и Секретарю Комиссии свои полномочия, выданные Министерством иностранных дел государства, которое они представляют, а также передают Секретарю Комиссии списки с именами Заместителей, советников и экспертов.*

Секретарь обеспечивает хранение в архиве Комиссии полномочий и вышеупомянутых списков. В случае возникновения сомнений в их действительности Секретарь докладывает об этом Комиссии."

2. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
о сроках составления проектов Докладов о результатах заседаний
рабочих групп и совещаний экспертов**

(принято 14 декабря 2021 года)

Осознавая важность облегчения работы членов Комиссии путем предоставления им проектов Докладов о результатах заседаний рабочих групп и совещаний экспертов в кратчайшие сроки,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Изменить последнюю фразу в статье 6 Правил процедуры следующим образом:

"Проекты Докладов о результатах заседаний рабочих групп и совещаний экспертов составляются в сроки, которые не превышают один месяц."
2. Данное Постановление вступает в силу с 1 января 2022 года.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
о внесении изменений в статью 37 Правил процедуры
Дунайской Комиссии**

(принято 14 декабря 2021 года)

Признавая необходимость направлять документы, касающиеся вопросов деятельности Дунайской Комиссии, в том числе совещаний экспертов и заседаний рабочих групп, также в адрес экспертов государств-членов,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Изменить формулировку первого абзаца статьи 37 Главы IV – "Порядок ведения заседания, языки" в Правилах процедуры Дунайской Комиссии следующим образом:

"37. Копии всех документов, касающихся повестки дня сессии или относящихся к другим важным вопросам деятельности Дунайской Комиссии, направляются Представителям государств-членов Дунайской Комиссии, их Заместителям, а также советникам и экспертам согласно спискам рассылки, составляемым Секретариатом для каждой рабочей группы и для каждого совещания экспертов, на основании письменных уведомлений, предоставляемых государствами-членами и обновляемых по мере необходимости, но не реже одного раза в год (в течение января месяца текущего года)."

2. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
о внесении изменений в статью 66 Правил процедуры
Дунайской Комиссии**

(принято 14 декабря 2021 года)

Рассмотрев пункт 14 f) повестки дня – "Принятие Постановления Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в статью 66 Правил процедуры Дунайской Комиссии",

Признавая необходимость понимать финансовые последствия принятия Постановлений Дунайской Комиссии,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Дополнить статью 66 Главы IX "Порядок пересмотра Правил процедуры" в Правилах процедуры Дунайской Комиссии новым абзацем следующего содержания:

"Вопрос, имеющий финансовые последствия для государств-членов, выносится на утверждение с финансовым обоснованием и сметой расходов, подготовленными Секретариатом, после предварительного рассмотрения на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам."

2. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на
сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и
квалификационных требований, предъявляемых к ним"
в отношении актуализации требований
к должности 2.1 Секретарь**

(принято 14 декабря 2021 года)

Рассмотрев предложения рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 года) в части, касающейся внесения изменений в описание должности 2.1 Секретарь и требующихся для нее квалификации и опыта, в "Описании обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним",

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Изменить обязанности, а также требующиеся для должности 2.1 Секретарь квалификацию и опыт нижеследующим образом:

"2.1 СЕКРЕТАРЬ

Обязанности

- Работает под непосредственным руководством Генерального директора или лица, замещающего Генерального директора в случае его отсутствия, и оказывает содействие в решении всех административных и организационных задач.
- Осуществляет устные и письменные переводы с одного из официальных языков Комиссии на язык страны местопребывания Комиссии и обратный перевод.

- Печатает материалы Секретариата на языке страны местопребывания Комиссии, регистрирует входящую и исходящую на этом языке корреспонденцию.
- Регистрирует входящую и исходящую корреспонденцию.
- Обеспечивает надлежащее хранение и оцифровку документов.
- Ведёт служебные списки адресов и базы данных (ведение основных данных).
- Поддержка в подготовке внутренних и внешних совещаний и мероприятий, в создании итоговых документов.
- Поддержка при планировании поездок, бронировании и отчётности за командировочные расходы.
- Занимается координацией времени встреч и ведёт календарь встреч.
- Проводит исследования и анализ данных, а также сотрудничает при разработке материалов для решений и презентаций.
- Организует использование автомашин Комиссии.
- Обеспечивает приём и обслуживание посетителей.
- Поддержка в организации и совершенствовании внутренних процессов.
- Выполняет другие задачи, связанные с деятельностью Секретариата Дунайской Комиссии, а также поручения Генерального директора или лица, замещающего Генерального директора в случае его отсутствия.

Квалификация и опыт

- Образование в области коммерции или сопоставимое образование, например, секретарь со знанием иностранных языков.
- Обширный опыт работы по профилю в области секретарского дела или помощника исполнительного директора в международном контексте.
- Уверенное владение пакетом *MS Office (Word, Excel и Outlook)* и опыт работы с интернет-приложениями.
- Обязательно уверенное владение одним из официальных языков Комиссии (немецким, русским или французским) и языком страны местопребывания Комиссии (венгерским). Желательно знание других официальных языков Комиссии. Требуется хорошее владение устным и письменным английским языком.

- Требуются тщательное и структурированное выполнение работы, выносливость, уверенное поведение, развитая способность работать в команде, заинтересованность выше средней.
 - Ожидается высокая степень конфиденциальности, надёжность и гибкость, способность выражать мысли устно и письменно, личная инициатива."
2. Поручить Секретариату применять положения, перечисленные в предыдущем пункте, начиная с процедуры найма и вытекающего из нее заключения трудового соглашения с лицом, которое займет вышеупомянутую должность.
 3. Поручить Секретариату внести в "Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии" необходимые изменения, вытекающие из настоящего Постановления.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
по проекту бюджета на 2022 год**

(принято 14 декабря 2021 года)

Рассмотрев проект бюджета Дунайской Комиссии на 2022 год
(док. ДК/СЕС 96/29),

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить обычный бюджет Дунайской Комиссии на 2022 год:
 - по приходной части 1.953.111,00 евро,
 - по расходной части 1.953.111,00 евро(док. ДК/СЕС 96/29 с Приложениями 1-12).
2. Утвердить Резервный фонд Дунайской Комиссии на 2022 год:
 - по приходной части 189.395,00 евро,
 - по расходной части 189.395,00 евро.
3. Утвердить годовые взносы государств-членов Комиссии в бюджет ДК на 2022 год в размере 149.270,00 евро.
4. Зачислить в обычный бюджет Дунайской Комиссии 86.525,00 евро как сверхнормативные средства Резервного фонда за 2021 год согласно статье 8.5.1.2 "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии".
5. Создать гарантийные резервы для возможного урегулирования вопросов ответственности за предыдущие периоды по завершившимся проектам, разместив на субсчетах средства в размере 44.000,00 евро по проекту *GRENDEL* и средства в размере 69.898,00 евро по прочим проектам.

6. Разрешить использование средств в размере 103.400,00 евро со счёта проекта *EU GRANT II* для финансирования проектной деятельности согласно Договору о выделении субвенций *MOVE/D3/SUB/2019-305/SI2.822021* и Договору о выделении субвенций № 101006364 - *PLATINA 3*.
7. Разрешить профинансировать в 2022 году расходы в размере 39.500,00 евро, связанные с экспертом по информационным технологиям во внутреннем судоходстве, из бюджетов проектов с привлечением сторонних средств согласно Договору о выделении субвенций *MOVE/D3/SUB/2019-305/SI2.822021* и Договору о выделении субвенций № 101006364 - *PLATINA 3*.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии
по юридическим вопросам**

(принято 14 декабря 2021 года)

Обсудив пункт 16 повестки дня, касающийся одобрения Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(11-14 мая 2021 года)*,

Ссылаясь на то, что рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам на своём заседании 9-12 ноября 2021 года приняла Доклад о результатах предыдущего заседания,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(11-14 мая 2021 года)* (док. ДК/СЕС 96/31).

II.

ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЗАСЕДАНИЙ РАБОЧИХ ГРУПП И СОВЕЩАНИЙ ЭКСПЕРТОВ

в соответствии со статьей 6
Правил процедуры Дунайской Комиссии

Д О К Л А Д
о результатах заседания
рабочей группы по техническим вопросам

1. Заседание рабочей группы по техническим вопросам, созданное в соответствии с разделом С. Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 г. до 31 декабря 2021 г. (док. ДК/СЕС 94/7), состоялось 12-14 октября 2021 г.* В связи с пандемией *COVID-19* оно проводилось в гибридном формате.
 2. В заседании рабочей группы приняли участие:
- А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Австрия

г-н Бернд БИРКЛХУБЕР
г-н Кристоф ХАККЕЛЬ

Болгария

г-н Тони ТОДОРОВ
г-н Иван ИВАНОВ

Венгрия

г-н Имре МАТИЧ
г-жа Нозми САБОНЕ ДОБРОВИЧ
г-н Янош ЖОЛДОШ

Германия

г-н Норман ГЕРХАРДТ
г-н Йорн ХАЙЛЬМАН
г-н Себастьян РОГЕР

* Первоначально заседание рабочей группы по техническим вопросам было запланировано на 12-15 октября 2021 г.

Республика Молдова

г-н Виктор АНДРУШКА
г-н Вадим БЕЛДИМАН
г-жа Ольга РОТАРУ

Россия

г-н Дмитрий ЗИНОВ
г-н Андрей СОРОКИН
г-н Евгений БРОДСКИЙ
г-н Сергей РУДЫХ
г-н Александр СКАЧКОВ

Румыния

г-жа Лаура Моника ПАТРИКИ
г-н Александру НЯГУ
г-н Даниэль ГРОСУ
г-жа Алина РАДУ

Сербия

г-жа Ивана КУНЦ

Словакия

г-жа Силвия ЧЕБЕКОВА
г-жа Соня ЯРОШИКОВА
г-н Ярослав ШИМОНИК
г-н Владимир НОВАК
г-н Андрей ТАУСБЕРИК
г-н Петер ПАНЕНКА
г-н Игорь БАРНА
г-н Павол НЕДЕЛЯК
г-н Роберт ЗЛАТИНСКИ
г-жа Катарина МАТОКОВА

Украина

г-н Юрий СМИРНОВ
г-жа Ольга ЕВТУШЕНКО
г-н Александр СПИЯН
г-н Тимофей ТКАЧУК
г-н Владислав ДОЛИНСКИЙ
г-н Алексей ЛЯШЕНКО
г-н Игорь СЕНИЛОВ

г-н Алексей СЁМИН
г-н Николай СЛЁЗКО
г-н Алексей КОНДЫК

Хорватия

г-н Матия МУХИН

В. Представители международных организаций

Европейская Комиссия (DG MOVE)

г-жа Кристель РУССО

Конференция директоров дунайских пароходств - участников
Братиславских соглашений

г-н Младен ГРУИЧ

Международная комиссия для бассейна реки Сава
(Постановление ДК/СЕС 71/15)

г-н Желько МИЛКОВИЧ
г-н Горан ШУКАЛО

* *

*

3. В заседании рабочей группы приняли участие Генеральный директор Секретариата г-н М.Зайтц, Главный инженер г-н П. Суворов, Заместители Генерального директора г-н Ф. Захария и г-н Ч.Пакозди, а также советники Секретариата г-н И.Александр, г-н П. Чаки, г-жа М. Циндрич, г-н С. Црнаклийский, г-н Д. Трифунович, г-н С.Канурный, г-жа Е.Еким, а также эксперт по информационным технологиям во внутреннем судоходстве г-жа В.Оганесян.
4. Перед началом заседания его участники по предложению Генерального директора Секретариата почтили память скончавшегося в августе господина Игоря Гладких (Украина), который в течение многих лет принимал активное участие в работе Дунайской Комиссии, в том числе в качестве председателя рабочей группы по техническим вопросам; он также был активным участником различных форумов по развитию внутреннего водного транспорта на европейском уровне.

5. Председателем рабочей группы по техническим вопросам был избран г-н Т. Тодоров (Болгария), вице-председателем – г-н А. Скачков (Россия).
6. При рассмотрении проекта повестки дня делегация Румынии просила исключить из него пункт II.1.4 "Состояние вопроса о взаимном признании свидетельств для судов внутреннего плавания и о порядке их выдачи на Дунае на основе опроса государств-членов ДК" в отсутствие новых элементов, позволяющих продвинуться по этому вопросу. Делегация Румынии напомнила о том, что по вопросу признания свидетельств происходит обмен письмами между Секретариатом ДК и *DG MOVE* Европейской Комиссии и что была также запущена процедура координации в соответствии со статьей 218(9) *TFUE* с целью определения занимаемых позиций от имени Союза в инстанции, созданной посредством Соглашения (такой, какой является Дунайская Комиссия), когда эта инстанция призвана принимать акты с юридическими последствиями. Эта позиция должна была быть принята Советом ЕС по предложению Европейской Комиссии. Имея в виду вышеизложенное, государства-члены ЕС должны были воздержаться от принятия какой-либо позиции по данному вопросу.

Делегация Румынии информировала РГ ТЕХ о том, что она не будет участвовать в дискуссиях по пункту II.1.4 повестки дня, и подчеркнула, что все технические подробности, официально сообщенные Министерством транспорта и инфраструктуры Румынии в письме № 17352/645 от 27 апреля 2021 г. в ответ на письмо № ДК 107/IV-2021 от 22 апреля 2021 г. относятся и к настоящему заседанию. Делегация Румынии считала, что ответы государств-членов на письмо № ДК 107/IV-2021 должны были прилагаться к Докладу о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам, состоявшегося в апреле 2021 г.

7. Рабочая группа приняла к сведению позицию делегации Румынии и согласовала следующую повестку дня:

ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЯ

- Вступительное слово Генерального директора Секретариата
- Выборы председателя и вице-председателя заседания
- Принятие повестки дня и плана проведения заседания

- Вручение памятной медали "За вклад в развитие дунайского судоходства" (Постановление ДК/СЕС 95/32) г-ну Е.Л.Бродскому (Россия)
- Принятие Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.) - ДК/СЕС 95/7/Рев.1

I. НАВИГАЦИЯ

1. Основные положения о плавании по Дунаю

- 1.1 Актуализация ОППД (редакция, действующая с 1 июля 2019 г.)
Информация Секретариата ДК об итогах первого этапа работы редакционной группы для подготовки предложений по актуализации ОППД
Рассмотрение проекта актуализированной редакции ОППД (первая версия)
- 1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)
Проект актуализации издания 2006 года на основе информации, поступившей от государств-членов ДК *(по состоянию на 1 сентября 2021 г.)*
- 1.3 Состояние вопроса о языке/языках коммуникаций в дунайском судоходстве при радиообмене на 1 сентября 2021 г. Подготовка проекта финальной позиции ДК и рассмотрение предложений государств-членов в отношении статьи 4.05 актуализированной редакции ОППД в соответствии с пунктом I.1.1 Плана работы
- 1.4 Порядок и сроки заблаговременного информирования придунайских стран в случае прекращения судоходства на отдельных участках Дуная. Рассмотрение предложения Австрии и принятие решения по предложенному Постановлению

2. Речные информационные службы (РИС)

- 2.1. Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС. Систематизация результатов опроса государств-членов ДК
- 2.2. Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая *CESNI/TI*
Информация государств-членов ДК и Секретариата ДК о возможном внедрении новых предложений в дунайское судоходство

- 3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания**
- 3.1 Информация Секретариата о внедрении результатов совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (19 апреля 2021 г.) в дунайское судоходство, в частности в отношении введения переходных мер для признания национальных документов персонала судов государств-членов ДК, которые не являются членами ЕС в связи с внесением изменения в Директиву (ЕС) 2017/2397
- 3.2 Актуализированная версия Рабочей платформы ДК для имплементации в дунайское судоходство Директивы (ЕС) 2017/2397
Информация об участии в профильных мероприятиях на европейском уровне (CESNI/QP, ЕЭК ООН) и гармонизация соответствующих документов Дунайской Комиссии в контексте действия Директивы (ЕС) 2017/2397
- 3.3 Информация об участии в рабочей группе по разработке систем автоматического управления движением судов на ВВП Европы
- 3.4 Информация об участии в работе международных форумов по проблемам кибербезопасности во внутреннем водном транспорте (CESNI/TI)
- 4. Километровник реки Дунай (издание 2010 года)**
Формирование согласованного решения о форме регулярной актуализации документа, размещаемого на веб-сайте Дунайской Комиссии и позволяющего учитывать новые значения НСРУ и ВСУ (за период 1991-2020 годы), а также оперативно обновлять информацию о знаках навигационной путевой обстановки на судовом ходе реки Дунай
- 5. Издания**
Рассмотрение предложений государств-членов ДК по пересмотру и выпуску нижеследующих изданий:
- 5.1 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения) (актуализированная редакция издания 2006 года)

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

1. Технические вопросы

- 1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*)
- 1.2 Обсуждение вопроса о статусе "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (2014 года издания) в контексте процесса имплементации стандарта *ES TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629) в дунайское судоходство
- 1.3 Состояние вопроса об имплементации стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве на основе опроса государств-членов ДК
- 1.4 Состояние вопроса о взаимном признании свидетельств для судов внутреннего плавания и о порядке их выдачи на Дунае на основе опроса государств-членов ДК
- 1.5 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе в рамках ЕЭК ООН по актуализации "Рекомендаций, касающихся согласованных на Европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания" (Резолюция № 61 ЕЭК ООН)

2. Охрана внутреннего водного транспорта

Информация Секретариата о работе по данной теме на базе результатов совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (17 февраля 2021 г.)

- 2.1 Опросный лист по тезисам выступлений в ходе совещаний экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта в 2017-2021 гг.
- 2.2 Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае, актуализированная версия: июнь 2021 г (*проект*)
- 2.3 Предварительная повестка дня совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (февраль 2022 г.)

3. **Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства**
 - 3.1 Проект Рабочей платформы ДК по модернизации флота в соответствии с концепцией "*Green Deal*" ("Зелёный пакт для Европы"), стандартом *ES-TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629), по результатам проекта *GRENDEL* и основных направлений проекта *PLATINA 3*
 - 3.2 Представление результатов Опросного листа о планируемых мероприятиях государств-членов ДК по модернизации флота на базе стандарта *ES-TRIN*, концепции "*Green Deal*" и проекта *GRENDEL*
4. **Вопросы радиосвязи**
 - 4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть. Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания (в случае необходимости)
 - 4.2 Проект актуализированной редакции документа ""Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях. Региональная часть – Дунай" на основе результатов совещания экспертов по радиосвязи (20 апреля 2021 г.)
 - 4.3 Вопросы сотрудничества Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT*

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

1. **"План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае"**
 - 1.1 Актуализация Плана основных работ (ДК/СЕС 77/10).
 - 1.2 Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов
 - 1.3 Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае
2. **Условия судоходства на критических участках**
 - 2.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре

Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*)

3. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

- 3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии
(*Grant Agreement No MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/SI2.719921*)

4. Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

- 4.1 Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата
4.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в соответствующих международных форумах и проектах

5. Издания

Подготовка и составление документов:

- 5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2014-2019 гг.
5.1.1 Мониторинг основных работ, проводимых национальными администрациями водных путей, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае
5.2 Альбом мостов на Дунае
5.3 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.
5.4 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

1. Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

- 1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), в рамках ЕЭК ООН
1.2 Информация государств-членов ДК о подготовке экспертов в области ВОПОГ в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ. Обобщение информации об экзаменах, состоявшихся в государствах-членах ДК, и об их результатах

- 2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства**
 - 2.1 Проект актуализированной редакции документа "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" на основе результатов совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2021 г.)
 - 2.2 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае
- 3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава**

Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК. Сотрудничество с Международной комиссией для бассейна реки Сава (МКБРС) и *via donau*
- 4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна. Проект *METEET***
 - 4.1 Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗД) и Международной комиссии для бассейна реки Сава (МКБРС) по внедрению "Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна"
 - 4.2 Участие в реализации проекта *METEET*
- 5. Трансграничные мероприятия**
 - 5.1 Участие в проектах по *TEN-T* коридору Рейн-Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*)
 - 5.2 Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*)

Информация о внедрении формуляров *DAVID* в дунайском судоходстве и о создании электронных формуляров *DAVID* в рамках проекта *RIS COMEX*.
 - 5.3 Трансграничные проекты по развитию инфраструктуры дунайского судоходства
- 6. Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг**
 - 6.1 Результаты совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.).
 - 6.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в проектах и в процессах ЕС в области развития портов и портовых операций

DINA/DTLF, CESNI/TI (вопросы кибербезопасности в портах);
принятие нормативных актов ЕС при внесении изменений в
Директиву о комбинированных перевозках (*CTD*) (92/106/ЕС)

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

1. Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по вопросам экономического анализа и статистики

1.1 Информация Секретариата о Подготовке Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2020 год

2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

2.1 Информация Секретариата о гармонизации терминологии и определений, применяемых в ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций

3. Издания по статистическим и экономическим вопросам

3.1 Информация Секретариата по подготовке Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах

4. Наблюдение за рынком дунайского судоходства

4.1 Наблюдение за рынком дунайского судоходства:

- итоги первого квартала 2021 г.
- итоги первого полугодия 2021 г.

4.2 Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместных изданий по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства

VI. ДОГОВОРЫ О ВЫДЕЛЕНИИ СУБВЕНЦИЙ I и II, ПРОЕКТЫ ДК как участник проектов

1.1 Информация Секретариата о завершении *GRANT I* (первый Договор с ЕС о выделении субвенций)

1.2 Информация Секретариата о выполнении *GRANT II* (второй Договор с ЕС о выделении субвенций)

1.3 Информация Секретариата об участии в проекте *HORIZON 2020 - PLATINA 3*

VII. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА СЕКРЕТАРИАТА О ВЫПОЛНЕНИИ ПЛАНА РАБОТЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ 2021 ГОДА ДО 96-й СЕССИИ В ЧАСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ

VIII. ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ, А ТАКЖЕ ПРОЕКТ ГРАФИКА ЗАСЕДАНИЙ И СОВЕЩАНИЙ В ЧАСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ, НА 2022 ГОД

IX. РАЗНОЕ

* *

*

8. В соответствии с Постановлением 95-й сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 95/32) памятная медаль "За вклад в развитие дунайского судоходства" была вручена г-ну Е.Л. Бродскому (Россия).

* *

*

9. Рабочая группа согласовала в окончательном виде Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.), который будет представлен на утверждение 96-й сессии Дунайской Комиссии. При этом делегация Румынии в отсутствие окончательной версии воздержалась от голосования по принятию Доклада о результатах заседания РГ ТЕХ (21-23 апреля 2021 г.) (док. ДК/СЕС 95/7/Рев.1.).

* *

*

I. НАВИГАЦИЯ

I.1. Основные положения о плавании по Дунаю

I.1.1 Актуализация ОППД (редакция, действующая с 1 июля 2019 г.)

Информация Секретариата ДК об итогах первого этапа работы редакционной группы для подготовки предложений по актуализации ОППД

Рассмотрение проекта актуализированной редакции ОППД (первая версия)

10. Ссылаясь на разосланный заранее рабочий документ (РД I.1.1 (2021-2)), Секретариат представил рабочей группе промежуточный Доклад о первых результатах работы редакционной группы для актуализации ОППД-18 (РедГР ОППД), которая приступила к своей

деятельности в июле 2021 года и до текущего заседания рабочей группы по техническим вопросам провела четыре совещания в режиме онлайн.

11. Поскольку работа РедГР ОППД по рекомендации рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 года) проводится на основании Положения, которое следует рассматривать как временно утверждённое, Секретариат попросил РГ ТЕХ представить это Положение (см. Приложение к РД I.1.1 (2021-1)) Девяносто шестой сессии с рекомендацией о его принятии.
12. Секретариат также отметил, что решение вопроса о языке/языках коммуникации в статье 4.05 (8) (ранее 6) будет играть важную роль. Если решение по пункту I.1.3 не будет принято, публикация ОППД в 2022 году будет поставлена под вопрос.
13. Рабочая группа приняла к сведению эту точку зрения редакционной группы ОППД; было отмечено, что задача РедГР ОППД состоит в том, чтобы обеспечить редакционное обновление, актуализацию и гармонизацию ОППД с Европейскими правилами судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП 6).
14. Делегация России заявила, что редакционная группа руководствовалась общей принципиальной задачей гармонизации ОППД с уже подготовленным в рабочей группе по внутреннему водному транспорту ЕЭК ООН проектом ЕПСВВП-6. При этом буквальное следование положениям ЕПСВВП-6 было признано нецелесообразным, а возможность отклонений, обоснованных спецификой дунайского судоходства - вполне допустимой. Было принято решение считать основным (базовым) текст ОППД на немецком языке, при этом текст на русском языке не должен переводиться буквально, а соответствовать сложившейся в русскоязычной технической литературе терминологии.

Дискуссию вызвали предлагаемые представителем Австрии ссылки на отдельные статьи *ES-TRIN*. Не отвергая это предложение, представителем России было предложено одновременно делать ссылки на аналогичные статьи документов Дунайской Комиссии и ЕЭК ООН (где имеются).

I.1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)

Проект актуализации издания 2006 года на основе информации, поступившей от государств-членов ДК (по состоянию на 1 сентября 2021 г.)

17. По этому вопросу Секретариат представил рабочей группе проект новой редакции Особых положений, составленный Секретариатом на основе информации государств - членов ДК. В этом примерно 130-страничном проекте по состоянию на 1 сентября 2021 года были обобщены все действующие в настоящее время местные правила плавания.
18. Рабочая группа отметила, что местные правила плавания являются исключительно национальными предписаниями, которые не подпадают под одобрение Дунайской Комиссии. Однако для того, чтобы иметь возможность согласовать структуру документа, Секретариату следует направить проект в электронном формате (в виде документа *Word*) экспертам РГ ТЕХ сразу после заседания, чтобы "Особые положения" можно было опубликовать в 2022 году.

I.1.3 Состояние вопроса о языке/языках коммуникаций в дунайском судоходстве при радиообмене на 1 сентября 2021 г. Подготовка проекта финальной позиции ДК и рассмотрение предложений государств-членов в отношении статьи 4.05 актуализированной редакции ОППД в соответствии с пунктом I.1.1 Плана работы

19. Рабочая группа приняла к сведению сообщение о том, что до заседания РГ ТЕХ от компетентных органов России, Австрии и Германии в отношении языка (языков) коммуникации при радиообмене (статья 4.05 ОППД) в Секретариат поступили предложения, которые были представлены на рассмотрение рабочей группы в форме сравнительной таблицы (РД I.1.3 (2021-2)). При этом следует учитывать также итоги представленного документа "Подробная оценка Опросного листа о языке/языках коммуникации в судоходстве на Дунае".
20. В отношении формулировки статьи 4.05, предложенной РедГР ОППД, рабочая группа попросила делегации высказаться по формулировке будущего пункта 8 (старый 6) статьи 4.05, которая была разъяснена редакционной группой, для принятия решения.

21. После этого делегации Австрии, Германии и России разъяснили свои предложения по статье 4.05, причём Россия предложила удалить пункт 8 из статьи 4.05.
22. Объясняя свое предложение, делегация Германии предложила продлить существующие сейчас предписания статьи 4.05 на последующие 3-5 лет, чтобы иметь немного времени для достижения консенсуса. Это предложение было поддержано делегацией Украины.
23. Делегация Австрии в своих подходах исходит из режима *RAINWAT* и поддерживает предложение Германии о введении немецкого языка в качестве языка коммуникации на Верхнем Дунае. Делегация Сербии заявила о своей поддержке этой позиции.
24. Что касается вопроса языков, а также актуализации статьи 4.05 ОППД, делегация Румынии представила ту же позицию, которую она поддерживала на предыдущих заседаниях по этому вопросу, а именно: использование английского языка, учитывая положения Регионального соглашения *RAINWAT* и сохранение даже после 2024 г. настоящего состояния дел, как это указывается в пункте 6 статьи 4.05 "Радиотелефонная связь" действующих ОППД – 18.

"Для начала радиообмена между судовыми радиостанциями, а также между судовыми и береговыми радиостанциями до 31 декабря 2024 года используется язык, обычно применяемый во внутреннем судоходстве на данном участке. Продолжение радиообмена допускается по взаимной договоренности на языке, согласованном обоими участниками переговоров."
25. Председатель рабочей группы подвёл итоги следующим образом: поскольку РедГР ОППД не имеет мандата для принятия решения по вопросу языков, РГ ТЕХ продолжит работу по поиску решения. Государствам-членам предлагается направить в Секретариат до конца января 2022 года свои предложения по статье 4.05 и/или по сохранению существующих правил в течение определенного периода времени. Эти предложения будут обсуждаться в РедГР ОППД для подготовки предложений для РГ ТЕХ.

I.1.4 Порядок и сроки заблаговременного информирования придунайских стран в случае прекращения судоходства на отдельных участках Дуная. Рассмотрение предложения Австрии и принятие решения по предложенному Постановлению

26. Основой для рассмотрения этого пункта повестки дня было мнение компетентных органов Австрии, включающее проект Постановления, которое было разослано письмом Секретариата № ДК 136/V-2021 от 26 мая 2021 года.
27. Компетентные органы Германии и Словакии, а также делегация Румынии заявили о своей поддержке предложения Австрии о принятии Постановления.
28. Рабочая группа пришла к выводу о том, что Постановление о сроках уведомления о прекращении судоходства (ДК/СЕС 45/27) является устаревшим и на фоне систем РИС связано с излишними административными издержками.
29. Поскольку по запросу председателя делегации не высказались против проекта Постановления, представленного компетентными органами Австрии, рабочая группа предлагает Девяносто шестой сессии принять следующий проект Постановления:

* *

*

II.

"Рассмотрев раздел Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 года) (док. ДК/СЕС 96/...), касающийся навигационных вопросов, с учетом процедур коммуникации, которые в настоящее время существуют благодаря РИС, и с учетом желания государств-членов уменьшить административную нагрузку как на национальные компетентные органы, так и на Секретариат Дунайской Комиссии,

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Призвать государства-члены как можно раньше публиковать информацию о запланированных прекращениях судоходства через стандартизованные Сообщения для судоводителей (*Notices to Skippers*). Тем самым они будут доступны как для судоходной отрасли, так и для компетентных органов других государств и для Секретариата Дунайской Комиссии.
2. Рекомендовать государствам-членам публиковать уведомления о запланированных прекращениях судоходства не менее чем за 15 дней. Любые изменения в отношении запланированных прекращений судоходства следует публиковать как можно быстрее.
3. Рекомендовать государствам-членам использовать радиотелефонную связь и, при необходимости, сообщения, отправляемые через АИС для внутреннего судоходства (*Inland AIS*), для информирования судоходной отрасли непосредственно в ходе непредвиденных прекращений судоходства.
4. Если прекращения судоходства создают потребность в мероприятиях по регулированию движения или по управлению движением в соседних государствах, рекомендуется напрямую обращаться в их компетентные органы.
5. Рекомендовать государствам-членам дополнительно публиковать информацию о непредвиденных прекращениях судоходства, которые предположительно будут продолжаться более восьми часов, как можно быстрее через Сообщения для судоводителей (*Notices to Skippers*). Любые изменения следует публиковать как можно быстрее.
6. Рекомендуется во всех уведомлениях о прекращениях судоходства указывать причину прекращения и предоставлять дополнительные сведения по запросу Секретариата Дунайской Комиссии.
7. Со вступлением в силу настоящего Постановления перестаёт действовать Постановление Сорок пятой сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 45/27 от 13 апреля 1987 года),

содержащее рекомендации о сроках своевременного уведомления придунайских государств о прекращении судоходства на отдельных участках Дуная.

8. Настоящее Постановление вступает в силу со дня его принятия."

* *
*

I.2. Речные информационные службы (РИС)

I.2.1 Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС. Систематизация результатов опроса государств-членов ДК

30. До заседания РГ ТЕХ Секретариат не получал от государств-членов никаких письменных сообщений о новых изменениях в области РИС. Председатель рабочей группы попросил экспертов государств-членов ДК направлять информацию в Секретариат в надлежащее время.

31. Делегация России проинформировала о следующем:

В настоящее время идет процесс обновления основополагающего документа ИМО по Службам управления движением судов (СУДС), а именно: Резолюция ИМО А.857(20) "Руководство по Службам движения судов" от 27 ноября 1997 года. Это предстоящее обновление влечет за собой пересмотр Рекомендации МАМС V-120 "СУДС на внутренних водных путях" которая, в свою очередь, лежит в основе Резолюции ЕЭК ООН №58.

1. По инициативе Секретариата рабочей группы по внутреннему водному транспорту ЕЭК ООН профильные специалисты внутреннего водного транспорта в период февраль-сентябрь 2021 г. приняли участие в работе специальной рабочей группы МАМС "VTS50 - 1.1.1.3" которая занималась обновлением Рекомендации МАМС V-120.

2. В результате совместной работы была создана обновленная редакция документа МАМС V-120. Следует обозначить основные принципиальные изменения по сравнению с предыдущей редакцией:

- изменен статус документа: вместо Рекомендации/*Recommendation* будет Руководство/*Guideline*;

- утверждена новая рубрикация документа и сопутствующее Оглавление;
 - (главное новшество) отказ от понятий отдельных Служб СДС: служба информации / *the information service*; служба помощи в судовождении / *the navigational assistance service*; служба организации движения / *the traffic organization service*. Устанавливается правило, по которому любая СДС/VTs, будучи созданной, обязана оказывать услуги всех видов, без выделения отдельных специализированных служб.
 - предложены и приняты многочисленные поправки специфических терминов, относящихся к речному флоту и береговой инфраструктуре ВВП, включая определения из ЕПСВВП, Резолюций ЕЭК ООН №61 и 63.
3. Предстоящее утверждение в МАМС обновленного документа V-120 даст возможность приступить к пересмотру Резолюции ЕЭК ООН № 58.

I.2.2 Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая CESNI/TI
Информация государств-членов ДК и Секретариата ДК о возможном внедрении новых предложений в дунайское судоходство

32. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата об участии в заседании *CESNI/TI*, которое состоялось 8 - 10 сентября 2021 г. (РД I.2.2 (2021-2)).
33. Украина проинформировала рабочую группу о проблематике, с которой она столкнулась в процессе имплементации европейского законодательства, а именно в вопросе обмена информацией о едином идентификационном номере судна (*ENI*). В этой связи она рассчитывает на содействие Дунайской Комиссии и просит Секретариат Дунайской Комиссии направить обращение в Европейскую Комиссию с целью получения разъяснения по вопросу присоединения стран, которые не являются членами Европейского Союза, к Европейской базе данных судов.

I.3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

I.3.1 Информация Секретариата о внедрении результатов совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (19 апреля 2021 г.) в дунайское судоходство, в частности в отношении введения переходных мер для признания национальных документов персонала судов государств-членов ДК, которые не являются членами ЕС в связи с внесением изменения в Директиву (ЕС) 2017/2397

34. Ссылаясь на письмо Секретариата № ДК 199/VIII-2021 от 17 августа 2021 года, рабочая группа отметила важность новой Директивы (ЕС) 2021/1233 Европейского парламента и Совета от 14 июля 2021 года об изменении Директивы (ЕС) 2017/2397 в отношении переходных мер по признанию свидетельств из "третьих" стран.
35. При этом были разъяснены существенные изменения Директивы (ЕС) 2021/2397 и было подчёркнуто изменение статьи 38, в которую добавили новый пункт (7) следующего содержания: "(7) До 17 января 2032 года на основании своих национальных требований или своих международных соглашений, действовавших до 16 января 2018 года, государства-члены могут продолжать признавать квалификационные свидетельства, служебные книжки и бортовые журналы (*Bordbuch*), выданные "третьей" страной до 18 января 2024 года. Признание ограничено внутренними водными путями на суверенной территории соответствующего государства-члена."
36. По мнению Секретариата, тем самым были учтены режимы государств-членов, осуществляющих признание на основе Белградской Конвенции.
37. Эксперты провели обмен мнениями, который свидетельствовал о поддержке мнения Секретариата. При этом Главный инженер Секретариата отметил, что измененная Директива поставит государства-члены ДК в равное положение. Секретариат поблагодарил *DG MOVE* за инициативу и продуктивное сотрудничество.
38. Генеральный директор Секретариата задал вопрос, как следует поступить с проектом Постановления, инициированным делегацией Украины перед заседанием РГ ТЕХ в апреле 2021 года (см. абзац 31

проекта Доклада о результатах заседания РГ ТЕХ, док. ДК/СЕС 95/7/Рев.1).

39. Делегации Германии и Австрии заявили, что они будут продолжать признавать удостоверения из государств-членов ДК, которые не являются членами ЕС, на основании Директивы (ЕС) 2021/2397 с изменениями, отмеченными в Директиве 2021/1233. Однако в настоящее время Постановление ДК не может быть принято по процессуально-техническим причинам в связи с законодательством ЕС.
40. Генеральный директор Секретариата отметил большие административные затраты, которые являются неоправданными по отношению к получаемой пользе. Эффект, который желали получить государства-члены ДК, был достигнут посредством измененной Директивы.
41. В своем выступлении госпожа Руссо (*DG MOVE* Европейской Комиссии) отметила, что Директива (ЕС) 2021/2397 однозначно формулирует требования к признанию сертификатов из "третьих стран". По мнению *DG MOVE*, вышеупомянутая Директива является единственным источником права в этой области. Будет ли проводиться процедура координации, решат государства-члены ЕС. Соответствующая процедура все еще продолжается.
42. Некоторые эксперты отстаивали мнение, что двусторонние соглашения могут быть прагматичным и быстрым решением, которое имеет гораздо больше смысла.
43. Делегация Австрии отметила, что Директива допускает только уже существующие двусторонние соглашения и поэтому никакие новые соглашения заключаться не могут.
44. Делегация Украины подчеркнула то обстоятельство, что Белградская Конвенция также является правовым актом, который налагает на все государства-члены ДК обязанность соблюдать определенные правила, и предложила представить проект Постановления для обсуждения в РГ-ЮР ФИН.
45. Делегация Австрии отметила, что проект Постановления в отношении признания удостоверений о квалификации было внесено "третьими" странами, которые были озабочены тем, что выданные ими удостоверения о квалификации больше не будут признаваться

государствами ЕС после 17 января 2022 года. Ввиду переноса принятия Постановления рекомендация ДК была бы принята только после этой даты и была бы запоздалой.

По этой причине она предложила, чтобы государства-члены ЕС объявили, будут ли они использовать возможность признания, созданную Директивой (ЕС) 2021/1233. Австрия воспользуется этой возможностью и продолжит признавать удостоверения о квалификации из "третьих" стран на основе действовавшего в 2018 году правового положения. Если все государства ЕС среди государств-членов ДК положительно ответят на этот вопрос до следующего заседания РГ ЮР-ФИН, проект Постановления, вероятно, больше не потребуются.

46. Рабочая группа приветствовала предложение делегации Австрии и поручила Секретариату направить письмо с просьбой к государствам ЕС, которые являются государствами-членами ДК, объявить до заседания РГ ЮР-ФИН, будут ли они использовать возможность признания, созданную Директивой (ЕС) 2021/1233, и продолжать признавать удостоверения о квалификации из "третьих" стран на основе действовавшего в 2018 году правового положения.
47. Завершая обсуждение, рабочая группа решила вновь передать проект Постановления по вопросу признания документов персонала судов в консолидированной редакции Украины, Германии и Австрии, содержащийся в проекте Доклада о результатах заседания РГ ТЕХ (21-23 апреля 2021 года) (док. ДК/СЕС 95/7/Рев.1) для обсуждения на следующем заседании РГ ЮР-ФИН (9-12 ноября 2021 года).

I.3.2 Актуализированная версия Рабочей платформы ДК для имплементации в дунайское судоходство Директивы (ЕС) 2017/2397

Информация об участии в профильных мероприятиях на европейском уровне (CESNI/QP, ЕЭК ООН) и гармонизация соответствующих документов Дунайской Комиссии в контексте действия Директивы (ЕС) 2017/2397

48. Рабочая группа приняла к сведению информацию об участии представителя Секретариата ДК в онлайн-заседании экзаменационных комиссий и экзаменаторов в утвержденных учебных программах 15 сентября 2021 года. Основная цель заседания состояла в том, чтобы представить новые процедуры экзаменов, которые должны

использоваться с 2022 года. При этом было проведено различие между экзаменами в утвержденных учебных программах и официальными экзаменами, которые все еще практикуются сегодня. В настоящее время ещё не все члены ЕС одобрили учебные курсы в соответствии с Директивой (ЕС) 2017/2397.

49. Секретариат отметил, что на заседании обсуждалось содержание экзаменов и процедуры следующих экзаменов: практический экзамен (судно или тренажер); экзамен на владение радиолокатором (одноместная рубка или двухместная рубка судоводителя), экзамен для квалификации плавания по внутренним водным путям, имеющим морской характер; квалификационный экзамен эксперта по СПГ; экзамен для эксперта по пассажирским перевозкам. В этой связи Секретариат высказал просьбу об адаптации правовой базы к нынешнему развитию судоходства.
50. Наряду с этим рабочая группа приняла к сведению информацию об участии представителя Секретариата ДК в онлайн заседании Рабочей группы по профессиональным квалификациям (*CESNI/QP*) 16 сентября 2021 года.
51. Была предоставлена информация о том, что секретариат *CESNI* представил первый проект программы работы *CESNI/QP* на следующий рабочий период. С целью включения соответствующей задачи в программу работы *CESNI* среди прочего был рассмотрен (задача QP-4) "Проект стандартов для практического экзамена по инновационным технологиям, включая использование альтернативных видов топлива, батарей и электрических двигательных установок" (приложение к документу *CESNI/QP (21) 89*).

В отношении возможно требующихся практических экзаменов Секретариат ДК выразил мнение о том, что в этом не будет необходимости, если альтернативные виды топлива будут классифицированы и утверждены как безопасные. В целом не следует разрабатывать никаких новых квалификационных удостоверений для экипажей. В результате было предложено не включать QP-4 в программу работы.

52. Секретариат кратко разъяснил документ о Рабочей платформе, отметив его актуализацию. Со ссылкой на РД I.3.2.1 (2021-2) Секретариат проинформировал РГ ТЕХ о процедуре представления позиции Европейского Союза по проекту Постановления ДК по вопросу

признания документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям для экипажей судов государств – членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза.

53. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

I.3.3 Информация об участии в рабочей группе по разработке систем автоматического управления движением судов на ВВП Европы

54. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о слушаниях для представителей отрасли 6 октября 2021 года в форме вебинара организованного ЦКСР, при этом Секретариат отметил следующее:

Рабочая группа *ad hoc* представила предложения в отношении систем автоматического управления судном (SAB) в документе (RP (21) 27de). Секретариат ЦКСР объединит обсуждавшиеся предложения по минимальным требованиям к SAB в документе, содержащем комментарии участников и краткие результаты слушаний.

ЦКСР проявила большой интерес к дальнейшему участию экспертов Секретариата ДК. Независимо от формата будущей рабочей группы SAB, работа будет продолжена на основе согласованного сотрудничества между двумя Комиссиями.

I.3.4 Информация об участии в работе международных форумов по проблемам кибербезопасности во внутреннем водном транспорте (CESNI/TI)

55. Рабочая группа приняла к сведению информацию об участии представителя Секретариата в онлайн заседании Рабочей группы CESNI/TI и о том, что эксперт Секретариата по информационным технологиям во внутреннем судоходстве (г-жа Оганесян) продолжит работать в области кибербезопасности.

I.4. Километровник реки Дунай (издание 2010 года)

Формирование согласованного решения о форме регулярной актуализации документа, размещаемого на веб-сайте Дунайской Комиссии и позволяющего учитывать новые значения НСРУ и ВСУ (за период 1991-2020 годы), а также оперативно обновлять информацию о знаках навигационной путевой обстановки на судовом ходе реки Дунай

56. Поскольку рабочая группа уже ранее неоднократно высказывалась против актуализации этого документа, на том основании, что речь не идёт о теме, связанной с безопасностью, и в целях оптимизации работы Секретариата, она высказалась за исключение этого пункта из проекта Плана работы на 2022 год. Делегации России, Австрии, Сербии и Германии поддержали это предложение.

I.5. Издания

Рассмотрение предложений государств-членов ДК по пересмотру и выпуску нижеследующих изданий:

5.1 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения) (актуализированная редакция издания 2006 г.)

57. По этому пункту повестки дня было отмечено, что никаких дальнейших публикаций в бумажном виде в сфере навигации не планируется. Как уже обсуждалось по пункту I.1.2, следует разместить электронную версию на веб-сайте после согласования новой редакции Особых положений.
58. Рабочая группа просила государства-члены проинформировать Секретариат о желательности выпуска изданий.

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

II.1. Технические вопросы

II.1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*)

59. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата об участии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI*) (РД II.1 (2021-2)).
60. Секретариат подробно проинформировал рабочую группу о совещаниях Рабочей группы по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания (*CESNI/PT*), которые состоялись 23-24 июня 2021 г. и 21-22 сентября 2021 г. в Страсбурге в режиме онлайн.

II.1.2 Обсуждение вопроса о статусе "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (2014 г. издания) в контексте процесса имплементации стандарта *ES-TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629) в дунайское судоходство

61. Секретариат напомнил о том, что вопрос о статусе "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" в контексте имплементации стандарта *ES-TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629) рассматривался на четырех предыдущих заседаниях РГ ТЕХ (9-12 апреля 2019 г., 15-18 октября 2019 г., 7-9 октября 2020 г. и 21-23 апреля 2021 г.) и что на своём последнем заседании рабочая группа пришла к следующему выводу: государства-члены ДК будут работать над имплементацией стандарта *ES-TRIN* в дунайское судоходство, при этом некоторые из конкретных требований действующих Рекомендаций ДК могут быть предложены комитету *CESNI* при обновлении стандарта *ES-TRIN*.

62. Делегация Украины отметила, что Рекомендации Дунайской Комиссии, принимаемые в развитие принципов, заложенных в Белградской Конвенции, являются основными правовыми инструментами, регламентирующими отдельные вопросы судоходства на Дунае для всех без исключения государств-членов ДК.

До момента принятия Европейским Союзом стандарта *ES-TRIN* консолидированным документом, который регламентировал технические требования к судам внутреннего плавания на Дунае, были "Рекомендации, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" ДК. На основе этих Рекомендаций странами-членами ДК, которые не являются членами ЕС, выдаются и по сей день действуют судовые документы.

Учитывая, что стандарт *ES-TRIN* является актом Европейского законодательства, он соответственно обязателен к применению только государствами-членами ЕС. Единственным основным документом, регламентирующим технические требования для судов внутреннего плавания на Дунае, а также действие выданных судовых свидетельств, являются "Рекомендации, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" ДК (2014 года издания, с изменениями, внесенными в 2017 году).

Отмена соответствующих Рекомендаций может привести к дестабилизации режима судоходства на Дунае, оставив его регламентацию разрозненным актам законодательства разных стран, а также повлечь дополнительные затраты для судовладельцев Дунайского региона.

Соответственно, Украина считает необходимым, чтобы Рекомендации Дунайской Комиссии оставались в силе в качестве основного документа на время переходного периода, в течение которого стандарт *ES-TRIN* будет имплементирован государствами-членами ДК в их национальное законодательство или будут заключены соглашения между ЕС и странами, не являющимися его членами, о взаимном признании документов, выдаваемых на суда внутреннего плавания.

63. Делегация Румынии отметила большую разницу между объёмом Рекомендаций ДК издания 2014 г. (349 страниц) и Европейского стандарта, устанавливающего технические предписания для судов внутреннего судоходства (*ES-TRIN*) (около 600 страниц), а также между количеством соблюдаемых технических предписаний. По

мнению румынского эксперта, *ES-TRIN*, консолидированное издание которого разрабатывается каждые два года, является динамичным стандартом, постоянно учитывающим технический прогресс.

Что касается высказывания российской делегации, согласно которому *ES-TRIN* применяется лишь к новым судам, делегация Румынии напомнила, что *ES-TRIN* применяется также к существующим судам, уже находящимся в эксплуатации. Главы 32 и 33 *ES-TRIN 2019* содержат точные даты необходимых сроков для обеспечения соблюдения соответствующих технических предписаний *ES-TRIN 2019*. Так, глава 32 содержит переходные положения для судов, эксплуатируемых на Рейне (зона R), а глава 33 содержит переходные положения для судов, эксплуатируемых исключительно на судоходных путях вне Рейна (зона R).

Что касается эксплуатируемых судов, Дунайская Комиссия позволяет слишком много, давая администрациям право применять технические предписания, если они считают их разумными и возможными (см. пункт 1-1.7 Рекомендаций ДК: "Настоящие положения применяются к существующим судам внутреннего плавания в той мере, в какой Администрация считает это разумным и возможным").

Учитывая вышеупомянутые положения, по мнению румынской делегации является очевидным, что в отношении уже существующих судов речь шла об очень точном подходе в *ES-TRIN* и о весьма "дозволяющем" подходе в Рекомендациях ДК с явными последствиями, касающимися искажения принципа конкуренции.

По мнению румынской делегации, обязательство постоянно приравнивать флот государств-членов ЕС к предписаниям постоянно развивающегося европейского законодательства требовало постоянных финансовых инвестиций, чтобы осуществить модернизацию, приобрести новое оборудование и т.д.

Румынский эксперт подчеркнул тот факт, что Рекомендации ДК и Директива (ЕС) 2016/1629 не являются эквивалентными техническими регламентами, вследствие чего документы, удостоверяющие соответствие с неэквивалентными техническими регламентами, не могут быть признаны равноценными.

Статья 18 предыдущей Директивы 2006/87/ЕС Европейского парламента и Совета от 12 декабря 2006 г., устанавливающей технические предписания для судов внутреннего плавания, и статья 16

Директивы (ЕС) 2016/1629, изменяющей Директиву 2009/100/ЕС и отменяющей Директиву 2006/87/ЕС, чётко определяет механизм признания технических свидетельств для судов из третьих стран. С этой целью было необходимо заключить соглашение о взаимном признании свидетельств между Европейским Союзом и третьими странами.

В ходе дискуссии по вопросу признания свидетельств для речных судов и судов река-море делегация Румынии разъяснила следующее:

В соответствии со статьей 2 Директивы (ЕС) 2016/1629:

- морские суда, соответствующие Конвенциям ИМО (*SOLAS*, *MARPOL*, *LIGNES DE CHARGE*), которые сертифицированы согласно этим Конвенциям, могут плавать по всем внутренним водным путям Европы;
- морские суда, которые не соответствуют Конвенциям ИМО и не сертифицированы в соответствии с этими конвенциями, плавать по внутренним водным путям Европейского Союза не могут;
- имея в виду тот факт, что нормы, применяемые к категории судов смешанного (река-море) плавания, не были регламентированы на европейском уровне, эти суда должны были быть построены / сертифицированы либо как морские суда, либо как суда внутреннего плавания.

Румыния соблюдает Белградскую Конвенцию, принцип свободы судоходства на Дунае, но не может допустить искажения принципа конкуренции и рыночных условий с крупными экономическими последствиями в контексте особой динамики регламентаций ЕС в этой области (новое издание *ES-TRIN* выходит каждые два года).

64. Делегация Австрии поддержала мнение делегации Румынии.

II.1.3 Состояние вопроса об имплементации стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве на основе опроса государств-членов ДК

65. Секретариат проинформировал рабочую группу о том, что в соответствии с Постановлением 89-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 89/15), принятым 13 декабря 2017 года, государствам-членам ДК было рекомендовано применять стандарт *ES-TRIN* вместо "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего

плавания" Дунайской Комиссии и принимать активное участие в деятельности *CESNI* по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания. На сегодняшний день восемь государств-членов внедрили стандарт *ES-TRIN*, еще одно государство, как ожидается, завершит процесс к концу года, одно государство не планирует внедрять этот стандарт и одно государство информацию не направило.

66. Делегация Украины подтвердила, что внедрение стандарта *ES-TRIN* во внутреннее законодательство идет по плану, и ожидается, что этот процесс будет завершен к концу этого или началу следующего года.
67. Делегация Республики Молдовы сообщила, что внедрение стандарта *ES-TRIN* во внутреннее законодательство началось, и ожидается, что этот процесс будет завершен в середине или к концу следующего года.
68. Делегация Румынии отметила, что Постановлением ДК/СЕС 89/15 от 13 декабря 2017 г. Дунайская Комиссия рекомендовала государствам-членам внести в их национальные законодательства стандарт *ES-TRIN* и осуществлять адаптацию к его действующим версиям.

Делегация Румынии подчеркнула, что после презентации советника ДК по техническим вопросам восемь государств-членов ДК заявили о том, что они включили Стандарт *ES-TRIN* в их национальное законодательство и применяют его. Делегация Украины заявила о том, что с 1 января 2022 г. она также будет применять *ES-TRIN*. Делегация Республики Молдовы информировала о том, что её страна намеревается применять *ES-TRIN* в 2022 г. В этом контексте делегация Румынии задала вопрос, является ли решение Дунайской Комиссии обязательным для всех государств-членов ДК или некоторые из них могли бы, однако, не учитывать его, а игнорировать.

Делегация Румынии заявила о том, что в свете однозначного заявления украинской делегации, а именно, что Украина будет применять *ES-TRIN* с 1 января 2022 г., продолжение рассмотрения проекта Постановления о признании судовых удостоверений "третьих стран", представленного Украиной, лишено смысла.

69. Австрийская делегация заявила, что для Австрии неприемлемо поддерживать два стандарта, и учитывая, что 10 стран будут внедрять стандарт *ES-TRIN*, Рекомендации ДК пора отменить.
70. Делегация России отметила, что несмотря на то, что большинство государств-членов ДК, входящих в Европейский Союз, обязаны

использовать стандарты *ES-TRIN*, это обязательство не может распространяться на страны-члены ДК, не входящие в ЕС. Эти страны вправе продолжать использовать "Рекомендации, касающиеся технических предписаний для судов внутреннего плавания", которые не отменены, но, к сожалению, перестали обновляться. При этом симметричная Резолюция № 61 ЕЭК ООН продолжает действовать. Это особенно справедливо для судов, находящихся в эксплуатации, на какой-то переходный период. Разумеется, при строительстве новых судов для работы на Дунае стандарты *ES-TRIN* будут однозначно соблюдаться.

Делегация России считала, что не следует слишком идеализировать стандарты *ES-TRIN*, они еще находятся в стадии развития и во многих случаях вторичны по отношению к другим, уже имеющимся техническим стандартам (например, по радиолокаторам). Отличия между *ES-TRIN* и Рекомендациями ДК 2014 года имеются только по ограниченному кругу статей, и эти различия в перспективе преодолимы.

Непонятно, почему использование технических рекомендаций Дунайской Комиссии всего несколькими странами и, прямо скажем, с не самым большим судо- и грузопотоками, вызывает такую негативную реакцию у государств-членов ДК, являющихся членами Евросоюза.

Делегация России подчеркнула, что ограничение части государств-членов ДК в использовании технических рекомендаций Дунайской Комиссии очевидным образом означало бы нарушение основополагающих принципов Белградской Конвенции.

II.1.4 Состояние вопроса о взаимном признании свидетельств для судов внутреннего плавания и о порядке их выдачи на Дунае на основании опроса государств-членов ДК

71. Рабочая группа приняла к сведению Информацию, представленную Секретариатом по этому пункту повестки дня.
72. Делегация Румынии напомнила своё заявление, сделанное при рассмотрении повестки дня заседания, а именно то, что она не будет участвовать в дискуссии по этому пункту повестки дня. Она также подчеркнула, что все технические подробности были официально сообщены письмом № 17352/645 от 27 апреля 2021 г. Министерства

транспорта и инфраструктуры Румынии в ответ на письмо № ДК 107/IV-2021 от 22 апреля 2021 г. Данные технические подробности действуют также в отношении настоящего заседания. В заключение делегация Румынии просила приложить официальное сообщение Румынии к Докладу о результатах заседания, который будет представлен следующей сессии ДК для одобрения.

Делегация Румынии настаивала на том факте, что оба рассматриваемых проекта Постановлений не были одобрены рабочей группой по техническим вопросам на своем заседании в апреле с.г. Председатель заседания подтвердил, что данные проекты также не были одобрены в ходе последнего заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам ДК.

73. Делегация Украины напомнила, что на последнем заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам Украина согласилась на компромиссное предложение Генерального директора Секретариата направить, в дополнение к письму № ДК 21/I-2021 от 29 января 2021 г. в *DG MOVE* последнюю редакцию предложенного Украиной проекта Постановления о признании судебных документов в Европейскую Комиссию для проведения его юридической оценки. В этой связи делегация Украины попросила Секретариат ознакомить присутствующих с информацией о результатах рассмотрения *DG MOVE* упомянутого проекта Постановления.
74. Секретариат подробно проинформировал рабочую группу обо всех действиях, предпринятых им по данному вопросу после июня 2021 года.
75. Делегация Украины поблагодарила за предоставленную информацию и выразила надежду, что времени, которое осталось до 96-й сессии ДК (декабрь 2021 г.), будет вполне достаточно для формирования Европейской Комиссией своей официальной позиции в вопросе признания судебных документов в сфере действия Белградской Конвенции. В этой связи делегация Украины предложила внести в повестку дня 96-й сессии Дунайской Комиссии рассмотрение последнего предложенного Украиной компромиссного проекта Постановления.

II.1.5 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе в рамках ЕЭК ООН по актуализации "Рекомендаций, касающихся согласованных на Европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания" (Резолюция № 61 ЕЭК ООН)

76. Секретариат проинформировал о результатах 59-й сессии Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях ЕЭК ООН, которая состоялась 23-25 июня 2021 г. в режиме онлайн.
77. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата по этой теме, изложенную в РД II.1.5 (2021-2), а также сообщение о возможности введения Журнала учёта бытовых стоков на судах, эксплуатируемых на Дунае. Рабочая группа поручила Секретариату направить государствам-членам ДК официальным письмом информацию о возможности включения Журнала учёта бытовых стоков в "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" Дунайской Комиссии.

II.2. Охрана внутреннего водного транспорта

Информация Секретариата о работе по данной теме на базе результатов совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (17 февраля 2021 г.)

II.2.1 Опросный лист по тезисам выступлений в ходе совещаний экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта в 2017-2021 гг.

78. Рабочая группа заслушала информацию Секретариата по данной теме на базе результатов совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (17 февраля 2021 г.), отраженных в Опросном листе по тезисам совещаний экспертов в 2017-2021 гг. (РД II.2.1 (2021-2)).

II.2.2 Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае, актуализированная версия: июнь 2021 г (проект)

79. Основным итогом рассмотрения вопроса явилось предварительное одобрение проекта обновленной редакции "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (актуализированная

версия: июнь 2021 г.) (РД II.2.2 (2021-2)), в которую по отношению к предыдущей версии (док. ДК СЕС 83/15) включены шесть новых глав.

80. Делегация Румынии поблагодарила Главного инженера Секретариата за подробное представление внесенного документа и сообщила о том, что она высоко оценивает деятельность Секретариата в этой области. Уже два года, как Рекомендации разрабатываются на уровне ДК. Они предусматривают дополнительные меры по охране, которые могут быть применены судоходными компаниями, а также на борту различных видов судов (пассажирские суда, несамоходные баржи без экипажа) и которые ведут к повышению уровня охраны и безопасности. Министерство транспорта Румынии направило в Ассоциацию судовладельцев и операторов речных портов Румынии (AAOPFR) данные рекомендации для консультации и с целью возможного улучшения внутренних процедур каждого предприятия. Делегация Румынии высоко оценивает Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае и считает, что они могли бы быть разработаны неформальным способом на уровне ДК.

Вследствие анализа последней версии этого документа делегация Румынии пожелала отметить, что некоторые главы берут за образец Кодекс ОСПС по охране судов и портовых средств, положения которого применяются к морскому судоходству. Кодекс ОСПС был разработан вследствие трагических событий 11 сентября 2001 года, вызванных международным терроризмом. В соответствии с главой 7 данных Рекомендаций следует определить уровень охраны судна и предлагается образец Международного удостоверения. Делегация Румынии считала, что подобные рекомендации в дунайском судоходстве нецелесообразны, имея в виду, что судоходство на Дунае не представляло настолько повышенных рисков, как морское судоходство, а именно: европейские порты как порты отправления и прибытия находятся в стабильных, с точки зрения безопасности, государствах; на борту речных судов количество членов экипажа намного ниже, чем на борту морских судов, и они более однородны с точки зрения национальности речников; по сравнению с морскими судами инспектировать речное судно с целью проверки присутствия иностранцев на борту намного легче.

Применение Кодекса по охране речных портов для улучшения охраны портов и терминалов создало бы дополнительные затраты для портовых администраций и операторов. До сих пор на Дунае не было

зарегистрировано никакого значительного события, создающего угрозу безопасности для речных судов и портов. Существующие структуры, т.е. полиция, до сих пор занимались любыми актами, грозящими безопасности судоходства. Таким образом, делегация Румынии в принципе поддерживает актуализированную версию Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае, но она не согласна с документом, рекомендуемым три уровня охраны для судов/портовых устройств и требующим выдачу дополнительных удостоверений.

81. По предложению делегаций Украины, Сербии, Болгарии и Республики Молдовы рабочая группа рекомендовала представить проект обновленной редакции Рекомендаций на следующее совещание экспертов в 2022 г., а затем на утверждение на 97-й сессии ДК.

II.2.3 Предварительная повестка дня совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (февраль 2022 г.)

82. Рабочая группа утвердила проект предварительной повестки дня совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (февраль 2022 г.) (РД II.2.3 (2021-2)).
83. Украина предложила внести в повестку дня этого совещания вопросы компетенции персонала, ответственного за охрану судов, вопросы обучения, а также вопросы взаимодействия обученного персонала со специальными органами государств-членов Дунайской Комиссии.

II.3. Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства

II.3.1 Проект Рабочей платформы ДК по модернизации флота в соответствии с концепцией "*Green Deal*" ("Зелёный пакт для Европы"), стандартом *ES-TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629), по результатам проекта *GRENDEL* и основных направлений проекта *PLATINA 3*

84. Секретариат представил проект Рабочей платформы ДК по модернизации флота (РД II.3.1 (2021-2)), целью которого является формирование концепции и конкретных задач для работы Дунайской Комиссии по данной теме в 2022 г. и в последующие годы.

Теоретической базой данного дискуссионного документа явились основные результаты проекта *GRENDEL*, в котором приняли участие государства-члены ДК и Секретариат ДК (был начат 1 июня 2018 года

и завершён 30 ноября 2020 г.), Стандарт *ES-TRIN*, а также другие документы, сформированные в соответствии с общеевропейской концепцией *European Green Deal* (Зеленый пакт для Европы), которые рассматривают вопросы сокращения выбросов загрязняющих воздух частиц в выхлопных газах судовых двигателей и вопросы подготовки к использованию на судах технологий в соответствии с концепцией *Europe Climate Neutral*, рассчитанной до 2050 года.

Согласно предложениям, изложенным в РД II.3.1 (2021-2), для реализации сформулированных задач следует разработать целевые национальные программы поддержки модернизации флота, которые должны не только обеспечить соблюдение новых экологических требований, но и повысить конкурентоспособность судоходства на Дунае; в частности, предложены сценарии переходного периода модернизации флота по этапам:

- консервативный, до 2030 года, предусматривающий, например, выполнение мероприятий по достижению уровня вредных выбросов в выпускных газах судовых двигателей согласно Фазе (*Stage*) V Регламента (ЕС) 2016/1628;
- инновационный, до 2050 года.

Дунайская Комиссия при подготовке сценариев имеет возможность использовать свое участие в проекте *PLATINA 3*, прежде всего в рамках группы *WP 2 (Fleet/Флот)*.

85. Делегация Румынии вследствие презентации Секретариата по вопросу загрязнения воздуха, а также использования альтернативных видов топлива проинформировала о том, что в рамках Комитета *CESNI* (ответственного за принятие важных решений) существует европейская рабочая группа *CESNI/PT/FC*, которая подчиняется подгруппе по техническим предписаниям *CESNI/PT*. *CESNI/PT/FC* специализируется на вопросах анализа будущих технических предписаний в области использования альтернативных видов топлива (водород, гелий, метанол и т.д.) и связанных с ними вопросов (анализ рисков, аккумуляторы с топливом и т.д.). Эти предписания будут включены в будущие издания стандарта *ES-TRIN*.

Делегация Румынии сообщила о том, что в рамках этой рабочей группы был разработан проект новой Главы 30 и нового Приложения 8 *ES-TRIN* 2019, который содержит технические предписания для использования сжиженного природного газа в качестве топлива на

борту судов внутреннего плавания. Председателем рабочей группы *CESNI/PT/FC* является бывший главный инженер ЦКСР г-н Паули, и все заинтересованные этой темой делегации могут участвовать в работе этой группы.

86. Делегация Украины ознакомила рабочую группу с возможностями применения в переходный период, при продолжении работы двигателей на дизельном топливе, специальных фильтров-катализаторов топлива фирмы "Эко-Авто-Титан", используемых для данных целей в автомобильных, железнодорожных и авиационных двигателях; предварительные результаты применения их на судах на Дунае показали не только значительное снижение уровней загрязняющих воздух частиц, но и снижение расхода топлива. Фильтр-катализатор сертифицирован Регистром судоходства Украины.

В ходе испытаний, например, получены положительные результаты по сокращению вредных выбросов в атмосферу - почти в 2 раза. Зафиксирована также экономия топлива. Ресурс катализаторов, по заявлению фирмы-изготовителя, составляет обработку 500 тонн топлива. Поэтому, если экономия составит всего 5%, то будут сэкономлены 25 тонн топлива. Таким образом просматривается двойная выгода — сокращение вредных выбросов и экономия топлива.

87. Рабочая группа считала возможным принять представленную Рабочую платформу как базовый документ для разработки практических вопросов модернизации флота дунайского судоходства и предусмотреть соответствующий пункт в Плане работы ДК на 2022 год и на последующие годы.

II.3.2 Представление результатов Опросного листа о планируемых мероприятиях государств-членов ДК по модернизации флота на базе стандарта *ES-TRIN*, концепции "*Green Deal*" и проекта *GRENDEL*

88. Секретариат проинформировал о планируемых в государствах-членах ДК мероприятиях по модернизации флота на основании результатов Опросного листа, разосланного письмом № ДК 154/VI-2021 от 10 июня 2021 года. В настоящее время в ответах, полученных от Австрии, Украины и Словакии, сообщается о начале разработки целевых национальных программ поддержки модернизации флота. Так, например, Австрия готовит программу поддержки своих судоходных компаний, начиная с 2022 года.

89. Рабочая группа приняла к сведению полученную информацию и согласилась с предложением внести данную тематику в План работы ДК на 2022 год и последующие годы. Государствам-членам ДК, которые еще не предоставили ответы на Опросный лист, было предложено ускорить направление необходимой информации в адрес Секретариата.

II.4. Вопросы радиосвязи

II.4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть. Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания (в случае необходимости)

90. Рабочая группа отметила, что предложений, касающихся актуализации документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания, от государств-членов ДК в Секретариат не поступило.

II.4.2 Проект актуализированной редакции документа "Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях. Региональная часть – Дунай" на основе результатов совещания экспертов по радиосвязи (20 апреля 2021 г.)

91. Секретариат подробно проинформировал рабочую группу обо всех действиях, предпринятых им по данному вопросу.
92. Эксперт России в качестве председателя совещания экспертов по радиосвязи (20 апреля 2021 г.) сообщил, что к началу указанного совещания были получены всего два полноформатных предложения по проекту документа: от Российской Федерации и от Австрийской Республики. Другие члены ДК направили только информацию о работе отдельных радиостанций в своих странах. Рассмотрение и сравнение этих двух предложений показало, что радикальных отличий между ними нет и возможно создание гибридного варианта. Были рассмотрены также проблемные (спорные) вопросы:
- о включении в общую часть документа информации об использовании радиолокатора и АИС на внутренних водных путях на основе соответствующих статей ОППД;
 - о проблеме правообладания картографических материалов, иллюстрирующих размещение на Дунае береговых радиостанций;
 - о включении в проект документа перечня веб-порталов Речных информационных служб (РИС) придунайских стран.

Проект документа, представленный к данному заседанию рабочей группы по техническим вопросам письмом Секретариата № ДК 189/VIII–2021, отражает согласованную позицию совещания экспертов по радиосвязи.

93. Делегация России предложила одобрить представленный документ и просила Секретариат подготовить окончательную версию для утверждения на предстоящей 96-й сессии Дунайской Комиссии.
94. Рабочая группа подробно изучила предложенный рабочий документ РД II.4.2 (2021-2) "Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай" (*Проект/Рев.1*) и приняла его. После получения последнего подтверждения (Германия) будет предложено утвердить новое Руководство на 97-й сессии Дунайской Комиссии.

II.4.3 Вопросы сотрудничества Дунайской Комиссии с Комитетом RAINWAT

95. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата по данной теме.
96. Делегация Украины поблагодарила Секретариат ДК за предоставленную информацию и проинформировала о начале оснащения в Украине выносного автоматического поста связи в ОВЧ диапазоне Речной информационной службы (56 мГц), расположенного на высоте 65 м от уровня моря; с учетом высоты поднятия антенн общая предполагаемая высота установки антенн должна составить порядка 150-160 м. Прогнозируемые параметры размещения антенн должны обеспечить надежную радиосвязь в направлении судно-берег и берег-судно на всей зоне ответственности Украины. На сегодняшний день производится монтаж оборудования и оформление соответствующих разрешений в Администрации связи. После получения в Администрации связи соответствующих разрешений в Секретариат ДК будет направлена информация о координатах, рабочих частотах, позывных радиостанции и радиус работы.

Делегация Украины также проинформировала рабочую группу о том, что в соответствии с параграфом 8 Регионального соглашения о службе радиосвязи на внутренних водных путях (Бухарест, 2012 год) 9 июля 2021 г. Министр инфраструктуры Украины по поручению

правительства Украины направил в Комитет *RAINWAT* извещение о присоединении Украины к Региональному соглашению.

На 17-м заседании Комитета *RAINWAT* (3-м заседании в формате онлайн), которое состоялось 23 сентября текущего года, этот документ был рассмотрен и принят.

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

III.1. Общий план основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

III 1.1 Актуализация Плана основных работ (ДК/СЕС 77/10)

97. Рабочая группа приняла к сведению информацию о том, что письмом Секретариата № ДК 226/IX-2021 от 28 сентября 2021 г. государствам-членам ДК был разослан проект "Плана основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" (док. ДК/СЕС 77/10 по состоянию на сентябрь 2021 г.), в который были включены предложения, поступившие от компетентных органов Германии.
98. Делегация Германии сообщила, что в проект надо внести еще одну поправку, касающуюся глубины на участке Штраубинг-Фильсхофен в разделе 5.2.
99. Рабочая группа рекомендовала опубликовать "План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" (док. ДК/СЕС 77/10 по состоянию на сентябрь 2021 г.) на веб-сайте ДК.

III.1.2 Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов

100. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о том, что до начала заседания предложений от государств-членов ДК, касающихся содействия в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов, не поступило.

III.1.3 Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

101. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о том, что до начала заседания предложений от государств-членов ДК, касающихся этого пункта повестки дня, в Секретариат не поступило.

III.2. Условия судоходства на критических участках

III.2.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*)

102. Секретариат сообщил, что до начала заседания встречи Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре *PA 1a EUSDR* не проводились.
103. Делегация Румынии считала, что в отношении условий судоходства на критических участках следует говорить, в первую очередь, о Нижнем Дунае и о текущем положении на совместном болгаро-румынском участке Дуная.

В 2021 г. для Румынии обеспечение минимальных судоходных условий означало выполнение работ по содержанию судоходного пути, включающих гидрологические и гидрографические меры, содержание плавучего и берегового оборудования, а также выполнение землечерпательных работ. Ежедневно для содействия гидрологическим работам предпринимались меры с целью определения уровня воды, а также, периодически, с целью определения значений расхода воды в реке в зависимости от значения уровней воды, измеряемых на водомерном посту. Параллельно были проанализированы морфологические изменения русла реки посредством гидрографических измерений, периодически осуществляемых в зависимости от гидрологических условий или от выполнения землечерпательных работ.

Деятельность по объектам сигнализации обеспечивалась ежемесячными поездками на борту специализированных судов с целью дополнения или изменения местонахождения берегового и плавучего

оборудования на основе результатов гидрографических измерений, особенно в критических для судоходства пунктах в зависимости от изменения гидрологической обстановки.

С начала 2021 г. было удалено 310.000 м³ грунта, а на период октябрь-ноябрь 2021 г. предусмотрено удалить 250.000 м³.

Начиная с середины сентября 2021 г., точнее с 20 сентября, условия судоходства на Дунае ухудшились по причине снижения расхода воды в реке ниже Железных Ворот II. Для того, чтобы обеспечить безопасное судоходство, необходимо было выполнить землечерпательные работы. На некоторых местах, которые считаются критическими для судоходства участками, сокращение расхода воды в Дунае повлекло за собой глубины ниже значения 2,50 м, рекомендованного Дунайской Комиссией. К сожалению, в настоящее время на участке ниже Железных Ворот II есть более шести критических мест, в которых минимальные условия для судоходства не обеспечены.

В этих условиях наблюдаются ежедневные происшествия, в результате которых суда садятся на мель, а судоходство на этих критических участках иногда заблокировано. Вследствие этих сложных для судоходства условий возможность загрузки судов используется только на 50%. Одновременно проход через сложные участки требует много времени, а составы должны ожидать прохода иногда по нескольким дням.

Согласно прогнозу Национального института гидрологии и водного хозяйства (*INHGA*), положение останется критическим до конца октября 2021 г. Речной администрации Низовьев Дуная удалось избежать экстренных критических ситуаций, подобных случаю на критическом участке Белене (564-563 км), находящемся на участке Дуная между портами Зимнича и Турну Мэгуреле. На этом критическом участке, ответственность за который несёт Болгарская сторона, начиная с 20 сентября 2021 г. произошел крупный затор и 200 судов были заблокированы на данном участке.

Блокировка судов на критическом участке Белене серьезно повлияла на перевозку грузов в/из порта Констанца, особенно на перевозку зерновых и сырья, как это было отмечено в письме, направленном 22 сентября 2021 г. в адрес Министра транспорта и инфраструктуры

Румынии Ассоциацией судовладельцев и операторов речных портов Румынии (*AAOPFR*).

В этом контексте делегация Румынии подчеркнула, что с целью обеспечения условий судоходства на участках, относящихся к их зоне ответственности, все государства-члены Дунайской Комиссии имеют четкие обязательства, установленные Белградской Конвенцией. Невыполнение необходимых работ является нарушением положений Конвенции.

Для того, чтобы найти решение как можно быстрее, Румыния просила Болгарию либо в срочном порядке вмешаться и выполнить землечерпательные работы, что входит в её обязанности, либо разрешить Румынской стороне их выполнить. В ходе совещания румынско-болгарской смешанной комиссии по содержанию судоходного пути (28-29 сентября 2021 г.) эксперты рассмотрели только планы, касающиеся землечерпательных работ.

104. Делегация Болгарии также проинформировала о мерах и работах, которые приняли и выполнили компетентные органы Болгарии для устранения проблем на перекате Белене. Она указала на тот факт, что за остановку судоходства на этом участке Дуная в значительной мере ответственны сами судоводители, которые не соблюдали указания компетентных органов, регулирующих судоходство. Ситуация на участке Дуная, который находится в зоне ответственности болгарской администрации, в контексте ситуации на всем Дунае не считается особо плохой.
105. Генеральный директор Секретариата указал на отрицательное влияние остановки судоходства на перекате Белене для экономической ситуации судоходных компаний и грузопотоков на Дунае. Причину возникновения такой ситуации он видит в недостаточном техническом уходе за состоянием судового хода на критических участках Дуная. В этой связи он обратился к государствам-членам с призывом регулярно выполнять работы на Дунае в соответствии с рекомендациями ДК.
106. Председатель рабочей группы не согласился с заявлением о том, что остановка судоходства на перекате Белене имела отрицательное влияние на судоходство на всем Дунае.
107. Генеральный директор Секретариата сообщил государствам-членам ДК о том, что Болгария не ответила на его письмо № ДК 223/IX-2021

от 24 сентября 2021 г. и не проинформировала о ситуации на участке Дуная 564-563 р-км.

108. Информация о неблагоприятной ситуации на критических участках Дуная от других государств-членов ДК в Секретариат также не поступила.
109. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.3. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

III.3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии (Grant Agreement No MOVE / B4 / SUB / 2015-426 / CEF / PSA / SI2.719921)

110. Секретариат проинформировал, что письмом № ДК 139/V-2021 от 31 мая 2021 г. государствам-членам ДК был разослан счёт компании *KISTERS* за техническое обслуживание банка данных Дунайской Комиссии в 2021 году. Сумма за эти услуги составила 10.110,- евро.
111. Секретариат также сообщил, что к началу заседания рабочей группы компетентные органы государств-членов не направили новых данных в банк данных ДК. В этой связи Секретариат рекомендовал государствам-членам ДК обсудить, стоит ли выделять средства на техническое обслуживание банка данных при планировании бюджета ДК на следующий год.
112. Секретариат проинформировал, что новые данные для интерактивной карты реки Дунай также не поступили. К началу заседания к этой карте обратились 1.485 посетителей веб-сайта ДК.
113. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.4. Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

III.4.1 Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата

III.4.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в соответствующих международных форумах и проектах

114. Секретариат проинформировал, что в рамках Двенадцатой совместной встречи Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите Дуная, Международной комиссии для бассейна реки Сава и заинтересованных международных организаций, посвящённой

деятельности по итогам принятия "Совместного заявления о руководящих принципах развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна", состоявшейся в режиме онлайн 15-16 сентября 2021 г., состоялась панельная дискуссия на тему "Влияние изменения климата на расход и уровень воды в Дунае", в рамках которой была рассмотрена ситуация на Верхнем, Среднем и Нижнем Дунае.

115. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

III.5 Издания

Подготовка и составление документов:

III.5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2014-2019 гг.

116. Секретариат проинформировал, что проекты Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2014, 2015, 2016 годы, размещены на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (страны-члены)". Накануне заседания Секретариат получил данные для Ежегодников за 2016 и 2017 гг. от компетентных органов Румынии.
117. Матрицы для сбора данных для Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2017, 2018 и 2019 годы также размещены на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (страны-члены)".
118. Делегация Германии сообщила, что данные для Ежегодников за 2017, 2018 и 2019 годы оформляются и до конца года будут направлены в Секретариат.
119. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению и рекомендует:
- по возможности издать Ежегодные доклады о судоходном пути Дунай за 2014, 2015, 2016 гг. в электронном формате до конца 2021 г., а в бумажной форме - в 2022 г.;
 - завершить сбор данных для ежегодников за 2017, 2018 и 2019 годы до конца января 2022 г. и представить проекты этих публикаций рабочей группе по техническим вопросам в апреле 2022 г.

III.5.1.1 Мониторинг основных работ, проводимых национальными администрациями водных путей, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

120. Секретариат проинформировал, что письмом № ДК 230/IX-2021 от 29 сентября 2021 г. были разосланы вопросы, касающиеся данной темы. 8 октября 2021 г. поступил ответ на это письмо от компетентных органов Республики Молдовы.
121. Делегация Германии сообщила, что направит ответ на это письмо Секретариата в письменной форме, но при этом в устной форме проинформировала, что работы по землечерпанию на их участке Дуная проводятся только в необходимых случаях и поэтому планов таких работ не существует; в этой связи будет передана информация только о выполненных работах.
122. Делегация Австрии сообщила, что мониторинг планируемых и выполненных работ на Дунае в ДК не имеет смысла, поскольку ДК не способна собрать такого рода информацию. Органы Европейской Комиссии действуют намного эффективнее. Представленные проекты таблиц для сбора информации нужно использовать только для сбора информации об уже выполненных работах.
123. Генеральный директор Секретариата выразил свое несогласие с заявлением делегации Австрии и сообщил, что Секретариат ДК способен обеспечить мониторинг запланированных и выполненных работ на Дунае. По его мнению, ДК должна обеспечить платформу для оценки администрациями государств-членов ДК работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода на Дунае. По этой причине он считал целесообразным организовать в ДК совещание представителей администраций государств-членов ДК.
124. Рабочая группа приняла к сведению эти сообщения и считала целесообразным подождать ответов от государств-членов ДК на письмо № ДК 230/IX-2021 от 29 сентября 2021 г. до конца 2021 г. и на основе этих ответов принять решение по обсуждаемому вопросу на своём следующем заседании в апреле 2022 г.

III.5.2 Альбом мостов на Дунае

125. Секретариат сообщил, что работа по актуализации отдельных листов Альбома мостов была завершена в сентябре 2021 г.; проект документа размещен на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (страны-члены)".
126. Рабочая группа приняла к сведению это сообщение и решила опубликовать Альбом мостов на Дунае в электронной форме.
127. Рабочая группа также решила актуализировать Альбом мостов после нового расчёта "Низкого судоходного и регуляционного уровня и высокого судоходного уровня на важнейших водомерных постах Дуная".

III.5.3 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.

128. Секретариат проинформировал, что письмом № ДК 187/VII-2021 от 21 июля 2021 г. была разослана информация о расчёте "Низкого судоходного и регуляционного уровня и высокого судоходного уровня на важнейших водомерных постах Дуная" с просьбой направить в Секретариат ДК данные для составления этой публикации за период 1991-2020 гг.
129. Письмом № ДК 215/IX-2021 от 17 сентября 2021 г. Секретариат разослал информацию компетентных органов Австрии, касающуюся расчета НСРУ и ВСУ на водомерных постах Дуная в Австрии за период 1991-2020 гг.
130. Украина письмом от 4 октября 2021 г. направила в Секретариат расчёт НСРУ и ВСУ на водомерных постах Дуная в Украине за период 1991-2020 гг.
131. Делегация Германии сообщила, что работы для расчёта НСРУ и ВСУ на водомерных постах Дуная в Германии за период 1991-2020 гг. начались; информация будет направлена Секретариату в будущем году.
132. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.5.4 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.

133. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о начале подготовки матриц для сбора данных для Гидрологического справочника реки Дунай 1921 - 2020 гг., которые по возможности будут разосланы государствам-членам до конца 2021 г.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

IV.1. Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

IV.1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям, в рамках ЕЭК ООН

134. Секретариат проинформировал о результатах 38-й сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, которая состоялась 23-27 августа 2021 г. в гибридном формате, а также о результатах рассмотрения предложений ДК по поправкам к ВОПОГ, касающихся требований к мембранным танкам судов, перевозящих опасные грузы.
135. В отношении предложенных поправок, касающихся сигнализации, Секретариату Дунайской Комиссии поручено учесть различия проектов судов, перевозящих опасные грузы по Дунаю, провести дополнительный анализ и представить информацию о подаче сигнализации в разные места судна при снижении давления в грузовых и мембранных танках в зависимости от проекта судна.
136. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата по этой теме, изложенную в РД IV.1.1 (2021-2).

IV.1.2 Информация государств-членов ДК по подготовке экспертов в области ВОПОГ в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ. Сбор информации о проведённых экзаменах и их результатах

137. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о сдаче экзаменов по подготовке экспертов в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ, а также о проведённых в 2020 году экзаменах и их результатах. Данные сведения собираются Секретариатом с 1 января

2020 г. в соответствии с Постановлением 93-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 93/23). К настоящему времени соответствующая информация поступила только от Румынии.

138. Делегация Австрии уведомила рабочую группу о том, что информация о подготовке экспертов в области ВОПОГ будет направлена Секретариату в ближайшее время.
139. Рабочая группа посчитала необходимым, чтобы вышеуказанные данные предоставляли в Секретариат все государства-члены ДК, учитывая важность данного вопроса для обеспечения безопасности судоходства.

IV.2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

IV.2.1 Проект актуализированной редакции документа "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" на основе результатов совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2021 г.)

140. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата об актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" (РД IV.2.1 (2021-2)), новый проект которых был разослан государствам-членам письмом № ДК 197/VIII-2021 от 19 августа 2021 г.
141. Секретариат сообщил, что до заседания РГ ТЕХ поступил ответ от России с одобрением переработанной редакции Рекомендаций и с предложением включить в пункт 2.25 чертеж соединительного фланца.
142. Делегация Сербии поблагодарила Секретариат за проделанную работу и с учётом того, что в представленном документе РД IV.2.1.1 (2021-2) все замечания экспертов по актуализации Рекомендаций были учтены, предложила одобрить его, включив дополнительно Журнал учета бытовых стоков.
143. Рабочая группа предложила государствам-членам представить свои замечания и предложения по вышеуказанному проекту не позднее января 2022 года.
144. Рабочая группа посчитала, что проект актуализированной редакции "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" может быть представлен на следующем совещании экспертов

"Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.) и впоследствии передан на утверждение 97-й сессии ДК.

IV.2.2 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае

145. Секретариат проинформировал, что для систематизации информации о применении в настоящее время в дунайском судоходстве "Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.) государствам-членам письмом № ДК 135/VII-2020 от 16 июля 2020 г. был направлен Опросный лист. В настоящее время ответы поступили от Словацкой Республики и России.
146. Делегация России отметила, что "Рекомендации по унификации правил санитарного надзора на Дунае" и "Рекомендации по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" были приняты более тридцати лет назад. Учитывая, что в соответствии со статьей 26 Белградской Конвенции Дунайская Комиссия обязана содействовать унификации санитарных правил государств-членов ДК, она предложила дать поручение Секретариату провести актуализацию вышеуказанных документов.
147. Делегации Сербии и Болгарии поддержали это предложение России. Других предложений не поступило.
148. Рабочая группа посчитала целесообразным поручить Секретариату начать работу по актуализации "Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.) и включить данную тему в План работы Дунайской Комиссии на 2022 год.

IV.3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК. Сотрудничество с Международной комиссией для бассейна реки Сава (МКБРС) и *via donau*

149. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о ходе актуализации Альбома портов (на интерактивной карте) и о количестве

просмотров (более 41.000). Предложение о расширении базы данных с использованием системы *GIS* по параметрам портовой инфраструктуры (физическая, цифровая и экологическая) будет рассмотрено на совещании экспертов по развитию портов и портовых операций в марте 2022 года. Секретариат планирует также проанализировать возможность использования *Web Interface* для сбора и обновления данных. Подготовку актуализированного издания "Альбома портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава" представляется возможным завершить до конца 2022 г. Существует также возможность сотрудничества в этом вопросе с *viadonau*.

IV.4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна. Проект *METEET*

IV.4.1 Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗД) и Международной комиссии для бассейна реки Сава (МКБРС) по внедрению "Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна"

150. Секретариат ознакомил рабочую группу с результатами Двенадцатой совместной встречи трех комиссий, которая была организована Международной комиссией по защите реки Дунай в Вене и проведена в режиме онлайн (15-16 сентября 2021 г.) (РД IV.4.1 (2021-2)). Особое внимание было уделено Регламенту (ЕС) 2020/852 по таксономии и Делегированному акту, а также их влиянию на интегрированные проекты в области внутреннего судоходства и охраны окружающей среды. Главной темой панельной дискуссии стало влияние изменения климата на расход и уровень воды в Дунае и в этой связи ситуация на Дунае. Участники Двенадцатой встречи подчеркнули значение этой темы для подготовки всеобъемлющего, комплексного исследования последствий изменения климата в масштабах всего Дуная. Очередная, Тринадцатая совместная встреча будет организована Дунайской Комиссией в Будапеште в середине сентября 2022 г.
151. Секретариат планирует каждые два года организовывать семинар по экологической инженерии реки и уже подготовил концепцию первого мероприятия, которое состоится в Будапеште в 2022 году.

IV.4.2 Участие в реализации проекта *METEET*

152. Секретариат представил информацию о реализации проекта *METEET* в период с 2017 по 2021 гг., в ходе которого были проведены семинары в Хорватии, Сербии, Словакии, Венгрии, Румынии и Болгарии. Последний семинар по проекту был проведён 16 марта 2021 года в Брюсселе в качестве мероприятия по продвижению проекта, предназначенного для служб Европейской Комиссии и заинтересованных сторон в этой области. Заседание Управляющего комитета *METEET* (18 октября 2021 года) рассмотрело ход подготовки семинара, который состоится 25-26 ноября 2021 года в Украине (в форме вебинара).
153. В дополнение к предоставленной Секретариатом информации Украина сообщила о том, что Министерство инфраструктуры Украины совместно с Дунайской Комиссией действительно выступает организатором следующего заседания проекта *METEET* в Украине, которое состоится 25–26 ноября 2021 года. *MEETET* является очень важной платформой, которая объединяет придунайские страны и предоставляет помощь органам власти в сфере водного транспорта, которые работают над разработкой и внедрением интегрированного подхода к инфраструктурным проектам в области внутреннего судоходства. 11 октября 2021 г. состоялось предварительное совещание, на котором была согласована окончательная повестка дня заседания и технические вопросы проведения семинара. Около 50 экспертов отрасли внутреннего водного транспорта Украины проявили желание принять участие в этом мероприятии. Министерство инфраструктуры Украины также содействует привлечению специалистов по вопросам экологии и защиты окружающей среды.
154. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о прогрессе в работе Форума заинтересованных сторон по проекту "Надзор и экологический мониторинг регулирования русла и дноуглубительных работ на критических участках реки Дунай" в Сербии, который находится в финальной стадии реализации, о работе Форума заинтересованных сторон по проекту "*Preparing FAIRway 2 works on the Rhine Danube Corridor*", который реализуется на совместном сербско-хорватском участке Дуная, а также о проведении заключительных мероприятий по проекту "Железные ворота I и II" в

отношении миграции рыб, финансируемому за счёт гранта от *DG REGIO*.

IV.5. Трансграничные мероприятия

IV.5.1 Участие в проектах по *TEN-T* коридору Рейн-Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*)

IV.5.2 Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (PA 1a EUSDR)

Информация о внедрении формуляров *DAVID* в дунайском судоходстве и о создании электронных формуляров *DAVID* в рамках проекта *RIS COMEX*

IV.5.3 Трансграничные проекты по развитию инфраструктуры дунайского судоходства

155. По решению рабочей группы вопросы по пунктам IV.5.1 – IV.5.3 рассматривались совместно.
156. Секретариат проинформировал об участии в 15-м заседании Форума сетевого коридора Рейн-Дунай и в 13-м совещании рабочей группы администраторов портов и внутренних водных путей этого Форума, которое состоялось в режиме онлайн 24 марта 2021 года. Секретариат будет оказывать информационную поддержку государствам-членам ДК в отношении будущих проектов в рамках *CEF 2* в 2021-2027 гг. Первый созыв (*First call*) *CEF 2* был представлен 16 сентября 2021 года.
157. Секретариат проинформировал рабочую группу о том, что 24 июня 2021 г. был опубликован документ "*NAIADES III: Повышение перспективности европейского внутреннего водного транспорта*", включающий план действий. Цели нулевого уровня выбросов на внутреннем водном транспорте будут достигнуты с помощью определённых четырнадцати действий.
158. Секретариат сообщил об участии в заседании рабочей группы по административным процессам Приоритетных направлений 1 а и 11 (*PA 1a* и *PA 11 EUSDR*), которые состоялись в режиме онлайн 28 апреля 2021 года. Встреча Руководящей группы *PA 1a* состоялась 17 сентября. Секретариат отметил, что формуляры *DAVID* предстоит ввести в национальное законодательство Румынии и Республики Молдовы и внедрить в практику судоходства с 1 января 2022 г.

Румыния запланировала вынести проект соответствующего правового акта (*Legal act*) на публичные консультации. Ожидается, что этот правовой акт будет принят до конца года. Делегация Республики Молдовы также подтвердила, что правовой акт будет принят до конца года.

159. Дополнительные встречи в рамках РА 1a запланированы на декабрь 2021 года. Электронную платформу для общей системы электронных формуляров *DAVID* планируется создать в рамках проекта *RIS COMEX* в течение 2022 года.
160. Секретариат сообщил, что окончательный документ по пересмотру Регламента *TEN-T* будет представлен в конце 2021 года.
161. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную Секретариатом по пунктам IV.5.1-IV.5.3 повестки дня.

IV.6. Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг

IV.6.1 Результаты совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.)

IV.6.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в проектах и в процессах ЕС в области развития портов и портовых операций *DINA/DTLF*, *CESNI/TI* (вопросы кибербезопасности в портах); принятие нормативных актов ЕС при внесении изменений в Директиву о комбинированных перевозках (*CTD*) (92/106/ЕС)

162. Секретариат в устной форме ознакомил рабочую группу с результатами первого совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.), на котором основное внимание было уделено стратегически важным вопросам развития портов на Дунае. Встреча проводилась в формате онлайн с помощью платформы *Interactio* с согласованной повесткой дня и собрала около 80 участников, в том числе более 30 представителей портов и портовых администраций Дуная. Помимо официальных языков ДК, эксперты использовали на совещании английский язык. Председателем совещания стал г-н В.Ауэр, управляющий директор порта Энс (Австрия).

163. На совещании также рассматривались вопросы, касающиеся портовой инфраструктуры, климатических вызовов, цифровизации и энергетических вопросов. Информация об этом мероприятии будет предоставлена Секретариатом отдельно. Второе и третье совещания экспертов по развитию портов и портовых операций запланировано на 9 марта (онлайн) и 29 сентября 2022 г. (гибридный формат).
164. Секретариат проинформировал о своем участии в онлайн-заседании подгруппы 2 (SG2) - "Информационные системы грузового коридора", созданной в рамках *DTLF (Digital Transport and Logistics Forum)* (20 апреля 2021 года). Также планируется создание подгруппы (SG3) по вопросам применения *eFTI (Electronic Freight Transport Information)*. Секретариат участвует в имплементации Регламента *eFTI-Electronic Freight Transport Information* (был принят в августе 2020 года, вступает в силу с 21 августа 2024 года, а его применение в полном объеме начнется через 5 лет, с 21 августа 2025 года). 9 сентября 2021 г. в рамках заседания *CESNI/TI* состоялись консультации по теме "Содействие дальнейшей интеграции внутреннего судоходства в логистических цепочках путем определения и применения требований к интерфейсам между системами РИС и системами участников процессов". Основное внимание было уделено вопросам кибербезопасности в европейских внутренних портах; обсуждались также вопросы развития логистики в портах и возможные последствия внедрения *eFTI* для РИС.
165. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную по пунктам IV.6.1-IV.6.2 повестки дня.

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

V.1. Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по вопросам экономического анализа и статистики

V.1.1 Информация Секретариата о подготовке Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2020 г.

166. Секретариат представил в виде презентации основные вопросы, касающиеся подготовки Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2020 год. Статистические данные в виде заполненных формуляров СТ-1 - СТ-16 поступили от Республики Молдовы, Украины, Хорватии, Словакии и Сербии.

167. Секретариат проинформировал, что подготовка данного документа осуществляется по новой методике, которая была подтверждена как базовая на весеннем (21-23 апреля 2021 г.) заседании рабочей группы по техническим вопросам.

168. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата.

V.2 Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

V.2.1 Информация Секретариата о гармонизации терминологии и определений, применяемых в ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций

169. Секретариат представил в виде презентации Сравнительную таблицу терминологии и определений, применяемых Евростатом и Дунайской Комиссией при сборе и обработке статистических данных о перевозках пассажиров внутренним водным транспортом (РД V.2.1 (2021-2)), и сообщил, что указанный документ получил одобрение от компетентных органов России и Республики Молдовы.

170. Рабочая группа просила государства-члены направить свои мнения по этому вопросу до конца 2021 г.

171. Секретариат обратил внимание на то, что кроме терминологии и определений в отношении перевозок пассажиров внутренним водным транспортом требуется внести изменения в терминологию и определения, касающиеся международных грузовых перевозок, работы флота, возраста судов, национальной принадлежности судов и др.

172. Секретариат предложил включить в План работы ДК актуализацию документа "Глоссарий дунайского судоходства" (версия: апрель 2014 г.), используя терминологию и определения из актуализированной версии ОППД-2022 и Сравнительной таблицы (РД V.2.1 (2021-2)).

173. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата.

V.3. Издания по статистическим и экономическим вопросам

V.3.1 Информация Секретариата по подготовке "Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах"

174. Секретариат разослал новые вкладные страницы для "Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах", которые учитывают новые сведения, полученные от Сербии. Информация, поступившая от компетентных органов Украины, Словакии и Республики Молдовы, в настоящее время обрабатывается, и соответствующие вкладные страницы будут разосланы государствам-членам ДК. Актуализированное издание будет размещено на веб-сайте Дунайской Комиссии до конца года.
175. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

V.4. Наблюдение за рынком дунайского судоходства

V.4.1 Наблюдение за рынком дунайского судоходства:

- **итоги первого квартала 2021 г.;**
- **итоги первого полугодия 2021 г.**

176. Рабочая группа ознакомилась с презентацией Секретариата, а также с дополнительной информацией по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства":
- **итоги первого квартала 2021 г. (разослана письмом № ДК 186/VII-2021 от 21 июля 2021 г.);**
 - **итоги первого полугодия 2021 г. (РД V.4.1. (2021-2)).**
177. Секретариатом была дана оценка состояния отдельных секторов рынка дунайского судоходства в течение 2021 года, а также прогноз на текущий и на 2022 год.
178. Рабочая группа одобрила работу Секретариата по данному вопросу.

V.4.2 Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместного издания по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства

179. Секретариат сообщил, что в 2020 г. было подготовлено 4 информационных выпуска по теме "Наблюдение за рынком

дунайского судоходства", которые были направлены государствам-членам ДК, а также использованы в выступлениях на различных форумах. Эти же материалы были также направлены в ЦКСР, где они были использованы согласно *Pillar 4 Grant Agreement I u Activity Q1/A4 Grant Agreement II* при подготовке совместных с ЦКСР отчетов по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства.

180. В 2021 г. Секретариатом ДК были направлены в ЦКСР следующие документы:

- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 9 месяцев 2020 г.", который, использован в отчёте *"Market Insight / April 2021"*;
- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2020 г.", который использован в отчёте *"Market Insight / Annual Report 2021"*.

181. Представленная на данном заседании Информация Секретариата по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: первый квартал и первое полугодие 2021 г." (РД V.4.1. (2021-2)) будет направлена в ЦКСР и станет основой позиции ДК для подготовки очередного совместного отчёта *"Inland navigation in Europe. Market observation"/November 2021*.

182. Рабочая группа одобрила работу Секретариата по данному вопросу.

VI. ДОГОВОРЫ О ВЫДЕЛЕНИИ СУБВЕНЦИЙ I и II, ПРОЕКТЫ

ДК как участник проектов

VI.1.1 Информация Секретариата о завершении *GRANT I* (первый Договор с ЕС о выделении субвенций)

VI.1.2 Информация Секретариата о выполнении *GRANT II* (второй Договор с ЕС о выделении субвенций)

VI 1.3 Информация Секретариата об участии в проекте *HORIZON 2020 - PLATINA 3*

183. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о работе согласно Договорам с Европейской Комиссией о выделении субвенций Фонда соединения Европы (*CEF Grant Agreements I и II*) (РД VI.1.1 - VI.1.2 (2021-2)) и об участии в проекте *HORIZON 2020 - PLATINA 3* (РД VI.1.3 (2021-2)).

VII. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА СЕКРЕТАРИАТА О ВЫПОЛНЕНИИ ПЛАНА РАБОТЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ 2021 ГОДА ДО 96-й СЕССИИ В ЧАСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ

184. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 года по состоянию на октябрь 2021 г. согласно предложению, содержащемуся в письме № ДК 207/IX-2021 от 2 сентября 2021 г.
185. Ввиду того, что действующий Плана работы ДК (док. ДК/СЕС 94/7) предусматривает деятельность в период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г., полноценный Доклад о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за указанный на период в части, касающейся технических вопросов, будет представлен на весеннем 2022 года заседании рабочей группы.

VIII. ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ, А ТАКЖЕ ПРОЕКТ ГРАФИКА ЗАСЕДАНИЙ И СОВЕЩАНИЙ В ЧАСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ, НА 2022 ГОД

186. Рабочая группа ознакомилась с проектом Плана работы Дунайской Комиссии и графика заседаний и совещаний в части, касающейся технических вопросов на 2022 год (РД VIII (2021-2)).
187. В результате обсуждения рабочая группа:
- исключила из Раздела I пункты 1.4 (Порядок и сроки заблаговременного информирования придунайских стран и участников судоходства в случае прекращения судоходства на отдельных участках Дуная) и 4.1 (Километровник реки Дунай) (по предложению делегации Австрии), исходя из результатов, достигнутых на данном заседании рабочей группы;
 - изменила в Разделе IV формулировку пункта 3.2;
 - не согласилась с предложением об исключении из Раздела II пункта 1.3.

IX. РАЗНОЕ

188. На заседании 14 октября рабочая группа поздравила коллектив одного из крупнейших предприятий на Дунае – "Украинского Дунайского пароходства" с 77-летней годовщиной со дня основания.

189. Делегация России выступила с презентацией на тему "Опыт применения альтернативных источников энергии на судах внутреннего водного транспорта Российской Федерации".

* *

*

190. Рабочая группа предлагает Девяносто шестой сессии принять следующий проект Постановления:

III.

"Обсудив пункты ... повестки дня, касающиеся технических вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) (док. ДК/СЕС 96/...),

Девяносто шестая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.) (док. ДК/СЕС 96/...).
2. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.) (док. ДК/СЕС 96/...).
3. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) (док. ДК/СЕС 96/...).

* *

*

191. Рабочая группа представляет настоящий Доклад на одобрение Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии.

ДОКЛАД
о результатах совещания экспертов
по развитию портов и портовых операций

Будапешт, в режиме онлайн, 30 сентября 2021 года (8.30-16.30 час.)

- Повестка дня в соответствии с предложением Секретариата Дунайской Комиссии (ДК) (*Приложение 1*)
- Список участников (*Приложение 2**)

Согласно Плану работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 года по 31 декабря 2021 года Секретариат Дунайской Комиссии (Секретариат ДК) подготовил и провёл 30 сентября 2021 года совещание экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ). Секретариат предложил австрийского эксперта в области портов господина Вернера Ауэра, управляющего директора порта Энс, председателем совещания экспертов. Все участники совещания экспертов согласились с этим предложением.

Совещание прошло в режиме онлайн и переводилось на три официальных языка Дунайской Комиссии, а также на английский язык. В совещании экспертов приняли участие 80 человек из всех государств – членов ДК (эксперты по портам), было представлено большое количество учреждений и организаций, занимающихся внутренним водным транспортом (ВВТ) в Европе (*см. Приложение 2*).

Приветствие и открытие совещания

Генеральный директор Секретариата господин Манфред Зайтц, поприветствовав участников от имени Секретариата ДК, изложил намерение Комиссии заняться стратегическими вопросами развития портов на Дунае и создать платформу для координации и сотрудничества в рамках процесса утверждения политики и содействия осуществлению проектов, финансируемых ЕС.

Господин Вернер Ауэр в своем вступительном слове подчеркнул необходимость учета реальных проблем и задач в работе дунайских портов в

* В архиве Дунайской Комиссии.

ближайшие пять лет и, в частности, учета их коммерческих функций и вопросов логистики судоходной отрасли.

Был утвержден проект повестки дня (см. Приложение I). Работа совещания экспертов была разделена на пять ключевых блоков, в рамках которых Секретариат сначала представил обзор текущей ситуации и основные задачи, после чего представители Европейской Комиссии/*DG MOVE*, *CINEA*, *EFIP*, государств-членов ДК и координаторы/организаторы различных проектов представили наиболее важные стратегии, имеющие отношение к портам, а также информацию о деятельности по проектам, направленную на экологизацию и оцифровку работы портов. Особое внимание было уделено портовой инфраструктуре, последствиям изменения климата, цифровизации и энергетическому развороту.

Пункт 1: Организационные вопросы группы экспертов

Господин Манфред Зайтц (Секретариат ДК) представил обзор деятельности по теме дунайских портов и разъяснил структуру модели взаимодействия для анализа синергетических эффектов с существующими рабочими платформами, связанными с портами. Он подробно остановился на вопросе интеграции портов в систему управления транспортными коридорами посредством РИС, а также на вопросе модальной интеграции.

Пункт 2: Стратегические вопросы развития дунайских портов

Господин Деян Трифунович (Секретариат ДК) представил информацию по вопросу европейской и национальной политики и проблем в отношении портов, основываясь на подготовленном Секретариатом документе для обсуждения (РД 2 (2021)). Была предоставлена информация о европейской нормативно-правовой базе, касающейся речных и морских портов, расположенных на Дунае. Была представлена тематика базы данных о портовой инфраструктуре ДК и будущие планы развития, мониторинга и выявления пробелов в развитии портовой инфраструктуры.

Госпожа Даниэла Рошка (Европейская Комиссия/*DG MOVE*) представила программу и план действий ЕС в области внутреннего водного транспорта *NAIADES III* и обратила внимание на значимость этой программы для дунайских портов. Она представила информацию об основных стратегиях ЕС в области внутреннего судоходства и соответствующих правовых рамках, включая предстоящие изменения и план действий программы *NAIADES III*. Она также представила обзор аспектов финансирования программы с использованием различных финансовых инструментов ЕС.

Господин Саша Йованович (*iC Consulenten*), представляющий исследовательскую группу коридора Рейн-Дунай (Р-Д), проинформировал о развитии портовой инфраструктуры в коридоре Р-Д и ее обновлении на основе плана развития этого коридора. Он подчеркнул, что в настоящее время в портах придунайских стран осуществляется 105 проектов, 67 из которых уже начаты или планируется провести в ближайшем будущем. Подавляющее большинство проектов в портах подпадают под категорию проектной стоимости от 1 до 50 млн. евро, эти проекты значительно менее капиталоемкие, чем проекты в железнодорожном или автомобильном секторе. Были также перечислены основные пробелы в развитии портов на Дунае.

Госпожа Барбара Бернарди (Европейская Комиссия/*CINEA*) подробно осветила вопрос, касающийся Фонда соединения Европы 2 (*CEF 2*) и открытия первого конкурса заявок по проектам, а также о том, что предусмотрено для портов в контексте этого конкурса.

Конкурс заявок *CEF* в области транспорта 2021 года предусматривает 7 млрд. евро на поддержку инфраструктурных проектов. Более детально была представлена информация о проектах для внутренних водных путей и портов в рамках основных и всеобъемлющих сетей, включая тему РИС. В "День информации" 27 сентября 2021 года более подробно рассматривались некоторые из актуальных тем. Отдельный "День информации о механизме альтернативной топливной инфраструктуры" проводится 14 октября 2021 года.

Господин Мартин Киспел (*EICB*) представил информацию о проекте *Platina 3* и его значении для портов, включая Регламент ЕС о таксономии.

Господин Сильвиу Метерна (*Pro Danube*, Румыния) представил проект *Interreg/DTP DIONYSUS*. Он подчеркнул, что основными результатами проекта *DIONYSUS* будут завершение разработки 13 планов развития портов и ряда тематических исследований.

Господин Роберт Рафаэль (*Pro Danube Management GmbH*) рассказал о деятельности дунайской сети портов (*DPN*) и предложении по проекту *DPN_E4Danube* – Мастер план развития цифровых технологий для дунайских портов.

Вопросы и ответы:

Господин Херфрид Лейтнер (*Pro Danube International*) указал на недостатки в инфраструктуре ВВТ и на необходимость проведения регулярных работ по

содержанию судового хода на некоторых участках Дуная, а также на их воздействие на функционирование портов. В частности, он обратил внимание на нынешнюю критическую ситуацию на совместном румыно-болгарском участке Дуная в районе Белене.

Господин Матиас фон Тухер (*Danube Logistics SRL*) задал вопрос о возможности инвестирования в инфраструктуру (например, создание причальной стенки) международного свободного порта Джурджулешть в Молдове.

Госпожа Барбара Бернарди (Европейская Комиссия/*CINEA*) ответила, что финансирование из средств *CEF 2* возможно в рамках критериев для третьей страны и важности проекта для сети *TEN-T*, а также трансграничного воздействия и при наличии поддержки со стороны одного из государств-членов ЕС. Вместе с тем необходимо будет провести подробный анализ запланированного проекта.

Пункт 3: Осуществление климатических целей и вклад в энергетический разворот

Господин Деян Трифунович (Секретариат ДК) представил информацию по вопросам сокращения и перспективы достижения нулевых выбросов, а также тематику дунайских портов как центров производства и распределения "зеленой" энергии и альтернативных видов топлива, основываясь на подготовленном Секретариатом документе для обсуждения (РД 3 (2021)). Основная цель предполагается в осуществлении стратегий и мер по улучшению экологических показателей дунайских портов в области сокращения выбросов, а также в отношении других экологических аспектов. Особое внимание следует уделить анализу *EKPI* для дунайских портов и предлагаемым мерам по улучшению экологических показателей, инициированным проектом *DTP DAPhNE*. С 2023 года предстоит обеспечить дальнейшую поддержку этих мер и придать им характер постоянной деятельности в дунайских портах.

СЭ ПОРТЫ поддержало присоединение Секретариата ДК к Европейскому альянсу "зелёного" водорода и связанным с ним проектам. Эксперты заинтересованы в разработке будущих проектов в рамках цепочки поставок водорода и принимают активное участие в предстоящем пересмотре Директивы 2014/94/ЕС о создании инфраструктуры для альтернативных видов топлива (*AFID*). Было предложено подробно обсудить эту тему на следующем совещании.

Господин Тури Фиорито (*EFIP* – Европейская федерация внутренних портов) выступил с презентацией на тему "Пакет мер ЕС *Fit for 55* – что это означает для европейских портов на ВВП, и как это может быть достигнуто?". Основное внимание уделялось Регламенту Европейского Парламента и Совета о создании инфраструктуры для альтернативных видов топлива и Директиве о налогообложении энергоносителей.

Госпожа Кэролайн Прайс (*Royal Haskoning DHV*) рассказала о деятельности "зеленых портов" и практике европейских внутренних и морских портов, а также об их опыте в области оптимизации энергоресурсов, перехода на новые источники энергии и менеджмента портовых отходов.

Господин Армин Фюрдерер (*Rolls-Royce Hydrogen Solutions GmbH*) и господин Александр Гарбар (*Duisburger Hafen AG*) представили информацию о портах как центрах производства и распределения "зеленой" энергии (система тройного использования энергии для обеспечения безуглеродного бесперебойного резервного энергоснабжения и работы энергетических сетей) и их деятельности в рамках концепции "зеленого" порта Дуйсбург-Дуйспорт.

Господин Александр Дьяченко (*Ukrainian Hydrogen Council*) выступил с презентацией о возможностях Украины по производству, транспортировке и использованию водорода. Сравнительное преимущество будет иметь использование дунайского водного пути для рентабельных и устойчивых перевозок водорода в дунайском регионе и Западной Европе.

Пункт 4: Цифровизация и интеграция видов транспорта

Господин Деян Трифунович (Секретариат ДК) представил информацию о системах управления портами, интеграции в управление транспортным коридором посредством РИС и интеграции различных видов транспорта, а также по вопросам кибербезопасности на основе подготовленного Секретариатом документа для обсуждения (РД 4 (2021)). Положительную оценку получила инициатива Секретариата ДК по совместному проекту "Сеть системы сообщества портов Дуная", запланированному на 2022 или 2023 годы.

В этой связи господин Манфред Зайтц (Секретариат ДК) предложил инициативу в отношении проекта, который последует за *RIS COMEX*, и возможный параллельный проект по сети системы портового сообщества в рамках второго конкурса заявок *CEF 2*. Марио Кауфманн (*viadonau*) представил основную информацию о статусе управления транспортным коридором посредством РИС и возможности интеграции портов, включая

возможный проект в рамках второго конкурса заявок *CEF 2* (осень 2022 года). Он рассказал о деятельности *EURIS* и *CEERIS* в рамках проекта ЕС *RIS COMEX*. Господин Гергей Мезё (*RSOE*) представил проект *CEF* по системе управления портами в Венгрии, который в настоящее время находится на этапе тестирования новой системы для венгерских портов. Существует возможность расширить деятельность по проекту за счёт привлечения соседних стран.

Господин Манфред Зайтц (Секретариат ДК) представил перечень вопросов в рамках презентации будущей инициативы по проекту, касающемуся системы портового сообщества. Ожидается, что в ближайшем будущем будут получены отзывы от администраций портов.

Вопросы и ответы:

Господин Херфрид Лейтнер (*Pro Danube International*) задал вопрос о будущем *the Danube FIS Portal*. Господин Марио Кауфманн (*viadonau*) ответил, что в ближайшем будущем он будет работать в рамках *the Danube EURIS Portal*.

Пункт 5: Правовые и организационные вопросы, отвечающие транснациональным интересам

Господин Деян Трифунович (Секретариат ДК) представил следующие темы (подразделы): нормативно-правовая база портов и модель управления портами; сокращение административных барьеров; человеческие ресурсы, обучение и повышение квалификации; взимание портовых сборов и тарифов и вопросы статистики. Эти подразделы важны для работы в области развития сотрудничества и развития портов, а также представляют интерес для заинтересованных сторон. Состоялась дискуссия по указанным подразделам и о необходимости их включения в качестве практических или информационных пунктов в будущие повестки дня совещаний экспертов по развитию портов и портовых операций.

Вопросы и ответы:

Госпожа Ивана Кунц (Министерство строительства, транспорта и инфраструктуры, Республика Сербия) поддержала инициативы по пункту 5, а также другие темы в рамках работы СЭ ПОРТЫ. Ключевым вопросом является нынешний статус портовой инфраструктуры и внутренних водных путей. В качестве сложных вопросов были упомянуты наличие и эксплуатация пунктов приёма отходов с судов в портах и вся тематика менеджмента отходов с судов в целом.

Пункт 6: Разное, последующие шаги и закрытие совещания

СЭ ПОРТЫ считало, что оно должно выступать в качестве информационно-коммуникационной платформы по вопросам портовой политики и инноваций в портах. В проект Плана работы ДК на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года включены следующие совещания экспертов по развитию портов и портовых операций: 9 марта 2022 года (в онлайн формате) и 29 сентября 2022 года (в гибридном формате). Участниками СЭ ПОРТЫ были обсуждены приоритетные темы совещания, запланированного на 9 марта 2022 года:

- актуализация основ политики, касающихся портов на Дунае;
- разработка предложений для проектов в отношении тематики экологизации и цифровизации;
- водород как топливо и как груз – ключевая тема;
- обеспечение портов на Дунае квалифицированной рабочей силой (инициатива в отношении проекта);
- база данных по портовой инфраструктуре;
- сокращение административных барьеров.

Господин Петер Ройко (порт Вена) объявил о проведении в конце октября семинара по энергетическому развороту в портах, организованному портом Вена.

*

*

*

В своём заключительном выступлении председатель отметил положительные итоги первого совещания экспертов, обратившись с просьбой сосредоточить внимание на ключевых вопросах, касающихся дунайских портов.

Господин Манфред Зайтц (Секретариат ДК) закрыл совещание и поблагодарил всех участников и выступавших за их вклад в работу совещания. Он просил участников совещания в течение ближайших двух недель прислать ответы на общий вопросник СЭ ПОРТЫ (<https://forms.gle/bTZXFZ3FskmNAwqs6>) и тем самым содействовать тому, чтобы в течение месяца можно было завершить работу над докладом совещания. Он также сообщил, что все документы совещания экспертов, сопутствующая документация, презентации, доклад совещания экспертов и список участников будут размещены на вебсайте ДК.

Приложение 1

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Совещание экспертов по развитию
портов и портовых операций
(30 сентября 2021 г.)

к док. СЭ ПОРТЫ/сентябрь 2021 г.

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

08:30	<i>Регистрация и тестирование подключения (виртуально)</i>	
09:00	Приветствие и открытие совещания • Выборы председателей • Принятие повестки дня и плана проведения	<i>Манфред Зайтц, Секретариат ДК</i>
09:20	1. Организационные вопросы группы экспертов • Цели, методы работы, разграничения, установление контактов - Презентация Секретариата - Ответы на вопросы	<i>Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и</i> <i>Деян Трифунович,</i> <i>Секретариат ДК</i>
09:45	2. Стратегические вопросы развития дунайских портов • Европейская и национальная политика в отношении портов • Развитие инфраструктуры и последствия изменения климата • Вопросы качества инфраструктуры - Представление Секретариатом документа для обсуждения по теме 2 - Основные выступления и презентации - Ответы на вопросы	<i>Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и</i> <i>Деян Трифунович,</i> <i>Секретариат ДК</i>
	- План действий в области внутреннего водного транспорта <i>NALADES III</i> – Что это означает для дунайских портов?	<i>Даниэла Рошка ЕК/DG MOVE / начальник отдела D3</i>

	- Развитие портовой инфраструктуры в коридоре основной сети Рейн-Дунай – Актуализация на основе плана развития коридора Рейн-Дунай - Фонд соединения Европы 2 – Открытие первого конкурса заявок по проектам – Что предусмотрено для портов? - Platina 3 и ее значение для портов - Ожидаемый результат проекта <i>Interreg/DTP DIONYSUS</i> - Деятельность Сети дунайских портов (DPN) и <i>DPN E4Danube</i> – предложение по проекту	<i>Саша Йованович, старший эксперт/ iC Consulente, исследовательская группа коридора Рейн-Дунай</i> <i>Барбара Бернарди ЕК/CINEA, старший сотрудник по программам</i> <i>Мартин Киспел, координатор проекта, EICB</i> <i>Сильвиу Метерна, Pro Danube, Румыния, координатор проекта</i> <i>Роберт Рафаэль, управляющий директор Pro Danube Management GmbH</i>
12:00	Перерыв на обед	
12:45	3. Осуществление климатических целей и вклад в энергетический разворот • Сокращение выбросов и перспектива нулевого уровня выбросов • Дунайские порты как центры производства и распределения "зеленой" энергии и альтернативных видов топлива	<i>Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>

	- Представление Секретариатом документа для обсуждения по теме 3 - Приглашенные докладчики и их презентации - Ответы на вопросы	
	- <i>"Fit for 55"</i>: Что это означает для европейских внутренних портов и как это может быть достигнуто? - "Зеленые порты" – передовая практика европейских морских портов - Порты как центры производства и распределения "зеленой" энергии - Возможности Украины по производству, транспортировке и использованию водорода	<i>Тури Фиорито, Генеральный секретарь Европейской федерации внутренних портов</i> <i>Кэролайн Прайс, директор "Зеленых Портов", Royal Haskoning DHV</i> <i>Армин Фюрдерер, Директор, Rolls-Royce Hydrogene Solutions GmbH</i> <i>Александр Дьяченко, Вице-Президент Украинского водородного совета</i>
14:15	4. Цифровизация и интеграция видов транспорта • Системы управления портами • Интеграция в управление коридором РИС и интеграция различных видов транспорта • Вопросы кибербезопасности - Представление Секретариатом документа для обсуждения по теме 4	<i>Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>

	- Приглашенные докладчики и их презентации - Ответы на вопросы	
	- Статус управления коридором РИС и возможность интеграции портов - Проект CEF по интегрированной информационной системе портов в Венгрии - Последующий проект по реализации RIS COMEX и возможный параллельный проект по созданию цепочки систем портового сообщества в рамках CEF 2 / 2-й конкурс заявок – обсуждение	<i>Марио Кауфман, координатор проекта RIS COMEX, viadonau</i> <i>Гергей Мезё, Руководитель управления проектом, RSOE</i> <i>Марио Кауфман, Манфред Зайтц и другие</i>
15:30	Перерыв на кофе	
15:45	5. Правовые и организационные вопросы, отвечающие транснациональным интересам • Нормативно-правовая база портов и модель управления портами • Сокращение административных барьеров • Человеческие ресурсы, обучение и повышение квалификации • Взимание портовых сборов и тарифов • Вопросы статистики - Представление Секретариатом содержания темы 5 - Ответы на вопросы	<i>Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>
16:30	Разное	<i>Председатель</i>
16:45	Последующие шаги и закрытие совещания	<i>Манфред Зайтц, Председатель</i>
17:00	Окончание совещания	

Д О К Л А Д
о результатах заседания
рабочей группы по техническим вопросам

1. Заседание рабочей группы по техническим вопросам, созванное в соответствии с разделом С. Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 года по 31 декабря 2021 года (док. ДК/СЕС 94/7), состоялось 21-23 апреля 2021 г. В связи с пандемией *COVID-19* заседание проводилось в режиме онлайн.
2. В заседании рабочей группы приняли участие:
 - А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Австрия

г-н Бернд БИРКЛХУБЕР
г-н Кристоф ХАККЕЛЬ

Болгария

г-н Тони ТОДОРОВ
г-н Иван ИВАНОВ

Венгрия

г-н Дьёрдь ШКЕЛЕЦ

Германия

г-н Норман ГЕРХАРДТ
г-н Йорн ХАЙЛЬМАН
г-н Себастьян РОГЕР

Республика Молдова

г-н Виктор АНДРУШКА
г-н Сергей БОГДАН
г-н Вадим БЕЛДИМАН

Россия

г-н Евгений БРОДСКИЙ
г-жа Ольга ЛУЖЕНКОВА
г-н Артур РЕТЮНСКИХ
г-н Сергей РУДЫХ
г-н Дмитрий ЗИНОВ
г-н Александр СКАЧКОВ

Румыния

г-жа Лаура Моника ПАТРИКИ
г-жа Лилиана СИТАРУ
г-н Даниэль ГРОСУ
г-н Александру НЯГУ

Сербия

г-жа Ивана КУНЦ

Словакия

г-жа Соня ЯРОШИКОВА
г-жа Силвия ЧЕБЕКОВА
г-н Владимир НОВАК

Украина

г-жа Оксана ЧЕВАЛЬ
г-н Юрий СМЕРНОВ
г-н Дмитрий ПЛАЧИНДА
г-н Игорь ГЛАДКИХ
г-н Александр РЕПКИН
г-жа Виржиния ОГАНЕСЯН
г-н Алексей ЛЯШЕНКО
г-н Игорь СЕНИЛОВ
г-н Николай СЛЁЗКО
г-жа Ольга ЕВТУШЕНКО
г-н Алексей СЁМИН
г-н Алексей КОНДЫК
г-н Андрей СТАРОВОЙТ
г-н Игорь МАЛЕНКОВ
г-жа Мария ПОПОВИЧ
г-жа Полина КАЗАКЕВИЧ

Хорватия

г-н Крунослав СОПЧЕК

г-н Матия МУХИН

В. Представители международных организаций

Международная комиссия для бассейна реки Сава (Постановление ДК/СЕС 71/15)

г-н Горан ШУКАЛО

*

*

*

3. В заседании рабочей группы также приняли участие Генеральный директор Секретариата г-н М. Зайтц, Главный инженер г-н П. Суворов, Заместитель Генерального директора г-н Ф. Захария, а также советники Секретариата г-н И. Александер, г-н П. Чаки, г-н С. Црнаклийский, г-н Д. Трифунович, г-н С. Канурный и г-жа Е. Еким.
4. Председателем рабочей группы по техническим вопросам был избран г-н И. Гладких (Украина), вице-председателем – г-н Т. Тодоров (Болгария).
5. Была единогласно принята следующая повестка дня:

1. НАВИГАЦИЯ

1. Основные положения о плавании по Дунаю

- 1.1 Актуализация ОППД (редакция, действующая с 1 июля 2019 г.)
Создание в Секретариате ДК редакционной группы для подготовки предложений по актуализации ОППД.

Утверждение перечня первоочередных задач, плана совещаний и персонального состава редакционной группы по актуализации ОППД.
- 1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)
Актуализация издания 2006 года на основе информации, поступившей от государств-членов ДК (по состоянию на 31 марта 2021 г.)

- 1.3 Состояние вопроса о языке/языках коммуникаций в дунайском судоходстве при радиообмене. Итоги опроса государств-членов ДК (*по состоянию на 31 марта 2021 г.*); подготовка проекта финальной позиции ДК и рассмотрение предложений государств-членов в отношении статьи 4.05 новой редакции ОППД в соответствии с пунктом I.1.1 Плана работы.
- 1.4 Порядок и сроки заблаговременного информирования придунайских стран в случае прекращения судоходства на отдельных участках Дуная. Систематизация предложений государств-членов ДК по документу "Форма сообщений о прекращении судоходства".

2. Речные информационные службы (РИС)

- 2.1. Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС. Систематизация результатов опроса государств-членов ДК.
- 2.2. Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая *CESNI/TI*.

Информация государств-членов ДК и Секретариата ДК.

3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

- 3.1 Результаты совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (*19 апреля 2021 г.*).
- 3.2 Участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (*CESNI*, ЕЭК ООН) и гармонизация соответствующих документов Дунайской Комиссии в контексте действия Директивы (ЕС) 2017/2397; участие в рабочей группе по разработке систем автоматического управления движением судов на ВВП Европы.
- 3.3 Проект документа "Рекомендации по организации профессионального обучения речников" (док. ДК/СЕС 75/21) с включением в него модульного курса профессионального обучения судоводителей "Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер"; проект предложения о включении модульного курса в стандарты подготовки судоводителей в рамках *CESNI/QP*.

4. Километровник реки Дунай (издание 2010 года)

Обобщение предложений государств–членов ДК о целесообразности переиздания Километровника на основе актуализированных данных либо о регулярной актуализации документа, размещаемого на веб-сайте Дунайской Комиссии и позволяющего учитывать новые значения НСРУ и ВСУ (за период 1991-2020 годы), а также оперативно обновлять информацию о знаках навигационной путевой обстановки на судовом ходе реки Дунай.

5. Издания

Рассмотрение предложений государств–членов ДК по пересмотру и выпуску нижеследующих изданий:

- 5.1. Местные правила плавания по Дунаю (особые положения) (актуализированная редакция издания 2006 года).

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

1. Технические вопросы

- 1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*).
- 1.2 Статус "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (2014 года издания) в контексте имплементации стандарта *ES-TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629).
- 1.3 Состояние вопроса об имплементации стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве на основе опроса государств-членов ДК.
- 1.4 Состояние вопроса о взаимном признании свидетельств для судов внутреннего плавания и о порядке их выдачи на Дунае на основе опроса государств-членов ДК.
- 1.5 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе в рамках ЕЭК ООН по актуализации "Рекомендаций, касающихся согласованных на Европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания" (Резолюция № 61 ЕЭК ООН).

2. Охрана внутреннего водного транспорта

- 2.1 Результаты совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (17 февраля 2021 г.)

3. Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства

- 3.1 Позиция ДК по результатам проекта *GRENDEL*.
- основные результаты проекта *GRENDEL* и их значение для дунайского судоходства;
 - возможные направления работы ДК по модернизации флота в соответствии с концепцией "*Green Deal*" ("Зелёный пакт для Европы").
- 3.2 Проект предложений в главу 9 Стандарта *ES-TRIN* по использованию озоноразрушающих веществ на судах внутреннего плавания.

4. Вопросы радиосвязи

- 4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть. Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания (в случае необходимости).
- 4.2 Результаты совещания экспертов по радиосвязи (20 апреля 2021 г.)
- 4.3 Результаты сотрудничества Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT*.

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

Результаты совещания экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.).

1. "План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае"

- 1.1 Актуализация Плана основных работ (ДК/СЕС 77/10).
- 1.2 Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов.

- 1.3 Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае.
- 2. Условия судоходства на критических участках**
 - 2.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе подгруппы *GNS* в рамках Группы экспертов *NAIADES II* Европейской Комиссии / *DG MOVE*.
 - 2.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*).
- 3. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений**
 - 3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии
(*Grant Agreement No MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/SI2.719921*).
- 4. Влияние изменения климата на внутреннее судоходство**
 - 4.1. Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата
 - 4.2. Участие Секретариата Дунайской Комиссии в соответствующих международных форумах и проектах
- 5. Издания**

Подготовка и составление документов:

 - 5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2014-2019 гг.
 - 5.1.1 Мониторинг основных работ, проводимых национальными администрациями водных путей, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае.
 - 5.2 Продольный профиль реки Дунай.
 - 5.3 Альбом мостов на Дунае.

- 5.4 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.
- 5.5 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

1. Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

- 1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), в рамках ЕЭК ООН.
- 1.2 Информация государств-членов ДК о подготовке экспертов в области ВОПОГ в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ. Обобщение информации об экзаменах, состоявшихся в государствах-членах ДК, и об их результатах.
- 1.3 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе неофициальной рабочей группы ВОПОГ по веществам.

2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

- 2.1 Результаты совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2021 г.).
Информация об актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае".
- 2.2 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае.

3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК. Сотрудничество с Международной комиссией для бассейна реки Сава (МКБРС) и *via donau*.

4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна. Проект *METEET*

- 4.1 Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗД) и

Международной комиссии для бассейна реки Сава (МКБРС) по внедрению "Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна".

4.2 Участие в реализации проекта *METEET*.

5. Трансграничные мероприятия

5.1 Участие в проектах по *TEN-T* коридору Рейн-Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*).

5.2 Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*).

Информация о внедрении формуляров *DAVID* в дунайском судоходстве и о создании электронных формуляров *DAVID* в рамках проекта *RIS COMEX*.

5.3 Трансграничные проекты по развитию инфраструктуры дунайского судоходства. Информация о проекте *PLATINA 3*.

6. Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг

6.1 Развитие портов и портовых операций

6.1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в проектах и в процессах ЕС в области развития портов и портовых операций *DINA/DTLF*, *CESNI/TI* (вопросы кибербезопасности в портах); принятие нормативных актов ЕС при внесении изменений в Директиву о комбинированных перевозках (*CTD*) (92/106/ЕС).

6.1.2 Сотрудничество с дунайскими портами и их администрациями.

6.1.3. Утверждение предварительной повестки дня совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (*30 сентября 2021 г.*).

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

1. Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по вопросам экономического анализа и статистики

- 1.1 Подготовка Статистических ежегодников Дунайской Комиссии за 2018 г. и за 2019 г.
- 1.2 Подготовка статистических показателей экономического положения дунайского судоходства за 2020 г.
- 1.3 Общие сведения о системе подготовки статистических данных для Дунайской Комиссии. Итоги опроса государств - членов ДК *(по состоянию на апрель 2021 г.)*.

2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

- 2.1 Гармонизация терминологии и определений, применяемых в ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций. Итоги опроса государств - членов ДК *(по состоянию на апрель 2021 г.)*

3. Издания по статистическим и экономическим вопросам

- 3.1 Информационный сборник о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах

4. Наблюдение за рынком дунайского судоходства

- 4.1 Наблюдение за рынком дунайского судоходства:
 - итоги 2020 г.;
 - первый квартал 2021 г.
- 4.2 Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместных изданий по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства.

VI. РАЗНОЕ.

*

*

*

I. НАВИГАЦИЯ

I. НАВИГАЦИЯ

1. Основные положения о плавании по Дунаю

1.1 Актуализация ОППД (редакция, действующая с 1 июля 2019 г.)

Создание в Секретариате ДК редакционной группы для подготовки предложений по актуализации ОППД

Утверждение перечня первоочередных задач, плана совещаний и персонального состава редакционной группы по актуализации ОППД

6. Рабочая группа приняла к сведению проект "Положения о редакционной группе для актуализации ОППД (издание 2018 года) и подготовки проекта нового издания ОППД в 2022 году", находящийся в приложении к РД I.1.1 (2021-1), и рекомендовала рассматривать его, как временную основу для проведения первого совещания, намеченного на июнь 2021 г.
7. В этой связи Секретариат ещё раз обратился к делегациям с просьбой назначить своих экспертов в эту группу (если это ещё не было сделано) и передать их контактные данные.
8. Делегация Румынии упомянула, что на заседании комитета *CESNI* 15 апреля 2021 года его участники приняли первую редакцию Стандарта *ES-RIS*. Делегация сообщила также, что в настоящее время ЦКСР предпринимает шаги для гармонизации Полицейских правил плавания по Рейну с вышеуказанной редакцией Стандарта.

Вследствие этого рабочая группа по предложению Румынии поддержала гармонизацию ЕПСВВП ЕЭК ООН, а также ОППД Дунайской Комиссии.

1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)

Актуализация издания 2006 года на основе информации, поступившей от государств-членов ДК (по состоянию на 31 марта 2021 г.)

9. Секретариат проинформировал рабочую группу о проведённом им исследовании этого вопроса (РД I.1.2 (2021-1)). В частности, было отмечено, что Местные правила плавания не являются составной частью Основных положений о плавании по Дунаю (ОППД).
10. Секретариат обратил внимание на то, что Местные правила плавания на Дунае были изданы в 2006 году в виде отдельного сборника, содержащего положения, действующие в шести государствах-членах Дунайской Комиссии; их актуализация в 2013 году ограничивалась публикацией на веб-сайте Дунайской Комиссии только Местных правил плавания, действующих в пяти государствах-членах ДК (кроме Германии), в формате файла PDF.
11. Секретариат привел также примеры в отношении особенностей преамбул ряда других Местных правил плавания (Венгрия, Германия) и поставил вопрос о формате и правовых рамках публикации Местных правил в Дунайской Комиссии.
12. Секретариат отметил, что в ходе предстоящей переработки ОППД можно было бы включить информацию из Местных правил, важную для Дуная в локальном отношении, в частности, в Главу 9 (например, правила в отношении половодья в Австрии и Словакии, или максимальные габариты составов в Германии и т.д.). Редакционная группа по актуализации ОППД могла бы разработать для этого необходимые предложения.
13. Секретариат предложил изучить таблицы 1 и 2 в РД I.1.2 (2021-1), чтобы выработать решение в отношении формы публикации "Местных правил плавания на Дунае".
14. Делегация Австрии высказалась за продолжение публикации Местных правил плавания на веб-сайте ДК.
15. Ввиду комплексного характера этого вопроса рабочая группа высказалась за то, чтобы продолжить его рассмотрение на следующем заседании рабочей группы с учётом результатов совещаний редакционной группы по ОППД.

1.3 Состояние вопроса о языке/языках коммуникаций в дунайском судоходстве при радиообмене. Итоги опроса государств-членов ДК (по состоянию на 31 марта 2021 г.); подготовка проекта финальной позиции ДК и рассмотрение предложений государств-членов в отношении статьи 4.05 новой редакции ОППД в соответствии с пунктом I.1.1 Плана работы

16. Секретариат проинформировал о том, что в соответствии с п. 22 Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (7-9 октября 2020 г.) (док. ДК/СЕС 94/25) отдельные государства передали свои предложения по актуализации статьи 4.05 - Радиосвязь "Основных положений о плавании по Дунаю".
17. Рабочая группа приняла к сведению эти предложения, которые были представлены Секретариатом в форме сравнительной таблицы "Предложения государств-членов ДК о внесении изменений в статью 4.05 ОППД".
18. Поскольку рабочая группа посчитала эту информацию недостаточной для разработки обобщающего предложения, пригодного для принятия решения, было предложено ещё раз рассмотреть эту тему на следующем заседании группы в октябре 2021 года. Секретариат повторно обратился к делегациям с просьбой представить недостающие предложения и направить их в Секретариат.
19. Делегация Румынии отметила, что внесённые другими государствами предложения не были разосланы перед заседанием и не анализировались. Делегация Румынии напомнила о том, что результаты проведённого опроса о языках коммуникации показали предпочтительное использование немецкого языка, вслед за которым идёт английский и затем русский язык. Делегация Румынии убеждена, что в настоящее время английский язык широко распространён в радиосвязи. В отношении статьи 4.05 Румыния предлагает оставить статью 4.05 в её нынешней редакции.

1.4 Порядок и сроки заблаговременного информирования придунайских стран в случае прекращения судоходства на отдельных участках Дуная. Систематизация предложений государств-членов ДК по документу "Форма сообщений о прекращении судоходства"

20. Секретариат напомнил, что Постановление Сорок пятой сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 45/27 от 13 апреля 1987 года), которое содержит рекомендацию о сроках своевременного информирования придунайских стран в случае прекращения судоходства на отдельных участках Дуная, заложило основу процедуры оповещения и разработки Извещения о прекращении судоходства на Дунае.
21. Рабочая группа считала, что Постановление док. ДК/СЕС 45/27 1987 года более не соответствует текущей ситуации в судоходстве.
22. Секретариат в своей презентации привлёк внимание к проблемам, существующим в современном дунайском судоходстве, связанным с оповещением о прекращении судоходства, и внёс новое предложение, которое предусматривает разработку всеобъемлющей международной процедуры оповещения для Дуная с использованием опыта на других ВВП Европы.
23. По мнению делегации Австрии, обмен информацией между отдельными придунайскими государствами в достаточной степени обеспечивается через службы РИС (например, *Notices to Skippers - NtS*).
24. После проведенной дискуссии рабочая группа предложила продолжить работу над этой тематикой и вернуться к её рассмотрению на следующем заседании.

2. Речные информационные службы (РИС)

2.1 Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС. Систематизация результатов опроса государств-членов ДК

25. Представитель Украины выступил с презентацией о расширении зоны ответственности Речной информационной службы УКР РИС на внутренних водных путях Украины.

В соответствии со Стратегией развития внутренних водных путей Украины расширяется зона ответственности РИС Украины на р. Днепр до границы с Республикой Беларусь.

В настоящее время завершаются организационные мероприятия для запуска системы базовых станций автоматической идентификационной системы (АИС), которая покроет территорию Украины. Согласно Техническому проекту производится монтаж еще трёх станций АИС и подключение этих станций к системе АИС на р. Днепр.

Министерство инфраструктуры Украины последовательно проводит работу по приведению оборудования УКР РИС к стандартам ЕС.

26. Делегация России проинформировала о состоявшемся 10–31 марта 2021 г. совещании целевой рабочей группы VTS50 Международной ассоциации морских средств навигации и маячных служб (МАМС/IALA) по пересмотру Рекомендаций V-120 "Руководство по службам движения судов на внутренних водных путях".

Служба движения судов является одним из важных элементов Речных информационных служб. Нормативной основой для этой службы является применяемая на Дунае Резолюция № 58 ЕЭК ООН "Руководство и критерии для служб движения судов на внутренних водных путях", которая издана в 2004 г. и нуждается в обновлении.

Секретариат ЕЭК ООН пригласил к участию в сессии 10–31 марта 2021 г. экспертов Российской Федерации и Украины с целью учета документов и практики европейского внутреннего судоходства, в частности, дунайского судоходства, в обновленном документе МАМС. Предложения Секретариата ЕЭК ООН и экспертов были рассмотрены и учтены.

В связи с предстоящим принятием новой резолюции ИМО по Службам движения судов МАМС полностью пересматривает соответствующие рекомендации и руководства.

Окончательно обновление и издание Руководства МАМС по Службам движения судов ожидается к середине 2022 года. Представляется, что вслед за этим можно будет приступить к обновлению и Резолюции 58 ЕЭК ООН. Дунайская Комиссия, возможно, пожелает принять активное участие в этом процессе.

2.2 Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая CESNI/TI

Информация государств-членов ДК и Секретариата ДК

27. Рабочая группа приняла к сведению Доклад об участии представителя Секретариата Дунайской Комиссии в онлайн заседании рабочей группы по информационным технологиям (CESNI/TI), которое состоялось 17-18 февраля 2021 года (РД I.2.2 (2021-1)).

3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

3.1 Результаты совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (19 апреля 2021 г.)

28. Председатель совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (19 апреля 2021 г.) ознакомил рабочую группу с результатами совещания и сообщил следующее:

По пунктам 1, 2, 4, 5, 6 повестки дня существенных обсуждений не возникло, информация Секретариата была принята к сведению.

По пункту 3 повестки дня: Секретариату было поручено подготовить с учетом высказанных замечаний консолидированную версию Постановления по вопросу признания до 17 января 2032 года национальных документов для персонала судов, выдаваемых компетентными органами государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза.

По пункту 4 повестки дня: в ответ на просьбу Секретариата направить информацию о мерах, уже принятых придунайскими странами для уведомления Европейской Комиссии об участках Дуная с особыми рисками в соответствии со статьей 9 Директивы (ЕС) 2017/2397, соответствующую информацию предоставили Австрия и Германия.

29. Делегация Словакии представила информацию в отношении участков Дуная, сопряженных с особыми рисками, на словацком, словацко-венгерском и словацко-австрийском участках Дуная (*Приложение 1*).
30. Рабочая группа приняла представленную информацию к сведению.

*

*

*

31. Проект Постановления по вопросу признания до 17 января 2032 года национальных документов для персонала судов, выдаваемых компетентными органами государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза, был разослан Секретариатом в консолидированной версии Украины, Германии и Австрии письмом № ДК 105/IV-2021 от 20 апреля 2021 г.; в этом письме содержалось предложение направить свои замечания до 28 апреля 2021 г.:

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Проект

Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии
по вопросу признания документов персонала судов для плавания
по внутренним водным путям для экипажей судов государств-членов
Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского
Союза

(принято -- июня 2021 года)

Обсудив пункты хх повестки дня, касающиеся технических вопросов и признания удостоверений судоводителя, и рассмотрев Доклад о результатах совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (19 апреля 2021 г.) (док. ДК/СЕС _/_), на основании Белградской Конвенции о режиме судоходства на Дунае и принимая во внимание инициативу Европейского Парламента и Совета о внесении изменений в Директиву (ЕС) 2017/2397 касательно переходных мер для признания удостоверений государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза,

Девяносто пятая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Рекомендовать государствам-членам Дунайской Комиссии (ДК) продолжать признавать до 17 января 2032 года в сфере действия Белградской Конвенции действие национальных документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям (удостоверения судоводителей и прочие удостоверения о квалификации, служебные книжки (*Dienstbuch*), бортовые журналы (*Bordbuch*), выдаваемые компетентными органами государств-членов Дунайской Комиссии, которые были и будут выданы до 18 января 2024 года в соответствии с Рекомендациями

ДК (док. ДК/СЕС 77/7), Резолюцией № 31 ЕЭК ООН, Директивой 96/50/ЕС, Директивой (ЕС) 2017/2397 или национальными правовыми нормами, изданными до 16 января 2018 года. Наряду с этим государствам-членам предлагается незамедлительно проинформировать Секретариат Дунайской Комиссии о признании в соответствии с первым предложением этого пункта.

2. Рекомендовать государствам-членам Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза и имплементируют Директиву (ЕС) 2017/2397 в своё национальное законодательство и в практику судоходства на Дунае, принять все необходимые меры по своевременной подаче в *DG MOVE* Имплементационного акта в соответствии с Директивой (ЕС) 2017/2397.
3. Поручить Секретариату Дунайской Комиссии оказывать практическую помощь государствам-членам Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза, в процессе имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 на основе Рабочей платформы ДК (РД 1 (2021-1)) по вопросу признания удостоверений судоводителя на Дунае в соответствии с Рекомендациями Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7, издание 2011 года) и Директивы (ЕС) 2017/2397.
4. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия."

*

*

*

32. Делегация Румынии разъяснила, что она воздерживается от принятия решения по этому вопросу в соответствии с европейскими правовыми предписаниями.
33. Рабочая группа рекомендовала передать проект этого Постановления со всеми внесёнными в него предложениями государств-членов ДК на утверждение 95-й сессии ДК.

3.2 Участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (CESNI, ЕЭК ООН) и гармонизация соответствующих документов Дунайской Комиссии в контексте действия Директивы (ЕС) 2017/2397; участие в рабочей группе по разработке систем автоматического управления движением судов на ВВП Европы

34. По этой теме Секретариат в кратком обобщающем выступлении сослался на приложение к РД I.3.2 (2021-1) – Краткий отчёт о деятельности рабочей группы *ad hoc* по разработке предложений, касающихся минимальных требований в отношении эксплуатации и технических характеристик систем автоматического управления курсом судна (ABS), а также обучения пользователей.
35. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

3.3 Проект документа "Рекомендации по организации профессионального обучения речников" (док. ДК/СЕС 75/21) с включением в него модульного курса профессионального обучения судоводителей "Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер"; проект предложения о включении модульного курса в стандарты подготовки судоводителей в рамках CESNI/QP

36. По рекомендации рабочей группы по техническим вопросам (15-18 октября 2019 г.) о включении разработанного в рамках ДК в 2015-2019 гг. вышеуказанного модульного курса в "Рекомендации по организации профессионального обучения речников" (док. ДК/СЕС 75/21), Секретариат дополнил статью 4 "Рамочный учебный план" Рекомендаций новым пунктом 9, а именно:

9. Навигация на внутренних водных путях, в том числе на участках со специфическими рисками. Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер

37. На заседании рабочей группы по техническим вопросам, включая совещание по вопросам статистики дунайского судоходства (7-9 октября 2020 г.), и на текущем заседании Секретариат представил дополненный текст "Рекомендаций по организации

профессионального обучения речников" (РД I.3.3.1 (2021-1)), в отношении которого замечаний не поступило.

38. Таким образом, актуализированную редакцию "Рекомендаций по организации профессионального обучения речников" можно считать действующей. Сам модульный курс (см. РД I.3.3.2 (2020)) становится приложением к Рекомендациям. Рабочая группа предложила разместить этот документ на веб-сайте ДК.
39. По поручению рабочей группы по техническим вопросам, включая совещание по вопросам статистики дунайского судоходства (7-9 октября 2020 г.) (см. п.47 Доклада о результатах заседания, док. ДК/СЕС 94/25) Секретариат от имени Дунайской Комиссии направил в *CESNI/QP* предложение о включении указанного модульного курса в стандарты подготовки судоводителей.

4. Километровник реки Дунай (издание 2010 г.)

Обобщение предложений государств-членов ДК о целесообразности переиздания Километровника на основе актуализированных данных либо о регулярной актуализации документа, размещаемого на веб-сайте Дунайской Комиссии и позволяющего учитывать новые значения НСРУ и ВСУ (за период 1991-2020 годы), а также оперативно обновлять информацию о знаках навигационной путевой обстановки на судовом ходе реки Дунай

40. Делегация Украины поддержала рекомендацию Секретариата об актуализации Километровника, издания его в электронной форме и размещения на веб-сайте Дунайской Комиссии.

Украина передала в Секретариат сведения, касающиеся изменений к Километровнику реки Дунай 2010 года (раздел VI "Река Дунай от Кельхейма до Сулины", 71 - 43 речная миля, и раздел VII "Приложение к Километровнику реки Дунай: Килийское гирло"). Все изменения затрагивают навигационную обстановку только на украинском берегу реки Дунай. Из Километровника исключены описания сигнальных знаков, которые на данный момент упразднены, и добавлены те знаки, которые отсутствовали в Километровнике 2010 года. Также уточнены мили и километры расположения отдельных знаков.

Делегация Украины поставила вопрос о целесообразности издания Километровника в представленном формате (*Word*), так как, по его

мнению, существуют современные технологии (*RIS* и *ECDIS*), которые внедрены в судоходство.

41. Рабочая группа, обобщая рассмотрение этой темы, считала, что издание Километровника на бумаге не представляется современным решением, хотя может иметь место его использование в традиционной форме.

5. Издания

Рассмотрение предложений государств–членов ДК по пересмотру и выпуску нижеследующих изданий:

5.1 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения) (актуализированная редакция издания 2006 г.)

42. Рабочая группа придерживалась мнения, что итоговое рассмотрение этого пункта может быть проведено только с учётом результатов дальнейшей работы по вопросу Местных правил (пункт I.1.2 повестки дня).

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

1. Технические вопросы

1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*)

43. Рабочая группа приняла к сведению Обобщающую информацию Секретариата по пункту II.1 (РД II.1 (2021-1)), в которой содержалась в том числе информация о совещаниях Рабочей группы по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания (*CESNI/PT*), состоявшихся 17-18 ноября 2020 г. и 2-3 марта 2021 г. в Страсбурге в режиме онлайн.
44. Рабочая группа также приняла к сведению информацию о том, что на заседании *CESNI* (13 октября 2020 г.) было принято последнее издание стандарта *ES-TRIN* (2021/1). Оно заменяет редакцию 2019 года и включает ряд важных поправок, которые подробно описаны в РД II.1 (2021-1).

1.2 Статус "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (2014 года издания) в контексте имплементации стандарта *ES-TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629)

45. Секретариат напомнил, что вопрос о статусе "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (далее – "Рекомендации") в контексте действия Директивы ЕС 2016/1629 (стандарт *ES-TRIN*) обсуждался на трех предыдущих заседаниях рабочей группы по техническим вопросам (9-12 апреля 2019 г., 15-18 октября 2019 г. и 7-9 октября 2020 г.).
46. По мнению Секретариата, некоторые из конкретных положений "Рекомендаций ДК" могут быть предложены Комитету *CESNI* при обновлении Стандарта *ES-TRIN* (например, тексты главы 20 "Особые положения, применяемые к морским судам" и главы 20 В "Особые положения, применяемые к судам "река-море" плавания").
47. Делегации Украины и России считали необходимым продолжить обновление указанных "Рекомендаций".

Делегации Болгарии, Румынии и Австрии высказали противоположное мнение. Было заявлено, что в 2017 г. рабочая группа решила не продолжать работу над обновлением "Рекомендаций", а соблюдать правила, изложенные в стандарте *ES-TRIN*, и что работа по обновлению технических предписаний для судов должна быть сосредоточена на участии ДК в работе по актуализации стандарта *ES-TRIN* в рамках *CESNI* согласно Постановлению 89-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 89/15) от 13 декабря 2017 года.

Делегация Румынии разъяснила, что с 2014 года на уровне Европейского Союза были составлены редакции Стандарта *ES-TRIN* 2015, 2017, 2019 и 2021 годов, и вследствие этого сложно гармонизировать "Рекомендации, касающиеся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (2014 года издания) с требованиями действующего издания Стандарта *ES-TRIN*. В понимании делегации Румынии, обязанность постоянно адаптироваться к состоянию техники вынуждает речные судоходные компании государств-членов ЕС осуществлять непрерывные и регулярные инвестиции.

48. Рабочая группа пришла к следующему выводу: государства-члены ДК будут работать над имплементацией стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве, при этом некоторые из конкретных требований действующих "Рекомендаций ДК" могут быть предложены комитету *CESNI* при обновлении *ES-TRIN*.

1.3 Состояние вопроса об имплементации стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве на основе опроса государств-членов ДК

49. Для систематизации информации о применении стандарта *ES-TRIN* Секретариат направил государствам-членам письмо №ДК 43/III-2021 от 2 марта 2021 г.
50. Были получены ответы компетентных органов Австрии, Хорватии, Украины, Словакии, России, Германии и Румынии. На сегодняшний день восемь государств-членов внедрили стандарт *ES-TRIN*, еще одно государство, как ожидается, завершит процесс к концу года, одно государство не планирует внедрять этот стандарт и одно государство информацию не направило.
51. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

1.4 Состояние вопроса о взаимном признании свидетельств для судов внутреннего плавания и о порядке их выдачи на Дунае на основе опроса государств-членов ДК

52. Для систематизации информации о признании судовых свидетельств, выдаваемых государствами-членами ДК, которые не являются членами ЕС, в связи с вступлением в силу Директивы (ЕС) 2016/1629 г., Секретариат направил государствам-членам письмо №ДК 42/III-2021 от 2 марта 2021 г.
53. Были получены ответы от компетентных органов отдельных государств-членов ДК; поступило также два проекта Постановлений: о взаимном признании свидетельств для судов внутреннего плавания от Украины и о признании судовых документов морских судов и судов смешанного (река-море) плавания от России.
54. После конструктивного обсуждения и в соответствии с договорённостью, достигнутой 21 апреля 2021 года, письмом № ДК 107/IV-2021 от 22 апреля 2021 г. Секретариат разослал государствам-членам откорректированные проекты обоих Постановлений с просьбой до 28 апреля 2021 года сообщить их

мнения. Рабочая группа решила разместить в приложении к настоящему Докладу те мнения, которые поступят до истечения установленного срока и будут содержать многочисленные технические детали (*Приложения 2-6*).

Делегация Румынии отметила, что повторное включение этой темы в повестку дня без учёта ясно сформулированных заключений, которые в устной или письменной форме были изложены соответствующими делегациями и представителями Европейской Комиссии на предыдущих заседаниях, не отвечает конструктивному духу.

Делегация Румынии в очередной раз отметила, что на уровне Европейского Союза существует обязательная процедура (статья 218 (9) Договора о функционировании Европейского Союза) утверждения позиции Союза и его государств-членов, отстаиваемой в международной организации, и в случае отсутствия позиции, утверждённой согласно положениям вышеупомянутой статьи, государства-члены ЕС обязаны воздержаться от высказывания мнений. Эта обязанность, возложенная на государства-члены ЕС, была на практике неоднократно упомянута представителями ЕК на заседаниях ДК.

В конечном итоге, делегация Румынии считала целесообразным дождаться ответа Европейской Комиссии на письмо Секретариата № DC 21/I-2021 от 29 января 2021 года.

Делегации Румынии и Болгарии обратили внимание присутствующих делегаций на отсутствие на уровне рабочей группы консенсуса в отношении внесённых Украиной и Россией проектов Постановлений. При этом делегация Румынии согласилась с высказыванием Генерального директора Секретариата, что Украина и Россия имеют право внести свои проекты как индивидуальные предложения на заседания других рабочих групп ДК.

В понимании делегации России, ввиду оговоренного в Директиве (ЕС) 2016/1629 исключения в отношении судов, которые располагают Судовым свидетельством для Рейна, выданным на основании Правил освидетельствования судов для Рейна, по причинам симметрии требуется, чтобы суда, которые располагают Судовым свидетельством, выданным на основании Рекомендаций Дунайской Комиссии, автоматически исключались из сферы применения Директивы (ЕС) 2016/1629.

При этом делегация Румынии разъяснила, что не существует никакого исключения, предоставленного для судов, которые располагают Судовым свидетельством для Рейна; наоборот, правила для Рейна предусматривают более жёсткое применение *ES-TRIN*, особенно в части соблюдения его Главы 32. Согласно статье 2.04 Правил освидетельствования судов для Рейна (издание 2020 года) следует соблюдать *ES-TRIN* и выдавать Судовое свидетельство, унифицированное с Союзным свидетельством. В свою очередь, статья 7 Директивы (ЕС) 2016/1629 предусматривает "обязательное наличие свидетельства" (Судовое свидетельство для Рейна и Союзное свидетельство рассматриваются как равноценные).

Рабочая группа не продолжала обсуждения по этой теме.

1.5 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе в рамках ЕЭК ООН по актуализации "Рекомендаций, касающихся согласованных на Европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания" (Резолюция № 61 ЕЭК ООН)

55. Секретариат проинформировал о результатах 58-й сессии Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях ЕЭК ООН, которое состоялось 17-19 февраля 2021 г. в режиме онлайн.
56. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата по этой теме, изложенную в РД П.1.5 (2021-1).

2. Охрана внутреннего водного транспорта

2.1 Результаты совещания группы экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (17 февраля 2021 г.)

57. Рабочая группа рассмотрела Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (17 февраля 2021 г.) (РД П.2.1 (2021-1)).
58. Основным итогом совещания явилось предварительное одобрение проекта обновленной редакции "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/15, актуализированная версия: январь 2021 г.), в которую включены следующие новые главы:

- глава 7. Установление уровня охраны судов. Международное свидетельство по охране судна;
 - глава 8. "Примерный порядок действий экипажа при введении объявленного уровня охраны";
 - глава 10. "Примерный порядок действий по обеспечению охраны пассажирских судов";
 - глава 11 "Примерный порядок действий экипажа при обнаружении нелегалов на борту судна";
 - глава 12 "Примерный порядок действий по обеспечению охраны безэкипажных несамоходных барж, временно оставляемых на якорных стоянках без охраны".
59. В соответствии с рекомендацией предыдущего заседания рабочей группы (7-9 октября 2020 г.) Секретариат включил в проект новую главу 13 "План охраны порта (портового средства)".
60. Рабочая группа считала, что проект обновленной редакции Рекомендаций может быть представлен на следующее совещание экспертов в 2022 г. и затем на утверждение на 97-й сессии ДК.
- 3. Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства**
- 3.1 Позиция ДК по результатам проекта *GRENDEL***
- **основные результаты проекта *GRENDEL* и их значение для дунайского судоходства;**
 - **возможные направления работы ДК по модернизации флота в соответствии с концепцией "*Green Deal*" ("Зелёный пакт для Европы")**
61. Секретариат представил основные результаты проекта *GRENDEL* (был начат 1 июня 2018 года и завершён 30 ноября 2020 г.), включая участие государств-членов ДК и самого Секретариата в работе консорциума данного проекта (РД II.3.1 (2021-1)). Проект *GRENDEL* является пилотным проектом по модернизации судов внутреннего плавания в соответствии с общеевропейской концепцией *European Green Deal* (Зеленый пакт для Европы); он рассматривает вопросы сокращения выбросов загрязняющих воздух частиц в выхлопных газах судовых двигателей и подготовку к использованию на судах технологий с

нулевым уровнем этих выбросов, начиная с 2030 года в соответствии с концепцией *Europe Climate Neutral*, рассчитанной до 2050 года.

62. Согласно выводам, изложенным в Отчете об участии ДК в этом проекте, для реализации сформулированных задач следует разработать целевые национальные программы поддержки модернизации флота, которые должны не только обеспечить соблюдение новых экологических требований, но и повысить конкурентоспособность внутреннего судоходства на Дунае.
63. Секретариат предложил рассмотреть формирование в рамках Дунайской Комиссии "дорожной карты", которая предусматривала бы сценарии переходного периода модернизации флота по этапам:
 - консервативный, до 2030 года, предусматривающий, например, выполнение мероприятий по достижению уровня вредных выбросов в выпускных газах судовых двигателей согласно Фазе (*Stage*) V Регламента (ЕС) 2016/1628 от 14 сентября 2016 года,
 - инновационный, до 2050 года.
64. Дунайская Комиссия при подготовке "дорожной карты" имеет возможность использовать свое участие в проекте *PLATINA 3*, прежде всего в разработках группы *WP 2 (Fleet/Флот)*.
65. Делегация Румынии заявила, что необходимость предотвращения загрязнения воздуха не является для государств-членов ЕС новой темой. Обязанности по предотвращению загрязнения воздуха были на самом деле установлены достаточно давно в отношении ввода в эксплуатацию экологически благоприятных двигателей в Главе 8а пересмотренной Директивы 2006/87/ЕС. Наряду с этим, в Главе 9 стандарта *ES-TRIN* содержится ссылка на обязанность соблюдать Регламент (ЕС) 2016/1628.

В понимании делегации Румынии, по этой причине при монтаже на судах внутреннего плавания экологически благоприятных двигателей различных категорий необходимо в полном объеме соблюдать требования, установленные в Регламенте (ЕС) 2016/1628, как в государствах-членах ЕС, так и в соответствующих государствах, не являющихся членами ЕС.

В отношении расширенного использования альтернативных видов топлива делегация Румынии отметила, что технические требования для эксплуатации судов внутреннего плавания со сжиженным газом в

качестве топлива были установлены в издании Стандарта *ES-TRIN* 2019 года как в Главе 30, так и в Приложении 8 к самому Стандарту. Существует также европейская рабочая группа *CESNI/PT/FC*, которая отвечает за анализ будущих технических требований в отношении применения иных альтернативных видов топлива (водород, гелий, метанол и проч.). Разработанные в этой группе требования будут включены в последующие издания Стандарта *ES-TRIN*. Председателем вышеупомянутой рабочей группы является бывший главный инженер ЦКСР господин Паули; все заинтересованные делегации могут принять в этом участие и внести свой вклад.

66. Делегация Украины отметила, что в будущем модернизация судов дунайского флота, включая замену двигателей на более современные, экологически чистые, работающие на новых видах топлива, является актуальной. Однако еще многие годы на судах будут использоваться дизельные энергетические установки, поэтому необходимо предусмотреть мероприятия, которые позволят сократить загрязнения воздуха от работы дизельных двигателей.

Одним из возможных и наиболее простых способов сокращения вредных выбросов является применение специальных "фильтров-катализаторов топлива", разработанных и выпускаемых украинской фирмой "Эко-Авто-Титан". О результатах испытаний этих катализаторов, проведенных на речных судах УДП в 2016-2017 гг., делегация Украины уже сообщала на одном из заседаний рабочей группы. Данные "катализаторы" уже начали применяться на транспорте, включая водный, во многих странах. Результаты испытаний подтвердили снижение выбросов вредных веществ в атмосферу почти в два раза. Кроме того, была зафиксирована экономия топлива в размере 10 - 15 %.

67. Делегация Украины предложила Дунайской Комиссии уделить внимание возможности применения "фильтров-катализаторов топлива" с проведением предварительных комплексных испытаний.
68. Рабочая группа приняла к сведению полученную информацию и согласилась с предложением внести данную тематику в План работы ДК на 2022 г. и последующие годы.

3.2 Проект предложений в главу 9 Стандарта *ES-TRIN* по использованию озоноразрушающих веществ на судах внутреннего плавания

69. В соответствии с рекомендацией рабочей группы по техническим вопросам (п. 89 Доклада о результатах заседания (7-9 октября 2020 г., док. ДК/СЕС 94/25) Секретариат подготовил предложения Дунайской Комиссии к Стандарту *ES-TRIN* в отношении предотвращения загрязнения атмосферы, вызванного использованием на судах озоноразрушающих веществ, которые были представлены рабочей группе в устной форме.
70. По мнению Секретариата, эти предложения после одобрения компетентными органами государств-членов ДК могут быть также направлены в ЕЭК ООН для их рассмотрения и возможного включения в "Рекомендации, касающиеся согласованных на Европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания" (Резолюция № 61 ЕЭК ООН).
71. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

4. Вопросы радиосвязи

4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть

Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания (в случае необходимости)

72. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о том, что новых предложений, касающихся актуализации документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания, не поступило.

4.2 Результаты совещания экспертов по радиосвязи (20 апреля 2021 г.)

73. Председатель совещания экспертов по радиосвязи, которое состоялось в режиме онлайн накануне заседания рабочей группы по техническим вопросам (20 апреля 2021 г.), представил основные результаты его работы по теме "Актуализация "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай" (2002 год)".
74. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

4.3 Результаты сотрудничества Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT*

75. Рабочая группа приняла к сведению устную информацию Секретариата по данной теме.

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

Результаты совещания экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.)

76. Председатель совещания экспертов по гидротехнике представила основные результаты его работы.
77. Секретариат сообщил, что проект Доклада о результатах совещания экспертов по гидротехнике был разослан государствам-членам письмом № ДК 73/III-2021 от 26 марта 2021 г.
78. До начала заседания рабочей группы компетентные органы Австрии направили в Секретариат свои комментарии по этому проекту, которые были разосланы государствам-членам письмом № ДК 104/ IV-2021 от 20 апреля 2021 г.
79. После завершения срока для представления замечаний по проекту доклада согласно статье 35 Правил процедуры Дунайской Комиссии, Секретариат разошлёт государствам-членам новую версию проекта Доклада о результатах совещания экспертов по гидротехнике с учетом всех замечаний, полученных от государств-членов.
80. Румынская делегация напомнила, что водный путь "Дунай-Черное море" на рукавах Килийское, Старостамбульское, Быстрое не подпадает под действие Белградской Конвенции.
81. Председатель совещания экспертов по гидротехнике сообщила, что в её выступлении рукава Килийское, Старостамбульское и Быстрое не упоминались.
82. Рабочая группа приняла сообщение о результатах совещания к сведению.

1. **"План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае"**
 - 1.1 **Актуализация Плана основных работ (док. ДК/СЕС 77/10)**
 - 1.2 **Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов**
 - 1.3 **Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае**
83. Рабочая группа приняла к сведению информацию о том, что письмом Секретариата № ДК 98/III-2021 от 14 апреля 2021 г. государствам-членам ДК был разослан проект "Плана основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" (док. ДК/СЕС 77/10 по состоянию на март 2021 г.), в который были включены предложения, поступившие от компетентных органов Словакии и Австрии.
2. **Условия судоходства на критических участках**
 - 2.1 **Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе подгруппы *GNS* в рамках Группы экспертов *NAIADES II* Европейской Комиссии / *DG MOVE***
 - 2.2 **Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*)**
84. Секретариат сообщил, что в конце марта 2021 г. по электронной почте от *DG MOVE* поступил окончательный вариант документа "Рекомендации экспертов по разработке будущей политики *TEN-T* и пересмотру регламента *TEN-T*" (*Expert recommendations for the development of future TEN-T policy and the revision of the TEN-T regulation*), и предложил разместить его на веб-сайте ДК.

85. Секретариат также сообщил, что в 2021 г. ожидается начало процесса пересмотра регламента *TEN-T* в отношении развития внутренних водных путей.

86. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

3. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии (*Grant Agreement No MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/SI2.719921*)

87. Секретариат проинформировал, что письмом № ДК 51/III-2021 от 10 марта 2021 г. государствам-членам ДК был разослан актуализированный анализ работоспособности Банка данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений.

88. К началу заседания рабочей группы существенных изменений и расширений возможностей Банка данных не произошло. В 2020 г. удалось только продлить контракт с компанией *KISTERS* на техническое обслуживание и поддержку.

89. Секретариат ожидает от компании *KISTERS* новую оферту в отношении технического обслуживания и поддержки Банка данных.

90. По информации Секретариата, в 2020 г. ни одно государство-член ДК не воспользовалось возможностью передать посредством Банка данных данные для подготовки Ежегодных докладов о судоходном пути Дунай.

91. Секретариат продемонстрировал проект новой интерактивной карты реки Дунай, который в режиме тестирования размещен на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Дунайское судоходство".

92. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

4. Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

4.1 Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата

4.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в соответствующих международных форумах и проектах

93. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата об участии его представителей в рабочем совещании "Изменение климата

и экстремальная ситуация с уровнем воды на европейских водных путях и ее последствия для внутреннего водного транспорта", которое состоялось 17 февраля 2021 г. в рамках 58-й сессии SC.3/WP.3 ЕЭК ООН (17–19 февраля 2021 г.).

5. Издания

Подготовка и составление документов:

5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2014-2019 гг.

5.1.1 Мониторинг основных работ, проводимых национальными администрациями водных путей, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

94. Секретариат проинформировал, что матрицы для сбора данных для Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2014, 2015, 2016, 2017, 2018 и 2019 гг. размещены на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (страны-члены)".
95. Секретариат также сообщил, что в феврале и марте 2021 г. поступили данные для подготовки Ежегодных докладов о судоходном пути Дунай от компетентных органов Германии за 2014-2016 гг., Австрии за 2014-2018 гг. и Румынии за 2015 г.
96. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

5.2 Продольный профиль реки Дунай

97. Секретариат сообщил, что в проект этой публикации уже включена поправка, касающаяся системы нормальных высот, используемой на болгарском участке Дуная, которая была направлена компетентными органами Болгарии по электронной почте 13 апреля 2021 г. Проект "Продольного профиля реки Дунай размещён на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (страны-члены)".
98. Рабочая группа приняла к сведению эту информацию.

5.3 Альбом мостов на Дунае

99. Секретариат сообщил, что работа по актуализации отдельных листов Альбома мостов продолжается. По состоянию к началу заседания готовы проекты листов, касающихся мостов на участках Дуная в Германии, Австрии, Словакии и частично Венгрии (110 из 142).

Проект Альбома мостов размещён на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (страны-члены)".

100. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

5.4 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.

5.5 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.

101. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о том, что подготовку этих изданий планируется начать во втором квартале 2021 г.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

1. Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям, в рамках ЕЭК ООН

102. Рабочая группа приняла к сведению Доклад (РД IV.1.1 (2021-1)) об участии представителя Секретариата Дунайской Комиссии в 37-й сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ (Женева, 25-29 января 2021 г.), а также информацию о том, что обновленная редакция Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ, редакция 2021 года) вступила в силу с 1 января 2021 г.

103. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата в отношении его предложения по поправкам к ВОПОГ, касающимся требований к мембранным танкам судов, перевозящих опасные грузы, которые также были направлены в ЕЭК ООН.

1.2 Информация государств-членов ДК о подготовке экспертов в области ВОПОГ в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ. Обобщение информации об экзаменах, состоявшихся в государствах-членах ДК, и об их результатах

104. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о сдаче экзаменов по подготовке экспертов в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ, в которой было отмечено, что в 2020 году экзамены не проводились в связи с пандемией *COVID-19*.
105. Секретариат сообщил, что в рамках ЕЭК ООН государствам-членам ДК было предложено присоединиться к многосторонним соглашениям:
- ВОПОГ/M028 по срокам действия до 1 октября 2021 г. в отношении Свидетельств (сертификатов) о владении специальными знаниями в области ВОПОГ в соответствии с 8.2.2.8. ВОПОГ;
 - ВОПОГ/M029 по срокам действия до 1 октября 2021 г. в отношении Свидетельств для консультантов по вопросам безопасности в соответствии с 1.8.3.7 ВОПОГ.

В настоящее время к многостороннему соглашению ВОПОГ/M028 присоединились: Германия, Хорватия, Сербии и Австрия, а к многостороннему соглашению ВОПОГ/M029: Германия, Хорватия, Словакия и Сербия.

106. Рабочая группа рекомендовала всем государствам-членам ДК присоединиться к многосторонним соглашениям ВОПОГ/M028 и ВОПОГ/M029, учитывая важность затронутых в них вопросов для обеспечения безопасности судоходства.

1.3 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе неофициальной рабочей группы ВОПОГ по веществам

107. Секретариат проинформировал, что совещание неофициальной рабочей группы ВОПОГ по веществам не состоялось в связи с пандемией *COVID-19*.

2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

2.1 Результаты совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2021 г.)

Информация об актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае"

108. Рабочая группа рассмотрела проект Доклада о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2021 г.) (РД IV.2.1.1 (2021-1)). Секретариат сообщил, что компетентные органы Австрии письмом № 2021-0.220.955 от 29 марта 2021 г. направили поправки уточняющего характера, которые касались исключительно позиции Австрии (пункты 10, 17, 21, 22).
109. Проект Доклада был принят к сведению с учётом поправок Австрии.
110. Рабочая группа поручила Секретариату продолжить работу над проектом актуализированной редакции "Рекомендаций по сбору отходов с судов, плавающих на Дунае", с учетом анализа ответов государств-членов ДК, прежде всего в отношении терминов и их определений, и представить его уточнённую редакцию к следующему совещанию рабочей группы по техническим вопросам (13-15 октября 2021 г.).
111. Рабочая группа предложила провести очередное совещание экспертов 4 марта 2022 г. и утвердила предложенную Секретариатом предварительную повестку дня.

2.2 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае

112. Секретариат проинформировал, что для систематизации информации о применении в настоящее время в дунайском судоходстве "Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.) государствам-членам письмом ДК № 135/VII-2020 от 16 июля 2020 г. был направлен Опросный лист. В настоящее время поступили ответы от Словацкой Республики и России.
113. Рабочая группа поручила Секретариату проанализировать ответы государств-членов ДК на вышеупомянутый Опросный лист и считала

целесообразным на основании проведенного анализа подготовить предложения о целесообразности проведения актуализации вышеуказанных Рекомендаций.

3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК. Сотрудничество с Международной комиссией для бассейна реки Сава (МКБРС) и *via donau*

114. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о ходе актуализации Альбома портов (на интерактивной карте), о количестве просмотров (более 35.000), а также о сотрудничестве по данному вопросу с *via donau*. Предложение о расширении базы данных с использованием системы *GIS* по параметрам портовой инфраструктуры (физическая, цифровая и экологическая) будет рассмотрено на совещании экспертов по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.).

4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна. Проект *METEET*

4.1 Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗД) и Международной комиссии для бассейна реки Сава (МКБРС) по внедрению "Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна"

115. Секретариат сообщил, что двенадцатая встреча трёх комиссий будет организована Международной комиссией по защите реки Дунай в Вене (15-16 сентября 2021 г.). Заключительные консультации трёх комиссий по теме повестки дня совещания состоятся 18 мая 2021 года. Согласовано, что каждые два года ДК будет организовывать семинар по экологической инженерии реки. Секретариат подготовил концепцию этого мероприятия, которая будет представлена на очередной встрече трёх комиссий. Первый семинар состоится в Будапеште в 2022 году.

4.2 Участие в реализации проекта *METEET*

116. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата об онлайн- заседании Руководящего комитета проекта *METEET* (22 марта 2021 г.), на котором были обсуждены результаты очередного семинара *METEET* "Требования экологического законодательства ЕС и проекты в области внутреннего водного транспорта" (Брюссель, 16 марта 2021 г.).
117. В этом мероприятии приняли участие 138 представителей из стран-членов ДК и других европейских стран, в том числе новый координатор коридора Рейн-Дунай г-жа Инес Айяла Сендер. Было предложено провести семинар осенью 2021 года в Украине (в форме вебинара или семинара в обычном режиме) зависимости от ситуации с *COVID-19*.
118. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о прогрессе в работе Форума заинтересованных сторон по проекту "Надзор и экологический мониторинг регулирования русла и дноуглубительных работ на критических участках реки Дунай" в Сербии, который находится на финальной стадии реализации, а также о заседании Руководящего комитета для подготовки Технико-экономического обоснования (*ToR*) проекта "Железные ворота I и II" в отношении миграции рыб, финансируемого за счёт гранта от *DG REGIO*.
119. Рабочая группа также приняла к сведению информацию Секретариата об участии в работе Форума заинтересованных сторон по проекту "*Preparing FAIRway 2 works on the Rhine Danube Corridor*", который реализуется на совместном сербско-хорватском участке Дуная. Первое заседание состоялось 12 апреля 2021 года.

5. Трансграничные мероприятия

5.1 Участие в проектах по *TEN-T* коридору Рейн-Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*)

5.2 Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*)

Информация о внедрении формуляров *DAVID* в дунайском судоходстве и о создании электронных формуляров *DAVID* в рамках проекта *RIS COMEX*.

5.3 Трансграничные проекты по развитию инфраструктуры дунайского судоходства. Информация о проекте *Platina 3*

120. По решению рабочей группы вопросы по пунктам IV.5.1 – IV.5.3 рассматривались совместно.
121. Секретариат проинформировал об участии в режиме онлайн в 15-м заседании Форума по основному сетевому коридору Рейн - Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*), в 13-м совещании рабочей группы администраторов портов и внутренних водных путей Форума, которое состоялось в Брюсселе 24 марта 2021 года, а также в информационной сессии, которая состоялась 25 ноября 2020 года.
122. Секретариат также проинформировал об участии в заседании рабочей группы по административным процессам Приоритетных направлений 1 а и 11 (*PA 1a* и *PA 11 EUSDR*), которое состоялось в режиме онлайн 4 ноября 2020 года.
123. Секретариат проинформировал о процессе внедрения формуляров *DAVID* и сообщил, что их уже применяют на практике Венгрия, Хорватия, Сербия, Болгария и Украина. Предстоит ввести эти формуляры в национальное законодательство Румынии и Республики Молдова и внедрить их в практику судоходства с 1 января 2022 г. На заседании рабочей группы по административным процессам *PA 1a*, которое состоится 28 апреля 2021 г., будет обсуждаться прогресс во внедрении формуляров *DAVID* в национальное законодательство Румынии и Республики Молдова, а также оцифровка формуляров *DAVID* в рамках проекта *RIS COMEX*.

124. Секретариат сообщил о намерении реализовать в рамках ДК проект создания единого контактного пункта для решения проблем дунайского судоходства ("*Single Point of Contact for Problem Management in Danube shipping*" (SPOC PMD)). Данный вопрос связан с деятельностью по договору о выделении субвенций (*Grant Agreement II*).
125. По вопросу трансграничных проектов по развитию инфраструктуры дунайского судоходства Секретариат сообщил о ситуации с проектами для трансграничных участков Дуная: Словакия/Венгрия и Румыния/Болгария (*FAST Danube*).
126. Секретариат проинформировал о проекте *PLATINA 3*, который начался 8 февраля 2021 года. Проект послужит платформой для обмена информацией и сформирует основу действий для имплементации "*Зеленого пакта*" ("*Green Deal*") Европейского Союза в сфере внутреннего судоходства. Представители Секретариата будут участвовать в работе во всех тематических сферах проекта. Особое внимание будет уделено сфере транспортной инфраструктуры, водным путям и портам. Проект планируется осуществить в течение 30 месяцев, до июня 2023 года, с общим бюджетом около 2 миллионов евро. *Ist Stage event* этого проекта состоялся в ДК 7 и 8 апреля 2021 г. в режиме онлайн.

6. Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг

6.1 Развитие портов и портовых операций

6.1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в проектах и в процессах ЕС в области развития портов и портовых операций *DINA/DTLF, CESNI/TI* (вопросы кибербезопасности в портах); принятие нормативных актов ЕС при внесении изменений в Директиву о комбинированных перевозках (*CTD*) (92/106/EC)

127. Секретариат представил информацию о Стратегии устойчивой и умной мобильности ЕС, принятой 9 декабря 2020 года, о Программе восстановления и устойчивости (*Recovery and Resilience Facility*) Европейской Комиссии и о подготовке сопроводительных документов по "Плану действия в области внутреннего судоходства на 2021-2027 гг. - *NAIADES III*" в течение 2021 года. Секретариат при

интенсивной коммуникации с *DG MOVE* и администрациями водного пути способствовал созданию концепции "зелёных полос" для транспортного сектора, которая была принята 29 октября 2020 г. и получила положительную оценку. В июне 2020 г. Европейская Комиссия подготовила Регламент о таксономии 2020/852, в котором определены рамки для создания единых стандартов для устойчивых инвестиций путём введения системы классификации ("таксономии"). В январе 2021 г. Секретариат представил свои подходы к этому Регламенту.

128. Секретариат представил информацию о его участии 12 и 13 октября 2020 г. в онлайн-сессиях подгруппы 1 (*SG1*) "Безбумажные перевозки" и подгруппы 2 (*SG2*) "Информационные системы грузового коридора", созданных в рамках *DTLF* (*Digital Transport and Logistics Forum*). 25 февраля 2021 года в режиме онлайн состоялось 5-ое пленарное заседание *DTLF*. Было подчеркнуто, что все мероприятия должны обеспечивать эффективное применение *eFTI* (*Electronic Freight Transport Information*) с 21 августа 2025 года.
129. Секретариат проинформировал о заседании рабочей группы *CESNI/TI*, состоявшемся 18 февраля 2021 года, на котором основное внимание было уделено вопросам кибербезопасности в европейских внутренних портах и возможным последствиям внедрения *eFTI* для РИС с целью определения, какие данные должны быть предоставлены платформе *eFTI*. Позиция сектора водного транспорта заключается в том, что следует избегать дублирования деятельности и административных обязательств.
130. Секретариат сообщил, что Европейская Комиссия объявила о сборе предложений по внесению поправок в Директиву о комбинированных перевозках (92/106 ЕЕС) в 2022 году, когда ожидаются дальнейшие законодательные изменения этой Директивы.

6.1.2 Сотрудничество с дунайскими портами и их администрациями

131. Секретариат представил информацию о сотрудничестве в рамках проекта *Interreg/DTP DIONYSUS*. Представители Секретариата приняли активное участие в семинаре по развитию услуг контейнерных перевозок на реке Дунай в рамках этого проекта, который состоялся 10 декабря 2020 года в режиме онлайн.

6.1.3 Утверждение предварительной повестки дня совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.)

132. Рабочая группа рассмотрела практические вопросы созыва первого совещания экспертов по вопросам развития дунайских портов и портовых операций (30 сентября 2021 года) и согласовала предварительную повестку дня:

- 1) Стратегические вопросы развития дунайских портов, грузовых/пассажирских перевозок; статистика контейнерных перевозок на Дунае.
- 2) Оценка уровня портовых сборов, тарифов и пошлин на Дунае.
- 3) Качества портовой инфраструктуры (физические, цифровые и экологические).
- 4) Цифровизация работы портов и *DTLF*; кибербезопасность портов; работа с *CESNI/TI*.
- 5) Дунайские порты как центры производства и распределения "зеленой" энергии вдоль Дуная как главной транспортной оси. Экологические показатели портов на Дунае.
- 6) Разное.

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

1. Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по вопросам экономического анализа и статистики

1.1 Подготовка Статистических ежегодников Дунайской Комиссии за 2018 г. и 2019 г.

133. Ввиду отсутствия в нынешней структуре Секретариата эксперта в области статистики и экономического анализа, используя опыт составления Ежегодника за 2014-2017 гг., Секретариат *в порядке эксперимента* начал подготовку ежегодников за 2018 год и за 2019 год *по новой методике с максимальной автоматизацией процесса* согласно предложениям по изменению методики подготовки к изданию Статистических ежегодников Дунайской Комиссии (разосланы письмами № ДК 156/VIII-2020 от 25 августа 2020 года, а также № ДК 68/III-2021 от 24 марта 2021 года), прежде всего с

использованием ответов на формуляры СТ-1 - СТ-16, полученных от компетентных органов Болгарии, Словакии, Сербии, Хорватии, Украины и Республики Молдовы. Недостающие данные были взяты с официальных сайтов статистических ведомств Германии, Австрии, Словакии, Венгрии, Хорватии, Сербии, Болгарии, Румынии и Республики Молдовы, а также из материалов по теме наблюдения за рынком (ежегодные выпуски Дунайской Комиссии). На основе введённых данных были также созданы новые типы графиков и диаграмм, обеспечивающие максимальную наглядность информации в Статистических ежегодниках Дунайской Комиссии за 2018 г. и 2019 г. (размещены на веб-сайте ДК).

134. Поддержка новой структуры Статистических ежегодников Дунайской Комиссии и новой методики их составления была выражена в письме Российской Федерации № 9-1847 от 9 апреля 2021 года.
135. Рабочая группа по техническим вопросам ознакомилась с подробной характеристикой новой методики подготовки Статистических ежегодников и оценкой её применимости и одобрила эту методику как базовую.

1.2 Подготовка статистических показателей экономического положения дунайского судоходства за 2020 г.

136. Секретариат сообщил о начале работы по подготовке Статистического ежегодника за 2020 г. по новой методике и ожидает от государств-членов своевременного поступления статистических данных (формуляры СТ-1 - СТ-16).

1.3 Общие сведения о системе подготовки статистических данных для Дунайской Комиссии. Итоги опроса государств - членов ДК (по состоянию на апрель 2021 г.)

137. Рабочая группа приняла к сведению информацию о том, что ответы на Опросный лист, подготовленный Секретариатом в целях систематизации работы Дунайской Комиссии по теме экономического анализа и статистики (см. письмо № ДК 122/VI-2020 от 17 июня 2020 г. и № ДК 67/III-2021 от 24 марта 2021 г.), были получены от компетентных органов Хорватии, Австрии и Российской Федерации.

2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

2.1 Гармонизация терминологии и определений, применяемых в ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций (по состоянию на апрель 2021 г.)

138. Рабочая группа ознакомилась с актуализированной версией "Сравнительной таблицы терминологии и определений, применяемых Евростатом и Дунайской Комиссией при сборе и обработке статистических данных о перевозках пассажиров внутренним водным транспортом" (РД V.2.1 (2021-1)). Этот документ ставил своей целью обсуждение возможных изменений действующего в настоящее время документа (док. ДК/СЕС 74/19, *актуализированная версия, май 2010 г.*) путём его гармонизации с документами Евростата и ЕЭК ООН, как это уже происходило ранее.
139. В связи с тем, что замечаний от государств-членов ДК по этому вопросу не поступило, рабочая группа считала, что его следует принять за основу для дальнейшей работы по вопросам статистики дунайского судоходства, в том числе в рамках сотрудничества с Евростатом и ЕЭК ООН.

3. Издания по статистическим и экономическим вопросам

3.1 Информационный сборник о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах

140. Рабочая группа приняла к сведению информацию о работе Секретариата по актуализации Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах на основе сведений, полученных от компетентных органов Сербии и Украины.

4. Наблюдение за рынком дунайского судоходства

4.1 Наблюдение за рынком дунайского судоходства:

- **итоги 2020 г.;**
 - **первый квартал 2021 г.**
141. Рабочая группа ознакомилась с презентацией Секретариата по данной теме, а также с Информацией Секретариата по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2020 г." (РД V.4.1. (2021-1)).

142. Секретариатом была дана подробная оценка состояния отдельных секторов рынка дунайского судоходства поквартально в течение 2020 года, а также характеристика действующих ограничений, связанных с пандемией, и реакции на них рынка грузовых и пассажирских перевозок на Дунае.
143. Были также проанализированы действия государств – членов и Секретариата ДК по оперативным вопросам: смена экипажей, продление судовых документов, техническое обслуживание флота и другие необходимые действия по максимальному обеспечению непрерывности работы флота в сложившихся условиях.
144. Секретариат также представил предварительные результаты работы флота в первом квартале 2021 года и прогнозы по отдельным секторам рынка на текущий год.
145. Рабочая группа одобрила работу Секретариата по данному вопросу.

4.2 Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместного издания по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства

146. Секретариат сообщил, что в 2020 г. было подготовлено 4 информационных выпуска по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства", которые были направлены государствам-членам ДК, а также использованы в выступлениях на различных форумах. Эти же материалы были также направлены в ЦКСР, где они были использованы согласно *Pillar 4 Grant Agreement I u Activity Q1/A4 Grant Agreement II* при подготовке совместных с ЦКСР отчетов по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства: *"Inland navigation in Europe. Market observation"*, что соответствует решениям рабочих встреч Секретариатов ДК, ЦКСР и *DG MOVE* от 7 июня 2017 г. и Секретариатов ДК и ЦКСР 22-23 августа 2019 г.
147. В 2021 г. Секретариатом ДК был направлен в ЦКСР документ
 - "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 9 месяцев 2020 г.", который, по сообщению ЦКСР, будет использован в отчете *"Market Insight / April 2021"*.
148. Представленная на текущем заседании рабочей группы Информация Секретариата по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2020 г." (РД V.4.1. (2021-1)) будет направлена в

ЦКСР и станет основой позиции ДК для подготовки очередного совместного отчёта *"Inland navigation in Europe. Market observation"*.

149. Рабочая группа одобрила работу Секретариата по данному вопросу.

VI. РАЗНОЕ

150. Делегация Украины выступила с презентацией о потенциале Украины по производству и транспортировке "зеленого" водорода. Был представлен пилотный проект производства электроэнергии на базе возобновляемых источников энергии для выработки "зеленого" водорода в придунайском регионе (регион Южная Бессарабия Одесской области). Было особо отмечено, что Дунай может быть одним из маршрутов для транспортировки "зеленого водорода" специализированными судами на экспорт.
151. Рабочая группа приняла к сведению презентацию делегации Украины и поручила Секретариату к следующему заседанию изучить возможности транспортировки водорода по Дунаю, в том числе европейский опыт привлечения международных инвестиций в эту сферу.
152. Рабочая группа также предложила рассмотреть представленные Украиной предложения на совещании экспертов по вопросу развития портов и портовых операций (30 сентября 2021 г.), а также учесть их при планировании работы по пункту II.3 "Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства" Плана работы Дунайской Комиссии.

* *

*

153. Рабочая группа предлагает Девяносто пятой сессии принять следующий проект Постановления:

I.

"Обсудив пункты ... повестки дня, касающиеся технических вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.) (док. ДК/СЕС 95/...),

Девяносто пятая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (*17 февраля 2021 г.*) (док. ДК/СЕС 95/...).
2. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (*4 марта 2021 г.*) (док. ДК/СЕС 95/...).
3. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по гидротехнике (*17 марта 2021 г.*) (док. ДК/СЕС 95/...).
4. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (*19 апреля 2021 г.*) (док. ДК/СЕС 95/...).
5. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по радиосвязи (*20 апреля 2021 г.*) (док. ДК/СЕС 95/...).
6. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (*21-23 апреля 2021 г.*) (док. ДК/СЕС 95/...).

*

*

*

154. Рабочая группа представляет настоящий Доклад на одобрение Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии.

Выступление Делегации Словакии по пункту 3.1 повестки дня

Делегация Словакии сделала в отношении участков Дуная, сопряженных с особыми рисками, следующее заявление:

Министерство транспорта и строительства Словакии согласовало путем переписки метод транспонирования статьи 9 Директивы (ЕС) 2017/2397, касающейся словацко-венгерского участка водного пути Дуная, в Закон № 338/2000 о внутреннем судоходстве, с венгерской стороной (Министерство инноваций и технологий, Департамент гражданской авиации, морского и внутреннего судоходства) в 2020 году. В результате этих переговоров было взаимно согласовано, что на словацко-венгерском участке Дуная будет объявлено 7 участков с особым риском, а именно:

1. р. км 1808,100 – 1807,600

На этом участке внутреннего водного пути часто меняется поперечный профиль русла реки в зависимости от величины расхода воды.

2. р. км 1799,000 - 1794,000

На этом участке внутреннего водного пути есть узкое место, а также перекаты, где запрещено встречное плавание или обгон судов.

3. р. км 1792,000 - 1791,000

На этом участке внутреннего водного пути находится узкое место с особыми гидроморфологическими характеристиками, где наблюдается частая смена поперечного профиля русла реки, который меняется в зависимости от величины расхода воды.

4. р. км 1789,400 - 1788,300

На этом участке внутреннего водного пути часто меняется поперечный профиль русла реки в зависимости от величины расхода воды.

5. р. км 1786,700 - 1785,900

На этом участке внутреннего водного пути часто меняется поперечный профиль русла реки в зависимости от величины расхода воды.

6. р. км 1735,000 - 1733,000

На этом участке внутреннего водного пути есть узкое место, а также перекаты, где запрещено встречное плавание или обгон судов и имеется особая гидроморфологическая характеристика с наличием скалистых порогов.

7. р. км 1712,000 - 1710,000

На этом участке внутреннего водного пути есть узкое место, а также перекаты, где запрещено встречное плавание или обгон судов.

Министерство транспорта Словакии также провело переговоры с австрийской стороной в отношении определения участков с особым риском на словацко-австрийского участке Дуная. В результате этих переговоров Словакия согласовала с Австрией, что на совместном словацко-австрийском участке Дуная не будет объявлено ни одного участка водного пути с особым риском.

В то же время Словакия не будет объявлять какой-либо участок водного пути с особым риском на своем национальном участке водного пути Дуная.

Словакия уже включила эти заключения в проекты соответствующих правовых норм, которые представлены на утверждение Правительству Словацкой Республики. Словакия также согласно статье 9 Директивы (ЕС) 2017/2397 намерена проинформировать ЕС о мерах, которые планирует принять в соответствии с участками водного пути Дунай, сопряженных с особым риском, не позднее 17 июля 2021 г.

*Приложение 2
к док. РГ ТЕХ/апрель 2021*

Федеральное министерство
защиты климата, окружающей среды,
энергии, мобильности,
инноваций и технологий

ВМК-IV/W2 (судоходство – техника и навигация)
Исполнитель: дипл.инж. Бернд Бирклхубер

Секретариат Дунайской Комиссии
Копия: Посольство Австрии в Будапеште

Исх. № 2021-0.296.352

Вена, 23 апреля 2021 года

**Предмет: Проекты Постановлений о взаимном признании судовых
свидетельств**

Ссылка: письмо ДК 107/IV-2021

Уважаемые дамы и господа,

Федеральное министерство защиты климата, окружающей среды, энергии, мобильности, инноваций и технологий благодарит за рассылку проектов Постановлений Российской Федерации и Украины и за предоставленную возможность высказать мнение.

Как видно из ответа на разосланные Секретариатом вопросы, Австрия признаёт на базе существующих двусторонних договоров судовые свидетельства, выданные государствами-членами Дунайской Комиссии. Для взаимного признания новые Постановления Дунайской Комиссии не требуются.

По проекту Постановления Российской Федерации

Согласно подпункту 2 с) статьи 2 Директивы (ЕС) 2016/1629, эта Директива не применяется к указанным в проекте Постановления морским судам, если они «передвигаются по судоходным путям, имеющим морской характер, или находятся там или временно передвигаются по внутренним водоёмам». При этом проект Постановления относился бы также к морским судам и судам смешанного (река-море) плавания, которые передвигаются продолжительное

время и исключительно по Дунаю. По этой причине открылась бы возможность выбора, строить ли судно по предписаниям для судов внутреннего плавания или согласно СОЛАС. Это вступило бы в противоречие с Директивой. По этой причине мы можем согласиться с проектом Постановления только в том случае, если в пункте 1 будет добавлено слово "временно". В приложении находится переработанный проект Постановления с отмеченными изменениями.

По проекту Постановления Украины

В 2014 году Дунайская Комиссия утвердила "Рекомендации, касающиеся технических предписаний для судов внутреннего плавания". В 2014, 2015 и 2016 годах были утверждены изменения и дополнения к этим Рекомендациям.

В 2017 году в Постановлении ДК/СЕС 89/15 Восемьдесят девятая сессия Дунайской Комиссии решила:

1. Рекомендовать государствам-членам применять стандарт *ES-TRIN* вместо "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" Дунайской Комиссии.
2. Поручить Секретариату публиковать на веб-сайте Комиссии регулярно актуализируемые ссылки на стандарт *ES-TRIN*, информировать государства-члены об изменениях, происходящих в *CESNI* в сфере технических предписаний, и при необходимости координировать предложения государств-членов ДК для *CESNI*.
3. Рекомендовать придунайским государствам принимать активное участие в деятельности *CESNI* по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания.

В проекте Постановления Украины в первом предложении пункта 1 повторяется уже существующая рекомендация применять *ES-TRIN*. При этом во втором предложении делается ссылка на "Рекомендации, касающиеся технических предписаний для судов внутреннего плавания Дунайской Комиссии в редакции 2017 года (Рекомендации ДК)". Никаких Рекомендаций 2017 года с таким названием не существует, поскольку Дунайская Комиссия в 2017 году рекомендовала своим государствам-членам «применять стандарт *ES-TRIN* вместо "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" Дунайской Комиссии». Совершенно непонятно, имеется ли в виду во втором предложении, что вопреки первому предложению следует применять вместо

ES-TRIN устаревшие Рекомендации Дунайской Комиссии, либо второе предложение должно содержать ссылку на *ES-TRIN*, как и первое предложение.

С точки зрения делегации Австрии является неприемлемым наличие в будущем трёх рекомендаций, в которых Дунайская Комиссия рекомендует своим государствам-членам, какие технические стандарты для судов внутреннего плавания следует применять. Уже сейчас существует правовая неоднозначность, которая была бы только усилена новым Постановлением.

Как было упомянуто в самом начале, не требуется никакого нового Постановления Дунайской Комиссии, чтобы обеспечивать признание свидетельств третьих стран. Делегация Австрии может согласиться на представленный проект Постановления только в том случае, если:

- пункт 1 будет исключён или
- проект Постановления будет переработан согласно Приложению и тем самым будут отменены предыдущие Постановления Дунайской Комиссии по техническим предписаниям.

Приложения

Предложение по дополнению проекта Постановления Российской Федерации

Предложение по переработке проекта Постановления Украины

За Федерального министра:

дипл.инж. Вера Хофбауэр

Предложение России

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто пятая сессия

ДК/СЕС 95/ ____

Проект

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии

по вопросу признания судовых документов морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии

(принято ____ июня 2021 года)

Рассмотрев пункт ... повестки дня – "Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта", а также Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 года) (док. ДК/СЕС ____), в части, касающейся технических вопросов,

Девяносто пятая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. На основании Белградской Конвенции (1948 г.), принимая во внимание статью 2 Директивы (ЕС) 2016/1629, все государства-члены Дунайской Комиссии будут признавать для свободной навигации морских судов и судов смешанного (река-море) плавания при их временной эксплуатации по водным путям в сфере действия Конвенции о режиме судоходства на Дунае такие документы, которые были выданы ранее и выдаются в соответствии с Международными конвенциями: по охране человеческой жизни на море (СОЛАС-1974), по предотвращению загрязнения с судов (МАРПОЛ 1973/78), о грузовой марке (1966), а также в соответствии с Рекомендациями, касающимися технических предписаний для судов внутреннего плавания Дунайской Комиссии (2017 г.) и/или с Директивой (ЕС) 2016/1629.
2. Для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания, которые эксплуатируются на водных путях в сфере действия Конвенции о режиме судоходства на Дунае (1948 г.), технические требования определяются в соответствии с вышеуказанными Международными конвенциями и Рекомендациями, касающимися технических предписаний для судов

внутреннего плавания Дунайской Комиссии (2017 г.) и/или с Директивой (ЕС) 2016/1629.

3. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.
4. Со дня вступления в силу настоящего Постановления Постановление Дунайской Комиссии ДК/СЕС 71/9 в части, касающейся морских судов и судов смешанного (река-море) плавания, теряет силу.
5. Секретариату Дунайской Комиссии поручается направить в Рабочую группу по внутреннему водному транспорту ЕЭК ООН и в Генеральную дирекцию мобильности и транспорта Европейской Комиссии письменное уведомление о принятом по данному вопросу решении.

Предложение Украины

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто пятая сессия

ДК/СЕС 95/___

Проект

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии
по вопросу действия судовых документов, выданных на суда
внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии,
которые не являются членами Европейского Союза**

(принято ___ июня 2021 г.)

Рассмотрев в рамках п. _ повестки дня – "Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта" Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.) (док. ДК/СЕС ___) в части, касающейся технических вопросов,

С целью сохранения режима свободы судоходства на Дунае,

Понимая необходимость установления баланса между положениями Белградской Конвенции, общеевропейским и национальным законодательством государств - членов Дунайской Комиссии,

Принимая во внимание Постановление Дунайской Комиссии ДК/СЕС 89/15 от 13 декабря 2017 года,

Девяносто пятая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Государствам-членам Дунайской Комиссии рекомендуется применять в сфере действия Конвенции о режиме судоходства на Дунае стандарт *ES-TRIN*. Для государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами ЕС, рекомендуется применение переходных положений для судов, изложенных в главе 33 стандарта *ES-TRIN*.
2. Государствам-членам Дунайской Комиссии в течение переходного периода – до вступления в силу соглашений о взаимном признании документов между Европейским Союзом и отдельными государствами-членами ДК - рекомендуется продолжать признавать в сфере действия Конвенции о режиме судоходства на Дунае такие национальные свидетельства, которые выдаются на суда внутреннего плавания в

соответствии с Рекомендации ДК, национальными техническими требованиями и Директивой (ЕС) 2016/1629.

3. Свидетельства, выданные на суда внутреннего плавания в соответствии с Рекомендациями ДК и национальными техническими требованиями до вступления в силу Директивы (ЕС) 2016/1629 для конкретного государства-члена Дунайской Комиссии, рекомендуется продолжать считать действительными до окончания срока их действия.
4. Поручить Секретариату публиковать на веб-сайте Комиссии регулярно актуализируемые ссылки на стандарт *ES-TRIN*, информировать государства-члены об изменениях, происходящих в *CESNI* в сфере технических предписаний, и при необходимости координировать предложения государств-членов ДК для *CESNI*.
5. Рекомендовать придунайским государствам принимать активное участие в деятельности *CESNI* по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания.
6. Дунайская Комиссия направит письменное уведомление о принятых по данному вопросу решениях в Генеральную дирекцию мобильности и транспорта Европейской Комиссии.
7. Со дня вступления в силу настоящего Постановления теряют силу Постановления Дунайской Комиссии
 - ДК/СЕС 71/9 от 10 декабря 2008 года,
 - ДК/СЕС 68/7 от 15 мая 2007 года с изменениями, внесёнными посредством ДК/СЕС 72/9, ДК/СЕС 73/18, ДК/СЕС 74/20, ДК/СЕС 75/24, ДК/СЕС 76/11, ДК/СЕС 81/13, ДК/СЕС 82/9, ДК/СЕС 84/9, ДК/СЕС 86/7 и ДК/СЕС 87/7, а также
 - ДК/СЕС 89/15 от 13 декабря 2017 года.
8. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Агенция "Морска
администрация"

**ГЕНЕРАЛЬНОМУ ДИРЕКТОРУ
СЕКРЕТАРИАТА ДУНАЙСКОЙ
КОМИССИИ**

Г-НУ МАНФРЕДУ ЗАЙЦУ

Предмет: Заседание рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 г.), результаты обсуждения пункта II.1.1.4 повестки дня: "Состояние вопроса о взаимном признании свидетельств для судов внутреннего плавания и о порядке их выдачи на основе опроса государств-членов ДК".

УВАЖАЕМЫЙ ГОСПОДИН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР,

Позвольте засвидетельствовать свое уважение и направить в Секретариат мнение компетентных органов Республики Болгарии по вопросу, поднятому в письме ДК107/IV-2021.

По предложенному проекту Постановления со стороны Украины:

- Болгария, как государство-член ЕС, обязана внедрять в свое законодательство и соблюдать директивы, принятые в ЕС. Таким образом, у нас нет юридических оснований рекомендовать другому государству-члену, как применять акты ЕС в его законодательстве. Кроме того, директива предусматривает возможность взаимного признания судовых документов странами, не входящими в ЕС, на основе двусторонних соглашений. Однако информации о предпринятых в этом направлении действиях от заявителей нет. По этой причине мы не можем поддержать предложение о постановлении, сделанном Украиной во время заседания рабочей группы по техническим вопросам при Дунайской Комиссии.

По предложенному проекту Постановления со стороны
Российской Федерации:

- Учитывая, что согласно ст. 2 Директивы 2016/1629 / ЕС прямо указано, что морские суда, которые могут доказать своими документами техническое соответствие правилам международных конвенций СОЛАС-1974 и МАРПОЛ 1973/78, не подпадают под действие этой директивы, мы принимаем предложения текста

постановления как не нужные. По этой причине мы не можем поддержать предложение о постановлении Российской Федерации на заседании рабочей группы по техническим вопросам при Дунайской Комиссии.

Надеюсь, что наше мнение будет учтено при составлении протокола заседания рабочей группы.

Примите, г-н Генеральный директор, заверения в моем весьма высоком уважении.

С уважением,

к.д.п. инж. ЖИВКО ПЕТРОВ

Исполнительный директор
ИА "Морской администрации"

***Приложение 4
к док. РГ ТЕХ/апрель 2021***

*Оригинал французский
Перевод с немецкого*

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И ИНФРАСТРУКТУРЫ

ДИРЕКЦИЯ СУДОХОДСТВА

Бухарест, 27 апреля 2021 года
No 17352 / 645

**ГЕНЕРАЛЬНОМУ ДИРЕКТОРУ СЕКРЕТАРИАТА
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
г-ну МАНФРЕДУ ЗАЙТЦУ
БУДАПЕШТ**

Уважаемый господин Генеральный директор,

Ссылаясь на Ваше письмо ДК 107/IV-2021 от 22 апреля 2021 года, имею честь направить Вам заключение румынских компетентных органов по транспорту по двум проектам Постановлений, прилагавшимся к вышеупомянутому письму.

Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что Министерство транспорта и инфраструктуры Румынии не поддерживает принятие Дунайской Комиссией вышеуказанных проектов по следующим причинам, которые также были изложены на заседании рабочей группы по техническим вопросам и на других заседаниях и сессиях Дунайской Комиссии:

- а) Во-первых, Румыния, как член Европейского Союза, в условиях отсутствия решения Европейского Совета по этому вопросу не может отстаивать какую-либо позицию, которая потенциально влияет на европейский правовой порядок. Представитель *DG MOVE*, принимавшая участие в заседании рабочей группы на прошлой неделе, очень четко разъяснила механизм принятия решений на уровне Союза.
- б) Во-вторых, в соответствии с положениями статьи 16 Директивы (ЕС) 2016/1629 придунайские страны, которые являются членами ЕС, сохраняют

только индивидуальное, а не коллективное, ограниченное право признавать на своих национальных участках водных путей свидетельства, выданные органами третьих стран. Румынская дирекция судоходства открыта для признания для плавания по румынскому участку Дуная судовых свидетельств транспортных средств третьих стран в случае судов, соблюдающих действующее в Румынии национальное законодательство (в настоящее время *ES-TRIN 2019*).

Следует подчеркнуть, что Директива 2006/87/ЕС, как предшественница Директивы (ЕС) 2016/1629, содержала очень похожие положения в отношении признания свидетельств. Тем не менее, насколько нам известно, ни одно придунайское государство, не являющееся членом ЕС, не обращалось в этой связи в Европейскую Комиссию.

с) В-третьих, в отношении проекта Постановления, предложенного делегацией Украины, следует изначально подчеркнуть, что Постановлением ДК/СЕС 89/15 от 13 декабря 2017 года Дунайская Комиссия рекомендовала государствам-членам включить действующую редакцию Стандарта *ES-TRIN* в свои внутригосударственные правовые нормы и соблюдать её. Согласно результатам опроса, о которых сообщил ответственный советник Секретариата на заседании рабочей группы, 9 государств-членов Дунайской Комиссии указали, что они выполнили это Постановление, хотя речь и не идёт о ныне действующей редакции Стандарта *ES-TRIN*. Двум оставшимся государствам-членам следует объяснить причины, по которым это Постановление не было выполнено на их территории за прошедшие три года.

После принятия этого Постановления группа *CESNI* составила ещё несколько изданий Стандарта *ES-TRIN* (один выпуск каждые два года), которые владельцам судов внутреннего плавания в Европейском Союзе пришлось применять посредством значительных инвестиций с их стороны.

Стандарт *ES-TRIN* содержит также ссылки на многочисленные другие международные и европейские стандарты/правила, такие как *Регламент (ЕС) 2016/1628 о требованиях к предельно допустимым выбросам газообразных вредных веществ и загрязняющих воздух твердых частиц и об одобрениях типов двигателей внутреннего сгорания для недорожных мобильных машин и устройств, внесении изменений в Регламенты (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) № 167/2013 и внесении изменений и отмене Директивы*

97/68/EC, которые должны быть включены в национальное законодательство и соблюдаться судами, плавающими по Дунаю.

На самом деле обязательства по предотвращению загрязнения воздуха с судов путем внедрения экологически чистых двигателей уже давно включены в европейское законодательство - см. главу 8а Директивы 2006/87/EC (изменена десятью другими Директивами ЕС). Румыния не считает, что требования, содержащиеся в Рекомендациях ДК в главе 8А - Выбросы газообразных вредных веществ и загрязняющих воздух твердых частиц из дизельных двигателей - равноценны требованиям Стандарта *ES-TRIN 2019*.

В целом с точки зрения объема подлежащих соблюдению технических требований можно констатировать наличие большой разницы между Рекомендациями ДК и Стандартом *ES-TRIN 2019*.

Важным моментом, на который делегация Румынии в любом случае хотела бы обратить внимание, является принципиально различающийся подход Директивы (ЕС) 2016/1629 и Рекомендаций в отношении судов, уже находящихся в эксплуатации. Директива и Стандарт *ES-TRIN* очень подробно рассматривают суда, уже находящиеся в эксплуатации, и устанавливают четкие сроки для обеспечения соблюдения соответствующих технических требований. Например, Глава 32 - Переходные положения для транспортных средств, плавающих по Рейну (зона R), имеет около 50 страниц, в то время как Глава 33 - Переходные положения для транспортных средств, плавающих исключительно на водных путях за пределами Рейна (зона R), имеет около 30 страниц. При каждом изменении Стандарта, касающемся новых технических требований, в формулировки вышеуказанных глав обычно включаются переходные положения. Некоторые новые положения *ES-TRIN* должны применяться ко всем судам (новым и существующим) сразу же со дня издания новой редакции *ES-TRIN*.

При этом Дунайская Комиссия весьма терпимо относится к судам, уже находящимся в эксплуатации, и согласно статье 1-1.7 Рекомендаций ДК предоставляет администрациям право применять технические требования тогда, когда они сочтут это целесообразным и возможным.

По пункту 2 проекта Постановления следует отметить, что в случае "Рекомендаций ДК, национальных технических регламентов и Директивы (ЕС) 2016/1629" речь не идет о равноценных технических правилах и

вследствие этого документы, подтверждающие соблюдение неравноценных технических правил, не могут быть признаны равноценными. Наряду с этим мы считаем, что национальные технические требования, которые не были признаны на международном уровне, могут давать соответствующим судам право плавать только по национальным водным путям третьей страны. В отношении европейских водных путей, перечисленных в приложении I к Директиве (ЕС) 2016/1629, эти национальные правила касаются только технических областей, установленных в приложениях III и IV Директивы (ЕС) 2016/1629, и о них должны быть официально уведомлены ЕС и государства-члены ЕС.

В зависимости от года постройки, соблюдавшихся первоначально правил проектирования, их эксплуатации и технического обслуживания в предыдущие годы, произведённых инвестиций для непрерывной адаптации к техническому прогрессу и международно-правовым изменениям, суда конкретной страны могут плавать по международным или национальным водным путям, или осуществлять только плавание на локальном уровне, или при определенных обстоятельствах должны быть поставлены на прикол и выведены из эксплуатации и т.д.

Что касается пункта 3 проекта Постановления, то с учетом вышеупомянутого различия в подходе к регулированию между *ES-TRIN 2019* и Рекомендациями ДК важно обратить внимание на проблемы загрязнения воздуха с учетом конкретных целей, поставленных на международном и европейском уровнях (Европейская зеленая сделка).

д) В-четвертых, положение дел в отношении проекта Постановления, предложенного Российской Федерацией, довольно простое. Директива не распространяется на морские суда, которые имеют технические свидетельства для морских судов. Категория судов класса "река-море" не регулируется на европейском уровне, вследствие чего к соответствующим судам следует относиться как к принадлежащим к категории морских судов или категории судов внутреннего плавания. При этом румынские компетентные органы не считают, что свидетельства для морских судов относятся к компетенции ДК.

е) Наконец, следует отметить, что свободное судоходство по Дунаю осуществляется в соответствии с техническими предписаниями прибрежных государств, которые применяются недискриминационным образом, как было указано в выступлении представителя Европейской Комиссии на заседании

CESNI/PT 2-3 марта 2021 года, согласно которому имплементация третьей страной законодательства ЕС не приводит к автоматическому признанию старых судебных свидетельств, выданных в соответствии с другими правилами.

Наконец, мы приветствуем просьбу Генерального директора, изложенную в письме ДК 21/I-2021 от 29 января 2021 года к Европейской Комиссии о представлении официальной позиции ЕС по вопросу признания судебных свидетельств. До тех пор, пока отсутствует официальная позиция, запрошенная таким образом, румынские эксперты не могут в устной или письменной форме продолжать высказывать в Дунайской Комиссии свое мнение по тематике признания судебных свидетельств. В этой связи я хотел бы сослаться на пункт 9 статьи 218 Договора о функционировании Европейского Союза, в котором говорится, что "Совет по предложению Комиссии или Высокого представителя Союза по иностранным делам и политике безопасности принимает решение [...], определяющее позиции, которые должны отстаиваться от имени Европейского Союза в органе, созданном в соответствии с соглашением, если этот орган призван издавать вступающие в силу правовые акты." Румыния все еще ожидает решения Совета.

Вследствие этого Румыния предлагает отложить тему признания судебных свидетельств до того времени, когда появится позиция Европейского Союза по проблемам, поднятым придунайскими государствами, не являющимися членами ЕС.

Позвольте мне возобновить, г-н Генеральный директор, заверения в нашем уважении.

директор

Габриэла МУРГЕАНУ

/подпись/

**ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ
В ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

Будапешт, 28 апреля 2021 г.

№32-2804/2021

**ГЕНЕРАЛЬНОМУ ДИРЕКТОРУ СЕКРЕТАРИАТА ДУНАЙСКОЙ
КОМИССИИ
г-ну ЗАЙТЦУ М.**

г. Будапешт

Уважаемый господин генеральный директор,

исходя из Вашего письма № ДК 107/IV-2021 от 22 апреля 2021 г., настоящим имею честь довести до Вашего сведения информацию Компетентных органов Словакии, что относительно проектов Постановлений Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза и по вопросу признания судовых документов морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии.

Словакия должна соблюдать решение Европейского суда в деле С-399/12 относительно корректировки полномочий Совета ЕС принимать решение, регулирующее позицию ЕС и, следовательно, государств-членов в органах международных организаций, в том числе и тех, в которых ЕС не является членом.

Согласно этому решению, Словакия не может поддержать решение, имеющее юридические последствия, без позиции определенной по данному вопросу органами ЕС.

Словакия как государство-член ЕС должна принимать и имплементировать правовые акты ЕС в свои национальные правовые акты, которые должны соблюдать граждане и правовые лица на территории Словакии.

Информацию о признании судовых свидетельств на словацком участке Дуная Компетентные органы Словакии направили в ДК письмом № 18-2403/2021 от 24 марта 2021 г.

Пользуясь случаем, разрешите возобновить уверения в моем весьма глубоком к Вам уважении.

ХАМЖИК Павол
Представитель Словацкой Республики
в Дунайской Комиссии

ПОСОЛЬСТВО УКРАЇНИ В УГОРЩИНІ

05 мая 2021 года № 61311/25/327/3-786

Генеральному директору
Секретариата Дунайской Комиссии
г-ну Манфреду Зайтцу

Уважаемый господин Генеральный директор,

Позвольте засвидетельствовать Вам своё уважение и в ответ на письмо Секретариата Дунайской Комиссии № 105/IV-2021 от 20.04.21 г. сообщить следующее.

Делегация Украины поддерживает консолидированный проект Постановления 95-й Сессии Дунайской Комиссии (касательно применения Директивы (ЕС) 2017/2397 для "третьих стран"), разработанный на совещании группы экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (19 апреля 2021 года) на основании предложения Украины с учетом позиции Германии и Австрии, который был разослан Секретариатом указанным выше письмом и поддержан на заседании рабочей группы по техническим вопросам (21-22 апреля 2021 г.). Делегация Украины не возражает против его вынесения на рассмотрение 95-й Сессии ДК, если к этому моменту не поступило возражений от других государств-членов ДК.

В контексте вопроса имплементации Директивы (ЕС) 2016/1629, согласно п.П.1.4 Повестки дня заседания рабочей группы по техническим вопросам в приложении направляем на замену ранее предложенного Украиной проект нового Постановления 95-й Сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского союза, с учетом замечаний, высказанных на заседании рабочей группы по техническим вопросам, а также предложений государств-членов ДК, направленных после заседания в адрес Секретариата. Просим также включить вопрос рассмотрения этого консолидированного проекта Постановления 95-й Сессии ДК в повестку дня предстоящего заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.

Примите, г-н Генеральный директор, заверения в моем весьма высоком уважении.

Приложение: упомянутое, на 2 л.

Любовь Непоп
Представитель Украины в Дунайской Комиссии

Постановление Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии по вопросу
действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания
государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются
членами Европейского союза

(принято _____ июня 2021 г.)

Рассмотрев, в рамках п. _ повестки дня - "Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта", Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (21 - 23 апреля 2021 г.) (док. ДК/СЕС ___) в части, которая касается технических вопросов,

С целью сохранения режима свободы судоходства на Дунае,

Понимая необходимость установления баланса между положениями Белградской конвенции, общеевропейским и национальным законодательством государств-членов Дунайской Комиссии,

Принимая во внимание Постановление Дунайской Комиссии ДК/СЕС 89/15 от 13 декабря 2017 года,

Девяносто пятая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Государствам-членам Дунайской Комиссии, в течение переходного периода - до вступления в силу соглашений о взаимном признании документов между Европейским союзом и отдельными государствами-членами ДК, рекомендуется продолжать признавать в сфере действия Конвенции о режиме судоходства на Дунае такие национальные свидетельства, которые выдаются на суда внутреннего плавания в соответствии с Рекомендациями, касающимися технических предписаний для судов внутреннего плавания ДК (в редакции 2014 года с изменениями от 2017 года), национальными техническими требованиями и Директивой 2016/1629/ЕС.

2. Свидетельства, выданные на суда внутреннего плавания в соответствии с Рекомендациями ДК и национальными техническими требованиями до вступления в силу Директивы 2016/1629/ЕС для конкретного государства-члена Дунайской Комиссии, рекомендуется продолжать считать действительными до окончания срока их действия.
3. Рекомендовать придунайским государствам принимать активное участие в деятельности CESNI по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания.
4. Поручить Секретариату публиковать на веб-сайте Комиссии регулярно актуализируемые ссылки на стандарт ES-TRIN, информировать государства-члены об изменениях, происходящих в CESNI в сфере технических предписаний.
5. Дунайская Комиссия направит письменное уведомление о принятых по данному вопросу решениях в Генеральную дирекцию мобильности и транспорта Европейской комиссии.
6. Со дня вступления в силу настоящего Постановления, Постановление Дунайской Комиссии ДК/СЕС 71/9 теряет силу.
7. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

Д О К Л А Д
о результатах заседания
рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам

1. Заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам, созданное согласно Разделу С. Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 г. до 31 декабря 2021 г. (док. ДК/СЕС 94/7), состоялось 11-14 мая 2021 г.
2. В заседании рабочей группы приняли участие делегации всех государств-членов Дунайской Комиссии, а также представители государств-наблюдателей и международных организаций. С учетом того, что заседание проводилось в гибридном формате, от каждой делегации в зале заседаний присутствовали несколько членов, а остальные принимали в нём участие посредством онлайн-платформы, оставаясь на своих рабочих местах. *(Список участников находится в Приложении I.)*
3. В заседании рабочей группы также приняли участие Генеральный директор Секретариата г-н М. Зайтц, Заместители Генерального директора г-н Ч. Пакозди и г-н Ф. Захария, Главный инженер г-н П. Суворов, а также советники Секретариата г-н И. Александер, г-н П. Чаки, г-н С. Црнаклийский, г-н Д. Трифунович, г-н С. Канурный и г-жа Е. Еким.
4. Как было согласовано на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в октябре 2020 г., Австрия в лице г-на М. Кайнца взяла на себя роль председателя заседания. Делегация Словакии была согласна взять на себя роль вице-председателя и выдвинет председателя на следующем заседании рабочей группы.
5. Рабочая группа приняла к сведению проект повестки дня, разосланный Председателем и Секретарём Комиссии письмом № ДК 121/V-2021 от 6 мая 2021 года, и отметила, что в него были включены все дополнительные вопросы, заявленные государствами-членами Комиссии.

6. Делегация Украины обратила внимание на то, что в последние годы рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам и сама Дунайская Комиссия концентрировались на рассмотрении вопросов административной деятельности Секретариата ДК (создание новых должностей, наем служащих, введение пенсионного возраста, страховых отчислений, надбавок и т.д.), что мешало рассмотрению практических вопросов юридического характера, связанных с судоходством по Дунаю, и задач, определённых в Белградской Конвенции, а также вопросов применения и толкования положений Конвенции.
7. Делегация Украины внесла предложение "предусмотреть при составлении окончательной повестки дня и плана проведения заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам разделение рассмотрения двух основных блоков [подлежащих обсуждению] вопросов: 1) конвенциональных (юридических вопросов, связанных с судоходством по Дунаю и применением Белградской Конвенции); 2) административных (вопросы функционирования Комиссии, её Секретариата, а также финансовые вопросы)". Делегация Украины считала также необходимым "предоставление государствам-членам ДК со стороны Секретариата возможности выбора приоритетности при рассмотрении этих двух блоков вопросов, а также необходимого распределения дней заседаний для каждого из них".
8. Реагируя на выступление делегации Украины, Представитель Венгрии отметила, что, по её мнению, описанная Украиной ситуация фактически является следствием нарушений Правил процедуры, повторявшихся на предыдущих заседаниях рабочей группы.
9. Делегация России категорически отвергла включение в повестку дня заседания пункта в отношении применения английского языка, предложенного Хорватией.
10. По предложению председателя рабочая группа одобрила повестку дня и отметила, что предложение Украины будет рассматриваться по пункту "Разное".
11. В конечном итоге делегация России сделала следующее заявление: "Делегация России заявила, что при принятии повестки дня было проигнорировано её предложение об исключении 11-го пункта закрытой части заседания касательно введения английского языка, как рабочего языка совещаний экспертов, ввиду нарушения положений статьи 66 Правил процедуры (нарушение сроков предоставления документов). Заявление

председателя совещания г-на Кайнца о том, что делегация России сможет высказать свою позицию в ходе рассмотрения 11 пункта повестки дня, неприемлемо в связи с тем, что таким образом нарушается статья 18 Правил процедуры. Кроме того, отмечаем, что делегация России своим письмом от 30 апреля 2021 года направила заявление о корректировке повестки дня и исключении данного пункта 11. Несмотря на просьбу Российской Федерации, это письмо не было разослано странам-членам, хотя и было переведено на официальные языки."

12. После начала обсуждения предложения Хорватии в соответствии с запросом делегации России председатель рабочей группы инициировал голосование в отношении пункта 11 повестки дня на основании статьи 25 Правил процедуры. Рабочая группа приняла к сведению разъяснения Заместителя Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам, согласно которым в соответствии с положениями Правил процедуры включение дополнительных вопросов в проект повестки дня заседания рабочей группы не может быть запрещено руководством Комиссии. Однако при принятии повестки дня рабочая группа имеет неограниченное право осуществлять в ней любые изменения.
13. В ходе обсуждения предложения Хорватии делегация Венгрии подчеркнула, что вопрос языков регулируется Белградской Конвенцией, и что любые поправки к Конвенции находятся в компетенции Подготовительного комитета. Следовательно, этот вопрос должен рассматриваться упомянутым Комитетом. Делегация Венгрии также подчеркнула, что председатель *PrepCom* г-жа Шилек только что подтвердила присутствующим на заседании делегациям, что *PrepCom* готов взять на себя эту работу. Она также подчеркнула, что Заместитель Генерального директора г-н Захария проинформировал делегации о том, что рабочая группа ЮР-ФИН уже дважды решала не рассматривать вопрос о языках Комиссии. В заключении делегация Венгрии предложила обсудить вопрос о языках в рамках Подготовительного комитета.
14. Вследствие этого рабочая группа восьмью голосами "за" (Германия, Австрия, Болгария, Венгрия, Республика Молдова, Россия, Сербия, Словакия) при двух голосах "против" (Хорватия, Румыния) и одном воздержавшемся (Украина) решила вычеркнуть предложенный Хорватией пункт повестки дня.
15. Рабочая группа приняла следующую повестку дня:

**Закрытая часть заседания
11-13 мая 2021 года**

1. Информация о состоянии пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
2. Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии (*проект*) [перенесено заседанием РГ ЮР-ФИН в ноябре 2019 года, см. абзац № 40 док. ДК/СЕС 94/14]
3. Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2019 год
 - 3.1. Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии за 2019 год
 - 3.2. Позиция Генерального директора Секретариата в отношении Акта о проверке
4. Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2020 год
 - 4.1. Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии за 2020 год
 - 4.2. Позиция Генерального директора Секретариата по Акту о проверке
5. Актуализация "Правил процедуры Дунайской Комиссии"
 - 5.1. Упрощение действующих положений в отношении полномочий [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
 - 5.2. Толкование положений статей 22 и 23 Правил процедуры в отношении распределения голосов поровну [по предложению Представителя Словакии]
 - 5.3. Толкование положений статьи 13 Правил процедуры в отношении переписки Дунайской Комиссии и её Секретариата [по предложению Секретаря Комиссии]
6. Актуализация положений, касающихся прав и обязанностей сотрудников и служащих Секретариата
 - 6.1. Повторное голосование по проекту Постановления в отношении переработки описания обязанностей для должности комендант-

хозяйственник, а также требующейся квалификации и опыта [согласно статье 23 Правил процедуры после голосования на заседании РГ ЮР-ФИН в октябре 2020 года – в зависимости от решения, принятого по пункту 5.2 повестки дня]

- 6.2. Вопросы, касающиеся окладов и пенсий сотрудников и служащих Секретариата [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7; возобновление дискуссии, состоявшейся на заседании РГ ЮР-ФИН в октябре 2020 года]
- 6.3. Установление пенсионного возраста для служащих [возобновление дискуссии, состоявшейся на заседании РГ ЮР-ФИН в октябре 2020 года – в зависимости от решения, принятого по пункту 5.2 повестки дня]
7. Вопросы персонала
 - 7.1. Информация о практике других международных организаций в связи с привлечением стажёров [согласно поручению заседания РГ ЮР-ФИН в октябре 2020 года]
 - 7.2. Информация о найме нового эксперта по информационным технологиям во внутреннем судоходстве [согласно Постановлению ДК/СЕС 94/5]
 - 7.3. Информация Секретариата о найме нового ассистента (немецкий язык) в Секретариате Дунайской Комиссии с 9 сентября 2019 года [перенесено заседанием РГ ЮР-ФИН в ноябре 2019 года, см. абзац № 40 док. ДК/СЕС 94/14]
 - 7.4. Информация Секретариата о найме нового ассистента (французский язык) в Секретариате Дунайской Комиссии с 1 июня 2020 года
 - 7.5. Информация об отсутствии советника по вопросам развития дунайского судоходства
8. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в октябре 2020 года [согласно статье 35 Правил процедуры]
9. Вопросы издательской деятельности (публикации, веб-сайт, архив, библиотека)

10. Утверждение Отчёта о работе XI-й Внеочередной сессии (29 мая 2020 года) [согласно статье 35 Правил процедуры и с учётом дискуссий на 94-й сессии (13 декабря 2020 года)]
11. Рассылка документов Дунайской Комиссии [по предложению Венгрии]
12. Разное.

**Открытая часть заседания
14 мая 2021 года**

1. Информация Генерального директора о деятельности Секретариата в период с декабря 2020 г. по май 2021 г. (проекты, командировки, заседания, инициативы)
2. Юридические вопросы, связанные с применением и толкованием Белградской Конвенции
 - 2.1. Содержание принципа недискриминации в рамках Белградской Конвенции
 - 2.1.1. Условия доступа к дунайским портам [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
3. Юридические вопросы, связанные с дунайским судоходством
 - 3.1. Вопрос признания свидетельств, выдаваемых на суда внутреннего плавания [по предложению Украины] и вопрос признания судовых свидетельств морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются государствами-членами Европейского Союза [по предложению России]
4. Международное сотрудничество Дунайской Комиссии
 - 4.1. Заявка объединения *EDINNA* [согласно Главе VI Правил процедуры ДК]
 - 4.2. Заявка объединения *Pro Danube International* [согласно Главе VI Правил процедуры ДК]
 - 4.3. Проекты
 - 4.3.1. Информация Секретариата об осуществлении деятельности по второму Договору с ЕС о выделении субвенций (*GRANT II*) [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]

- 4.3.2. Информация Секретариата о завершении проекта *DTP GRENDEL* [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
- 4.3.3. Информация Секретариата об осуществлении деятельности по проекту *PLATINA 3* [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
- 4.3.4. Прочие проекты
- 5. Награждение памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" согласно предложениям государств-членов [согласно Положению о памятной медали док. ДК/СЕС 66/6]
- 6. Разное

* *

*

По отдельным пунктам повестки дня закрытой части заседания были достигнуты следующие результаты:

По пункту 1 повестки дня - Информация о состоянии пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года

16. Г-жа д-р Рита Шилек, глава Департамента международного права в Министерстве иностранных дел и внешней торговли Венгрии проинформировала делегации о состоянии пересмотра Белградской Конвенции:

"Уважаемый г-н Председатель, многуважаемые коллеги!

От имени Председателя Комитета по подготовке Дипломатической конференции по пересмотру Белградской конвенции позвольте мне поделиться следующей информацией о его недавней деятельности.

27 ноября 2020 года было созвано неофициальное совещание в форме онлайн-видеоконференции. Ввиду кадровых перестановок в руководстве Министерства иностранных дел и внешней торговли Венгрии, которое в настоящее время председательствует в Комитете, Венгрия предложила провести избрание председателя и двух заместителей председателя в рамках молчаливого согласия. В соответствии с поступившими ранее предложениями государств-членов на повестке дня стоит также вопрос о

создании тематических рабочих групп по вопросам судоходства и по юридическим вопросам. После состоявшегося на неофициальном совещании обмена мнениями Венгрия в Вербальной ноте от 9 декабря 2020 года предложила избрать Председателем комитета госпожу д-ра Риту Силек, нового главу Департамента международного права. В той же Вербальной ноте государствам-членам было предложено внести свои предложения по заместителям Председателя и председателям рабочих групп. Поступили ответы от большого числа государств-членов, не содержавшие каких-либо возражений против кандидатуры Председателя Подготовительного комитета. Была высказана готовность занять пост одного из заместителей Председателя и посты председателей рабочих групп. С благодарностью за предыдущее сотрудничество я хотела бы в этой связи пригласить те государства-члены, которые еще не высказались, сообщить своё мнение, а также позицию по поступившим согласиям.

Австрия подала заявку на созыв следующего заседания Комитета с личным участием, что не смогло произойти из-за ситуации с пандемией. Однако ввиду постоянно улучшающейся эпидемиологической ситуации и в рамках складывающихся обстоятельств мы позаботимся о том, чтобы следующее совещание состоялось как можно скорее, самое позднее до начала июня.

Что касается официальных языков в соответствии с Белградской Конвенцией, я хотела бы отметить, что статья 15 Конвенции содержит перечень официальных языков, и в случае добавления нового языка в неё предстоит внести изменения. Поскольку вопрос официальных языков относится к компетенции Подготовительного комитета, мы готовы обсудить этот вопрос как можно скорее.

Спасибо за Ваше особо ценимое нами внимание!"

17. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению без каких-либо замечаний.

По пункту 2 повестки дня - Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии (проект)

18. После заслушивания кратко изложенной Секретариатом информации о проделанной работе по составлению по инициативе бывшего Председателя Дунайской Комиссии господина Гордана Грлича Радмана проекта Стратегических направлений деятельности Дунайской Комиссии,

делегации высказались о целесообразности дальнейшего рассмотрения этого проекта.

19. С одной стороны, Республика Молдова, Австрия и Румыния поддержали предложение Секретариата об актуализации документа, составленного в предыдущем мандате, с учётом приведённого Генеральным директором аргумента о том, что Стратегические направления для Дунайской Комиссии представляют собой среднесрочный план (на 5 лет) и могли бы отобразить для государств-членов более широкие перспективы для целей, которые ставятся перед ДК в ежегодных Планах работы.
20. С другой стороны, со ссылкой на недостаточный интерес государств-членов к проекту Стратегических направлений, делегации Болгарии и Венгрии поддержали точку зрения Украины, согласно которой этот вопрос следует исключить из повестки дня заседаний рабочей группы.
21. В конечном итоге по предложению председателя рабочая группа поручила Секретариату переработать имеющийся проект и представить его переработанную версию на следующем заседании рабочей группы.

По пункту 3 повестки дня - Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2019 год

22. Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2019 год (РД 3) был представлен Генеральным директором и принят к сведению делегациями государств-членов.

3.1 Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии за 2019 год

23. Делегат от Словакии, которая была председателем группы проверяющих по финансовым вопросам, представила результаты проведённой в ходе аудита проверки и сослалась на рекомендацию об оптимизации процесса учёта предметов инвентаря и контроля за перемещениями инвентаря, которая содержится в Акте о проверке.

3.2 Позиция Генерального директора Секретариата в отношении Акта о проверке

24. Секретариат представил свою Позицию по Акту о проверке, особо приняв во внимание высказанную рекомендацию. Чтобы оптимизировать процесс учёта инвентарных объектов и контроля за их перемещением, Комиссия дала разрешение на приобретение автоматизированной системы ежегодной инвентаризации, что обеспечит цифровизацию этого процесса. Работы по внедрению этой системы намечены на 2021 год.
25. Делегация Румынии высказала недовольство тем, что сторонние средства от работы по международным проектам не были охвачены проверкой. Это следовало сделать согласно Регламенту о финансовой деятельности Дунайской Комиссии. Наряду с этим она отметила, что она до сих пор не получила Акт о проверке исполнения бюджета за 2020 год, предложив в этой связи рассматривать его лишь на следующем заседании.
26. Отвечая на вопросы делегаций Румынии и Австрии в отношении информации об аудите использования средств, поступивших от третьих сторон, делегация Словакии сообщила, что проекты *GRANT I* и *GRANT II* были предметом проверки исполнения бюджета за 2020 год, таким образом этот вопрос прояснился.
27. В отношении проверки проектов с привлечением средств третьих сторон Генеральный директор Секретариата подчеркнул, что согласно статье 11.1 Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии проверка исполнения бюджета и произведённых финансовых операций, в том числе в связи с проектами с привлечением средств третьих сторон, проводится проверяющими из государств-членов Дунайской Комиссии. Он сослался также на то обстоятельство, что аудиторы исполнения бюджета за 2020 год проверили только *GRANT I* и *GRANT II*; уже завершившийся проект *GRENDEL* был проверен венгерской организацией *Szechenyi Programiroda*, а по также завершившемуся проекту *DANTE* аудит не проводился ни проверяющими из государств-членов ДК, ни внешними аудиторами.
28. Делегация Украины отметила, что положение об обязательной проверке проектов с привлечением средств третьих сторон было утверждено лишь в

2019 году, то есть его действие нельзя распространить на предыдущий период.

* * *

29. Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам предлагает Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии принять следующий проект Постановления в отношении исполнения бюджета в 2019 году:

I.

"Рассмотрев Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2019 год (док. ДК/СЕС 94/17),

Девяносто пятая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

I. Обычный бюджет

1. Утвердить Отчёт об исполнении обычного бюджета Дунайской Комиссии и его баланс по состоянию на 31 декабря 2019 г. (док. ДК/СЕС 94/17, Часть I).

Исполнение бюджета:

- по приходной части	2.257.923,33 евро
- по расходной части	1.889.582,72 евро
- актив	368.340,61 евро

2. Зачислить в обычный бюджет Дунайской Комиссии на 2020 год остаток за 2019 год в сумме 274.111,08 евро, который состоит из:

-	наличия в кассе и	971,37	евро
-	на счетах в банке на 31 декабря 2019 года	355.879,97	евро
-	Дебиторы:		
-	разное (ожидаемая сумма возврата налогов)	11.489,27	евро
-	остаток средств на проведение заседаний Подготовительного комитета	- 616,00	евро
-	задолженность по взносам	786,10	евро
-	Авансовые платежи на 2020 год:		
-	Болгария	- 149.354,78	евро
-	Кредиторская задолженность	54.955,15	евро

II. Резервный фонд

3. Утвердить Отчёт об использовании средств Резервного фонда Дунайской Комиссии по состоянию на 31 декабря 2019 г. (док. ДК/СЕС 94/17, Часть II).

Исполнение бюджета:

– по приходной части	250.522,71 евро
– по расходной части	250.305,48 евро
– актив	217,23 евро
– возврат средств из обычного бюджета,	166.500,00 евро
в том числе <i>задолженность Румынии по взносам</i>	<i>149.270,-</i>
– перенос из Резервного фонда согласно	
Постановлению 93-й сессии ДК/СЕС 93/18	- 39.550,00 евро
– остаток средств на 2020 год	127.167,23 евро

4. Принять к сведению Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2019 году (док. ДК/СЕС 95/...).
5. Проведение проверки исполнения бюджета за 2020 год поручить делегатам **Украины и Германии.**"

* *

*

По пункту 4 повестки дня - Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2020 год

30. Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2020 год (РД 4) был представлен Генеральным директором и принят делегациями государств-членов к сведению.

4.1 Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии за 2020 год

31. Делегация Румынии придерживалась мнения, что Акт о проверке исполнения бюджета за 2020 год (РД 4.1) следует обсуждать на следующем заседании РГ ЮР-ФИН, поскольку он был разослан государствам-членам с опозданием.

32. Делегация Венгрии также отметила запоздалую рассылку Акта о проверке и заявила, что информация о результатах проверки финансовых и иных операций за 2020 год, связанных с участием ДК в проектах с привлечением средств третьих сторон *GRANT I* и *GRANT II* (Приложение 4 к Акту о проверке) была подписана только проверяющими Украины. Это Приложение к Акту также должно быть подписано обоими государствами-членами, которым поручено провести проверку. При отсутствии всех подписей информация о проверке проектов с привлечением средств третьих сторон не может быть принята.

Она также отметила, что поручение Секретариата о переводе на английский язык вместо французского в ходе одного совещания экспертов нарушает не только Правила процедуры, но и Белградскую Конвенцию.

33. Делегация Украины, которая была председателем в группе проверяющих по финансовым вопросам, представила результаты аудита, обратив особое внимание на аудит проектов с привлечением средств третьих сторон *GRANT I* и *GRANT II*. Она констатировала, что использование средств соответствует требованиям. Акт обобщает все результаты проведённой проверки.
34. Делегация Германии подчеркнула, что до 22 апреля 2021 года она не получала никакого мандата на проверку проектов с привлечением средств третьих сторон. При этом у неё не было никаких возражений против проверки проектов проверяющими из Украины.

4.2 Позиция Генерального директора Секретариата в отношении Акта о проверке

35. Секретариат представил свою позицию по результатам проверки, особенно в части выполнения всех рекомендаций. В отношении проверки проектов с привлечением средств третьих сторон *GRANT I* и *GRANT II* Генеральный директор Секретариата заявил, что отсутствует ясность в отношении того, кто должен подписывать Сертификат о проверке *GRANT I*, требующийся для завершения проекта. По его мнению, к этому процессу следует привлечь также страну, в которую поступили средства.
36. Делегация Украины отметила, что проверка была проведена в соответствии с действующими правилами. Сертификат ЕС о надлежащем использовании средств ЕС в рамках проекта *GRANT I* не был подписан проверяющими из Украины, поскольку Правила процедуры не предусматривают подписание других документов, кроме предписываемых в рамках внутренней проверки.

Если Комиссия даст ей поручение подписать другие документы, она это сделает.

37. Делегация Германии вновь подчеркнула, что она подписала документы, на проверку которых она была уполномочена согласно мандату. Проверку субвенций *GRANTI* следовало осуществить делегациям Словакии и Украины в рамках проверки исполнения бюджета за 2019 год.
38. Выступивший по просьбе рабочей группы Заместитель Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам сказал следующее: Договор о выделении субвенций был подписан Дунайской Комиссией и Европейской Комиссией. При завершении проекта Сертификат следует составить тому государству, в котором расположен выгодополучатель, в данном случае это Венгрия. В свою очередь, Венгрия может составить этот Сертификат только в том случае, если Акт о проверке был составлен в соответствии с предписаниями Дунайской Комиссии, то есть должны иметься подписи обоих проверяющих государств. Если делегация Германии, в свою очередь, даст согласие, то Сертификат может быть составлен. Делегация Германии отметила, что она проверит, может ли она подписать этот документ.

* *

*

39. Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам предлагает Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии принять следующий проект Постановления в отношении исполнения бюджета в 2020 году:

II.

"Рассмотрев Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2020 год (док. ДК/СЕС 95/...),

Девяносто пятая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

I. Обычный бюджет

1. Утвердить Отчёт об исполнении обычного бюджета Дунайской Комиссии и его баланс по состоянию на 31 декабря 2020 г. (док. ДК/СЕС 95/..., Часть I).

Исполнение бюджета:

- по приходной части	2.461.177,14 евро
- по расходной части	1.874.038,33 евро
- актив	587.138,81 евро

2. Зачислить в обычный бюджет Дунайской Комиссии на 2021 год остаток за 2020 год в сумме 323.046,13 евро, который состоит из:

-	наличия в кассе и	2.250,16	евро
-	на счетах в банке на 31 декабря 2020 года	551.830,46	евро
-	Дебиторы:		
-	разное (ожидаемая сумма возврата налогов)	33.058,19	евро
-	остаток средств на проведение заседаний Подготовительного комитета	- 616,00	евро
-	задолженность по взносам	944,10	евро
-	Авансовые платежи на 2021 год:		
	Болгария	- 149.354,78	евро
	Венгрия	- 149.270,00	евро
-	Кредиторская задолженность	34.204,00	евро

II. Резервный фонд

3. Утвердить Отчёт об использовании средств Резервного фонда Дунайской Комиссии по состоянию на 31 декабря 2020 г. (док. ДК/СЕС 95/..., Часть II).

Исполнение бюджета:

-	по приходной части	228.316,73	евро
-	по расходной части	39.843,44	евро
-	актив	188.473,29	евро
-	перенос из Резервного фонда согласно Постановлению 94-й сессии док. ДК/СЕС 94/11	- 8.255,00	евро
-	остаток средств на 2021 год	180.218,29	евро

III. Средства поддержки от третьих сторон

4. Проверка проектов с привлечением сторонних средств *GRANT I* и *GRANT II* была осуществлена делегацией Украины в рамках проверки исполнения бюджета за 2020 год. Ревизоры подтвердили, что использование средств соответствовало требованиям.

42. Наконец, по предложению Украины рабочая группа договорилась на основе Информации Секретариата о соответствующей практике Комиссии рассмотреть на своём следующем заседании положения статьи 45 Конвенции в отношении урегулирования споров между государствами, подписавшими Конвенцию, о ее применении или толковании.

5.2 Толкование положений статей 22 и 23 Правил процедуры в отношении распределения голосов поровну

43. На заседании в октябре 2020 года после рассмотрения проекта Постановления в отношении коменданта-хозяйственника, составленного Секретариатом, рабочая группа со ссылкой на положения статьи 23 Правил процедуры и при распределении голосов поровну (пять голосов за, пять голосов против при одном воздержавшемся) решила вновь вынести этот проект Постановления на голосование на нынешнем заседании. Однако после заседания рабочей группы в октябре 2020 года делегации Словакии и Венгрии высказали своё несогласие с толкованием положений статьи 23, которое было дано рабочей группой, и подчеркнули, что это толкование не учитывает положения статьи 22 Правил процедуры, особенно влияние воздержавшихся при голосовании.
44. Некоторые делегации (Украина, Румыния, Австрия, Германия) высказались за толкование статей 22 и 23 Правил процедуры, которое было дано Секретариатом. То есть содержащееся в статье 23 регулирование представляет собой особое правило, которое отклоняется от общего правила, предусмотренного в статье 22. По смыслу статьи 22 предложение или Постановление не принимается, если не обеспечено большинство присутствующих Представителей. При этом, согласно особому правилу, предложение вновь выносится на голосование на следующем заседании, если по причине разделения голосов поровну не удалось набрать большинство.
45. Делегации Словакии, Венгрии, Болгарии и России настаивали на влиянии воздержавшихся на итоги голосования. В понимании делегации России, воздержавшийся даёт понять, что государство-член не заинтересовано в принятии предложения, и это следует рассматривать как голос против соответствующего предложения. В понимании делегации Болгарии некоторые делегации, например, делегация Словакии в случае оспариваемого Постановления, решили воздержаться, чтобы выразить свою позицию в отношении несоблюдения Правил процедуры. Делегация Венгрии отметила, что между формулировками статьи 23 о

воздержавшихся в редакции Правил процедуры 1953 года и ныне действующей редакцией существует существенное различие^{*}. В понимании Представителя Венгрии, это различие подтверждает толкование, данное вышеупомянутыми делегациями.

46. Сославшись на то, что в ходе обсуждения не наметился консенсус, председатель заседания предложил, чтобы рабочая группа провела голосование по проектам Постановлений, составленным делегациями Венгрии и Австрии, в порядке поступления этих проектов. При этом рабочая группа шестью голосами "за" одобрила предлагаемое Венгрией толкование статьи 23, по которому эти положения о разделении голосов поровну действуют только в том случае, если присутствует чётное число Представителей. Вследствие этого рабочая группа предложила Комиссии, чтобы проект Постановления в отношении коменданта-хозяйственника рассматривался как отклонённый в октябре 2020 года. При этом Республика Молдова высказала свои возражения в отношении обратной силы толкования, данного рабочей группой.

5.3 Толкование положений статьи 13 Правил процедуры в отношении переписки Дунайской Комиссии и её Секретариата

47. Секретарь ДК изложила причины, по которым она предложила включить этот пункт в повестку дня заседания. Изначально она подчеркнула, что её замечания не затрагивают полезность и целесообразность проекта *GREEN PORTS*, для которого Генеральный директор подписал Заявление о поддержке. На самом деле Венгрия по всем параметрам поддерживает осуществление этого проекта. При этом в понимании Секретаря подписание Генеральным директором этого Заявления на бланке с реквизитами, гербом и печатью Комиссии противоречит Правилам процедуры, поскольку это не было предварительно согласовано с руководством Комиссии.
48. Генеральный директор отметил, что вопрос Заявлений о поддержке, выдаваемых по проектам, если их подписание не оказывает воздействия на бюджет или деятельность Комиссии и её Секретариата, не урегулировано в

^{*} Только на французском языке: "*Les Représentants peuvent s'abstenir du vote (1953 год) / dans le vote*" (в настоящее время).

Правилах процедуры Дунайской Комиссии. При этом Секретариат использует в своей переписке только бланк с реквизитами, гербом и печатью Комиссии, поскольку он действует в соответствии с указаниями Комиссии и согласно положениям Белградской Конвенции.

49. Делегация Республики Молдовы отметила, что следует задать вопрос, может ли Генеральный директор представлять Комиссию по такого рода делам. В первую очередь, ответ будет "нет", если отсутствует письменное разрешение руководства Комиссии. Делегация Болгарии отметила также необходимость осуществления координации с руководством Комиссии перед подписанием Заявлений о поддержке.
50. При этом некоторые делегации отметили отсутствие положений, которыми бы мог руководствоваться в этой связи Генеральный директор, и напомнили о том, что до сих пор занимавшие этот пост лица всегда подписывали Заявления о поддержке без предшествовавшей этому формализованной координации с руководством Комиссии. В этой связи делегация Австрии подчеркнула, что Генеральный директор обязан действовать эффективно при выполнении мандата, полученного от Комиссии.
51. В конечном итоге рабочая группа пришла к точке зрения, что положения статьи 13 Правил процедуры в их нынешней редакции в достаточной мере понятны и не нуждаются в дополнительном толковании. Вследствие этого можно сохранить без изменений практику в отношении бланка с реквизитами, гербом и печатью для подписываемых Генеральным директором писем. В то же время, по предложению председателя заседания, рабочая группа поручила Секретариату составить для следующего заседания рабочей группы проект документа с инструкциями для Генерального директора в отношении Заявлений о поддержке.

По пункту 6 повестки дня - Актуализация положений, касающихся прав и обязанностей сотрудников и служащих Секретариата

6.1 Повторное голосование по проекту Постановления в отношении переработки описания обязанностей для должности комендант-хозяйственник, а также требующейся квалификации и опыта

52. Ввиду результатов обсуждения, проведённого по пункту 5.2 повестки дня, рабочая группа придерживалась точки зрения, что не требуется проводить повторное голосование по проекту Постановления в отношении переработки описания обязанностей для должности комендант-хозяйственник, а также требующейся квалификации и опыта.

6.2 Вопросы, касающиеся окладов и пенсий сотрудников и служащих Секретариата

53. После заслушивания выступления Генерального директора по вопросам, связанным с окладами и пенсиями сотрудников и служащих Секретариата, рабочая группа поручила Секретариату составить подробную информацию по этой теме, которая будет содержать также финансовые последствия решений, которые может предложить Секретариат. В этой связи Секретарь Комиссии подчеркнула, что составление этой информации не нуждается в каких-либо дорогостоящих анализах и Секретариат вполне способен оценить нынешнюю ситуацию и составить предложения для следующего заседания рабочей группы.

6.3 Установление пенсионного возраста для служащих

54. Ввиду результатов обсуждения, проведённого по пункту 5.2 повестки дня, рабочая группа придерживалась точки зрения, что не требуется продолжать обсуждение об установлении пенсионного возраста для служащих.

55. По просьбе председателя заседания Заместитель Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам подтвердил, что Правила процедуры позволяют государствам-членам вновь затрагивать принятые или отклонённые предложения.

По пункту 7 повестки дня - Вопросы персонала

7.1 Информация о практике других международных организаций в связи с привлечением стажёров

56. Рабочая группа продолжила обсуждение вопроса об участии стажёров в работе Секретариата и Дунайской Комиссии на основе составленной Секретариатом Информации о практике других международных организаций в сфере привлечения стажёров.
57. Делегации рассмотрели все аспекты, связанные с вопросом стажёров, а именно:
- а) Финансовые аспекты – в понимании делегации Болгарии, необходимо избегать любых финансовых последствий для бюджета Дунайской Комиссии. Было предложено, чтобы страна происхождения стажёра покрывала расходы в связи с прохождением стажировки.
 - б) Юридические аспекты – по мнению делегации России, приём стажёров не является задачей Дунайской Комиссии согласно Белградской Конвенции. Наряду с этим возникают также вопросы в связи с выдачей виз для стажёров, а также обеспечением безопасности и конфиденциальности документов и заседаний Комиссии.
 - в) Организационные аспекты – делегация Украины подчеркнула, что перед приёмом Комиссией стажёров требуется составить план прохождения стажировок, назначить лицо, отвечающее за содействие стажёрам (наставник стажёра) и в конечном итоге утвердить методологию для оценки работы стажёров.
 - г) Практику венгерских государственных учреждений – делегация Венгрии разъяснила, что труд стажёров не оплачивается, однако они могут получать стипендию от направившего их учебного заведения. Дунайская Комиссия могла бы наладить связи в этой связи с университетами в дунайском пространстве.

58. Делегация Болгарии подчеркнула, что приём стажёров не является обязанностью Дунайской Комиссии, и предложила продолжить рассмотрение этого вопроса на будущем заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.
59. Рабочая группа согласилась с предложением делегации Болгарии.

7.2 Информация о найме нового эксперта по информационным технологиям во внутреннем судоходстве

60. Рабочая группа приняла к сведению сообщение о том, что Секретариат завершил процедуру найма нового эксперта по информационным технологиям во внутреннем судоходстве и выбранный кандидат должен занять свой пост 1 июня 2021 года.

7.3 Информация Секретариата о найме нового ассистента (немецкий язык) в Секретариате Дунайской Комиссии с 9 сентября 2019 года

61. Рабочая группа приняла к сведению составленную Секретариатом Информацию о ходе процедуры найма нового ассистента (немецкий язык) в Секретариате Дунайской Комиссии.

7.4 Информация Секретариата о найме нового ассистента (французский язык) в Секретариате Дунайской Комиссии с 1 июня 2020 года

62. После заслушивания краткого описания профессиональной карьеры нового ассистента (французский язык), которая была нанята в 2020 году, делегации приветствовали её в Дунайской Комиссии.
63. Рабочая группа приняла к сведению также Информацию, составленную Секретариатом о ходе процедуры найма.

7.5 Информация об отсутствии советника по вопросам развития дунайского судоходства

64. Заместитель Представителя Хорватии в ДК проинформировала рабочую группу об усилиях, предпринимаемых хорватскими учреждениями, чтобы найти замену для госпожи Душки Кунштек, которая по объективным причинам была не в состоянии приступить к службе советника в Секретариате ДК. Хорватия планирует возможность озвучить новую кандидатуру на Девяносто пятой сессии ДК (15 июня 2021 года). Компетентные органы Хорватии надеются, что после положительного решения Комиссии новый выдвиженец на эту должность сможет приступить к службе в Секретариате с 1 июля 2021 года.

По пункту 8 повестки дня - Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в октябре 2020 года

65. Рабочая группа приняла к сведению возражения, высказанные государствами-членами в отношении проекта Доклада, составленного Секретариатом, а также вытекающие из этого сформулированные Секретариатом предложения о внесении изменений. При этом делегации Венгрии и Украины выразили своё разочарование переработанным документом, который был представлен рабочей группе.
66. В связи с возражениями Украины рабочая группа отметила, что на самом деле речь идёт об ошибке со стороны Секретариата, которую можно легко исправить. Вследствие этого рабочая группа поручила Секретариату включить в формулировки Доклада о заседании в октябре 2020 года все заявления, переданные делегацией Украины, в том числе по тем пунктам, которые не были рассмотрены на этом заседании.
67. Председатель рабочей группы отметил, что предлагаемые Венгрией поправки в раздел Доклада по пункту 7 повестки дня базируются на внутреннем документе Секретариата, формулировки которого не могут приниматься во внимание государствами-членами, поскольку его не утвердил Генеральный директор. При этом Секретарь Комиссии обратила внимание делегаций на то обстоятельство, что Правила процедуры дают Секретарю право наблюдать за работой Секретариата, и указанный документ был получен в силу данного права. Во исполнение данного права

Секретарь тщательно сравнила различные версии Доклада и в итоге пришла к выводу, что именно текст, предложенный обоими Заместителями Генерального директора (Заместителем по юридическим вопросам и человеческим ресурсам, а также Заместителем по административным и финансовым вопросам), отображает то, что было сказано во время заседания. Версия, представленная Генеральным директором, напротив, не отображает правду и то, что было сказано во время заседания. К сожалению, консолидированная версия Доклада, подготовленная двумя Заместителями, не могла быть представлена на рассмотрение государствам-членам, поскольку она была отклонена Генеральным директором.

68. В конечном итоге рабочая группа по предложению Австрии решила заменить формулировки, составленные Секретариатом в связи с обсуждениями по пункту 7 повестки дня, на дословную распечатку выступлений участников. Ввиду объёма дословной распечатки она будет включена в Доклад как приложение.

**По пункту 9 повестки дня - Вопросы издательской деятельности
(публикации, веб-сайт, архив,
библиотека)**

69. Секретариат представил информацию об издательской деятельности Дунайской Комиссии, осуществлённой в соответствии с Планом работы Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 94/7) в период ноябрь 2020 г. – апрель 2021 г. (РД 9.1), в частности:

- В твёрдом переплёте были изданы "Статистический ежегодник Дунайской Комиссии за 2014-2017 годы", "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2019 года", а также 13 томов Протоколов сессий Дунайской Комиссии (74-79, 87-89, 91-92), которые были размещены также на веб-сайте ДК.
- От компетентных органов Венгрии был получен номер *ISSN* (*International Standard Serial Number* / Международный стандартный номер серийных изданий), предназначенный для идентификации "Наблюдения за рынком" на электронном носителе.
- Страницы экстранета веб-сайта ДК были реорганизованы с использованием системы управления содержимым сайта (*Content management system*) *WordPress*: в целях улучшения его содержания была удалена рубрика "Е-документы" во избежание дублирования с рубрикой "Документы заседаний", при этом доступ к рубрикам "Документы заседаний (страны-члены)", "Документы заседаний

(страны-наблюдатели)", "Е-Библиотека" и "Е-Архив" был облегчён: необходимо использовать лишь пароль, без введения логина.

- На основании утверждённой номенклатуры дел ответственными советниками было передано в архив около 80 дел. Также на основании номенклатуры были сформированы архивные папки для мероприятий ДК за 2021 г. с составлением соответствующих описей.
 - Работа в библиотеке заключалась в обновлении регистров, безвозмездной передаче Германии, Словакии, Украине, России и Румынии 1877 экземпляров книг со склада изданий, в определении возможностей реставрации 27 книг, представляющих историческую ценность, а также в сканировании 130 книг для формирования электронной библиотеки ДК.
70. Украина предложила рассмотреть возможность поручить Секретариату активизировать работу по популяризации деятельности Дунайской Комиссии, в том числе посредством социальных платформ, изучить с этой целью опыт других международных организаций и европейских институтов, в том числе *DG MOVE*, и внести предложения по активизации этой деятельности к следующему заседанию рабочей группы. Данное предложение не встретило возражений со стороны делегаций государств-членов.
71. Рабочая группа приняла к сведению информацию по пункту 9 повестки дня и попросила Секретариат рассмотреть возможность более широко распространять информацию о деятельности ДК на социальных платформах.
72. Секретариат представил проект Положения об архиве Дунайской Комиссии (РД 9). Предложение Республики Молдова в отношении пункта 4 проекта, касающееся ответственности за архивное делопроизводство и высказанное в устной форме, было затем представлено в письме HUN-CD/373/286 от 14 мая 2021 г. (*см. Приложение 2*).
73. Румыния выразила своё согласие с текстом Положения, считая, однако, что такого рода положения носят технический характер и поэтому должны быть приняты на уровне Секретариата.
74. Проект Постановления Деяносто пятой сессии Дунайской Комиссии о принятии Положения об архиве Дунайской Комиссии был принят консенсусом при отсутствии возражений со стороны государств-членов.

**По пункту 10 повестки дня - Утверждение Отчёта о работе
XI-й Внеочередной сессии (29 мая
2020 года)**

75. Согласно принятому на 94-й сессии решению, Секретариат подготовил новую версию Отчёта XI-й Внеочередной сессии в отношении пункта 2 повестки дня, касающегося принятия Плана работы Дунайской Комиссии до конца декабря 2020 года; эта версия была разослана письмом № ДК 48/III-2021 от 10 марта 2021 г.*
76. Данная версия не встретила возражений со стороны делегаций государств-членов, и проект Постановления по данному вопросу был принят консенсусом.

**По пункту 11 повестки дня - Рассылка документов Дунайской
Комиссии**

77. Венгрия, отметив неактуальность данных венгерских экспертов, которым Секретариат направляет документы, представила свой проект Постановления в отношении обновления списков рассылки в Секретариате, которое предлагалось осуществлять по инициативе Секретариата перед каждой декабрьской сессией.
78. Румыния считала, что существующая в Секретариате система эффективна и не усматривала необходимости во вмешательстве Комиссии в этот процесс посредством принятия Постановления по этому вопросу.
79. Республика Молдова подчеркнула, что Секретариат не может и не имеет права самостоятельно вносить изменения в списки рассылки: для этого он периодически запрашивает у государств-членов обновление информации, содержащейся в списках Представителей и их Заместителей, а также в списках экспертов. Однако, оперативное предоставление новых контактных данных по мере замещения Представителей либо экспертов является ответственностью делегаций. Делегация РМ считает целесообразным актуализировать списки в начале года, а не в канун сессии. Вместе с тем, с юридической точки зрения, предложение о рассылке документов в адрес экспертов не соответствует настоящей формулировке статьи 37 Правил процедуры, которая предусматривает направление документов исключительно в адрес Представителей государств-членов. В этой связи необходимо поручить Секретариату разработать изменения в Правила процедуры, которые позволили бы включить в списки рассылки

* В Архиве Дунайской Комиссии

советников и экспертов, которые будут соответствующим образом номинированы государствами-членами.

80. Генеральный директор Секретариата подтвердил готовность разработать такого рода изменения в статью 37 Правил процедуры до следующего заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам, после чего делегации смогут вернуться к рассмотрению данного вопроса.

* *

*

По отдельным пунктам повестки дня открытой части заседания были достигнуты следующие результаты:

По пункту 1 повестки дня - Информация Генерального директора о деятельности Секретариата в период с декабря 2020 г. по май 2021 г. (проекты, командировки, заседания, инициативы)

81. Заслушав выступление Генерального директора о деятельности Секретариата в период после заседания в октябре 2020 года, делегации поблагодарили Секретариат за его усилия по выполнению Плана работы ДК.

По пункту 2 повестки дня - Юридические вопросы, связанные с применением и толкованием Белградской Конвенции
2.1 Содержание принципа недискриминации в рамках Белградской Конвенции
2.2.1 Условия доступа к дунайским портам

82. Делегация Украины отметила, что проблема в связи с доступом судов под украинским флагом к румынским портам продолжает существовать на протяжении длительного времени. Действующие в настоящее время правовые нормы Румынии требуют от украинских перевозчиков запрашивать в Министерстве транспорта Румынии разовое разрешение для погрузки или разгрузки в румынских портах. В понимании делегации Украины, это нарушает положения Белградской Конвенции ввиду того, что

это Министерство имеет предоставленную законом Румынии возможность отказать в вышеуказанном разрешении. Делегация Украины сослалась также на положения Постановления Дунайской Комиссии от 6 июня 2012 года (док. ДК/СЕС 78/18), в котором Комиссия призвала свои государства-члены избегать возникновения противоречий при практическом применении Белградской Конвенции.

83. Делегация Румынии подчеркнула, что Министерство транспорта Румынии всегда одобряет заявки на выдачу разрешений, вносимые украинскими перевозчиками; она предложила исключить этот вопрос из повестки дня будущих заседаний рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.
84. Генеральный директор отметил, что обязанность подавать заявку на выдачу разрешения для погрузки или разгрузки на самом деле представляет собой административное препятствие. Устранение таких препятствий является первоочередной целью проекта *DANTE*, а мероприятия в развитие данного проекта, особенно с точки зрения устранения административных барьеров в дунайском судоходстве, обеспечиваются в рамках второго Договора с ЕС о выделении субвенций (*GRANT II*).
85. Делегация Болгарии предложила, чтобы спор между обеими странами был передан на разрешение согласительной комиссии в соответствии со статьёй 45 Белградской Конвенции.
86. В конечном итоге, по предложению председателя рабочая группа предложила Украине представить актуализированную информацию по данной тематике и поручила Секретариату на основе этой информации составить дополнительный анализ ситуации. Рабочая группа также отметила, что процедуру, установленную в статье 45 Конвенции, не могут инициировать Комиссия или её рабочие группы, решив продолжить рассмотрение этого вопроса на своём следующем заседании.

По пункту 3 повестки дня - Юридические вопросы, связанные с дунайским судоходством

3.1 Вопрос признания свидетельств, выдаваемых на суда внутреннего плавания [по предложению Украины] и вопрос признания судовых свидетельств морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются государствами-членами Европейского Союза [по предложению России]

87. Секретариат проинформировал государства-члены ДК о том, что в соответствии с поручением предыдущего заседания рабочей группы по техническим вопросам в октябре 2020 г. в адрес *DG MOVE* было направлено письмо Секретариата № CD 21/I-2021 от 29 января 2021 г. с изложением сути проблемы, возникшей с признанием судовых свидетельств, выдаваемых государствами-членами ДК, которые не являются членами ЕС, в связи со вступлением в силу Директивы (ЕС) 2016/1629 г. и стандарта *ES-TRIN*. Кроме того, 18 февраля 2021 г. состоялась беседа с представителем *DG MOVE* Европейской Комиссии, информация о которой вместе с вышеуказанным письмом была также направлена в адрес государств-членов.
88. Для систематизации информации Секретариат направил государствам-членам письмо № ДК 42/III-2021 от 2 марта 2021 г., где была дана информация о работе Секретариата по данному вопросу на основе опроса государств-членов ДК.
89. На письмо Секретариата были получены ответы от компетентных органов отдельных государств-членов ДК; поступило также два проекта Постановления: о признании свидетельств для судов внутреннего плавания (от Украины) и о признании судовых свидетельств морских судов и судов смешанного (река-море) плавания (от России).
90. После обсуждения и в соответствии с договорённостью, достигнутой, на заседании рабочей группы по техническим вопросам 21 апреля 2021 года, письмом № ДК 107/IV-2021 от 22 апреля 2021 г. Секретариат разослал

государствам-членам откорректированные проекты обоих Постановлений с просьбой до 28 апреля 2021 года сообщить их мнения, чтобы затем вынести оба проекта на рассмотрение рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам для подготовки окончательного варианта Постановлений 95-й сессии ДК.

91. Ответы от компетентных органов Австрии, Болгарии, Румынии и Словакии, а также компромиссное предложение Австрии и Германии о взаимном признании судебных свидетельств были разосланы письмом Секретариата № ДК 122/V-2021 г. от 6 мая 2021 г.; в Приложениях 5 и 6 к этому письму содержалась откорректированная, с учетом поступивших предложений, редакция проектов Постановлений от Украины и России соответственно.
92. Делегация Украины, поясняя свою позицию, сообщила, что на предыдущем заседании рабочей группы по техническим вопросам с целью решения правовой коллизии в части выдачи свидетельств на суда внутреннего плавания согласно Директиве (ЕС) 2016/1629 Украиной в очередной раз был предложен на рассмотрение проект Постановления, в котором на основании Белградской Конвенции и статей 16 и 28 Директивы рекомендовалось следующее:
 - государствам-членам ДК, не являющимся членами ЕС, применять Рекомендации, касающиеся технических предписаний Дунайской Комиссии в редакции 2017 года, с учетом переходных положений, изложенных в статье 33 стандарта *ES-TRIN*;
 - в течение переходного периода, а именно до момента заключения соглашения о взаимном признании документов между ЕС и государствами-членами ДК, не являющимися членами ЕС, признавать на территории действия Белградской Конвенции судовые документы, которые выдаются в соответствии с Директивой (ЕС) 2016/1629, с национальными техническими требованиями и Рекомендациями ДК;
 - признавать действующими до окончания срока их действия судовые документы, выданные государствами-членами ДК, не являющимися членами ЕС, до вступления в силу Директивы (ЕС) 2016/1629 для конкретного государства-члена.
93. Этот проект Постановления вызвал активное обсуждение среди участников заседания рабочей группы по техническим вопросам, после чего был переработан делегацией Украины с учетом высказанных мнений и

поступивших в ДК официальных позиций отдельных стран-членов ДК, в частности Австрии, касательно исключения пункта 1 упомянутого Постановления.

94. Делегация Украины отметила, что для Украины процесс внедрения требований Директивы более сложен, чем для государств-членов ЕС, однако Украина, получив благодаря принятому Закону "О внутреннем водном транспорте" правовую основу для внедрения стандарта *ES-TRIN*, имплементирует положения стандарта в свое законодательство к началу 2022 года.

Делегация Украины подчеркнула, что не стремится к получению дополнительных преференций, а предлагает установить условия, равноценные тем, которые были предоставлены государствам-членам ЕС в процессе вступления в силу Директивы (ЕС) 2016/1629.

Украина считает, что переработанный проект Постановления учитывает интересы всех государств-членов ДК, полностью отвечает обязательствам, принятым на себя членами ДК при подписании Белградской Конвенции, и является компромиссным вариантом для дальнейшего обеспечения режима свободы судоходства и установления на Дунае необходимого баланса между положениями Белградской Конвенции, требованиями общеевропейского и национального законодательства государств-членов ДК.

Делегация Украины просила рабочую группу по юридическим и финансовым вопросам рассмотреть последний предоставленный ею проект Постановления для его дальнейшей передачи на утверждение сессии.

95. Рабочая группа провела по представленному делегацией Украины проекту Постановления конструктивную дискуссию. С учетом выраженных в письменном виде позиций государств-членов Дунайской Комиссии и учитывая высказанное Генеральным директором компромиссное предложение, делегация Украины согласилась, в дополнение к письму № CD 21/I-2021 от 29 января 2021 года в адрес *DG MOVE*, направить последнюю редакцию предложенного ею проекта Постановления ДК в Европейскую Комиссию для проведения его юридической оценки с точки зрения законодательства ЕС, принимая во внимание положения статьи 16 Директивы (ЕС) 2016/1629, Белградскую Конвенцию, а также учитывая договорённости между ЕС и Украиной и обязательства, которые зафиксированы в статье 136 Соглашения об ассоциации между Украиной и ЕС.

96. Делегация Украины высказала просьбу к делегации Болгарии предоставить в письменном виде её позицию по вопросу признания на болгарском участке Дуная судовых свидетельств, выдаваемых на суда внутреннего плавания, о чём она заявила на заседании рабочей группы по техническим вопросам.
97. Делегация Болгарии согласилась предоставить высказанную позицию страны в письменном виде.
98. Делегация России проинформировала о том, что на рассмотрение рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 года) был представлен проект Постановления, касающийся признания судовых свидетельств морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза. Этот проект был затем откорректирован с учетом замечаний, поступивших от государств-членов ДК в ходе обсуждения, и представлен на рассмотрение рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.

По мнению делегации России, принятие Постановления в предложенной редакции будет способствовать правовой стабильности судоходных компаний при временной эксплуатации на Дунае морских судов и судов смешанного (река-море) плавания. Данный проект не противоречит Директиве (ЕС) 2016/1629, и его принятие обеспечит свободу судоходства морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза, в рамках Белградской Конвенции.

99. После обсуждения данного проекта рабочая группа большинством голосов (8 государств-членов проголосовали "за") приняла решение передать проект Постановления, касающийся признания судовых свидетельств морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются государствами-членами Европейского Союза, для утверждения на 95-ю сессию ДК.

**По пункту 4 повестки дня - Международное сотрудничество
Дунайской Комиссии**

4.1 Заявка объединения *EDINNA*

100. Рабочая группа приветствовала намерение ассоциации *EDINNA* принимать участие в мероприятиях Дунайской Комиссии. Некоторые делегации при

этом отмечали, что участие представителей этой ассоциации следует ограничить мероприятиями, в которых она сможет вносить конструктивный вклад в дискуссии.

101. Вследствие этого рабочая группа по предложению Венгрии решила поручить Генеральному директору Секретариата приглашать представителей ассоциации *EDINNA* участвовать в работе рабочих групп по техническим вопросам и совещаний экспертов без права голоса.

4.2 Заявка объединения *Pro Danube International*

102. При рассмотрении этой заявки ассоциации *Pro Danube International* рабочая группа изначально напомнила о том, что после рассмотрения этого вопроса на заседании в ноябре 2013 года большинство делегаций высказалось за перенос принятия решения по этому вопросу. Рабочая группа отметила также, что нынешние представители *Pro Danube International* продолжают отстаивать заявку на участие в мероприятиях Дунайской Комиссии.
103. При этом делегации отмечали, что ассоциация *Pro Danube International* представляется зависимой в определённой мере от экономических интересов в дунайском судоходстве. Это вытекает из уставных документов ассоциации, а также из того обстоятельства, что последняя указала в качестве своего адреса при регистрации здание, где находится коммерческая фирма *Pro Danube Management*.
104. Председатель заседания привлек внимание делегаций к тому обстоятельству, что было бы уместным пригласить представителей *Pro Danube International*, чтобы предоставить им возможность прояснить эту ситуацию. Однако по предложению Венгрии рабочая группа не одобрила проект Постановления, составленный Секретариатом в соответствии со статьёй 50 Правил процедуры (три голоса "за", пять голосов "против" при трёх воздержавшихся).

4.3 Проекты

4.3.1 Информация Секретариата об осуществлении деятельности по второму Договору с ЕС о выделении субвенций (*GRANT II*)

105. Рабочая группа приняла к сведению выступление Генерального директора Секретариата о проведении мероприятий по второму Договору с ЕС о выделении субвенций (*GRANT II*) и признала усилия членов Секретариата по эффективному выполнению вытекающих из этого задач, несмотря на отсутствие одного советника и одного служащего. Председатель заседания подчеркнул, что благодаря завершению процедуры найма нового эксперта по информационным технологиям во внутреннем судоходстве и предложению Хорватии о замене советника, назначенного в 2019 году, намечается выход из нынешней сложной ситуации.
106. В то же время делегации Болгарии и Венгрии подчеркнули, что Комиссия обязана сконцентрироваться на выполнении Белградской Конвенции, используя для этого предоставляемые государствами-членами финансовые и человеческие ресурсы. Любая дополнительная деятельность нуждается в дополнительных ресурсах.

4.3.2 Информация Секретариата о завершении проекта *DTP GRENDEL*

107. Рабочая группа приняла к сведению информацию о том, что проект *DTP GRENDEL* был успешно завершён, а остатки средств были зачислены на счёт Дунайской Комиссии.

4.3.3 Информация Секретариата об осуществлении деятельности по проекту *PLATINA 3*

108. Рабочая группа приняла к сведению информацию о том, что иницилирующее мероприятие проекта состоялось в начале 2021 года, а в апреле 2021 года Секретариат и партнёры по проекту организовали "Будапештские консультации" - этапное мероприятие, которое служит презентации проекта *PLATINA 3* и его перспектив. Первое этапное

мероприятие было открыто Председателем Дунайской Комиссии Её Превосходительством госпожой Любовью Непоп.

По пункту 5 повестки дня - Награждение памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" согласно предложениям государств-членов

109. Рабочая группа рассмотрела предложение Представителя Словацкой Республики о награждении посмертно памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" господина Станислава Фиалика, бывшего руководителя филиала Габчиково Государственной словацкой гидротехнической компании и полномочного представителя Правительства Словацкой Республики по строительству и эксплуатации подпорного каскада Габчиково-Надьмарош.
110. После заслушивания выступления делегации Словакии по этой тематике рабочая группа решила поддержать предлагаемое награждение.
111. Рабочая группа приняла также к сведению намерение внести на Девяносто пятую сессию Дунайской Комиссии предложение, высказанное делегацией России в ходе заседания, о награждении памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" господина Евгения Лазаревича Бродского, начальника Бассейнового узла связи Федерального бюджетного учреждения "Администрация Волго-Балтийского бассейна внутренних водных путей" и бывшего председателя заседания рабочей группы по техническим вопросам. Это предложение России было поддержано многими делегациями.

*

*

*

112. Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам представляет настоящий Доклад на одобрение Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Австрия

г-н Александер ГРУБМАЙР
г-н Михаэль КАЙНЦ
г-жа Ульрике КЁЛЕР

Болгария

г-н Христо ПОЛЕНДАКОВ
г-н Тони ТОДОРОВ
г-жа Елена ШИШКОВА-ВОДЕНИЧАРОВА
г-жа Светлана МАРИНОВА-ДЕНЧЕВА
г-н Георги ГЕОРГИЕВ

Венгрия

г-жа Жужанна РЕПАШ
г-н Дьёрдь ШКЕЛЕЦ

Германия

г-н Кристиан БРУНШ
г-н Норман ГЕРХАРДТ
г-жа Кирстен АЛЕРС

Республика Молдова

г-н Олег ЦУЛЯ
г-жа Ольга РОТАРУ
г-жа Корина МОРОЙ

Россия

г-н Дмитрий ЗИНОВ
г-н Александр СКАЧКОВ

Румыния

г-н Чиприан ПОПА
г-н Влад-Лучан ПОПЕСКУ

Сербия

г-жа Сузана ДЕЛИЧ
г-жа Деана ДЖУКИЧ

Словакия

г-жа Ивета ГЕРМИСОВА
г-жа Силвия ЧЕБЕКОВА
г-жа Соня ЯРОШИКОВА

Украина

г-жа Любовь НЕПОП
г-н Алексей КОНДЫК
г-н Константин БИЛЛЯР
г-н Олег ВЕЛЬЧЕВ
г-н Игорь ГЛАДКИХ
г-жа Татьяна ДАСКАЛ
г-жа Ольга ЕВТУШЕНКО
г-жа Виржиния ОГАНЕСЯН
г-н Владислав ПАНАСЕВИЧ
г-н Николай СЛЁЗКО
г-жа Оксана ЧЕВАЛЬ

Хорватия

г-жа Весна НЫКОШ ПЕЧКАЙ
г-жа Душка КУНШТЕК

- В. Делегации стран, которым на основе Постановления Пятьдесят девятой сессии Дунайской Комиссии был предоставлен статус наблюдателя (док. ДК/СЕС 59/34)

Франция
(Постановление ДК/СЕС 59/35)

г-н Тибо ЛЕСПАНОЛ

- С. Представители международных организаций

Конференция директоров дунайских пароходств-участников
Братиславских соглашений

г-н Младен ГРУИЧ

Приложение 2 к док. РГ ЮР-ФИН/май 2021 г.

AMBASADA REPUBLICII MOLDOVA ÎN UNGARIA
№. HUN-CD/373/286 14.05.2021

Генеральному директору
Секретариата Дунайской Комиссии
г-ну Манфреду ЗАЙТЦУ

Уважаемый господин Генеральный директор,

Представитель Республики Молдовы в Дунайской Комиссии свидетельствует Вам своё уважение и имеет честь направить предложения Республики Молдова в отношении пункта 9 "Вопросы издательской деятельности" повестки дня заседания Рабочей Группы по Юридическим и Финансовым Вопросам ДК 11-14 мая 2021 года.

Положение об архиве Дунайской Комиссии

1) Путем дополнения изложить пункт 4 в следующей редакции:

"4. За работу Архива отвечают советник по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью, а также служащий, который, согласно описанию функциональных обязанностей, ведет архив".

2) Республика Молдова просит Секретариат ДК включить в Повестку дня 95-й сессии проект Постановления в отношении Положения об архиве ДК и представить Сессии ДК от 15 июня 2021 года для принятия с учетом вышеуказанного предложения.

С уважением,

Олег ЦУЛЯ
Посол
Представитель Республики Молдова
в Дунайской Комиссии

III.

**ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ
ДЕВЯНОСТО ШЕСТОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

БЮДЖЕТ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ НА 2022 год

ПРИХОДНАЯ ЧАСТЬ		РАСХОДНАЯ ЧАСТЬ	
I. ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ			
2.5.1	Взносы государств-членов в бюджет Дунайской Комиссии на текущий бюджетный год 149 270,00 x 11	2.6.1 2.6.2 2.6.3 2.6.4	Заработная плата сотрудников Заработная плата и страховые отчисления служащих Хозяйственные расходы Командировки, перемещения, отпуска сотрудников, в т.ч. - командировки - перемещения 25 500,00 31 917,00
2.5.2	Остаток по бюджету за истекший бюджетный год, в том числе: - средства на банковском счете и в кассе - возврат НДС 125 616,00 28 000,00 -616,00	2.6.5 2.6.6 2.6.7 2.6.8	Издание материалов Комиссии Проведение сессий и совещаний Приобретение литературы и других изданий Приобретение разных предметов инвентаря и средств транспорта
2.5.3	Подготовительного комитета	2.6.9	Приобретение спецоджды
2.5.4	Арендная плата сотрудников за пользование инвентарем	2.6.10	Медицинское обслуживание
2.5.5	Процентные начисления в банках	2.6.11	Представительские расходы
2.5.6	Поступления от проданных изданий	2.6.12	Культфонд
2.5.7	Курсовая разница	2.6.13	Взносы в международные организации
	Прочие поступления	2.6.14	Курсовая разница
	- Резервный фонд	2.6.15	Банковские расходы
	- GRENDEL	2.6.16	Налог на добавленную стоимость
	- EU GRANT I	2.6.17	Дополнительная переводческая работа
		2.6.20	Расходы на проведение заседаний
			Подготовительного комитета
	ИТОГО по обычному бюджету	1 953 111,00	ИТОГО
	ИТОГО по обычному бюджету	1 953 111,00	ИТОГО
II. РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД (ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ)			
a)	Перенос остатка за 2021 г.	2.6.19	Средства Резервного фонда
b)	Взносы наблюдателей (ожидаемые)		
	ИТОГО по Резервному фонду	189 395,00	ИТОГО
	ВСЕГО	2 142 506,00	ВСЕГО
	ИТОГО по обычному бюджету	1 953 111,00	ИТОГО
	ИТОГО по Резервному фонду	189 395,00	ИТОГО
	ВСЕГО	2 142 506,00	ВСЕГО

III. ГАРАНТИЙНЫЕ РЕЗЕРВЫ (ПРОЕКТЫ)				
Перенос остатка за 2021 г., в том числе: - GRENDEL - прочие		а) Перенос в обычный бюджет 2022, в том числе: - GRENDEL б) Гарантийный резерв 2022	44 000,00 69 898,00	44 000,00 69 898,00
ВСЕГО			113 898,00	113 898,00
IV. ФОНДЫ, ФОРМИРУЕМЫЕ ИЗВНЕШНИХ ИСТОЧНИКОВ				
EU-GRANT II PLATINA 3		Суб-счет, в том числе: - Обязательства по договорам (Grant II, Platina 3) - Расходы на служащего ИТ	53 900,00 89 000,00	103 400,00 39 500,00
			142 900,00	142 900,00
V. ДОЛГОСРОЧНАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ВЗНОСАМ (ПОСТУПИТ В СЛЕДУЮЩЕМ БЮДЖЕТНОМ ГОДУ)				
		2.6.18 Нематериальный остаток		
		ВСЕГО		

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто шестая сессия

Приложение 1 к док. ДК/СЕС 96/29

Бюджет
на 2022 г.
Обычный бюджет
СМЕТА РАСХОДОВ
(евро)

Статья	Наименование	2020 г.		2021 г.	2022 г.	Отклонение по статьям бюджета 2022 г. от данных бюджета 2021 г.		Краткое пояснение отличий
		План	Факт			Абсолютное значение (+/-)	%	
2.6.1	Зарботная плата сотрудников							
	2.6.1.1 Должностной оклад	574 008,00	524 664,00	574 008,00	574 008,00			
	2.6.1.2 Надбавка за выслугу лет			26 220,00	61 286,00	35 066,00	134%	Право на надбавку за выслугу лет в размере 15% с 1 июля 2022 года
	2.6.1.3 Надбавка за знание языков							
	2.6.1.4 Надбавка на детей	52 200,00	35 400,00	48 000,00	27 350,00	-20 650,00	-43%	Охвачено меньше лет ей, чем в 2021 году
	2.6.1.5 Пособие в случае рождения ребенка, смерти, постоянной инвалидности							Для выплат следует использовать Резервный фонд
	ВСЕГО	626 208,00	560 064,00	648 228,00	662 644,00	14 416,00	2%	
2.6.2	Зарботная плата и страховые отчисления служащих							
	2.6.2.1 Должностной оклад	486 372,00	477 386,00	486 372,00	601 321,00			Пособия на основании завершения бесрочных трудовых соглашений служащих в возрасте старше 65 лет, которые следует приудительно распорядиться согласно Постановлению Комиссии (5 человек) и расходы для добровольного выхода на пенсию (2 человека)
	2.6.2.2 Надбавка за выслугу лет	36 468,00	35 342,00	37 114,00	34 731,00			Расходы ниже по причине выхода служащих на пенсию
	2.6.2.3 Надбавка за знание языков	78 696,00	78 022,00	80 881,00	82 788,00			
	2.6.2.4 Сверхурочная работа	19 500,00	10 645,00	5 000,00	12 000,00			
	2.6.2.5 Дополнительная первоначальная работа							

Статья	Наименование	2020 г.		2021 г.		2022 г.		Отклонение по статьям бюджета 2022 г. от данных бюджета 2021 г.		Краткое пояснение отличий
		План	Факт	План	План	План	План	Абсолютное значение (+/-)	%	
2.6.3	2.6.2.6 Материальное поощрение	2 371,00	2 371,00	3 000,00	8 744,00					Юбилейная премия для двух служ ащих (5,744- евро)
	2.6.2.7 Страховые отчисления	29 000,00	25 970,61	24 000,00	24 000,00					
	ВСЕГО	652 407,00	629 736,61	636 367,00	763 584,00			127 217,00	19,99%	
	Хозяйственные расходы									
	2.6.3.1 Канцелярские и чертежные принадлежности	7 500,00	7 491,63	7 500,00	7 500,00					Бумага, карт ридж и для принт ери, пишесуш ающие прина дляж пост и.
	2.6.3.2 Типографские расходы	500,00	127,77	500,00	500,00					
	2.6.3.3 Почтово-телеграфные, телефонные расходы, телефакс	7 700,00	4 711,91	6 500,00	6 500,00					
	2.6.3.4 Аренда здания Дунайской Комиссии	45 360,00	45 360,00	45 360,00	45 360,00					
	2.6.3.5 Аренда квартир сотрудников	110 900,00	93 211,04	110 500,00	115 000,00			4 500,00	4,07%	
	2.6.3.6 Отопление здания Дунайской Комиссии	13 000,00	9 841,56	11 000,00	15 000,00			4 000,00	36,36%	
2.6.4	2.6.3.8 Овешение и газ в здании Дунайской Комиссии	4 900,00	4 381,22	4 900,00	7 200,00			2 300,00	46,94%	
	2.6.3.10 Содержание и ремонт здания Дунайской Комиссии	10 000,00	9 960,82	8 000,00	9 500,00			1 500,00	18,75%	
	2.6.3.12 Ремонт инвентаря в здании Дунайской Комиссии	9 000,00	7 927,78	9 000,00	11 000,00			2 000,00	22,22%	
	2.6.3.13 Ремонт инвентаря в квартирах сотрудников									
	2.6.3.14 Приобретение мелкого инвентаря	1 500,00	1 117,05	1 500,00	1 500,00					
	2.6.3.15 Содержание и ремонт автотранспорта	9 000,00	5 892,28	7 500,00	7 750,00			250,00	3,33%	
	2.6.3.16 Страхование имущества	3 600,00	2 444,95	3 600,00	3 600,00					
	2.6.3.17 Прочие расходы	1 000,00	297,34	1 000,00	1 000,00					
	ВСЕГО	223 960,00	192 765,00	216 860,00	231 410,00			14 550,00	6,71%	
	Командировки, перемещения и отпуска сотрудников									
2.6.4	2.6.4.1 Командировки									
	2.6.4.1.1 Проезд	24 282,00	2 788,36	14 000,00	11 000,00			-3 000,00	-21,43%	В соот вет ст ви с
	2.6.4.1.2 Суточные	8 815,00	1 755,00	6 300,00	6 300,00					Прилож ениями 8, 9
	2.6.4.1.3 Гостиница	13 200,00	2 883,63	8 200,00	8 200,00					

Статья	Наименование	2020 г.		2021 г.	2022 г.	Отклонение по статьям бюджета 2022 г. от данных бюджета 2021 г.		Краткое пояснение отличий
		План	Факт			Абсолютное значение (+/-)	%	
	2.6.4.2 Перемещение							
	2.6.4.2.1 Проезд			1 190,00		-1 190,00	-100,00%	
	2.6.4.2.2 Пособия			4 112,00		-4 112,00	-100,00%	
	2.6.4.2.3 Суточные			2 550,00		-2 550,00	-100,00%	
	2.6.4.3 Отпуск							
	2.6.4.3.1 Проезд сотрудников при уходе в отпуск	8 000,00	5 710,71	8 000,00	8 000,00			
	2.6.4.3.2 Пособие на отпуск	23 917,00	21 861,00	23 917,00	23 917,00			
	ВСЕГО	78 214,00	34 998,70	68 269,00	57 417,00	-10 852,00	-15,9%	
2.6.5	Издание материалов Комиссии	29 000,00	180,41	24 150,00	10 340,00	-13 810,00	-57,18%	см. Приложение 10
2.6.6	Проведение и обслуживание сессий и совещаний	59 924,00	32 873,18	77 600,00	70 400,00	-7 200,00	-9,28%	Мероприятия на по акт уполномоченному Плиту работы
2.6.7	Приобретение литературы и других изданий	2 000,00	588,70	2 000,00	2 000,00			
2.6.8	Приобретение разных предметов инвентаря и средств транспорта	72 500,00	40 579,98	94 526,00	20 200,00	-74 326,00	-78,63%	см. Приложение 11
2.6.10	Мелшниковское обслуживание	101 300,00	100 141,73	108 000,00	110 000,00	2 000,00	1,85%	1. Больше ст расходов на. 2. Рост с января 2022 г. базисной суммы для мелшниковского ст расходов
2.6.11	Представительские расходы	5 000,00	1 985,12	5 000,00	4 000,00	-1 000,00	-20,00%	
2.6.12	Культурный фонд	1 500,00	100,76	1 500,00	1 500,00			
2.6.13	Взносы в международные организации							
2.6.14	Курсовая разница		9 954,04					
2.6.15	Банковские расходы	12 000,00	10 282,43	13 000,00	13 000,00			
2.6.16	Налог на добавленную стоимость		71 071,50					
			-38 013,31					
			-33 058,19					
2.6.17	Дополнительная переводческая работа			616,00	6 000,00	6 000,00		
2.6.20	Расходы на проведение заседаний Подготовительного комитета	616,00			616,00			
2.6.21	Расходы на проведение юбилейных торжеств							
	Кредиторская задолженность		49 650,32					
	ВСЕГО	1 864 629,00	1 663 901,33	1 896 116,00	1 953 111,00	56 995,00	3,01%	

по статье 2.6.1.

ДОЛЖНОСТНЫЕ ОКЛАДЫ СОТРУДНИКОВ

	<u>в евро</u>
Генеральный директор Секретариата	4.968,00
Главный инженер	4. 694,00
Заместитель Генерального директора.....	4. 694,00
Советник	4. 112,00

по статье 2.6.2.

ДОЛЖНОСТНЫЕ ОКЛАДЫ СЛУЖАЩИХ

в евро

Переводчик.....	3.158,00
Ассоциированный служащий.....	2.717,00
Бухгалтер-кассир.....	2.497,00
Редактор-корректор.....	2.252,00
Техник по компьютерной графике и ИТ- администрированию.....	2.252,00
Секретарь.....	2.167,00
Ассистент.....	1.824,00
Комендант-хозяйственник.....	1.824,00
Техник - ротаторщик - библиотекарь.....	1.738,00
Эксперт по информационным технологиям во внутреннем судоходстве ¹³	3.158,00
Шофер.....	1.702,00
Портье.....	1.408,00
Уборщица.....	1.262,00

¹³ Оклад Эксперта по информационным технологиям финансируется из средств ЕС.

по статье 2.6.3.

НАЕМ ПОМЕЩЕНИЙ

в евро

по статье 2.6.3.4. – Наем здания Дунайской Комиссии

Арендная плата в 2022 г.	45.360,00
	45.360,00

по статье 2.6.3.5. – Наем квартир сотрудников

1. Аренда квартир сотрудников в 2022 г.	114.000,00
2. Аренда одного стояночного места	1.000,00
	115.000,00

по статье 2.6.3.

СОДЕРЖАНИЕ И РЕМОНТ ОБЪЕКТОВ НЕДВИЖИМОСТИ

по статье 2.6.3.10. – Содержание и ремонт здания Дунайской Комиссии

	<u>в евро</u>
Плата за воду и канализацию	3.015,00
Вывоз мусора согласно договору	1.930,00
Средства для уборки	1.630,00
Чистка гардин, мебели, мойка окон, дверей, чистка ковров, дорожек и скатертей в здании Дунайской Комиссии	1.725,00
Прочие расходы	1.200,00
	9.500,00

по статье 2.6.3.

РЕМОНТ ИНВЕНТАРЯ

по статье 2.6.3.12. – Ремонт инвентаря и обслуживание оборудования в здании Дунайской Комиссии

	<u>в евро</u>
Ремонт инвентаря в здании Дунайской Комиссии	2.750,00
Текущее сервисное обслуживание фотокопировального оборудования (<i>XEROX WC7830, ALTALINK C 8135, HP LJ MFP E 77422dv, HP LJ M651</i>)	3.760,00
Сервисное обслуживание компьютеров	4.490,00
	11.000,00

по статье 2.6.3.

СОДЕРЖАНИЕ И РЕМОНТ АВТОТРАНСПОРТА

по статье 2.6.3.15. – Содержание и ремонт автотранспорта

	<u>в евро</u>
Ремонт и технический осмотр служебных автомобилей	2.100,00
Топливо	5.100,00
Прочие расходы	550,00
	7.750,00

ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ
участия сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии
в работе международных организаций, конференций
и совещаний в 2022 году

В настоящее время ввиду пандемии *COVID-19* нет возможности предсказать, какие из перечисленных мероприятий будут проводиться с физическим присутствием, а какие в онлайн режиме. Можно исходить из того, что по крайней мере в первой половине 2022 года основная часть мероприятий будет проводиться в онлайн режиме, так что понадобится осуществлять только несколько командировок.

I. Пункт назначения Женева:

1. Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН.
2. Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3 ЕЭК ООН).
3. Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3 ЕЭК ООН).
4. Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (TRANS/WP.15/AC.2 ЕЭК ООН).
5. Рабочая группа по статистике транспорта (WP.6 ЕЭК ООН).
6. Группа экспертов ЕЭК ООН по ЕПСВВП.
7. Рабочая группа по интегрированному управлению водными ресурсами Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер.

II. Пункт назначения Страсбург:

1. Сессии ЦКСР.
2. Встречи руководства ДК и ЦКСР по вопросам европейского внутреннего судоходства.
3. Мероприятия в Европейском Парламенте.

III. Пункт назначения Люксембург:

1. Заседания рабочей группы ЕВРОСТАТА (Люксембург), ITF по статистике внутреннего транспорта, включая *EUROSTAT WWT-WG*, *EUROSTAT Coord. Group for Statistic of Transport*.

IV. Пункт назначения Загреб:

1. Сессии МКБРС.
2. Координационные переговоры МКБРС / ДК.

V. Пункт назначения Вена:

1. Сессии МКЗД.
2. ЕИБ / JASPERS.
3. ОБСЕ / Юго-Восточная европейская совместная инициатива (*SECI*).

VI. Пункт назначения Брюссель:

1. *DG REGIO, DG ENV, DG GROW, DG COMP.*
2. Европейский Парламент, Комитет регионов.
3. *Waterborne Platform, European IWT Platform, INE, EFIP.*
4. *Исполнительное агентство CINEA, Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking (FCH JU).*
5. ПМАКС / *PIANC.*

VII. Пункт назначения Галац:

Консультационные переговоры с Речной Администрацией низовьев Дуная (РАНД).

VIII. Пункт назначения Гаага / Роттердам:

1. Министерство инфраструктуры.
2. Администрация порта Роттердам.
3. Европейский союз речного судоходства - *European Barge Union (EBU).*

IX. Пункт назначения пока неизвестен

1. Совещания "Форума ГИС Дунай" / *Danube Information Services Conference - DISC`22.*
2. Международные конференции по вопросам внутреннего судоходства.
3. Пленарные сессии Мозельской Комиссии (место проведения меняется)
4. Заседания ЧЭС в сфере транспорта.
5. Комитет *RAINWAT.*
6. Совещания по коридору Рейн-Дунай.
7. Посещения дунайских портов.

- X. Консультационные встречи с компетентными органами по транспорту стран-членов Дунайской Комиссии в области транспорта**
- XI. Непредвиденные командировки** (включая командировки Президиума)
- XII. Командировки в рамках нынешнего Договора *GRANT II EU***
(используются средства из субвенций ЕС)
1. Координационные встречи с ЦКСР / *DG MOVE* по теме наблюдения за рынком, *Pillar 4*.
 2. Участие в пленарных заседаниях и заседаниях рабочих групп *CESNI*.
 3. Участие в работе Форума *DTLF / DINA / CESNI TI*.
 4. Консультативные встречи в ЕС по вопросам в рамках Приоритетных направлений ПН 1 а), ПН 11 и др. *EUSDR* и развития европейского внутреннего судоходства.
 5. Заседания, связанные с программой *NALADES II / PLATINA* Европейской Комиссии.
 6. Заседания Руководящей группы *DG MOVE* / Секретариат ДК в рамках реализации гранта ЕС (два раза в год).
 7. Заседания по тематике РИС и по тематике цифровизации.
 8. Заседания по координации проекта "*Fairway Danube*" и проекта, продолжающего его.
 9. Дни *TEN-T*, ежегодно проводимые ЕС.
 10. Заседания по осуществлению инициативы *METEET* в рамках гранта ЕС.
 11. Заседания, связанные с *GNS follow-up*.
 12. Заседания в области Совместного заявления (*Joint Statement*) и в рамках гранта ЕС.
 13. Заседания по темам ПМАКС / *PIANC*.
 14. Дополнительные мероприятия Форума заинтересованных лиц в рамках проекта «Управление и экологический мониторинг для регуляционных и землечерпательных работ на критических участках реки Дунай» в Сербии, *GRANT II*.
- XIII. Командировки в связи с участием в проектах**
(используются средства из бюджетов этих проектов)

СУТОЧНЫЕ И ГОСТИНИЦА

Страна	Суточные	Гостиница
	в евро	
Австрия	72,00	130,00
Бельгия (Брюссель)	77,00	215,00
Болгария	48,00	130,00
Великобритания	77,00	200,00
Германия	76,00	150,00
Италия	70,00	140,00
Люксембург	61,00	150,00
Республика Молдова	59,00	110,00
Нидерланды	74,00	165,00
Польша	55,00	120,00
Россия	64,00	180,00
Румыния	45,00	135,00
Сербия	60,00	120,00
Словакия	64,00	100,00
Словения	60,00	120,00
Турция	48,00	170,00
Украина	59,00	160,00
Франция	77,00	180,00
Хорватия	50,00	110,00
Чехия	61,00	120,00
Швейцария	74,00	215,00

ИЗДАНИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ
НА 2022 г.

№№	Наименование издания	Язык	Е-doc.	Бум. формат	Форматирование	Стоим. / экз.	Стоим. / язык	Общая стоимость
1	Статистический ежегодник за 2018, 2019, 2020 годы	нем.	да	15		14	210	630
		франц.	да	10		14	140	
		русс.	да	20		14	280	
2	Ежегодные доклады о судоходном пути Дунай за 2014-2016 гг.	нем./ франц./ русс.	да	40		15	600	600
3	Продольный профиль реки Дунай	нем./ франц./ русс.	да	40	1	12	520	520
4	Информационный сборник о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах	нем.	да	15		10	150	450
		франц.	да	10		10	100	
		русс.	да	20		10	200	
5	Наблюдение за рынком дунайского судоходства. Итоги 2020 года	нем.	да	25	1	9	250	750
		франц.	да	25	1	9	250	
		русс.	да	25	1	9	250	
6	Наблюдение за рынком дунайского судоходства. Итоги 2021 года	нем.	да	25	1	9	250	750
		франц.	да	25	1	9	250	
		русс.	да	25	1	9	250	

7	Протоколы 95-й сессии	нем.	да	25		11	275	825
		франц.	да	25		11	275	
		русс.	да	25		11	275	
8	Протоколы 96-й сессии	нем.	да	25		11	275	825
		франц.	да	25		11	275	
		русс.	да	25		11	275	
10	Новый дизайн протоколов			1		4500		4 500
	ВСЕГО по публикациям:							9 850
11	Непредвиденные расходы на издания (5% от общей суммы)							490
	ВСЕГО:							10 340

П Е Р Е Ч Е Н Ь
предметов инвентаря, приобретение которых запланировано на 2022 г.

<i>Статья</i>	<i>Наименование предметов инвентаря, мебели</i>	<i>Примерная стоимость в евро</i>
I. <u>2.6.8.1.</u>	Замена устаревших составных частей компьютерной сети	3.600
2.6.8.1	Антивирусное и другое программное обеспечение	6.900
2.6.8.2	Замена мебели и рабочего оборудования в кабинетах служащих	4.300
2.6.8.4	Периферийные устройства для электронной обработки данных и ИТ	5.400
	ВСЕГО:	20.200

РАСХОДЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ЗАСЕДАНИЙ И СОВЕЩАНИЙ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ в 2022 г.

№	Сессии и заседания	Кол-во	Кол-во дней/ мероприятие	Кол-во дней (общее)	Синхрон. перевод	Стоимость синхронного перевода (1.800 евро/день)
1	Сессии Дунайской Комиссии	2	1	2	ДА	3 600,00
2	Рабочая группа по техническим вопросам (РГ ТЕХ)	2	4	8	ДА	14 400,00
3	Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮР/ФИН)	2	4	8	ДА	14 400,00
4	Совещание экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (СЭ ОХРАНА)	1	1	1	ДА (англ.вкл.)	2 400,00
5	Совещание экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (СЭ ОТХОДЫ)	1	1	1	ДА (англ.вкл.)	2 400,00
6	Совещание экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ)	2	1	2	ДА (англ.вкл.)	4 800,00
7	Совещание редакционной группы по актуализации ОППД-18 (СЭ ОППД)	1	1	1	ДА	1 800,00

№	Сессии и заседания	Кол-во	Кол-во дней/мероприятие	Кол-во дней (общее)	Синхрон. перевод	Стоимость синхронного перевода (1.800 евро/день)
8	Модернизация флота на Дунае, включая перевозки водорода	1	1	1	ДА (англ.вкл.)	2 400,00
9	Тринадцатая совместная встреча ДК, МКЗД и МКБРС, подписавших Совместное заявление, и семинар в области экологической инженерии реки	2	1	2	НЕТ	
10	Совещания по проектам					
	Всего мероприятий / дней / дней синхр. перевода / стоимость синхронного перевода	14		26	24	46 200,00
	Стоимость технических и логистических услуг					24 200,00
	ВСЕГО					70 400,00

Д О К Л А Д

Генерального директора Секретариата
о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии
на период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г.

А. ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

І. НАВИГАЦИЯ

І.1. Основные положения о плавании по Дунаю

І.1.1 Актуализация ОППД (редакция, действующая с 1 июля 2019 г.)

Работа редакционной группы по актуализации ОППД 2018 по рекомендации рабочей группы по техническим вопросам *(21-23 апреля 2021 г.)* проводится на основании Положения, которое следует рассматривать как временное. Задача редакционной группы состоит в том, чтобы обеспечить редакционное обновление, актуализацию и гармонизацию ОППД с Европейскими правилами судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП 6).

На заседании рабочей группы по техническим вопросам *(12-14 октября 2021 г.)* Секретариат представил промежуточный Доклад о первых результатах работы редакционной группы ОППД 2018, которая приступила к своей работе в июле 2021 года и до текущего заседания рабочей группы по техническим вопросам провела четыре совещания в режиме онлайн.

Рабочая группа по техническим вопросам *(12-14 октября 2021 г.)* приняла к сведению достигнутые результаты работы редакционной группы ОППД; особо было отмечено, что в процессе работы важным является решение вопроса о языке/языках коммуникации в статье 4.05 (8) (ранее 6), от чего будет зависеть окончание работы и публикация ОППД в 2022 г.

Положение о редакционной группе ОППД выносится на утверждение Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии.

I.1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)

Секретариат разработал проект новой редакции "Особых положений", составленный на основе информации государств-членов ДК. В данном проекте по состоянию на 1 сентября 2021 года были обобщены все действующие в настоящее время местные правила плавания.

Учитывая, что местные правила плавания являются исключительно национальными предписаниями и не подпадают под одобрение Дунайской Комиссией, было принято решение предварительно согласовать структуру документа. Для этого Секретариат направит проект в электронном формате (в виде документа *Word*) до конца 2021 г., чтобы "Особые положения" можно было опубликовать в 2022 г.

I.1.3 Формирование общей позиции о едином языке / языках коммуникации на Дунае при радиообмене.

На проведенных в 2021 г. заседаниях рабочих групп по техническим вопросам (РГ ТЕХ) подробно рассмотрен вопрос в отношении языка (языков) коммуникации при радиообмене (статья 4.05 ОППД); при этом помимо поступающих от государств-членов предложений учитываются также итоги актуализированного документа "Подробная оценка Опросного листа о языке/языках коммуникации в судоходстве на Дунае".

Рабочая группа по техническим вопросам (РГ ТЕХ) продолжит работу по поиску решения. Государствам-членам предлагается направить в Секретариат до конца января 2022 г. свои предложения по статье 4.05 и/или по сохранению существующих правил в течение определенного периода времени. Эти предложения будут затем обсуждаться на редакционной группе ОППД.

I.1.4 Порядок и сроки заблаговременного информирования придунайских стран в случае прекращения судоходства на отдельных участках Дуная.

Действующее Постановление о сроках уведомления о прекращении судоходства (ДК/СЕС 45/27) признано устаревшим и на фоне развития систем РИС (например, *Notices to Shippers*) связано с излишними административными издержками.

На основе предложения компетентных органов Австрии, включающего проект Постановления, достигнутого консенсуса на РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.), предлагается Девяносто шестой сессии принять новый согласованный проект Постановления о сроках уведомления о прекращении судоходства.

I.2. Речные информационные службы (РИС)

I.2.1 Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС

Секретариат проводит систематический анализ вопросов, касающихся проблем в использовании РИС, в том числе и в других бассейнах.

На осеннем заседании РГ ТЕХ была заслушана информация о процессе обновления основополагающего документа ИМО по Службам движения судов, а именно: Резолюция ИМО А.857(20) "Руководство по Службам движения судов" от 27 ноября 1997 года. Это предстоящее обновление влечет за собой пересмотр Рекомендации *МАМС V-120* "СУДС на внутренних водных путях" которая, в свою очередь лежит в основе Резолюции ЕЭК ООН № 58.

I.2.2 Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая *CESNI/ТИ*

Плановые совещания *CESNI/ТИ* за отчетный период состоялись 17-18 февраля 2021 г. и 8-10 сентября 2021 г. в режиме онлайн. Информация об участии представителей Секретариата ДК в этих совещаниях была представлена на соответствующих заседаниях РГ ТЕХ в апреле и октябре этого года.

Делегация Украины проинформировала рабочую группу о проблематике, с которой она столкнулась в процессе имплементации европейского законодательства, а именно в вопросе обмена информацией о едином идентификационном номере судна (*ENI*). В этой связи она рассчитывает на содействие Дунайской Комиссии с целью получения разъяснения по вопросу присоединения стран, которые не являются членами Европейского Союза, к Европейской базе данных судов.

I.3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

I.3.1.1 Актуализация Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) и их сближение с положениями Директивы (ЕС) 2017/2397

I.3.1.2 Актуализация Рекомендаций по организации профессионального обучения речников (док. ДК/СЕС 75/21) и их сближение с положениями Директивы (ЕС) 2017/2397.

Совещание экспертов по признанию удостоверений для персонала судов (док. ДК/СЕС 95/6), которое состоялось 19 апреля 2021 г., основное внимание уделило вопросам взаимного признания удостоверений

судоводителя и других документов экипажа и подготовило соответствующее Постановление для принятия на 95-й сессии ДК.

В письме Секретариата № ДК 199/VIII-2021 от 17 августа 2021 года и на осеннем заседании РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) была отмечена важность новой Директивы (ЕС) 2021/1233 Европейского парламента и Совета от 14 июля 2021 года об изменении Директивы (ЕС) 2017/2397 в отношении переходных мер по признанию свидетельств из третьих стран.

При этом были разъяснены существенные изменения Директивы (ЕС) 2021/2397 и было подчёркнуто изменение статьи 38, в которую добавили новый пункт (7) следующего содержания: "(7) До 17 января 2032 года на основании своих национальных требований или своих международных соглашений, действовавших до 16 января 2018 года, государства-члены могут продолжать признавать квалификационные свидетельства, служебные книжки и бортовые журналы (*Bordbuch*), выданные "третьей" страной до 18 января 2024 года. Признание ограничено внутренними водными путями на суверенной территории соответствующего государства-члена."

В связи с этим делегации Австрии и Германии заявили, что они будут продолжать признавать удостоверения о квалификации из третьих стран на основе действовавшего в 2018 году правового положения.

Вследствие этого Секретариат просил компетентные органы (письмо № ДК 261/X-2021) ответить на следующий вопрос:

"Будет ли Ваша страна на основе правового положения, действовавшего в 2018 году, использовать возможность признания удостоверений о квалификации из государств-членов ДК, которые не являются членами ЕС, созданную Директивой (ЕС) 2021/1233?"

Вне зависимости от полноты ответов от государств-членов ДК проект соответствующего Постановления ДК по данному вопросу представлен на Девяносто шестую сессию Дунайской Комиссии.

I.3.2 Рабочая платформа ДК для имплементации в дунайское судоходство Директивы (ЕС) 2017/2397 и участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (*CESNI/QP*)

Секретариат ДК регулярно актуализирует документ "Рабочая платформа ДК для имплементации в дунайское судоходство Директивы (ЕС) 2017/2397" и представляет его на заседаниях РГ ТЕХ.

Секретариат ДК участвует в заседаниях рабочей группы по профессиональным квалификациям (*CESNI/QP*), а также в заседаниях

непостоянных рабочих групп по управлению качеством (*CESNI/QP/QM*) и по предписаниям для экипажей (*CESNI/QP/Crew*).

Кроме того, Секретариат ДК активно участвует в процессе начала процедуры признания согласно статье 10 Директивы (ЕС) 2017/2397 для государств-членов ДК, не являющихся членами ЕС.

I.3.3 Актуализация модульного курса профессионального обучения судоводителей "Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер"

По рекомендации рабочей группы по техническим вопросам (*15-18 октября 2019 г.*) о включении разработанного в рамках ДК в 2015-2019 гг. вышеуказанного модульного курса в "Рекомендации по организации профессионального обучения речников" (док. ДК/СЕС 75/21), Секретариат дополнил статью 4 "Рамочный учебный план" Рекомендаций новым пунктом 9, а именно: *"9. Навигация на внутренних водных путях, в том числе на участках со специфическими рисками. Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер"*.

На заседании РГ ТЕХ (*21-23 апреля 2021 г.*), Секретариат представил дополненный текст "Рекомендаций по организации профессионального обучения речников", в отношении которого замечаний не поступило.

Таким образом, актуализированную редакцию "Рекомендаций по организации профессионального обучения речников" можно считать действующей. Сам модульный курс становится приложением к Рекомендациям, что должно быть утверждено сессией ДК.

По поручению РГ ТЕХ Секретариат от имени Дунайской Комиссии направил в *CESNI/QP* предложение о включении указанного модульного курса в стандарты подготовки судоводителей.

I.4. Километровник реки Дунай (2010 года издания)

I.4.1 Актуализация Километровника реки Дунай

Поскольку РГ ТЕХ уже ранее неоднократно высказывалась против актуализации этого документа на том основании, что речь не идёт о теме, связанной с безопасностью, и в целях оптимизации работы Секретариата РГ ТЕХ (*12-14 октября 2021 г.*) высказалась за исключение этого пункта из проекта Плана работы на 2022 год.

I.5. Издания

I.5.1 Подготовка издания Местных правил плавания по Дунаю (особые положения)

Публикаций Местных правил в бумажном виде не планируется. Как уже обсуждалось на РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.), следует разместить электронную версию на веб-сайте после согласования новой редакции "Особых положений".

I.6. Участие в группах экспертов других международных организаций в рамках сотрудничества

I.6.1 Разработка систем автоматического управления движением судна на внутренних водных путях Европы

I.6.2 Вопросы кибербезопасности внутреннего водного транспорта

Секретариат ДК принял участие в совещании представителей 6 октября 2021 г. в форме вебинара, организованного ЦКСР, при этом следует отметить следующее:

- Рабочая группа *ad hoc* представила предложения в отношении систем автоматического управления судном (*SAB*) в документе (*RP (21) 27de*). Секретариат ЦКСР объединит обсуждавшиеся предложения по минимальным требованиям к *SAB* в документе, содержащем комментарии участников и краткие результаты слушаний.
- ЦКСР проявила большой интерес к дальнейшему участию экспертов Секретариата ДК. Работа будет продолжена на основе согласованного сотрудничества между двумя Комиссиями.

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

II.1. Технические вопросы

II.1.1 Рабочая платформа ДК в отношении имплементации в дунайское судоходство стандарта *ES-TRIN*. Вопросы сближения Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания Дунайской Комиссии (2014 года издания) и стандарта *ES-TRIN*

Вопрос о статусе "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" в контексте имплементации стандарта *ES-TRIN* (Директива (ЕС) 2016/1629) обсуждался на пяти предыдущих заседаниях РГ ТЕХ (9-12 апреля 2019 г., 15-18 октября 2019 г., 7-9 октября 2020 г., 21-23 апреля 2021 г. и 12-14 октября 2021 г.).

Часть делегаций государств-членов ДК считали необходимым продолжить обновление указанных "Рекомендаций".

В тоже время делегации государств-членов ЕС высказали противоположное мнение. Было заявлено, что в 2017 г. рабочая группа решила не продолжать работу над обновлением "Рекомендаций", а соблюдать правила, изложенные в стандарте *ES-TRIN*, и что работа по обновлению технических предписаний для судов должна быть сосредоточена на участии ДК в работе по актуализации стандарта *ES-TRIN* в рамках *CESNI* согласно Постановлению 89-й сессии ДК (док. ДК/CEC 89/15) от 13 декабря 2017 года.

С 2014 года на уровне Европейского Союза были составлены редакции Стандарта *ES-TRIN* 2015, 2017, 2019 и 2021 годов, и вследствие этого стоит вопрос гармонизации "Рекомендаций, касающиеся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (2014 года издания) с требованиями действующего издания Стандарта *ES-TRIN*.

Учитывая вышеизложенное, следует сделать следующий вывод: государства-члены ДК будут работать над имплементацией стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве, при этом некоторые из конкретных требований действующих "Рекомендаций ДК" могут быть предложены комитету *CESNI* при обновлении *ES-TRIN*.

На РГ *TEX* (12-14 октября 2021 г.) отмечено, что восемь государств-членов внедрили стандарт *ES-TRIN*, еще два государства, как ожидается, завершат процесс в 2022 г., одно государство не планирует внедрять этот стандарт.

На предыдущих четырех заседаниях РГ *TEX* обсуждался вопрос о возможности признания национальных документов государств, которые не являются членами Европейского Союза, в контексте действия Директивы (ЕС) 2016/1629 (стандарт *ES-TRIN*).

В соответствии с поручением РГ *TEX* в адрес *DG MOVE* было направлено письмо Секретариата № CD 21/I-2021 от 29 января 2021 г. с изложением сути проблемы, возникшей с признанием судовых свидетельств, выдаваемых государствами-членами ДК, которые не являются членами ЕС, в связи со вступлением в силу Директивы (ЕС) 2016/1629 г. и стандарта *ES-TRIN*. Кроме того, 18 февраля 2021 г. состоялась беседа с представителем *DG MOVE* Европейской Комиссии, информация о которой вместе с вышеуказанным письмом была также направлена в адрес государств-членов.

Для систематизации информации Секретариат направил государствам-членам письмо № ДК 42/III-2021 от 2 марта 2021 г., где была дана

информация о работе Секретариата по данному вопросу на основе опроса государств-членов ДК.

На письмо Секретариата были получены ответы от компетентных органов отдельных государств-членов ДК; поступило также два проекта Постановления: о признании свидетельств для судов внутреннего плавания (от Украины) и о признании судовых свидетельств морских судов и судов смешанного (река-море) плавания (от России).

После обсуждения и в соответствии с договорённостью, достигнутой, на заседании РГ ТЕХ (21-23 апреля 2021 г.), письмом № ДК 107/IV-2021 от 22 апреля 2021 г. Секретариат разослал государствам-членам откорректированные проекты обоих Постановлений с просьбой сообщить их мнения, чтобы затем вынести оба проекта на рассмотрение рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮРФИН) для подготовки окончательного варианта Постановлений 95-й сессии ДК.

В письме от 11 июня 2021 года *DG MOVE* информировал Секретариату ДК о том, что государства-члены ЕС, которые являются членами Дунайской Комиссии, не имеют возможности принимать решения, касающиеся технических предписаний для судов или признания удостоверений о профессиональной квалификации, в отсутствие предварительной позиции ЕС в соответствии со статьёй 218 (9) Договора о функционировании Европейского Союза (*TFEU*).

На 95-й сессии (23 июня 2021 г.) Комиссия учла это письмо и по предложению Председателя Комиссии решила перенести голосование по вышеупомянутым Постановлениям на следующую сессию, которая состоится в декабре 2021 г.

Таким образом, в ориентировочную повестку дня 96-й сессии Дунайской Комиссии (14 декабря 2021 г.) были включены два пункта по этому вопросу.

О сложившейся ситуации были проинформировано *DG MOVE* соответственно письмами № CD 179/VII-2021 от 6 июля 2021 г. и № DC 180/VII-2021 от 7 июня 2021 г.

II.1.2 Участие в работе по актуализации стандарта *ES-TRIN* в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*)

Участие Секретариата ДК в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), заключается в подготовке определённой позиции ДК и её

изложении в рамках заседаний Рабочей группы по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*). Плановые совещания в отчетный период состоялись 2-3 марта 2021 г., 23-24 июня 2021 г. и 21-22 сентября 2021 г. в Страсбурге. Повестка дня заседаний содержала тематические блоки, которые в большинстве случаев имели важное значение для деятельности ДК.

Ведущая работа в области технических требований для судов была сосредоточена на возможных будущих поправках к *ES-TRIN*, в частности, в отношении сертификата новой модели судна и правил для судов, уже находящихся в эксплуатации, а также на рассмотрении отступлений для пилотных проектов и реализации плана снижения шума от работы двигателей.

Секретариат ДК проинформировал о последних результатах в связи с текущей деятельностью рабочей группы ДК по техническим вопросам, в частности, по следующим темам:

- признание на Дунае судовых свидетельств, выданных государствами, которые не являются членами ЕС;
- правовой статус "Рекомендаций Дунайской Комиссии, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" (в свете решений, принятых на 71-й и 89-й сессиях) и вопросы их сближения со стандартом *ES-TRIN*.
- состояние вопроса об имплементации стандарта *ES-TRIN* в Дунайском судоходстве на основе опроса государств-членов ДК.

Основные темы, которые обсуждались на совещаниях *CESNI/PT*:

- возможные будущие поправки к техническим требованиям (*ES-TRIN*);
- вопросы в отношении применения технических требований;
- требования к судовым двигателям;
- подготовка рабочей программы на период 2022-2024 гг.

II.1.3 Участие в работе ЕЭК ООН по актуализации Рекомендаций, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (Резолюция № 61 ЕЭК ООН)

В 2021 г. на осеннем заседании РГ ТЕХ Секретариат проинформировал о результатах 59-й сессии рабочей группы по унификации технических

предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях ЕЭК ООН, которая состоялась 23-25 июня 2021 г. в режиме онлайн.

Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата по этой теме, а также сообщение о возможности введения Журнала учёта бытовых стоков на судах, эксплуатируемых на Дунае. Рабочая группа поручила Секретариату направить государствам-членам ДК официальным письмом информацию о возможности включения Журнала учёта бытовых стоков в "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" Дунайской Комиссии.

II.2. Охрана внутреннего водного транспорта

II.2.1 Актуализация Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае (док. ДК /СЕС 83/15)

II.2.2 Вопросы кибербезопасности на внутренних водных путях

В соответствии с Планом работы ДК 17 февраля 2021 г. состоялось пятое совещание группы экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта с участием представителей компетентных органов государств-членов ДК, отвечающих за безопасность (*Security*), представителей специализированных организаций и судоходной отрасли.

На совещании были рассмотрены вопросы внедрения в практику судоходства "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/15), принятых Постановлением ДК/СЕС 83/16, а также опыт практических действий, предпринимаемых компетентными органами государств-членов ДК в случае нарушения охраны судов. Были рассмотрены вопросы кибербезопасности на внутреннем водном транспорте, вопросы взаимодействия Дунайской Комиссии с Приоритетным направлением 11 (*Security*) Стратегии Европейского Союза для Дунайского Региона, а также вопросы взаимодействия органов *Safety* и *Security* компетентных органов государств-членов Дунайской Комиссии на основе проекта документа ДК "Рабочая платформа к разработке системы безопасности внутреннего водного транспорта".

Основным итогом рассмотрения вопроса на совещании, а затем на заседаниях РГ ТЕХ (21-23 апреля 2021 г. и 12-14 октября 2021 г.) явилось предварительное одобрение проекта обновленной редакции "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (*актуализированная версия: июнь 2021 г.*), в которую по отношению к предыдущей версии (док. ДК СЕС/ 83/15) включены шесть новых глав.

По предложению рабочей группы (12-14 октября 2021 г.) рекомендовано представить проект обновленной редакции Рекомендаций на следующее совещание экспертов в 2022 г., а затем на утверждение на 97-й сессии ДК.

II.3. Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства

- II.3.1 Участие в международных форумах и проектах, продолжающих проект *GRENDEL*
- II.3.2 Вопросы сокращения выбросов (*emissions reduction*) в дунайском судоходстве
- II.3.3 Вопросы предотвращения использования озоноразрушающих веществ в дунайском судоходстве

К заседанию РГ ТЕХ (15-18 октября 2019 г.) Секретариат представил проект Рабочей платформы ДК по модернизации флота, целью которого является формирование концепции и конкретных задач для работы Дунайской Комиссии по данной теме в 2022 г. и в последующие годы.

Теоретической базой данного дискуссионного документа явились основные результаты проекта *GRENDEL* (был начат 1 июня 2018 года и завершён 30 ноября 2020 г.), в котором приняли участие государства-члены ДК и Секретариат ДК, Стандарт *ES-TRIN*, а также другие документы, сформированные в соответствии с общеевропейской концепцией *European Green Deal* (Зеленый пакт для Европы), которые рассматривают вопросы сокращения выбросов, загрязняющих воздух частиц в выхлопных газах судовых двигателей и подготовки к использованию на судах технологий в соответствии с концепцией *Europe Climate Neutral*, рассчитанной до 2050 года.

Согласно предложениям, изложенным в Рабочей платформе, для реализации сформулированных задач следует разработать целевые национальные программы поддержки модернизации флота, которые должны не только обеспечить соблюдение новых экологических требований, но и повысить конкурентоспособность судоходства на Дунае; в частности, предложены сценарии переходного периода модернизации флота по этапам:

- консервативный, до 2030 года, предусматривающий, например, выполнение мероприятий по достижению уровня вредных выбросов в выпускных газах судовых двигателей согласно Фазе (*Stage*) V Регламента (ЕС) 2016/1628;
- инновационный, до 2050 года.

Дунайская Комиссия при подготовке сценариев имеет возможность использовать свое участие в проекте *PLATINA 3*, прежде всего в разработках группы *WP 2 (Fleet/Флот)*. Секретариат получил информацию от отдельных государств-членов ДК о планируемых мероприятиях по модернизации флота на основании результатов Опросного листа.

Вопросы модернизации флота внесены в План работы ДК на 2022 год и на последующие годы.

II.4. Вопросы радиосвязи

II.4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть

II.4.2 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай

В течение 2021 г. от государств-членов ДК новых предложений, касающихся актуализации документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания, в Секретариат не поступило.

Совещание экспертов по радиосвязи, созванное согласно Разделу С. Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 года по 31 декабря 2021 года (док. ДК/СЕС 94/7), состоялось 20 апреля 2021 года.

Основной целью совещания была актуализация документа "Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай" (док. ДК/СЕС 60/47 2002 года издания) на основе информации, поступившей от государств-членов Дунайской Комиссии.

К началу совещания поступили полноформатные предложения от Российской Федерации и Австрии, а также отдельные сведения от компетентных органов других государств-членов ДК в отношении береговых радиостанций и береговых служб, имеющих отношение к радиосвязи на Дунае.

Секретариат ДК представил свой проект, который объединил предложения России и Австрии.

Совещание экспертов приняло предложенный проект к сведению и считало целесообразным, чтобы Секретариат составил проект будущего Руководства и разослал его государствам-членам.

Секретариатом ДК был разослан государствам-членам ДК проект документа "Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай".

РГ ТЕХ на своем заседании 12-14 октября 2021 г. подробно изучила предложенный проект "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай" и приняла его. После получения последнего подтверждения будет предложено утвердить новое Руководство на 97-й сессии Дунайской Комиссии.

II.4.3 Сотрудничество Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT*

Делегация Украины проинформировала рабочую группу 12-14 октября 2021 г о том, что в соответствии с параграфом 8 Регионального соглашения о службе радиосвязи на внутренних водных путях (Бухарест, 2012 год) 9 июля 2021 г. Министр инфраструктуры Украины по поручению правительства Украины направил в Комитет *RAINWAT* извещение о присоединении Украины к Региональному соглашению.

На 17-м заседании Комитета *RAINWAT* (3-м заседании в формате онлайн), которое состоялось 23 сентября текущего года, этот документ был рассмотрен и принят.

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

III.1. План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

III.1.1 Актуализация Плана основных работ (ДК/СЕС 77/10)

За отчётный период состоялось одно совещание группы экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.), которое в связи с пандемией *COVID-19* было организовано в режиме онлайн. Доклад о результатах этого совещания разослан письмом № ДК 128/V-2021 от 14 мая 2021 г.

Секретариатом было разослано государствам-членам письмом № ДК 16/I-2021 от 26 января 2021 г. предложение актуализировать или дополнить "План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" на основе действующих или планируемых проектов, направленных на улучшение судоходных условий. Проект Плана с поправками Словакии и Австрии разослан государствам-членам ДК.

Новый проект актуализированной версии "Плана" (док. ДК/СЕС 77/10 по состоянию на сентябрь 2021 г.), в которую включены поправки, переданные Секретариату компетентными органами Германии, Словакии и Австрии, был представлен на заседании РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.). Рабочая группа рекомендовала опубликовать "План основных работ, направленных на

достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" (док. ДК/СЕС 77/10 по состоянию на сентябрь 2021 г.) в электронной форме на веб-сайте ДК.

III.1.2 Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов

В отчетном периоде предложения государств-членов ДК, касающиеся содействия в разработке и осуществления трансграничных гидротехнических проектов, в Секретариат не поступили.

III.1.3 Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

На совещании группы экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.) делегации Украины и России сообщили об актуальном состоянии проектов, направленных на улучшение судоходных условий на Дунае (Украина) и реках Дон и Волга (Россия).

III.2. Условия судоходства на критических участках

III.2.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе подгруппы *GNS* в рамках Группы экспертов *NAIADES II* Европейской Комиссии / *DG MOVE*

Секретариат на совещании группы экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.) и на заседании РГ ТЕХ (21-23 апреля 2021 г.) проинформировал, что подгруппа по *GNS* завершила свою работу, и что в конце марта 2021 г. по электронной почте от *DG MOVE* поступил окончательный вариант документа "Рекомендации экспертов по разработке будущей политики *TEN-T* и пересмотру регламента *TEN-T*" (*Expert recommendations for the development of future TEN-T policy and the revision of the TEN-T regulation*), который был размещен на веб-сайте ДК.

В 2021 г. ожидается начало процесса пересмотра регламента *TEN-T* в отношении развития внутренних водных путей. Секретариат будет следить за этим процессом и информировать государства-члены.

На заседании РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) делегации Румынии и Болгарии проинформировали о мерах и работах, которые необходимо предпринять для устранения проблем на критическом участке переката Белене.

- III.2.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*)

В 2021 г. заседания Руководящего комитета и рабочей группы *PA 1a EUSDR* по инфраструктуре не проводились.

III.3. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

- III.3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии (*Grant Agreement No MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/SI2.719921*)

Секретариат письмом № ДК 51/III-2021 от 10 марта 2021 г. разослал актуализированный анализ работоспособности Банка данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений.

В 2021 г. существенных изменений и расширений возможностей Банка данных не произошло. В 2020 г. удалось только продлить контракт с компанией *KISTERS* на техническое обслуживание и поддержку.

Проект новой интерактивной карты реки Дунай в режиме тестирования размещен на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Дунайское судоходство". За отчетный период интерактивной картой реки Дунай пользовалось 1485 посетителей веб-сайта ДК.

III.4. Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

- III.4.1 Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата

За отчетный период предложений, касающихся этого пункта Плана работы, от государств-членов в Секретариат не поступило.

- III.4.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в соответствующих международных форумах и проектах

Представители Секретариата в рамках 58-й сессии *SC.3/WP.3* ЕЭК ООН (17-19 февраля 2021 г.) участвовали в рабочем совещании "Изменение климата и экстремальная ситуация с уровнем воды на европейских водных путях и ее последствия для внутреннего водного транспорта".

Представитель Секретариата ДК в своей презентации информировал о наблюдениях в отношении влияния климата на судоходство в течение последних 15-ти лет, указав при этом на критические навигационные условия, имевшие место в 2003, 2011, 2015 и 2018 годах.

В рамках Двенадцатой совместной встречи Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите Дуная, Международной комиссии бассейна реки Сава и заинтересованных международных организаций, посвящённой деятельности по итогам принятия "Совместного заявления о руководящих принципах развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна" и прошедшей в режиме онлайн 15-16 сентября 2021 г., была проведена панельная дискуссия по теме "Влияние изменения климата на водосток и уровень воды в Дунае". Главной темой панельной дискуссии стало влияние изменения климата на водосток и уровень воды в Дунае и в этой связи ситуация на Верхнем, Среднем и Нижнем Дунае.

III.5. Издания

III.5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2014 - 2019 гг.

Секретариат ДК до марта 2021 г. подготовил и разместил на веб-сайте ДК в разделе "Документы заседаний (государства-члены)" матрицы для сбора данных для Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2014, 2015, 2016, 2017, 2018 и 2019 гг.

Секретариат подготовил и разослал письмом № ДК 53/III-2021 от 11 марта 2021 г. информацию о том, какими данными, поступившими от государств-членов ДК, он располагает для подготовки Ежегодных докладов, как традиционным методом, так и с помощью Банка данных.

Совещание экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.) считало целесообразным:

- завершить сбор данных для ежегодников за 2014, 2015 и 2016 гг. в первом полугодии 2021 г.,
- представить проекты этих публикаций на совещании экспертов в сентябре 2021 г.

Секретариат ДК до октября 2021 г. подготовил и разместил на веб-сайте ДК в разделе "Документы заседаний (страны-члены)" проекты Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2014, 2015, 2016 гг., а также матрицы для сбора данных для Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2017, 2018 и 2019 гг.

РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) рекомендовала:

- по возможности издать Ежегодные доклады о судоходном пути Дунай за 2014, 2015, 2016 гг. в электронном формате до конца 2021 г. и в бумажной форме в 2022 г.

- завершить сбор данных для ежегодников за 2017, 2018 и 2019 гг. до конца января 2022 г. и представить проекты этих публикаций на рабочей группе в апреле 2022 г.

III.5.1.1 Мониторинг основных работ, проводимых национальными администрациями водных путей, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

Секретариат письмом № ДК 17/I-2021 от 26 января 2021 г. повторно разослал проект дополнительных таблиц в Ежегодник для сбора информации о проведении ежегодных гидротехнических работ, направленных на достижение минимальных требований в отношении нормативных габаритов для судового хода.

Совещание группы экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.) решило, что нужно найти способ, как собрать и отобразить актуальную информацию о проведении ежегодных гидротехнических работ.

РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) призвала государства-члены ДК направить ответы на соответствующий запрос Секретариата за № ДК 230/IX-2021 от 29 сентября 2021 г. и на их основе принять решение по этому вопросу на следующем заседании в апреле 2022 г.

III.5.2 Продольный профиль реки Дунай

Секретариат на совещании группы экспертов по гидротехнике (17 марта 2021 г.) представил проект Продольного профиля реки Дунай, который был составлен с учётом замечаний государств-членов ДК.

Совещание экспертов рекомендовало опубликовать "Продольный профиль реки Дунай" в электронной форме.

III.5.3 Альбом мостов на Дунае

Работа по актуализации отдельных листов Альбома мостов была завершена в августе 2021 г. Проект документа размещен на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (государства-члены)" и был представлен на заседании РГ ТЕХ (12 -14 октября 2021 г.).

РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) решила опубликовать Альбом мостов на Дунае в электронной форме и актуализировать Альбом мостов после нового расчета "Низкого судоходного и регуляционного уровня и высокого судоходного уровня на важнейших водомерных постах Дуная".

III.5.4 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.

Секретариат письмом № ДК 187/VII-2021 от 21 июля 2021 г. разослал информацию о расчете "Низкого судоходного и регуляционного уровня и высокого судоходного уровня на важнейших водомерных постах Дуная с просьбой передать в Секретариат ДК данные для составления этой публикации за период 1991-2020 гг.

Секретариат разослал информацию компетентных органов Австрии, касающуюся предстоящего расчета НСРУ и ВСУ на водомерных постах Дуная в Австрии за период 1991-2020 гг.; Украина направила в Секретариат расчет НСРУ и ВСУ на водомерных постах Дуная в Украине за период 1991-2020 гг.

III.5.5 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.

Секретариат в 2021 г. начал подготовку матрицы для сбора данных для Гидрологического справочника реки Дунай 1921 - 2020 гг.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

IV.1. Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

IV.1.1 Участие в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) в рамках ЕЭК ООН

Секретариат ДК в 2021 г. принял участие в 37-й и 38-й сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ. На 38-й сессии Комитета, которая состоялась 23-27 августа 2021 г. в гибридном формате Секретариат прокомментировал свои предложения по поправкам к ВОПОГ, касающимся требований к мембранным танкам судов, перевозящих опасные грузы.

В отношении предложенных поправок, касающихся сигнализации, Секретариату ДК поручено учесть различия проектов судов, перевозящих опасные грузы по Дунаю, провести дополнительный анализ и представить информацию о подаче сигнализации в разные места судна при снижении давления в грузовых и мембранных танках в зависимости от проекта судна.

IV.1.2 Участие в работе по подготовке экспертов в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ (предписания, касающиеся подготовки экспертов в области ВОПОГ

На заседаниях РГ ТЕХ в 2021 г. Секретариат представил информацию о сдаче экзаменов по подготовке экспертов в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ, а также о проведенных в 2020 году экзаменах и их результатах. Данные сведения собираются Секретариатом с 1 января 2020 г. в соответствии с Постановлением 93-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 93/23).

РГ ТЕХ посчитала необходимым, чтобы вышеуказанные данные предоставляли в Секретариат все государства-члены ДК, учитывая важность данного вопроса для обеспечения безопасности судоходства.

IV.2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

IV.2.1 Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае; актуализация документа ДК/СЕС 76/11 2011 года издания

IV.2.2 Актуализация сведений о приемных пунктах для сбора отходов с судов на Дунае, размещенных на веб-сайте ДК

Основным результатом совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов", состоявшегося 4 марта 2021 г., стало обсуждение нового, подготовленного Секретариатом проекта "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае".

Последующие обсуждения проекта на заседаниях РГ ТЕХ (21-23 апреля 2021 г., 12-14 октября 2021 г.) позволили внести в него актуализированные дополнения.

Рабочая группа (12-14 октября 2021 г.) рекомендовала включить в проект дополнительно Журнал учета бытовых стоков и предложила государствам-членам представить свои замечания и предложения по вышеуказанному проекту не позднее января 2022 года.

Рабочая группа посчитала, что проект актуализированной редакции "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" может быть представлен на следующем совещании экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.) и впоследствии передан на утверждение 97-й сессии ДК.

IV.2.3 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае

Секретариат ДК проинформировал о том, что для систематизации информации о применении в настоящее время в дунайском судоходстве

"Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.) государствам-членам был направлен Опросный лист.

Рабочая группа (12-14 октября 2021 г.) посчитала целесообразным поручить Секретариату начать работу по актуализации "Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.) и включить данную тему в План работы Дунайской Комиссии на 2022 год.

IV.3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

IV.3.1 Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК

Секретариат ДК работает по актуализации альбома портов (на интерактивной карте). Расширение базы данных с использованием системы *GIS* с дополнительными параметрами портовой инфраструктуры (физическая, цифровая и экологическая) будет рассмотрено на совещании экспертов по развитию портов и портовых операций в марте 2022 года.

IV.4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна

IV.4.1 Сотрудничество Секретариатов ДК, МКЗД и МКБРС по внедрению Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна

Двенадцатая встреча трёх комиссий проведена Международной комиссией по защите реки Дунай в Вене (15-16 сентября 2021 г.). Секретариат подготовил концепцию семинара, который будет проведен на очередной встрече в Будапеште в сентябре 2022 года.

IV.4.2 Организация совместных мероприятий и реализация проекта *METEET* в рамках Договора о выделении субвенций

Руководящий комитет проекта *METEET* (22 марта 2021 г.) обсудил результаты семинара *METEET* "Требования экологического законодательства ЕС и проекты в области внутреннего водного транспорта" (Брюссель, 16 марта 2021 г.). Заседание Управляющего комитета *METEET* от 18 октября 2021 года согласовало проведение семинара 25-26 ноября 2021 года в Украине.

Секретариат активно участвует в работе Форума заинтересованных сторон по проекту "Надзор и экологический мониторинг регулирования русла и

дноуглубительных работ на критических участках реки Дунай" в Сербии. Реализация проекта находится на последнем этапе. Проект был продлен до конца 2021 года. Также Секретариат принял участие в режиме онлайн (12 апреля, 9 июня и 15 октября 2021 г.) в работе Форума заинтересованных сторон по проекту "*Preparing FAIRway 2 works on the Rhine Danube Corridor*", который реализуется на совместном сербско-хорватском участке Дуная.

IV.5. Трансграничные мероприятия

IV.5.1 Участие в проектах по *TEN-T* коридору Рейн-Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*)

IV.5.2 Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*)

IV.5.3 Участие в трансграничных проектах по развитию инфраструктуры дунайского судоходства

В 2021 году Представители Секретариата приняли участие:

- в 15-м заседании Форума сетевого коридора Рейн - Дунай и в 13-м совещании рабочей группы администраторов портов и внутренних водных путей этого Форума, которое состоялось в режиме онлайн 24 марта 2021 года. Секретариат оказывает информационную поддержку государствам-членам ДК в рамках Фонда соединения Европы *CEF 2*; первый созыв (*First call*) *CEF 2* представлен 16 сентября 2021 года;
- в заседании рабочей группы по административным процессам Приоритетных направлений 1 а и 11 (*PA 1a* и *PA 11 EUSDR*), которое состоялось в режиме онлайн 28 апреля 2021 г.; встреча руководящей группы *PA1a* состоялась 17 сентября 2021 г.;
- в онлайн сессии подгруппы 2 (*SG2*) - "Информационные системы грузового коридора", созданной в рамках *DTLF (Digital Transport and Logistics Forum)*, 20 апреля 2021 года. Заседания *SG1* и *SG2* проведены 20 и 27 октября 2021 года. Секретариат участвует в имплементации Регламента *eFTI-Electronic Freight Transport Information* (был принят в августе 2020 года, вступает в силу с 21 августа 2024 г., а его применение в полном объеме начнётся через 5 лет - с 21 августа 2025 г.);
- в заседании рабочей группы *CESNI/TI*, состоявшемся 18 февраля 2021 года, на котором основное внимание было уделено вопросам кибербезопасности в европейских внутренних портах и возможным последствиям внедрения *eFTI* для РИС. 9 сентября 2021 г. в рамках

заседания *CESNI/ТИ* были проведены консультации. Основное внимание было уделено вопросам кибербезопасности в европейских внутренних портах, развитию логистики в портах и возможным последствиям внедрения *eFTI* для РИС.

Секретариат ДК находится в постоянном контакте с компетентными органами всех государств-членов, участвующих в работе по формулярам *DAVID*. Формуляры *DAVID* уже применяют на практике Венгрия, Хорватия, Сербия, Болгария и Украина. Предстоит ввести эти формуляры в национальное законодательство Румынии и Республики Молдова и внедрить их в практику судоходства с 1 января 2022 г.

Электронную платформу для общей системы электронных формуляров *DAVID* планируется создать в рамках проекта *RIS COMEX* в течение 2022 года.

IV.6. Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг

IV.6.1 Рассмотрение вопросов, касающихся воздействия на дунайское судоходство кризиса, вызванного корона-вирусом *COVID-19*

IV.6.2 Содействие развитию портов и портовых операций

IV.6.3 Сотрудничество с дунайскими портами и их администрациями

Первое совещание экспертов по вопросам развития дунайских портов и портовых операций состоялось 30 сентября 2021 года. Особое внимание было уделено темам портовой инфраструктуры, климатическим вызовам, цифровизации и энергетическим вопросам.

РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) рассмотрела вопросы реализации основных направлений стратегического развития дунайских портов и портовых операций на базе рекомендаций первого совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 года (гибридный формат)) и вопросы подготовки второго и третьего совещания экспертов по развитию портов и портовых операций в 2022 г.

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

V.1. Составление рабочих документов Дунайской Комиссии

V.1.1 Обобщение основных статистических показателей экономического положения дунайского судоходства за 2020 год

V.1.2 Актуализация основных статистических показателей по составу дунайского флота, перевозкам грузов и пассажиров по Дунаю за 2019 г. на основе данных, поступивших от государств-членов

На РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) Секретариат представил в виде презентации основные вопросы, касающиеся подготовки Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2020 год. Статистические данные в виде заполненных формуляров СТ-1 - СТ-16 поступили от Республики Молдовы, Украины, Хорватии, Словакии и Сербии.

Подготовка данного документа осуществляется по новой методике, которая была подтверждена как базовая на весеннем (21-23 апреля 2021 г.) заседании рабочей группы по техническим вопросам.

По данной методике Секретариат подготовил редакцию Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2018 и 2019 гг., размещенного на веб-сайте ДК.

V.2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

V.2.1 Гармонизация терминологии и определений, применяемых ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций (Евростат, ЕЭК ООН и др.)

Секретариат подготовил "Сравнительную таблицу терминологии и определений, применяемых Евростатом и Дунайской Комиссией при сборе и обработке статистических данных о перевозках пассажиров внутренним водным транспортом", которая была разослана государствам-членам письмом № ДК 118/VI-2020 г. По мнению Секретариата, данная таблица может стать основой для возможных изменений в терминологии и определениях, применяемых Дунайской Комиссией при сборе и обработке статистических сведений согласно действующему в настоящее время документу (док. ДК/СЕС 74/19, *актуализированная версия, май 2010 г.*). Секретариат также предложил включить в План работы ДК актуализацию документа "Глоссарий дунайского судоходства" (*версия: апрель 2014 г.*), используя терминологию и определения из актуализированной версии ОППД-2022 и Сравнительной таблицы.

- V.2.2 Актуализация Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах и отображение соответствующей информации на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК

Секретариат ДК ведет подготовку актуализированной версии Информационного сборника на базе поступивших в 2021 г. новых данных от государств-членов ДК.

V.3. Международное сотрудничество Дунайской Комиссии в области статистики и экономики

- V.3.1 Участие Секретариата в международных форумах по вопросам статистики (Евростат, ЕЭК ООН)

Секретариат принял участие в работе Координационной группы Евростата по статистике транспорта (21 октября 2021 г.) и представил на ней отдельные предложения из проекта документа "Сравнительная таблица терминологии и определений, применяемых Евростатом и Дунайской Комиссией при сборе и обработке статистических данных о перевозках пассажиров внутренним водным транспортом".

V.4. Издания по статистическим и экономическим вопросам

- V.4.1 Статистический ежегодник Дунайской Комиссии за 2020 год

Секретариат по новой методике подготовил Статистические ежегодники Дунайской Комиссии за 2018 и 2019 гг., которые размещены на веб-сайте ДК.

V.5. Наблюдение за рынком дунайского судоходства

- V.5.1 Регулярный выпуск отчёта "Наблюдение за рынком дунайского судоходства"
- V.5.2 Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместного издания по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства

В отчётный период Секретариат подготовил 4 информационных выпуска по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства", которые были направлены государствам-членам ДК, представлены на заседаниях РГ ТЕХ (21-23 апреля 2021 г., 12-14 октября 2021 г.), а также использованы в выступлениях на различных форумах согласно *Pillar 4 Grant Agreement I и Activity Q1/A4 Grant Agreement II*.

Эти же материалы были также направлены в ЦКСР, где они были использованы при подготовке совместных с ЦКСР отчетов по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства.

В 2021 г. Секретариатом ДК были направлены в ЦКСР следующие документы:

- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 9 месяцев 2020 г.", который, который использован в отчёте *"Market Insight / April 2021"*.
- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги первого квартала 2021 г., который использован в отчёте *"Market Insight / Annual Report 2021"*.
- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2020 г.", который использован в отчёте *"Market Insight / Annual Report 2021"*.
- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: первое полугодие 2021 г.", который направлен в ЦКСР для подготовки очередного совместного отчёта *"Inland navigation in Europe. Market observation / November 2021"*.

VI. ДОГОВОР С ЕС / *DG MOVE* О ВЫДЕЛЕНИИ СУБВЕНЦИЙ & ПРОЕКТЫ

В 2015 году в рамках Фонда соединения Европы (*CEF*) Европейская Комиссия заключила с Секретариатом ДК Первый Договор о выделении субвенций (*GRANT I*) No *MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/S12.719921*. Реализация *GRANT I* началась 1 января 2016 года и продолжилась в течение 36 месяцев; затем этот срок был продлён сначала до 42 месяцев, а затем до 51 месяца. Этот проект способствовал укреплению институционального потенциала Дунайской Комиссии в вопросах разработки технических стандартов, в области инфраструктуры внутренних водных путей, наблюдения за рынком, сбора и анализа данных в отношении коридора Рейн-Дунай. Проект завершен в соответствии с положениями Договора, и окончательный доклад представлен Европейской Комиссии в установленные сроки в начале июня 2020 года.

VI.1. Договор о выделении субвенций (Grant Agreement II)

Второй Договор о выделении субвенций (*GRANT II*) на техническую помощь Дунайской Комиссии в отношении технических предписаний в области содержания инфраструктуры внутренних водных путей и создания коридора Рейн-Дунай No *MOVE/D3/SUB/2019-305/S12.822021* был подписан в декабре 2019 года.

Договор вступил в силу с 1 сентября 2020 года и завершится 31 декабря 2022 года.

На протяжении 2021 года Секретариат ДК интенсивно работал над реализацией деятельности, предусмотренной Договором о выделении субвенций (*GRANT II*). Детали конкретного вклада Секретариата были доложены на РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.).

VI.2. ДК в качестве партнёра по проекту

VI.2.2 HORIZON 2020 – PLATINA 3

Проект *PLATINA 3*, финансируемый программой ЕС *HORIZON 2020*, был начат в феврале 2021 года и будет реализовываться до июня 2023 года. Дунайская Комиссия является членом проектного консорциума и участвует в проекте на основании Постановления 94-ой сессии ДК.

Среди наиболее значимых мероприятий проекта *PLATINA 3*, проведенных на протяжении 2021 года, следует отметить стартовое заседание проекта (*Kick-off meeting*), в котором принял участие Секретариат, первое этапное мероприятие проекта *PLATINA 3 - 1st Stage event*, организованное и проведенное Секретариатом в режиме онлайн в апреле, а также второе этапное мероприятие – *2nd Stage event*, которое прошло в Страсбурге в октябре этого года.

На протяжении отчетного периода Секретариат ДК принимал участие во всех рабочих заседаниях проекта. Была начата работа по тематическому направлению в рамках Рабочего пакета "Рынок" и Рабочего пакета "Инфраструктура".

Отдельная работа в рамках проекта *PLATINA 3* была проведена в связи с выходом Делегированного акта об устойчивой деятельности по адаптации к изменению климата и целям смягчения его последствий.

В. РАЗДЕЛ ПРАВА, ФИНАНСОВ И ПУБЛИКАЦИЙ

I. ПРАВО

1. Вопросы, связанные с применением и толкованием Белградской Конвенции

1.1 Содержание принципа недискриминации в рамках Белградской Конвенции

Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам продолжила рассмотрение поднятых Украинской делегацией вопросов, касающихся специальных тарифов на Сулинском канале, а также грузовых операций украинских судов в румынских портах на Дунае, и поручила Секретариату

подготовить дополнительную информацию по обсуждаемой теме. В ходе дискуссий рабочая группа отметила тот факт, что Комиссия или её рабочие группы не могли бы запустить процедуру, указанную в статье 45 Конвенции.

2. Юридические вопросы, связанные с дунайским судоходством

2.1 Безопасность судоходства на Дунае (юридические аспекты)

В отсутствие со стороны Украины информации, касающейся случаев проникновения на борт безкипажных судов, грабежей имущества и грузов, рабочая группа этот вопрос не рассматривала.

2.2 Соглашения, заключённые по вопросам судоходства на Дунае

С помощью государств-членов и используя Сборник соглашений Организации Объединённых Наций Секретариат составил и разослал первый проект содержания Сборника двусторонних соглашений, заключённых по вопросам судоходства. Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам приняла этот проект к сведению.

3. Состояние пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года

3.1 Информация о состоянии пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года

27 ноября 2020 г. состоялось неформальное заседание Подготовительного комитета по пересмотру Белградской Конвенции (в онлайн-формате), в ходе которого была утверждена кандидатура госпожи Риты Шилек, нового начальника Департамента международного права Министерства иностранных дел и внешней торговли Венгрии, на должность председателя Подготовительного комитета. Наряду с этим по процедуре молчаливого согласия Комитет утвердил заместителей председателя госпожу Ольгу Ротару (Республика Молдова) и госпожу Ольгу Евтушенко (Украина), а также председателя рабочей группы по институциональным и юридическим вопросам госпожу Елизавету Чоланович (Сербия) и председателя рабочей группы по вопросам судоходства господина Алексея Бузука (Украина).

Формальное заседание Подготовительного комитета состоялось 4 июня 2021 г. в гибридном формате в присутствии представителей Посольств государств-членов в Будапеште или с их участием в режиме онлайн. В ходе заседания предложение председателя о том, чтобы Подготовительный комитет рассмотрел также вопрос английского языка в качестве рабочего языка, не было принято. Вместо этого работа заседания сосредоточилась на вопросе создания рабочих групп, и государства-члены в очередной раз призвали представить свои кандидатуры на другую должность вице-

председателя Подготовительного комитета, а также на должности председателей рабочих групп и их членов.

4. Актуализация Правил процедуры Дунайской Комиссии

4.1 Полномочия

На заседании в мае 2021 г. рабочая группа приняла к сведению презентацию Секретариата по вопросу, касающемуся полномочий, так, как они регламентированы Правилами процедуры и так, как они применяются Дунайской Комиссией на практике. Имея в виду тот факт, что большинство делегаций согласилось с необходимостью упростить положения Правил процедуры по этому вопросу, рабочая группа одобрила проект Постановления, представленный Секретариатом.

5. Актуализация Регламентов о правах и обязанностях сотрудников и служащих Секретариата

5.1 Улучшение социального страхования персонала Секретариата

Секретариат продолжил сбор информации по вопросу положений, касающихся социального страхования, применяемых к членам персонала других международных организаций. Одновременно на своём заседании в мае 2021 г. рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам, заслушав презентацию Генерального директора по вопросам, связанным с окладами и с выходом на пенсию сотрудников и служащих Секретариата, поручила Секретариату составить подробную Информацию по этому вопросу, содержащую в том числе финансовые последствия возможных решений, предлагаемых Секретариатом. В ноябре 2021 года рабочая группа приняла к сведению тот факт, что Секретариат не завершил подготовку информационного документа, на котором должна основываться работа группы по этому вопросу, поскольку некоторые аспекты, связанные с законодательством страны пребывания, еще не удалось прояснить в ходе диалога с венгерскими компетентными органами. Ввиду этого обстоятельства делегации сформулировали много предложений, чтобы содействовать работе Секретариата по этому вопросу.

5.2 Должностные оклады у персонала Секретариата

Секретариат продолжил сбор информации по вопросу должностных окладов персонала других международных организаций.

II. ФИНАНСЫ

1. Бюджет Дунайской Комиссии

1.1 Составление проекта бюджета Дунайской Комиссии на 2022 год

Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам на своём заседании в ноябре 2021 года рассмотрела два проекта бюджета Дунайской Комиссии на 2021 год, которые были разосланы Секретариатом Комиссии, и одобрила проект, в котором годовой взнос государств-членов остался на уровне 2021 года, сохранены все расходы в связи с исполнением Постановления ДК/СЕС 95/17 и исключены расходы на смену мандата Секретариата.

1.2 Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2020 год

На своей Девяносто пятой сессии Дунайская Комиссия утвердила Отчёты Генерального директора Секретариата об исполнении обычного бюджета Дунайской Комиссии за 2019 год и 2020 год.

1.3 Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии за 2020 год

Секретариат подготовил все необходимые документы для проверки исполнения бюджета в 2019 году и в 2020 году в соответствии с требованиями, изложенными в статье 11.2 "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии".

Проверка исполнения бюджета за 2019 год представителями Словакии и Украины была запланирована в Секретариате ДК на 11-13 марта 2020 года. По причине пандемии *COVID-19* проверка в намеченные сроки не состоялась и была проведена онлайн с 23 по 26 марта 2021 года.

Проверка исполнения бюджета за 2020 год представителями Украины и Федеративной Республики Германии проводилась в Секретариате ДК также онлайн с 27 по 29 апреля 2021 года. В ходе аудита бюджета Комиссии было также проверено исполнение первого и второго Соглашения с ЕС о выделении субвенций (*GRANT I* и *GRANT II*).

На своей Девяносто пятой сессии Дунайская Комиссия приняла к сведению Акты о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии за 2019 год и 2020 год, которые были составлены ревизорами из вышеперечисленных стран.

- 1.4 Финансовые аспекты осуществления проектов с привлечением внешнего финансирования в рамках нынешней структуры Секретариата Дунайской Комиссии

Постановлением Девяносто четвёртой сессии ДК/СЕС 94/5 в Секретариате ДК была создана должность эксперта по информационным технологиям во внутреннем судоходстве. В данном Постановлении установлен также должностной оклад нового эксперта; данная зарплата финансируется из средств второго Соглашения с ЕС о выделении субвенций (*GRANT II*) и европейского проекта *PLATINA 3* на основе Формуляров учёта рабочего времени (*time sheets*), которые заполняет упомянутый эксперт, нанятый с 1 июня 2021 года.

III. ПУБЛИКАЦИИ

1. Издания

- 1.1 Обеспечение публикации изданий Дунайской Комиссии в соответствии с Перечнем изданий, запланированных на 2021, на веб-сайте и на бумажной основе

В соответствии с Планом работы ДК, за отчётный период в 2021 году Протоколы 74-79, 87-89 и 91-92 сессий ДК, опубликованные на бумажной основе, были разосланы государствам-членам и наблюдателям.

На веб-сайте ДК в разделе "Электронная библиотека" были размещены электронные версии изданий, подготовленных Секретариатом Дунайской Комиссии для публикации, а именно: Протокол 11-й внеочередной сессии ДК, Протоколы 93-й и 94-й сессий ДК, "Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии", актуализированные в июле 2021 года, а также "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2020 г." (которое было в том числе подготовлено для печати и отправлено в типографию).

- 1.2 Издание на бумажной основе до сих пор не опубликованных Протоколов сессий Дунайской Комиссии.

В соответствии с выделенными на 2021 г. средствами на издания ДК были подготовлены и отправлены в типографию для изготовления печатных изданий одиннадцать Протоколов сессий ДК, которые до сих пор не были опубликованы (80-86, 93-94 сессии, а также X и XI внеочередные сессии).

2. Архив

2.1 Продолжение работы по улучшению состояния архива Дунайской Комиссии

В связи с принятием 95-й сессией ДК "Положения об архиве Дунайской Комиссии" (док. ДК/СЕС 95/27) Секретариат ДК предпринял шаги по его имплементации: (1) заведен электронный регистр дел, принятых в архив, (2) продолжилась работа по формированию и сшиванию архивных папок для мероприятий ДК за 2021 г. – 18 дел с составлением соответствующих описей, (3) советниками Секретариата передано в архив 55 дел на основании утверждённой номенклатуры.

В рамках подготовительных мероприятий, связанных с приобретением и внедрением программного обеспечения для электронного архивирования, была опробована демо-версия софта *Alfresco*. В настоящий момент ведутся переговоры с венгерскими фирмами *BroadBit Hungary* и *Barre Technologies Zrt.*, готовыми предоставить данный программный продукт. Также, анализируется предложение компании *INNODOX Technologies Zrt.*, которая предоставила свой альтернативный программный продукт *OnBase*, схожий по функциональности с софтом *Alfresco*.

2.2 Разработка "Положения об архиве ДК" и предоставление его финальной версии государствам – членам для ознакомления.

"Положение об архиве Дунайской Комиссии" (док. ДК/СЕС 95/27) было принято 23 июня 2021 г. Постановлением Девяносто пятой сессии (док. ДК/СЕС 95/28), разослано государствам-членам письмом № ДК 176/VI-2021 от 29 июня 2021 г., включено в сборник "Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии" (издано в июле 2021 г.) и размещено на веб-сайте ДК в разделе "Электронная библиотека".

3. Веб-сайт

3.1 Обновление веб-сайта ДК, постоянная работа над его поддержанием в актуализированном состоянии, улучшение его содержания и дизайна

Работа в данной области была направлена на актуализацию контента веб-сайта, в особенности на размещение всех документов и корреспонденции, соответствующих проводимым совещаниям, заседаниям и сессиям, а также на предоставление информации о новостях и о проводимых мероприятиях.

4. Библиотека

4.1 Проведение экспертизы библиотечного фонда и изданий на складе Дунайской Комиссии

Общие расходы на реставрацию книг, представляющих историческую ценность, были определены в результате анализа предложений и ценовой политики реставрационных мастерских, а также возможных сроков выполнения работ. Это нашло отражение в предложениях, включённых в проект бюджета на 2022 год (4.860 евро для реставрации 27 единиц), которые были отклонены на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(9-12 ноября 2021 г.)*.

Каталог изданий был актуализирован по состоянию на 1 октября 2021 года.

Проект "Положения об использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии" разработан и находится на стадии координации в Секретариате.

4.2 Подготовка к созданию и комплектованию электронной библиотеки Дунайской Комиссии.

372 единиц библиотечного фонда были отсканированы и находятся в стадии электронной обработки для их расположения на веб-сайте ДК в разделе "Электронная библиотека" согласно структуре данного раздела.

П Л А Н Р А Б О Т Ы
Дунайской Комиссии
на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года

Сфера деятельности	Задача	Описание задачи / Ожидаемый результат	Этап	Приоритет	Проект	Куратор (в Секретариате)*
А. ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ						
І. НАВИГАЦИЯ						
1. Основные положения о плавании по Дунаю	1.1. Актуализация ОПЦД (редакция, действующая с 1 июля 2019 года)	Проведение регулярных совещаний редакционной группы с 1 января 2022 г. по октябрь 2022 г.	Еже-месячные совещания январь-октябрь	I		ІА

* Условные обозначения для кураторов:

MS Манфред Зайтц, Генеральный директор Секретариата
CsP Чаба Пакозди, Заместитель Генерального директора по административным и финансовым вопросам
FZ Феликс Захария, Заместитель Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам
PS Пётр Суворов, Главный инженер
ІА Игорь Александр, советник по навигационным вопросам
PC Петер Чаки, советник по гидротехническим и гидрометеорологическим вопросам
MC Марияна Циндрич, советник по вопросам развития дунайского судостроения
ST Сергей Црнацкий, советник по техническим вопросам, касающимся судов внутреннего плавания
DT Деян Трифунович, советник по вопросам развития грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг
SK Сергей Канурный, советник по вопросам экологии и другим техническим вопросам
EE Елена Еким, советник по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью
Vo Вирджиния Оганесян, эксперт по информационным технологиям во внутреннем судостроении
Le Золтан Лендел, техник по компьютерной графике и ИТ-администрированию.

		Рассмотрение проекта актуализированной редакции ОППД на заседании рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ)	октябрь			
		Утверждение новой редакции ОППД на 98-й сессии ДК	декабрь			
	1.2. Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)	Мониторинг предложений государств-членов ДК по актуализации Местных правил (издание 2021 года) и размещение новой редакции на сайте ДК (см. также п. 5.1 Плана работы на 2022 г.)	апрель	I		IA
	1.3. Формирование общей позиции о едином языке/языках коммуникации на Дунае при радиообмене	Подготовка общей позиции и внесение согласованного текста в проект новой редакции ОППД в соответствии с предложениями государств-членов ДК и п.1.1 Плана работы на 2022 г.	октябрь	I		IA
2. Речные информационные службы (РИС)	2.1 Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС	Мониторинг предложений по дальнейшему развитию РИС. Формирование позиции ДК на основе предложений государств-членов для работы Секретариата в соответствии с п. 2.2 Плана работы на 2022 г.	в течение года	II		IA
	2.2 Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая CESNI/ТИ	Формирование и представление позиции ДК по развитию РИС в дунайском судоходстве на профильных мероприятиях, включая CESNI/ТИ, "Неделю РИС" и др. Представление результатов на заседаниях РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.)	согласно плану заседаний CESNI/ТИ	I		IA/No

3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания	3.1.1 Вопросы регламента имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 в дунайское судоходство	Координация вопросов имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 в Дунайское судоходство для обеспечения применения положений Директивы для государств - членов ДК, которые не являются членами ЕС, до завершения переходного периода, установленного в этой Директиве	в течение года	I		IA/PS/ FZ
	3.1.2 Использование отдельных положений Рекомендаций ДК в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) для внесения в Директиву (ЕС) 2017/2397	Оценка возможности и целесообразности внесения предложений на основе Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) по изменению Директивы (ЕС) 2017/2397	в течение года	I	Grant Agreement II (GA) Activity O3/A1	IA/PS
	3.2 Рабочая платформа Секретариата ДК в отношении имплементации в дунайское судоходство Директивы (ЕС) 2017/2397 и участия в работе <i>CESNI/QP</i>	Постоянная актуализация Рабочей платформы и представление её актуальной версии на рассмотрение СЭ ПЕРСОНАЛ в апреле и октябре 2022 г. Оказание практической помощи государствам-членам ДК, планирующим имплементацию Директивы (ЕС) 2017/2397, в виде консультаций по приглашению этих государств-членов	апрель и октябрь на РГ ТЕХ	I	GA Activity O3/A1	IA
	3.3 Участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (<i>CESNI/QP</i>)	Представление на заседаниях РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.) результатов участия Секретариата в работе в рамках Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (<i>CESNI</i>)	согласно плану заседаний <i>CESNI</i>	I	Activity O3/A1	IA

4. Издания	4.1 Подготовка издания Местных правил плавания по Дунаю (особые положения)	Подготовка цифрового издания "Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)" на основе предложений государств-членов ДК	В зависимости от решения по п. 1.2 Плана работы на 2022 г.	II		IA
5. Участие в экспортах других международных организаций в рамках сотрудничества	5.1 Разработка систем автоматического управления движением судна на внутренних водных путях Европы	Формирование позиции и участие в работе специальной рабочей группы ЦКСР и CESNI по разработке минимальных требований к эксплуатации и техническому проектированию систем автоматического управления движением судна, а также по обучению судоводителей. Представление результатов этой работы на заседаниях РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.)	согласно плану заседаний CESNI и ЦКСР апрель и октябрь 2022	II	GA Activit у O3/A1	IA
	5.2 Вопросы кибербезопасности внутреннего водного транспорта	Участие в международных форумах по кибербезопасности (CESNI/II) Подготовка информации по этому вопросу для СЭ ОХРАНА (февраль 2022 г.) и для заседаний РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.)	согласно плану заседаний CESNI	II	GA Activit у O3/A1	IA/PS

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ					
1. Технические вопросы	1.1	Имплементация Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (<i>ES-TRIN</i>) в дунайском судоходстве, согласно Постановлению 89-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 89/15) от 13 декабря 2017 года	Актуализация информации государств-членов ДК о применении стандарта <i>ES-TRIN</i> в дунайском судоходстве на основе результатов опроса Представление этой информации на заседаниях РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.) Оказание практической помощи государствам-членам ДК в процессе имплементации стандарта <i>ES-TRIN</i> (в случае необходимости)	в течение года	I
	1.2	Участие в работе по актуализации стандарта <i>ES-TRIN</i> в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (<i>CESNI/PT</i>)	Формирование предложений в стандарт <i>ES-TRIN</i> на основе опыта его применения в дунайском судоходстве Представление результатов об участии в работе по актуализации стандарта <i>ES-TRIN</i> в рамках <i>CESNI</i> на заседаниях РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.)	в течение года	I
	1.3	Участие в работе ЕЭК ООН по актуализации Рекомендаций, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (Резолюция № 61 ЕЭК ООН)	Формирование предложений в Резолюцию № 61 ЕЭК ООН на основе опыта применения стандарта <i>ES-TRIN</i> в дунайском судоходстве Участие в совещаниях ЕЭК ООН и представление результатов на заседаниях РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.)	февраль апрель июнь октябрь	II
					GA Activity O3/AI
					IA/SK/ST

2. Охрана внутреннего водного транспорта	2.1 Актуализация Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае (док. ДК /СЕС 83/15)	Актуализация Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае (док. ДК /СЕС 83/15) с учётом предложений государств - членов ДК	февраль	I		PS
		Утверждение актуализированной версии Рекомендаций на 97-й сессии ДК (июнь 2022 г.)	июнь			
3. Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения от внутреннего судоходства	3.1 Разработка проекта модернизации флота дунайского судоходства	Подготовка проекта Рабочей платформы Дунайской Комиссии по модернизации флота в соответствии с концепцией "Green Deal", стандартом <i>ES-TRIN</i> , результатами проекта <i>GRENDEL</i> , основными направлениями проекта <i>PLATINA 3</i> во взаимодействии с другими европейскими институтами (<i>PA Ia EUSDR</i>)	апрель	I	GA Activity O3/AI	MS/PS/ST/SK
	3.2 Изучение отдельных вопросов сокращения выбросов в дунайском судоходстве	Оценка возможности модернизации флота дунайского судоходства по согласованным сценариям на основе Рабочей платформы – п. 3.1 Плана работы на 2022 г.	в течение года	I	GA Activity O3/AI	MS/PS/ST/SK
	3.3 Планирование мероприятий по модернизации дунайского флота	Актуализация информации о планируемых мероприятиях государств - членов ДК по модернизации флота согласно пунктам 3.1, 3.2 Плана работы на 2022 г.	в течение года	I		PS/SK
	3.4 Вопросы предотвращения использования озono-разрушающих (особых) веществ в дунайском судоходстве	Подготовка предложений в стандарт <i>ES-TRIN</i> на основании предложений государств – членов ДК	в течение года согласно плану работы <i>CESNI</i>	II	GA Activity O3/AI	SK

4. Вопросы радиосвязи	4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть	Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания (в случае необходимости) на основе информации, поступившей от государств-членов ДК	в течение года	II		ST
	4.2 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай	Утверждение на 97-й сессии ДК (июнь 2022 г.) и введение в действие новой редакции документа "Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай" в Дунайском судоходстве	июль	I		ST
	4.3 Сотрудничество Дунайской Комиссии с Комитетом RAINWAT	Участие в работе совещаний Комитета RAINWAT и представление их результатов на заседаниях РГ ТЕХ (апрель и октябрь 2022 г.)	в течение года	I		ST
III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ						
1. План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае	1.1 Актуализация Плана основных работ (ДК/СЕС 77/10)	Актуализация документа ДК/СЕС 77/10 на основе предложений государств-членов ДК и проектов, направленных на улучшение судоходных условий на Дунае	апрель октябрь	I		PC
	1.2 Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении транзитных гидротехнических проектов	Организация и проведение целевых встреч администраций государств-членов ДК, включая двусторонний формат, для поиска решений по осуществлению гидротехнических проектов в случае заинтересованности государств-членов	в течение года	II		MS/PC

	1.3 Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае	Презентации отдельных проектов и их рассмотрение на заседаниях РГ TEX	апрель октябрь	I		PS/PC
2. Условия судоходства на критических участках	2.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в процессе пересмотра регламента <i>TEN-T</i> в отношении развития внутренних водных путей	Подготовка позиции ДК на основе предложений государств-членов, а также на основе Рекомендаций о минимальных требованиях в отношении нормативных габаритов для судового хода, а также гидротехнической и другой реконструкции Дуная (док. ДК /CEC 77/11)	в течение года согласно плану пересмотра регламента <i>TEN-T</i>	I	GA Activity 01/A3	PC
	2.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (<i>PA Ia EUSDR</i>)	Участие в рассмотрении актуализированного Мастер-плана и национальных дорожных карт (<i>Fairway Rehabilitation and Maintenance Master Plan for the Danube and its Navigable Tributaries and National Road Maps for the FRMMP</i>) <i>EUSDR</i>	в течение года	I	GA Activity 01/A2	PC

	2.3 Мониторинг ежегодных работ по содержанию судового хода, проводимых национальными администрациями водных путей, направленными на достижение рекомендованных габаритов судового хода	Оценка и обсуждение проводимого опроса (№ ДК 230/IX-2021). Рассмотрение проекта мониторинга ежегодных работ по содержанию судового хода, проводимых национальными администрациями водных путей	апрель октябрь	I		PC
3. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений	3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии (<i>Grant Agreement No MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/SI2.719921</i>)	Продолжение работы по поддержанию работоспособности банка данных на основе предложений государств-членов и Договора с фирмой <i>KISTERS</i> (в соответствующем случае)	в течение года	II		PC/PS
	3.2 Интерактивная карта реки Дунай Дунайской Комиссии	Продолжение работы по развитию интерактивной карты реки Дунай на основе предложений государств-членов	в течение года	I		LZ/PC/SK/DT
4. Влияние изменений климата на внутреннее судоходство	4.1 Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата	Наблюдение за воздействием изменений климата на повторяемость и продолжительность неблагоприятных навигационных условий на перекатах Дуная и учёт этих данных при планировании гидротехнических работ на Дунае	в течение года	I		PC/PS
	4.2 Участие Секретариата в соответствующих международных форумах и проектах	Подготовка позиции ДК и ее представление на форумах и в рамках различных программ, а также в соответствующих направлениях проектов <i>NAIADES III, PLATINA 3</i>	в течение года	II		PC
5. Издания	5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай (за 2017-2019 годы)	Подготовка и составление Ежегодных докладов о судоходном пути Дунай за 2017-2019 годы	IV квартал	I		PC

	5.2 Альбом мостов на Дунае	Подготовка и выпуск актуализированного документа	в течение года	II		РС
	5.3 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водо-мерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.	Подготовка и выпуск актуализированного документа	в течение года	I		РС
	5.4 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.	Подготовка и выпуск актуализированного документа	IV квартал	II		РС
	IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ					
1. Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)	1.1 Участие в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) в рамках ЕЭК ООН	Подготовка позиции ДК на основе предложений государств – членов ДК Представление докладов об участии в работе совещаний по ВОПОГ на заседаниях РГ ТЕХ	январь август апрель октябрь	I		СК
	1.2 Участие в работе по подготовке экспертов в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ (предписания, касающиеся подготовки экспертов в области ВОПОГ)	Подготовка позиции ДК на основе информации о проведённых экзаменах и их результатах в государствах - членах ДК	в течение года	II		СК

2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства	2.1 Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае (актуализация документа ДК/СЕС 76/11 2011 года издания)	Выполнение Плана актуализации Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае, анализ соответствия определений, содержащихся в проекте Рекомендаций, и в ОППД, а также в Резолюции № 21 ЕЭК ООН и в Стандарте <i>ES-TRIN</i> Представление проекта новой редакции Рекомендаций на заседании РГ ТЕХ	в течение года апрель	I		SK
	2.2 Актуализация сведений о приёмных пунктах для сбора отходов с судов на Дунае, размещенных на веб-сайте ДК	Сбор информации о приёмных пунктах для сбора отходов с судов на Дунае Дополнение интерактивной карты Дуная информацией о приемных пунктах для сбора отходов с судов	в течение года	I		SK
	2.3 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае	Пересмотр Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае (1990 г.) и Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае (1992 г.) на основе анализа ответов государств-членов ДК на соответствующий опросный лист	апрель	II		SK

3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава	3.1 Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК	Продолжение актуализации Альбома портов (на интерактивной карте) согласно информации государств-членов ДК. Расширение базы данных с использованием системы GIS с дополнительными 44-мя параметрами портовой инфраструктуры (физическая, цифровая и экологическая) на основе предложений совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ) в марте 2022 года. Анализ возможности использования <i>Web Interface</i> для сбора и обновления данных. Возможность сотрудничества с <i>via donau</i>	до конца 2022 года	II		DT
4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна	4.1 Сотрудничество Секретариатов ДК, МКЗД и МКБРС по внедрению Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна	Организация Дунайской Комиссией 13-й совместной встречи Секретариатов ДК, МКЗД и МКБРС и участие в этой встрече. Консультации по вопросам повестки дня и подготовки Совместного заявления ДК, МКЗД и МКБРС Организация семинара в области экологической инженерии реки в ходе 13-й совместной встречи в Будапеште Участие в очередных заседаниях МКЗД и МКБРС	май-сентябрь март-май сентябрь февраль, июнь, декабрь	I	GA Activity OI/AI	DT

	4.2 Участие в работе Форума заинтересованных сторон в различных проектах	Участие в работе заинтересованных сторон по проекту "Preparing FAIRway 2 works on the Rhine Danube Corridor", который реализуется на совместном сербско-хорватском участке Дуная (запланировано три совещания на 2022 год) Возможное участие в работе форума проекта в Хорватии на реке Сава, Яруге-Дони Град	в течение года	II	GA Activity O1/A1	MS/DT/PC
	4.3 Организация совместных мероприятий и реализация проекта METEET в рамках Договора о выделении субвенций	Продолжение участия в проекте METEET, обсуждение в рамках Руководящего комитета хода реализации проекта и проведение последующих семинаров Подготовка концепции дальнейшей работы в 2022 году на основе решений Руководящего комитета проекта METEET (18 октября 2021 г.) и семинара в Украине (25 и 26 ноября 2021 г.) Проведение двух семинаров в 2022 году	в течение года май – ноябрь в течение года	I	GA Activity O2/A1 GA Activity O2/A2	DT

5. Трансграничные мероприятия	5.1 Участие в проектах по <i>TEN-T</i> коридору Рейн-Дунай	Сотрудничество в реализации нового плана работы по созданию функционального и мультимодального коридора Рейн-Дунай к 2030 году Участие в заседании Форума сетевого коридора Рейн - Дунай и совещании рабочей группы этого Форума по портам и внутренним водным путям (организуется <i>DG MOVE</i>) с учетом пересмотра Регламента <i>TEN-T</i> (запланирован в 2021 г.) Обсуждение будущих проектов государств-членов ДК в рамках Фонда соединения Европы (<i>CEF II: Connecting Europe Facility II</i>) на период 2021-2027 гг. и оказание им поддержки на заседаниях РГ ТЕХ Регулирование таксономии и её влияние на ВВТ	в течение года март ноябрь апрель октябрь в течение года	I	GA Activity 01/A2	MS/DT
-------------------------------	--	--	--	---	-------------------	-------

	5.2 Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1а Стратегии ЕС для Дунайского региона (PA 1a EUSDR)	Координационная встреча с Техническим секретариатом Приоритетного направления 1а (PA 1a EUSDR) Участие в работе Руководящего комитета и рабочей группы Приоритетного направления 1а Стратегии ЕС для Дунайского региона (PA 1a) Оказание поддержки государствам - членам ДК в отношении применения формуляров DAVID Сопровождение процесса включения формуляров DAVID в национальное законодательство государств-членов ДК (Румыния и Республика Молдова) и внедрение их в практику судоходства с 1 января 2022 г. Сопровождение внедрения электронной формы общей системы электронных формуляров DAVID (планируется создать в рамках проекта RIS COMEX в течение 2022 г.)	в течение года апрель, июнь, декабрь	I	GA Activity O1/A2	MS/DT
6. Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг	6.1 Рассмотрение вопросов, касающихся воздействия на дунайское судоходство кризиса, вызванного COVID-19	Систематический анализ специальных предписаний компетентных органов государств-членов ДК по ограничениям судоходства на Дунае, а также сообщений других организаций (ИМО, ЦКСР) и информирование государств-членов ДК	в течение года	I		PS/IA

	6.2 Содействие развитию портов и портовых операций	Участие в работе по процедурам ЕС в области развития портов и портовых операций, а также в транснациональных проектах Участие в работе <i>DINA / DTLF, CESNI/TT</i> (кибербезопасность портов); принятие нормативных актов ЕС при внесении изменений в Директиву о комбинированных перевозках (<i>CTD</i>) (92/106/ЕЭС) Участие в пленарном заседании <i>DTLF, SGI и SG2</i> Участие в заседании Рабочей группы по информационным технологиям <i>CESNI/TT</i> (по вопросам кибербезопасности во внутренних портах) Участие в имплементации Регламента <i>eFTI</i> (был принят в августе 2020 года, вступает в силу с 21 августа 2024 года; его применение в полном объеме начнётся с 21 августа 2025 года) Предложения по изменению Директивы ЕС о комбинированных перевозках (<i>CTD</i>) (92/106/ЕЭС)	в течение года	I	GA Activity O3/A1	DT
--	--	---	----------------	---	-------------------	----

	6.3 Вопросы стратегического развития портов и портовых операций	Реализация основных направлений стратегического развития Дунайских портов и портовых операций на базе рекомендаций первого совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (30 сентября 2021 года). Подготовка второго и третьего совещания экспертов развития портов и портовых операций (9 марта и 29 сентября 2022 года)	в течение года март - сентябрь	I		DT
V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА						
1. Составление рабочих документов Дунайской Комиссии	1.1 Обобщение основных статистических показателей экономического положения Дунайского судоходства за 2020 год	Публикация Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2020 г.	март	I		PS
	1.2 Актуализация основных статистических показателей по составу Дунайского флота, перевозкам грузов и пассажиров по Дунаю за 2021 г. на основе данных, поступивших от государств-членов	Сбор исходных материалов и подготовка Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2021 г.	октябрь	I		PS

2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам	2.2 Гармонизация терминологии и определений, применяемых ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций (Евростат, ЕЭК ООН и др.)	Согласование и внесение дополнений в документ "Терминология и определения, применяемые ДК при сборе и обработке статистических сведений" (док. ДК /СЕС 74/19) на основе сравнения с терминологией, применяемой Евростатом Подготовка предложений для внесения изменений в Глоссарий дунайского судоходства (проект первого издания по состоянию на апрель 2014 г.)	октябрь	II		PS
	2.2 Актуализация Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах и отображение соответствующей информации на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК	Подготовка и выпуск в 2022 г. актуализированной редакции с учетом новой информации, поступившей от государств-членов ДК Анализ тарифных структур на Дунае и улучшение процессов информирования судоходства о сборах, тарифах и пошлинах на основе рекомендаций экспертов по вопросам развития портов и портовых операций	до конца года в течение года	II		DT
3. Международное сотрудничество Дунайской Комиссии в области статистики и экономики	3.1 Участие Секретариата в международных форумах по вопросам статистики (Евростат, ЕЭК ООН)	Участие в рассмотрении актуальных вопросов внутреннего судоходства по приглашению соответствующих организаций	в течение года	II		PS
4. Издания по статистическим и экономическим вопросам	4.1 Статистический ежегодник Дунайской Комиссии за 2021 год	Подготовка к изданию или размещение проекта на веб-сайте ДК	ноябрь	II		PS

5. Наблюдение за рынком дунайского судоходства	5.1 Регулярный выпуск отчёта "Наблюдение за рынком дунайского судоходства"	Подготовка Отчётов по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства": – за 9 месяцев 2021 года; – итоги 2021 года; – за первый квартал 2022 года; – за первое полугодие 2022 года	январь апрель июнь октябрь	I	GA Acti- vity O1/A4	PS
	5.2 Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместного издания по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства	Регулярный диалог и обмен информацией по наблюдению за рынком. Участие в регулярных (4 раза в год) выпусках совместных с ЦКСР бюллетеней "Inland navigation in Europe. Market observation" на базе отчетов ДК по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства (п.5.1 Плана работы на 2022 г.)	в течение года	I	GA Activit у O1/A4	PS
VI. ДОГОВОР С ЕС / DG MOVE О ВЫДЕЛЕНИИ СУБВЕНЦИЙ И ПРОЕКТЫ						
I. Договор о выделении субвенций (Grant Agreement II)	Реализация Административного соглашения между Секретариатом Дунайской Комиссии и DG MOVE Европейской Комиссии, а также Договора о выделении субвенций в рамках Фонда соединения Европы (Connecting Europe Facility / CEF); деятельность по поддержке программы "Выделение субвенций на техническую помощь Дунайской Комиссии в отношении технических предписаний в области содержания инфраструктуры внутренних водных путей и создания коридора Рейн-Дунай" № MOVE/D3/SUB/2019-305/SI2.822021					MS/ CsP/ PS/ MC
			в течение года	I	GA Acti- vity O1/A1 O1/A2 O1/A3 O1/A4 O1/A5. 1 O1/A5. 2 O2/A1 O2/A2	

	1.1 Осуществление в сотрудничестве с МКЗРД и МКБРС деятельности по реализации Совместного заявления о руководящих принципах развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна и содействие его дальнейшему развитию	Вклад в подготовку докладов, семинаров, касающихся Совместного заявления, в 2021 и 2022 годах Улучшение концепции дальнейшего развития Совместного заявления Подготовка и участие в 13-й совместной встрече Секретариатов ДК, МКЗД и МКБРС – п. IV.4.1 Плана работы на 2022 г.	в течение года сентябрь	I	GA Activity O1/A1	DT/MC
	1.2 Вклад в работу по управлению <i>TEN-T</i> коридором Рейн-Дунай, а также в работу рамках Стратегии ЕС для Дунайского региона / ПН 1а с особым вниманием к реализации "Мастер-плана по восстановлению и содержанию судового хода"	Участие в совещаниях по плану заседаний Управляющего комитета и рабочих групп ПН1а (формат проведения уточняется по текущей ситуации) – п. IV.5.1 Плана работы на 2022 г.	в течение года	I	GA Activity O1/A2	DT/MC
	1.3 Имплементация наблюдения за рынком на региональном уровне и вклад в наблюдение за европейским рынком, организованное Секретариатом ЦКСР	Составление ежеквартальных отчётов о наблюдении за рынком, разработанных ДК, в электронном и в печатном виде - п. V.5.1 Плана работы на 2022 г.	в течение года	I	GA Activity O1/A4	PS/MC

2. Дальнейшие меры, связанные с проектами, осуществляемыми на средства ЕС и имеющими отношение к развитию ВВТ в коридоре Рейн-Дунай	2.1 Внедрение плат-формы мониторинга для снижения административных барьеров в сфере судоходства по Дунаю	Подготовка исходных данных по проекту создания единого контактного пункта для решения проблем дунайского судоходства ("Single Point of Contact for Problem Management in Danube shipping" (SPOC PMD)) Ежегодные совещания по проекту DANTE и соответствующие доклады - п. IV.5.2 Плана работы на 2022 г.	в течение года	I	GA Activity 01/A5.1	MS/MC
	2.2 Административное управление семинарами METEET в прибрежных странах коридора Рейн-Дунай	Проведение семинаров METEET в 2022 году - п. IV.4.3 Плана работы на 2022 г. Рассылка государствам-членам ДК докладов о семинарах METEET и выводов	в течение года	I	GA Activity 02/A1	DT/MC
	2.3 Участие в работе Руководящей группы METEET	Активное участие в работе Руководящей группы METEET и участие в подготовке протоколов заседаний Руководящей группы	в течение года	I	GA Activity 02/A2	DT/MC
	2.4 Вклад в работу CESNI в рамках рабочих групп по техническим требованиям к судам (CESNI/PT), по профессиональной квалификации судоводителей (CESNI/QP) и по информационным технологиям во внутреннем судоходстве (CESNI/TT)	Формирование согласованной позиции ДК для работы в комитетах CESNI в 2022 г., отражающей интересы дунайского судоходства, и представление результатов в качестве отдельных докладов на РГ ТЕХ	в течение года	I	GA Activity 03/A1	ST/IA/DT/MC

3. ДК в качестве партнёра по проекту						
<i>HORIZON 2020 – PLATINA 3</i>		Выполнение задач согласно плану работы проекта (<i>GRANT AGREEMENT NUMBER 101006364 — PLATINA 3</i>)	в течение года	I	WP1/ WP2/ WP3/ WP4/ WP5/ WP6	MS/ PS/Vo/ DT/ ST/IA/
WP1 – РЫНОК Включение отдельных элементов данного рабочего пакета в п. 1 и п. 3 раздела "Техника, включая радиосвязь" а также в п. 5 раздела "Статистика и экономика" Плана работы ДК	Задача (T) T1.1. Увеличение модального сдвига и декарбонизация	Участие в формировании справочной группы по грузоперевозкам на BBT - <i>Water freight reference group</i> в Дунайском регионе, сбор сведений для наполнения отчета по данному направлению и опрос экспертов относительно перспектив развития рынка перевозок на Дунае	в течение года декабрь 2021-январь	I	WP1/ T1.1/ D1.1	MS/PS/ Vo
	T1.2. Стандартизированные транспортные единицы (модульность), транспортная инфраструктура и вопросы проектирования судов	Участие в разработке отчета, направленного на анализ недостающих звеньев в исследованиях и разработках по созданию оптимальных рыночных условий для BBT	до октября	I	WP1/ T1.2/ D1.2	MS/PS/ Vo/DT

	T1.5 Законодательные и регуляторные меры, стимулирующие развитие ВВТ и способствующие этому	Координация выполнения данной задачи и составления отчета о разработанных рекомендациях в отношении политических мер, которые должны способствовать более широкому использованию экологически чистого ВВТ Организация консультаций заинтересованных сторон в рамках 4-го мероприятия - <i>PLATINA Stage Event</i> (Страсбург)	в течение года апрель-май	I	WP1/ T1.5/ D1.5	MS/FZ/ PS/Vo
WP2 – ФЛОТ Включение отдельных элементов данного рабочего пакета в п. 1 и п. 3 раздела "Техника, включая радиосвязь" Плана работы ДК	T2.2 Варианты для работы на мелководье, а также для судов, устойчивых к изменению климата	Вклад в отчет по данной задаче в части подготовки и сбора сведений касательно дунайского флота, проведение консультаций заинтересованных сторон, содействие в организации <i>PLATINA Stage Event</i> с акцентом на судоходство по Дунаю.	до июня	I	WP2/ T2.2/ D2.2	MS/PS/ Vo/ ST/SK/
	T2.4 Исходные данные для дорожной карты в отношении точных данных о европейском флоте	Подготовка и сбор данных по флоту, оценка потребности в обновлении флота государств – членов ДК.	до июня	I	WP2/ T2.4/ D2.4	MS/PS/ Vo
	T2.5 Субсидирование и финансирование мероприятий, связанных с переходом европейского ВВТ на другие виды энергоносителей	Координация этого вопроса с вовлечением заинтересованных сторон из сектора промышленности и представителей дунайских администраций	до марта	I	WP2/ T2.5/ D2.5	MS/ PS/Vo

WP3 – ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (JOBS AND SKILLS) Включение отдельных элементов данного рабочего пакета в п. 3 и п. 6 раздела "Навигация" Плана работы ДК	T2.6. Внедрение в ЕС системы маркировки выбросов / индекса энерго-эффективности для судов (GLEC)	Технический вклад при подготовке отчета и связь с государствами-членами ДК, подготовка технического семинара по данной тематике	до февраля	I	WP2/ T2.6/ D2.6	MS/PS/ SK/ST/ Vo
	T2.7. Регуляторные аспекты, стимулирующие переход к флоту с нулевым уровнем выбросов		в течение года	I	WP2/ T2.7/ D2.7	MS/PS/ SK/ST/ Vo
	T3.1. Стандарты компетентности по силовым установкам с нулевым или низким уровнем выбросов	Технический вклад и обратная связь по вопросам знаний и навыков в работе с альтернативными видами топлива, новыми типами двигателей и системами нейтрализации выхлопных газов, которые могут быть предложены для обновления стандарта <i>ES-QIN</i>	до июля	I	WP3/ T3.1/ D3.1	MS/PS/ SK/IA/ Vo
	T3.2. Вклад в разработку программы курсов повышения квалификации по эксплуатации экологических судов	Технический вклад и обратная связь по вопросам эксплуатации экологичного флота с целью обновления компетенций персонала во внутреннем судоходстве с учетом новых технологий	в течение года	I	WP3/ T3.2/ D3.2	MS/PS/ IA/Vo
	T3.3. Стандарты компетентности по бортовым системам автоматизации	Технический вклад и обратная связь по вопросам работы с бортовыми системами, позволяющими автоматизировать суда ВВТ, которые могут быть предложены для обновления стандарта <i>ES-QIN</i>	в течение года	I	WP3/ T3.3/ D3.3	MS/PS/ IA/Vo

	Т3.4. Вклад в разработку программы курсов повышения квалификации по эксплуатации автоматизированных систем	Подготовка сведений (по Дунайскому региону) касательно уровня применения технологий виртуальной и дополненной реальности при обучении персонала с целью обновления стандартов компетенций по новым технологиям.	до июня	I	WP3/ T3.4/ D3.4	MS/PS/ IA/Vo
	Т3.5. Интеграция компетенции в <i>CESNI</i> по силовым установкам с нулевым или низким уровнем выбросов	Содействие в разработке предложений, направленных на подготовку стандартов для проведения экзаменов, и инструментов, используемых для оценки компетентности, необходимой для эксплуатации более экологичного флота. Обеспечение обратной связи с точки зрения компетентных органов государств-членов ДК	в течение года	I	WP3/ T3.5/ D3.5	MS/PS/ SK/Vo
	Т3.6. Интеграция компетенций в <i>CESNI</i> для бортовых систем автоматизации	Содействие в разработке новых компетенций в соответствии со стандартом <i>ES-QIN</i> и подготовка предложений к стандартам и инструментам, используемым для проведения экзаменов, связанных с автоматизированной эксплуатацией судов. Обеспечение обратной связи с точки зрения компетентных органов государств-членов ДК	в течение года	I	WP3/ T3.6/ D3.6	MS/PS/ IA/Vo

WP4 – ИНФРАСТРУКТУРА Включение отдельных элементов данного рабочего пакета в п. 5 и п. 6 раздела "Эксплуатация и экология" Плана работы ДК	Т4.1. Инфраструктура внутренних водных путей и портов, адаптированная к изменению климата	Содействие в подготовке отчета по данной задаче путем предоставления сведений о состоянии инфраструктуры транспортного коридора на Дунае, вклад в данную задачу из результатов проведенных специализированных семинаров и рабочих групп	до июня	I	WP4/ T4.1/ D4.1	MS/PS/ DT/No
	Т4.2. Инфраструктура для альтернативных источников энергии на ВВП и в портах	Вклад ДК в разработку отчета путем предоставления информации от государств-членов ДК, связь с планами развития коридора <i>TEN-T</i> для административных дунайских портов	до декабря	I	WP4/ T4.2/ D4.2	MS/PS/ DT/No
	Т4.3. "Умная" инфраструктура ВВП и портов и управление ею	Участие в сборе информации для разработки отчета о требованиях к цифровым и автоматизированным инструментам внутреннего судоходства с точки зрения оператора инфраструктуры и пользователя.	до июня	I	WP4/ T4.3/ D4.3	MS/PS/ DT/No
	Т4.4. Барьеры на пути к созданию инфраструктуры ВВП и предлагаемые решения	Координация выполнения данной задачи и составление отчета о барьерах, связанных с вопросами инвестирования в инфраструктуру ВВП и портов, а также о предлагаемых путях решения данной проблемы. Ответственность за основное наполнение содержания, подготовка отчета	в течение года	I	WP4/ T4.4/ D4.4	MS/PS/ DT/No

WP 5 – ДОРОЖНЫЕ КАРТЫ И ПРИВЛЕЧЕНИЕ ЗАИНТЕРЕСО- ВАННЫХ СТОРОН	T5.1. Дорожная карта по научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам для ВВТ	Технический вклад из разных рабочих пакетов и координация соответствующих инициатив в данной сфере по Дунайскому региону	в течение года	I	WP5/ T5.1/ D5.1	MS/FZ/ PS/Vo
	T5.2. План реализации транспортной политики на ВВП (дорожная карта и матрица)			I	WP5/ T5.2/ D5.2	MS/FZ/ PS/Vo
	T5.3. Стратегическое взаимодействие	Обеспечение взаимодействия с государствами-членами ДК и заинтересованными сторонами, особенно в части охраны окружающей среды, для закрепления ключевых результатов проекта на стратегическом уровне	в течение года	I	WP5/ T5.3/ D5.3	MS/ PS/Vo
	T5.4. <i>PLATINA Stage events</i> - Организация мероприятий по вовлечению заинтересованных сторон	Организация семинаров, обсуждений, в том числе в рамках заседаний рабочих групп и совещаний экспертов ДК. Организация 5-го <i>PLATINA Stage Event</i> (октябрь 2022)	в течение года	I	WP5/ T5.4/ D5.4	MS/FZ/ PS/Vo
	T5.5. Центр по наблюдению за транспортной политикой на ВВП	Вклад в разработку концепции центра по наблюдению за транспортной политикой на ВВТ, которая должна быть дополнена передовым опытом государств-членов ДК, а также технико-экономическим обоснованием такой концепции	в течение года	I	WP5/ T5.5/ D5.5	MS/ PS/Vo
WP6 – УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТОМ	Выполнение задач, связанных с координацией участия Дунайской Комиссии в проекте <i>PLATINA 3</i>		в течение года	I	WP6	MS/FZ/ PS/Vo

4. ДК в качестве наблюдателя в проекте					
	4.1. <i>FAIRway</i>	Наблюдение за работами по проекту и взаимодействию с консорциумом	в течение года	I	MS/PC/PS
	4.2. Прочие проекты и заявки на проекты	По потребности и по возможности в рамках тендеров ЕС или прочих программ содействия Поручить Секретариату ДК в срок до конца января 2022 г. разослать информацию о тех проектах ЕС, участие в которых планируется в качестве наблюдателя, для последующего одобрения государствами-членами ДК.	в течение года		MS
В. РАЗДЕЛ ПРАВА, ФИНАНСОВ И ПУБЛИКАЦИЙ					
I. ПРАВО					
1. Юридические вопросы, связанные с дунайским судоходством	1.1 Соглашения, заключённые по вопросам судоходства на Дунае	Актуализация Сборника соглашений, заключённых по вопросам судоходства на Дунае		I	FZ
	1.2 Условия доступа к портам на Дунае	Составление Секретариатом дополнительного анализа условий доступа к портам на Дунае, а также практики придунайских стран в этой сфере		I	FZ
2. Состояние процесса пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года	2.1 Информация о состоянии пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года	Принятие к сведению информации, предоставленной представителями председателя Подготовительного комитета о современном состоянии процесса пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае		I	MS/FZ

3. Актуализация Правил процедуры и других организационных документов Дунайской Комиссии в соответствии с положениями статьи 66 настоящих Правил	3.1 Улучшение социального страхования персонала Секретариата	Сбор информации о регулировании, касающемся социального страхования, применяемого к персоналу в других международных организациях	II		FZ / CsP
	3.2 Должностные оклады персонала Секретариата	Сбор информации о должностных окладах персонала в других международных организациях	II		FZ / CsP
	3.3 Новый Регламент о применении положений статьи 45 Белградской Конвенции	Разработка Секретариатом первого проекта Регламента Рассмотрение упомянутого проекта рабочей группой по юридическим и финансовым вопросам	I		FZ
	3.4 Руководящие принципы составления Заявлений о поддержке	Переработка подготовленного Секретариатом проекта Руководящих принципов на основании вопросов, поставленных государствами-членами на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в ноябре 2021 года	II		MS
4. Осуществление второго Договора с ЕС о выделении субвенций (GRANT II)	4.1 Общий надзор за осуществлением Договора о выделении субвенций (административные вопросы)	Обработка административных вопросов в связи с осуществлением <i>GRANT II</i> – координационные совещания с ЕС – составление и представление отчетов	I		MS/MC/ PS/CsP/ FZ

5. Аспекты имплементации и европейского законодательства о судоходстве на внутренних водных путях	5.1 Содействие беззловому выполнению Белградской Конвенции в вопросах, связанных с имплементацией Директив ЕС	Проведение консультаций с Европейской Комиссией Обращение в Европейскую Комиссию касательно получения официальных позиций в отношении проектов Постановлений Дунайской Комиссии Предоставление консультаций и посредническое участие в процессе заключения между ЕС и странами Дунайской Комиссии, которые не являются членами ЕС, соглашений по вопросам судоходства по внутренним водным путям Обеспечение безусловного выполнения Белградской Конвенции	I		
6. Совершенствование деятельности рабочих группы по юридическим и финансовым вопросам	6.1 Обзорная информация о предложениях государств-членов по совершенствованию деятельности рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам	Рассылка мнений государств-членов по совершенствованию деятельности рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам Составление Секретариатом информационного документа по совершенствованию деятельности рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам	I		FZ

II. ФИНАНСЫ					
1. Бюджет Дунайской Комиссии	1.1 Составление проекта бюджета Дунайской Комиссии на 2023 год	Подготовка и представление документа		I	CsP / MS
	1.2 Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 год	Подготовка и представление документа		I	CsP / MS
	1.3 Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии за 2021 год	Подготовка и представление документа		I	CsP / MS
	1.4 Финансовые аспекты осуществления проектов с привлечением внешнего финансирования в рамках нынешней структуры Секретариата Дунайской Комиссии	Краткий анализ, касающийся применения "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности"		II	CsP
III. ПУБЛИКАЦИИ					
1. Издания	1.1 Обеспечение публикации изданий Дунайской Комиссии на веб-сайте и на бумажной основе в соответствии с Перечнем изданий, запланированных на 2022 год	Издание Статистического ежегодника за 2018, 2019, 2020 годы	В зависимости от п. А.V.1.2 Плана работы на 2022 г.	II	EE/PS

		Издание Ежегодных докладов о судоходном пути Дунай за 2014-2016 годы	В зависимости от п. А.Ш.5.1 Плана работы на 2022 г.	II		EE/PS
		Издание Продольного профиля реки Дунай	В зависимости от утверждения	II		EE/PS
		Издание Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах	В зависимости от п. А.V.2.2 Плана работы на 2022 г.	II		EE/PS/ DT
		Издание Информации Секретариата по теме: Наблюдение за рынком дунайского судоходства. Итоги 2021 года	В зависимости от п. А.V.5.1 Плана работы на 2022 г.	I		EE/PS
	1.2 Издание на бумажной основе до сих пор не опубликованных Протоколов сессий Дунайской Комиссии	Издание Протоколов 95-й сессии	I полугодие	I		EE

		Издание Протоколов 96-й сессии	В зависимости от принятия	I		ЕЕ
2. Архив	2.1. Продолжение работы по улучшению состояния архива Дунайской Комиссии	Ревизия и экспертиза ценности документов архивного фонда		I		ЕЕ
		Сшивание в архивные папки документов, хранящихся в архиве		II		ЕЕ
		Внедрение программного обеспечения для электронного архива		I		ЕЕ/СsP
3. Веб-сайт	3.1. Обновление веб-сайта ДК, постоянная работа над его поддержанием в актуальном состоянии, улучшение его содержания и дизайна	Определение новой функциональной структуры веб-сайта		II		MS/ЕЕ
		Актуализация / обновление дизайна веб-сайта		II		MS/ЕЕ
		Актуализация контента веб-сайта		II		ЕЕ/все совет-ники
4. Библиотека	4.1. Мониторинг возможности реставрации книг, представляющих историческую ценность			I		ЕЕ

4.2. Доработка и утверждение "Положения об использовании библиотечного фонда"	Перевод и рассылка разработанного Секретариатом проекта	II		EE
	Доработка проекта согласно замечаниям государств-членов	II		EE
	Утверждение "Положения об использовании библиотечного фонда"	II		EE
4.3 Создание и комплектование электронной библиотеки Дунайской Комиссии	Сканирование изданий, находящихся в хранилище ДК согласно Каталогу изданий	I		EE
С. ЗАСЕДАНИЯ И МЕРОПРИЯТИЯ				
16 февраля 2022 г.	Совещание экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (СЭ ОХРАНА)			
4 марта 2022 г.	Совещание экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (СЭ ОТХОДЫ)			
9 марта 2022 г.	Совещание экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ)			
5-8 апреля 2022 г.	Заседание рабочей группы по техническим вопросам (РТ ТЕХ)			
3-6 мая 2022 г.	Заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮР-ФИН)			
15 июня 2022 г.	97-я сессия Дунайской Комиссии			

23 июня 2022 г.	Семинар по применению на судах альтернативных видов топлива и новых энергоэффективных двигательных комплексов
14-15 сентября 2022 г.	Тринадцатая совместная встреча ДК, МКЗД и МКБРС, подписавших Совместное заявление, и семинар в области экологической инженерии реки
29 сентября 2022 г.	Совещание экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ)
4 октября 2022 г.	Совещание редакционной группы по актуализации ОППД -18 (СЭ ОППД)
11-14 октября 2022 г.	Заседание рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ)
8-11 ноября 2022 г.	Заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮР-ФИН)
15 декабря 2022 г.	98-я сессия Дунайской Комиссии
I - IV квартал 2021 г.	Заседание <i>CESNI (QP/PT/TI)</i>
	Заседания по <i>Grant II</i>
	Заседания по <i>Platina 3</i>

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
(15 июня 2022 г.)

- Принятие повестки дня и Плана проведения сессии.
- 1. Выступление Председателя Дунайской Комиссии
 - Обмен мнениями.
- 2. Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае.
- 3. Отчёт о работе Секретариата за период с декабря 2021 г. [ст. 4 Положения о Секретариате ДК и его деятельности]
- 4. Стратегические направления деятельности ДК.
- 5. Информация о сотрудничестве с международными организациями.
- 6. Навигационные вопросы
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 г.) по разделу "Навигация".
- 7. Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 г.) по разделу "Техника, включая радиосвязь".
 - б) Одобрение обновленной редакции "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (актуализированная версия: июнь 2021 г.)
 - с) Одобрение актуализированной редакции "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай"

- d) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза
- 8. Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути
 - a) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 г.) по разделу "Гидротехника и гидрометеорология".
- 9. Вопросы эксплуатации и экологии
 - a) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 г.) по разделу "Эксплуатация и экология".
 - b) Одобрение актуализированной редакции "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае"
- 10. Статистические и экономические вопросы
 - a) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 г.) по разделу "Статистика и экономика"
 - b) Наблюдение за рынком дунайского судоходства (Итоги 2021 года).
- 11. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.)
- 12. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 г.)
- 13. Юридические вопросы
 - a) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-6 мая 2022 г.) в части, касающейся юридических вопросов.
- 14. Финансовые вопросы
 - a) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-6 мая 2022 г.) в части, касающейся финансовых вопросов.

- b) Отчет Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 г.
 - c) Проверка исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 г.
 - d) Информация о поступлении ежегодных взносов в бюджет Дунайской Комиссии на 2022 г. по состоянию на 1 июня 2022 г.
- 15. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 г.)
 - 16. Награждение памятной медалью "За вклад в развитие Дунайского судоходства" [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г. по предложению Республики Молдова и Украины]
 - 17. Ориентировочная повестка дня и дата созыва 98-й сессии Дунайской Комиссии.
 - 18. Разное.

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто шестая сессия

**Список документов,
утверждённых Девяносто шестой сессией Дунайской Комиссии,
не включённых в данное издание, изданных отдельно
и находящихся в архиве Дунайской Комиссии**

1. Положение о составе и деятельности редакционной группы, которой поручается актуализация ОППД (издание 2018 года) и подготовка проекта нового издания ОППД в 2022 году.

Составлено Секретариатом Дунайской Комиссии
Отпечатано в типографии Multiszoig Bt.,
<http://www.multiszoigbt.hu/>
Опубликовано Дунайской Комиссией,
<https://www.danubecommission.org/dc/en/extranet/e-library/>

